

BIBLIOTEKA

Zakł. Nar. im. Ossolińskich

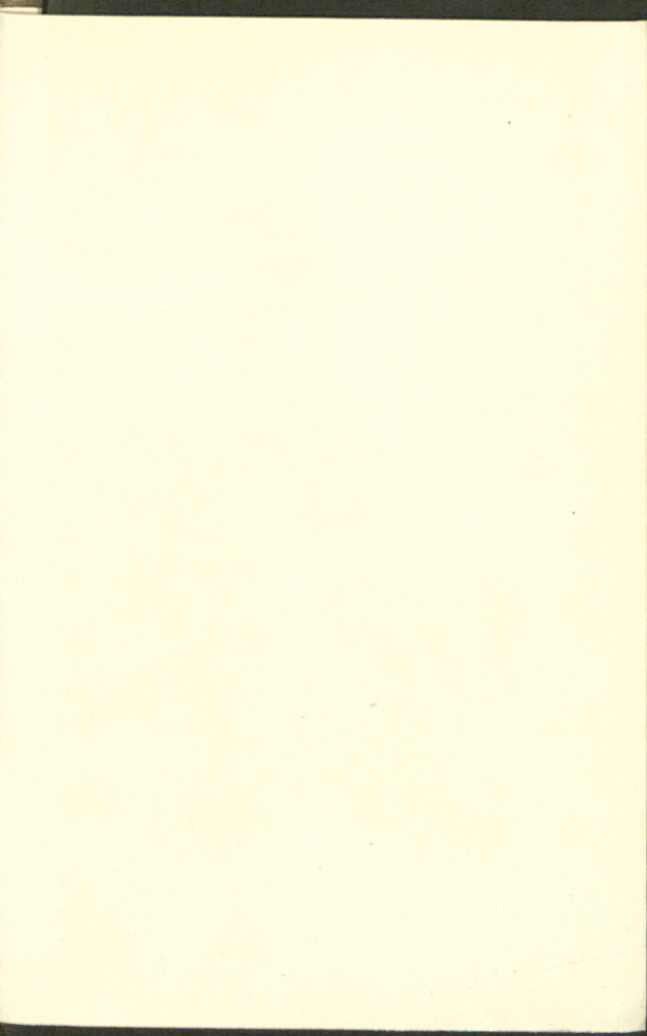
XVII

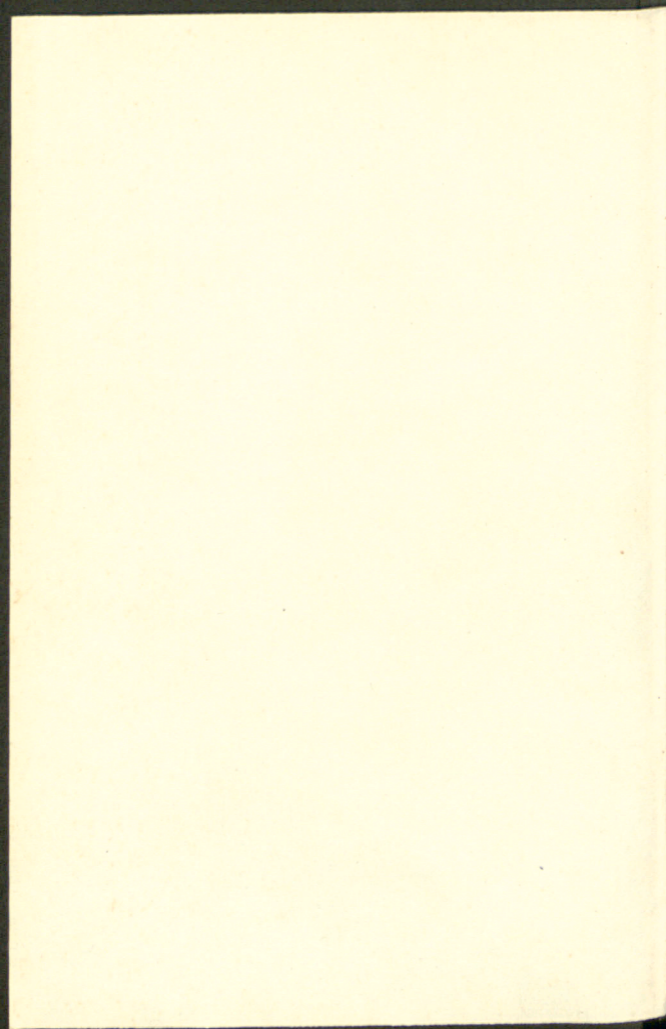
5654

40 25

---

Memorandum  
Kabinet







MPAN. GNIETU

MODLITWY

PIPOK. JAKI

Dzienne y nocne.  
według zeznania S.  
O. O. Za Błogości:  
Jasne w Bogu  
P. g. econe

Msći Dycó

L A Z A R Z A  
BARANOWICZA

Laski Bozcy Pra  
woslaw: Archi

Czern: Nowli  
w Typ: Monak: S.

Troy: Illink  
W Y D A N I E

ZA JA: ZE



46954  
Roku 1689.

46.954



XVII - 5654 - II.

PRZEMOWA

DO

CZYTELNIA

**A**le nie Jacow  
ne Marciayt / nadro  
D. ... swie  
ce sie ... / aż do  
rad ceny swoiey / żadna miara  
odważać nie mogą : D. ...  
Oficowania pruć  
humanis alboti ... Bo inob.  
tacy ich soleni / wietfzy a  
wrietfzy Walor y ...  
nym pe-yinawac ...  
selmitu ... Poti ...  
spadimach kamiennych /

Przedmowa

tez na wynioslych prezeniole ska-  
ch/ ba y w Samych Siemi  
Wnetrznosci. / ... zostaj-  
ia. Lez skoro ty / ... Prowi-  
dencia Boska / ... iatimcolwiet  
przemyslem / ... okazji  
na tychmiast discernenciam valo-  
ris sui facti / ... odbiercia / ... y nby  
imarae propensioe / ... sic na-  
groda / ... pwna iuz contentu / ... sic  
cena / ... z pwno / ...  
wrodzoney cnoty swoi y / ... ab Au-  
thore omnis naturae / ... sibi nada-  
ni / ... godnie przyalaszcaia  
... ym sposobem y Te MO-  
DLITWY NABOZNE, we-  
dlug zdania Swietey Powse-  
bney / ... odniey / ... y Apostol-  
... y / ... Certe ; y podlug do-  
... w Swietych Dokorow  
... ewnych ziozone. 2. Co



Przedmowa

dnia żywo! / Dziedzi in æ-  
ternæ Beatitudinis primum. Gos-  
dnym być Polakom y in his be-  
atificæ Bezestliwie domieſzcza-  
Inaydzieſ tu wiele na zbaw-  
wienna droge Ciebieſz nie-  
ożonionych Perel: Kleynotow  
naydrozſzych. Co azeby ſie y  
prawdziwa ſtawac mogli. Za-  
ſtawoſci twora. v. nacz na  
ſa Czytelniku Naboz. / vprze-  
mie zyczy.

Nabożnemu Czytelnikowi  
Uſtawicznu Bogomodlcy  
KALIST IHUMEN

Pa w Chryſtynie Bui  
Swiętroieck  
Ciernowiki

Swiętry

Do Cytelnika.

bie Cytelniku Nabożny/ tu po  
żytku bawiennemu są ofiaro  
wane y no bwois praentowa  
ne: Kiedy w sercu twoim/ni  
by drogi taki kruszeć in vilceri  
bus terrae. (Kryte/ iponte pietatis  
y goraco z glebości y serdca  
czny / z Psalmista vtorowowa  
ny / przed Miaritą.  
dy one pra  
y  
vnia i. Kasty  
/ rec. N. A. B. O.  
Z. ( C. H. M. O. ) I. T. W.  
nad nieścacow e. Wery. C. H.  
Swoietne Kleyne. Dale.  
dy e. Kasty / z d. ora y Ce.  
n. y. c. po boozace: ctorec  
isto do. K. y. h. / Su: komy  
ny. h. yamentow a  
ca niematac

# MOBITWY

## POKANNIE

Wstańcie zesznu klady z  
na sie Kazyja swietego  
po cyroc mowiaci

W 1. n. y syny y Duchu  
S. et. 3. A. 1. 3.

Potym zas te molitwy me  
bez z. onego lenistwa malo mi  
odstapiochy od loia.

Sława tobie Kanie Boze moy, y  
tworec w. e. h. rzeczy zes mi  
dal przeszla mo przeprowadzic  
bez zadnego nap. c. ia nieprzyja-  
ciela duiznego. Chwale cie twor-  
ce y Zbawiciela mego w Troycy

A

Swietey

Swietey Bogá i.  
Syna, y Swietey  
zawsze, y na

Oycá  
iá, teraz,  
y, Amen.

Potym mow trzy razy.  
Sławá tobic Boże nasz, sławá to-  
bie Stworcu wszytkich rzecz.

To przemowiwszy, milcz máś  
aż wcihna wszytkie smysly. A  
gdy wcihna počkon sie trzy  
razy do ziemi mowiac.

Panic Iezu Chryste Boże nasz zni-  
kny si. ná demna grzelznym.

A zaczynay ták.

modłami Przczystey Mátki  
swy, y wšytkich Swietych, Pá-  
nie IEZU Chryste, znikny si ná de-  
mna grzelznym. Amen.

MODLITWA.

Do S. Boga.

Sławá tobic Boże nasz, sławá tobic.  
K Polu Niebieski, pociezyćielu  
Duchy prawdziwy, który wšze-

dzie iesteś, y wżycko napelniasz.  
 Skarbnico dobroci, y żywota da-  
 wco, przydz y mieszkać nas, y  
 oczyść nas od wszelkoy zły,  
 y zbaw dobrotlwy dusze naše.

PIESN ANYBLA

ktora ma ~~trzy~~ ~~trzy~~ ~~trzy~~ ~~trzy~~ ~~trzy~~ ~~trzy~~  
 sie znać kładac Krzyżo świętego.  
**S**więty Boże, Święty mocny, Świę-  
 ty nieśmiertelny, zmiłuy się  
 nad nami. 3.

MODLITWA.

Do Przenaświetszey Troycy.  
**P**rzenaświetsza Troyco, zmiłuy  
 się nad nami: Panie oczyść gze-  
 chy naše: wszego władcó, odpisc  
 występki naše. Święty zawitay y  
 vzdrow niemocy naše, dla imie-  
 nia twego świętego.

Panie zmiłuy się nádemna:  
 mow Trzy Proć. 3.

Modlitwy.

Chwała Ojcu, y Synowi y Duchowi świętemu: teraz y zawždy, y na wieki-wiekow, Amen.

Modlitwa Chrystusowa.

O Jezu nasz któryś ieśt wniebiesiech: Święć się imię twoie. Przydź Królestwo twoie, Bądź wola twoja, iako w niebie tak y na ziemi: Chleba naszego powszednego daj nam dziś, y odpuść nam nasze winy, iako y my odpuszczamy naszym winowaycom, y niewodź nas w pokuszenie: ale nas zbaw od złego.

racie zmiłuy się nademną: 12.  
mor. Dwanaście kroć.

M O D L I T W A.

Świętego Mafaryusza.

Z Blinu wstawszy, dzięki robie czynię Troycę Przenaświętą. Zes się, rā mię leniwego, y wielce  
grzeizne-

grzesznego z szceroj dobroci, y  
 dlugicy cierpliwosci twoicy nie  
 obrnizyl, y niezatraciles mie z nie-  
 prawosciami moimi, aleś mi z łaski  
 zwykłego, miłosierdzia, twego,  
 wnieprawosci y lenistwie leżącego,  
 nawyflawienie moocy twoicy wzbudził:  
 Oświeć oczy proszę serca me-  
 go otworz y wargi me abym na-  
 cęyl się słowá twe s<sup>w</sup>iate, y abym  
 o twoim przykazaniu wiedzac, wolę  
 twoię pełnił, ciebie w wyznaniu  
 serca wynosił, tobie spiewał, cie-  
 bie wielbil, y twoie przesiw<sup>o</sup> y  
 nąsłodzce imię Oycá, y Syná,  
 y Duchá świętego, zawłza, y na-  
 wicki wychwalał, Amen.

Chwała Oycu, y Synowi, y Du-  
 chowi Świętemu teraz y zawsze  
 y na wieki wieków, Amen.

Modlitwy.

P O T Y M.

**P**Rzydźcie pokłonmy się Krolowi Bogu naszemu. Przydźcie pokłonmy się Chrystusowi Krolowi Bogu naszemu: Przydźcie pokłonmy się a vpadaymy do nog samego IEZUSA Chrystusa Krola y Boga naszego.

P S A L M. 50.

**Z**Milny się na demna Boze, według wielkiego, miłosierdzia twego: a według mnożwą litości twoich, zglądź nieprawości moje. Jestże więcej omył mię od nieprawości moich, y od grzechu mojego oczyść mię. Abowiem ia znam nieprawość moję, y grzech moy jest zawždy przedemną. Tobiem samemu zgrzeszył, y zlem przed toba uczynił abyś się vspraedliwił w słowach twoich: y abyś

bys



bys zwycięzył, gdy cię sędza.  
Oto bowiem w nieprawościach ie-  
stem poczęty, a w grzechach poczę-  
ła mnie matka moja. Oto bowiem  
vniłowałeś prawdę, niewiadome y  
skryte rzeczy mądrości twojej  
objawiłeś mi. Pokropisz mnie Hy-  
zopem, a będę oczyszczony, omy-  
jesz mnie, a będę nad śnieg wybie-  
lony, Słuchowi memu dasz ra-  
dosc y weselę, y rozradnia się ko-  
ści poniżone. Odwróć oblicze  
twoje, od grzechow moich, a  
zglądź wszystkie nieprawości moje.  
Serce czyste, savorz we mnie Bo-  
że, y Ducha prawego, odnow we  
wnętrznosciach moich. Nie od-  
rzucay mnie od oblicza twego, y  
Ducha świętego twego nicodey-  
mny odemnie. Przywróć mi radosc

Modlitwy

zbawienia twego, y Duchem wolnym  
vtwierdz mię. Nauczę przestępców  
drog twoich, a niebożni do ciebie  
się nawroca, wybaw mię zekrwie  
Boże, Boże zbawienia mego, a  
język moy zradca będzie wysławiał,  
sprawieliwość twoją. Panie otworzyśz  
wargi moie a usta moie będą opowia-  
dać chwałę twoją. Abowicin gdy  
byś był chciał ofiary, wždybych  
ci był dał: w cało palonych ofi-  
arach niebędziesz się kochał. Ofiara  
BOGU, duch skruszony serca  
skruszonego, y vniżonego Boże  
nie wzgardziłz. Uczyn dobre  
y ja<sup>n</sup> wie Syonowi według do-  
broci twoiey: a pobuduy mury  
Hierozolimskie. Tedy przyimiesz  
ofiary sprawiedliwości, ofiary,

y całopa

y całopalenia: tedy na kładę na of-  
 tarz twoy cielecwo.

M O D L I T W A  
 Świętego MARIANUSZKI  
 Wielkiego.

**B**łogosławiećie. naywyższy  
 Boże. y Panie. miłościwy  
 ktory zawżec iłość przeciwko  
 nam pokazować raczył, y rze-  
 czy wielkie, y niepoścignione.  
 sławne y przedziwne; ktorým li-  
 czby niemasz, czynisz, abowiem  
 y w vspokoieniu chorob moich,  
 y w włzeniu pracy podległego cia-  
 ła moiego, nie zadržales moich zwy-  
 stępkami złości moich: ale vli-  
 wawszy się według zwyczaju swe-  
 go wydzwygnales mię, abym spo-

Modlitwy

ranki wyśławiał moc twoię. Przeto cię proszę, przez niewymowną dobroć twoię day światłość oczom umysłu mego, y rozum, moy zelnu cielezkiego, y lenistwa sprośne racz w zbudzić. Otworz wargi moie, y napełnić racz chwały twoię, abym mógł spiewać, y wyznaję czynić przed toba, we Wszytkich y od wszysklich sławionemu Bogu poczatką niemajacemu Oycu z jednoroźdzonym Synem y przenaswiewtłym y ożywiałacym Duchem teraz y na wiecki wieczne, Amen.

M O D L I T W A.

S. Mataryjski Wielkiego / 2.

**D**O ciebie się Panie miłośniku natury człowieczey zelnu powstawiży

wstawszy wciękam, y na vsługi nie  
 spieszac miłosierdzia twego: Mo-  
 dle się tobie, bądź mi na pomocy  
 każdego czasu wewsztych rze-  
 czach, wybaw mię od wšytkich  
 frasunkow świeckich, y pokus sza-  
 ranskich wyzwol mię, y do Krole-  
 stwa twego wiecznego racz w pro-  
 wadzić. Abowiem ty jesteś moy  
 stworzyciel, y wšytkich dobr o-  
 pickun y podawca. Tys wšytka  
 nadzieia moja, y tobie chwale od-  
 daię, teraz y zawize y na wicki-  
 Wickow, Amen.

## M O D L I T W A.

S. Małaryusza Wielkiego / 3.

PAnie ktoryś, przeniewymowna  
 łaskę swą, y przenaswiętżę szczo-  
 drobliwość twoię, raczyłeś dać  
 mnie słuzebnikowi twemu, czas  
 nocy przeszley, bez frasunku

przeysc

Modlitwy

przeysc od wszelkich zlych przeciwnosci. Ty też sam Stworco wszelkich rzeczy, racz mi dać swiadcenie twoje prawdziwa, abym oswieconym sercem pełnił wola twoje, na wieki wieczne, Amen.

M O D L I T W A.

S. JANA Chryzostoma

Panie nie racz mnie odłączać od dobr twoich niebiańskich, Panie wybaw mnie z niebezpieczeństw. Panie nie raze co słowem albo uczynkiem, albo pomówieniem zgorszeli pręgiem mi. Panie racz mnie wybawić od wszelkiej niewiadomości, y zapamiętania y ślatości umysłu y zakamiałego niedbalstwa. Panie racz mnie wybawić od wszelkiej pokuty, y od pusa grzechy moie, Panie racz oświecić serce

moie.

moie, które zacięła ciemnością  
przewrotną pozadliwość. Panie,  
ja jako człowiek zgrzeszyłem, a  
ty jako Bóg szczerobliwy zmi-  
łuj się na demną, y poglądając na  
słabość dusze moiej, odpusc grze-  
chy moie. Panie racz mi posłać na  
pomoc łaskę swą, abym imię twe  
wyślawiał. Panie I E Z U Chryście  
racz mię służebnika twego w księ-  
gi żywota w pisać: y koniec do-  
bry dąrować. Panie Boże moy,  
nicem dobrego przed tobą nie v-  
czynił, ale racz mi dać według  
łaski twej, vczynić początek do-  
bry: Panie w puść w serce moie  
roszc łaski twej. Panie Boże nieba  
y ziemię, w spomni na mię grze-  
sznego, sprośnego, y nieczyłtego,  
gdy przydziesz w krolestwie swo-  
im, Amen. Panie racz mię w po-

kućcie

Modlitwy.

kućcie przyiać. Pánie nie racz mię  
opuszczać. Pánie nie racz mię w  
prowadzać w kłopoty. Pánie racz  
mi dać myśi dobrą. Pánie racz mi  
dać izy, y ná śmierć pámiętanie, y  
skróć chę serdeczną. Pánie racz mi  
dać pomyslenie ku wyznaniu grze-  
chow moich. Pánie racz mi dać  
pokorę, y czyśćć, y posłuszeń-  
stwo. Pánie racz mi dać cierpli-  
wość, y stateczność, y cichość. Pá-  
nie racz we mnie w szczepić ko-  
rzeń wízelkich dobr, y strach twoy  
w serce moie. Pánie racz mię go-  
dneho uczynić do miłowania cie-  
bie samego, ze wśzytkiey dusze,  
y zewśzytkiego vmyślu moiego,  
y pełnić we wśzytkim wolę twoię.  
Pánie racz mię zakryć od ludzi  
niektorych złych, y od szatana, y  
od námiętności złych, y od inszych

rzczy



rzeczy wizytkich nieprzystroynich.  
 Panie y wiel. co czynisz, według  
 vpr. obania twego? niech będzie  
 wemnie grzesznym woła twoia.  
 Abo wiem iestes błogosławiony  
 na wieki, wieczne, Amen.

## M O D L I T W A.

**B**oże miłosierdzia wielkiego: a  
 woga money mocy, Panie Ie-  
 zu Chryste, ktoryś zezwytow-  
 ney miłości twey, na ten niski na-  
 dol ziemię stąpić, y dla zbawienia  
 ludzkiego plemienia wcielić się ra-  
 czył. zezwolić. Day zbawienie  
 grzeszney duszy moicy, zadar  
 niewyflawioney dobroci twoicy.  
 Abo wiem ieslibyś to dla uczyn-  
 kow moich czynił, nie był by dar,  
 ani dobrodzieystwo, ale raczey  
 dług, a nie dar, Ale omnogi

wizczo-

## Módlitwy

wszczodroblowości, y nie wymo-  
wny w miłosierdziu CHRYSTE  
Panie. iakos wyrzekł vsty swemi  
Świętymi: Wizerki, który wierzy  
we mnie, żyw będzie, y śmierci  
nie vzna ná w rki. Ieśli tedy wiara  
w cie, tych, ktorzy w czynkach  
swych nie dufają, zbawia? czyń  
y mnie zbawionym. Oto wierzę;  
żeś ieś Bogiem y Zbawicielem  
moim, á wiara, która do ciebie  
mam, niech stanie mi za záslugi. Nie-  
szukay przeto czynkow, ktoreby  
mnie vsprawiedliwić miały, wiare  
icdną przymi: tá niech będzie ná-  
pełnieniem nie dostátkow moich:  
tá niech odpowiada za mię: tá  
niech mię vsprawiedliwi: tá twoiey  
wieczney chwály vczesnikiem niech  
uczyni. Niech że mieszatan nie o-  
szukiwa, y niech się nie chełpi, aby  
mie

z twej mocy ręki, y zgro-  
wczarni twej, w ywleciał.  
Chryście odkup się, ale choć ja  
niebo niecudę: zbaw mię. U-  
czysz sam, a zabierz, co narychley,  
nie: zginał. **BOGIEM** moim  
niekczę w watrobie matki  
ey byleś: zdarz to, abym cię  
nie, ale od' rad vmitował. **KO** m  
niegd y v grzechach rozko-  
chał: abym cię znó, u czystym ser-  
ceni, y w oclaylenia, y lenitwa,  
służyc. **Cał.** Aiakeom, rz. 1. 1. b  
batanowi zdradliwemu hold.  
abym daleko więcej y be-  
rownania, tobie Pánu y Bogu  
tali, przez wszystkie dni żyw-  
nego, od dzisieyszego dnia, aż na  
wieki służył, Amen.

**M O D L I T W A.**

**Swiętego Páwła.**

B

Panie

Modlitwa

Panie Iezu Chryste, Jezu mi-  
serkorny, kradtwoich ięciem-  
nie day mi się w grzechach pos-  
gdyżem iest zawiedziony: nie mi-  
pułeczay mi czynić woli ząd-  
moich: a w wypadku moim nie-  
szczyay mię, zlituy się nad two-  
im ię swoim Panie, a nie od-  
mierzaj mi oblicza swego, bo przy-  
prawość moją. Zgub ciałych prze-  
ciwko tobie ay wciekam, ię cie-  
bie słow, dużę moją a po-  
takd wiele tych, ktorzy mi-  
jednę, y dziwnych fortelow-  
ay dużę moją wytargnęli,  
kaię; a mnie inżey wcieczki nie-  
maż so procz ciebie Panie. Zbaw  
mię w miłosierdziu swym Boże,  
gdyżes ty nad wżytkich możnicy-  
zym, y twoie iest krolestwo, moc

y chw

chwata, z Duchem  
ety, i w ecki wiecz A S

O D T A

Do S. Anny stróża.

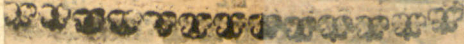
Nie Boży, k robie przypada-  
iac, modle cie strozu moy Swie-  
przydany mnie od chrztu scie  
go, abys strzyl dusze y cia, me  
szne, ale ia swym lenist  
y cemi zlami postepkami rozgnie  
walem woia przeczysta, iatlosc,  
y odegnalem cie od sy, e, w y-  
tkiem i sromotnemi dz y ncin,  
krore pochodza; z w ia,  
z sluchania, y inzych si cw,  
moich, y takim cie, wczynkan i  
mami zlami rozgniewal; ze y p a-  
trzac na mie niechcesz, c.  
chow nie zliczonych n w  
krych leze nie wstaiac o do  
sm rdzuc go psa przytas, nie-

poż... O kocz... cie, przeprosz  
wie... ielen... ewan...  
po... hyc... gorzke... y zlyc...  
wczynkow, w ktore codziennie,  
na każdy czas w padam. Modląc y  
tr... dy, przypadam k tobie sfrozu  
m... w Święty, bądź mi sierny  
m... grzechom iu... twemu  
pomoca, na złego mego da  
lzuęgo... przeciwnika Świętemi we  
mi... otwami, y Krole... Nic  
b... skie... częsnikiem wczyn, ze  
w... A... ic... świętemi, teraz y za  
w... na wieki wiekow, Amen.

### MODLITWA

Do świętey Bogarodżicy.

... odżicielko świętemi á wie  
... zniemi modlam... we mi...  
pe... o... ie pom... go... m  
... erne



zgerzego tuge twego  
 ziala ietalosc nieba  
 nieczyfte y przeciw  
 si od niedznego mego serca y  
 ziwu, y zagas ogien pozadliwo-  
 sci i zloch, a zbaw mie mizernic-  
 go, od wielu trogiel myśli, mpcich,  
 od dzieł zlych wyzwol mie;  
 gdz ty jedyna vblagoslawion  
 uc w zymkich narodow; y  
 wzywcy slawia naystod-  
 imie twoie na wie-  
 ki, Amen.



(+)

PRK. URZY.

Slaw Boże, Ojciec nasz, &c.  
b. zrołu Niebieski, &c.  
Święty Boże, &c. Ojciec nasz, &c.  
Panie zmiłny się nademną,  
mow 21. Proś.

Tęto jest w poczętych pie-  
wość, &c. Alps nowino  
Przydźcie poktonmy, &c. G. LAV

S A L M. 19.

Ysłucha cię Pan w dzień v-  
trąpienia, a Imię Boga Iá-  
kobowego obroni cię; zesła ci  
rátunek z miejsca świętego, a z Sy-  
onu podeprze cię. Wspomni ná-  
wizytke ofiary twoje, a cátopale-  
nia twoje niech muszte będą: da ci

A3

an



według serca twego, y wży-  
 adę twa potwierdzi. Rozwese-  
 li się z wybawienia twego, a w i-  
 Boga naszego rozstawimy się  
 y ucinil P. wżytke prożby twoie.  
 a razem poznał, iż Pan wybawił  
 smażenicę swego; wysłucha go  
 ściebą swego świętego; gduz  
 siłach zbawia mnie paswica me-  
 w; jedni w wożkach, drudzy w  
 onich; ale my w imi ani Pana  
 O G A - zego nadzieia uokla-  
 ny, oni polegli y wpadli.  
 stali, y podniesienilny. Pa-  
 noway Krola; a w wysłuchay nas w  
 zicę, w który cię wzywac będzie-  
 ay.

## P S A L M 20.

**P**anie w mocy twoicy bzdzi się  
 radował Krol, a wzbawieniu  
 im, barzo się rozweseli; dalec  
 mi

Porządki

mu według chęci serca jego. I pr  
 :był jego nie odmówiłeś  
 gdyżes go potkał błogosławie  
 przewałepizemi, włożyłeś na g  
 onego koronę drogiemi ozdobi  
 kamieniami, prosił cię o zdro  
 wie, y przedłużył dni jego a  
 na wieki. Wielką jest sława  
 wzbawienia twój, sław  
 cność położył na nim, a  
 dasz orłemu błogosławieństwo na  
 wieki wieków. Rozwiesi z go ra  
 do zobliczem twój, gd  
 K... w Panu, y w miłości naj  
 wyższego nie wpadnie. Ręka tw  
 najdzie wszystkie nieprzyjacioly  
 twoie, a prawica twój dosięgnie  
 wszystkich, którzy cię w mienawości  
 mają: ty je uczynisz jako piec roz  
 paloną, wczas gniewu twego, Pan  
 w popędliwości swojej, wytras

Y pozr

p...rze ie ogier... ich z...  
 zie mie wygnabit, y... nie ic...  
 f...now ludzkich, a...  
 cili zlosci na ciebie, ni... i ra le,  
 ktorcy w tw...dzie nie mo... a b...  
 wie n obrecisz ich w tyf: w...kach  
 twoich przegotujesz twerzy...  
 Podnies... Panie, w...  
 wy... a my bedziem sp...  
 wy...awiac moznosc twoi...  
 Slawa Oycu y Synu &c.

Boze &c. Oycze nasz posyn.

**T R O P I A**

Zbaw Panie lud swoy, y b...  
 Zbaw dziedzictwo twoie, zwycie...  
 twa wiernym Krolom naszym,  
 nad nieprzyjacielami daruy, y krzy...  
 zem swietym, Wszytek obroń lud  
 chrześcijański.

Slawa Oycu, y Synu, y S. Duchu.  
 Ktory dobrowolnie wzniost

ce na kr... wrobie vsai  
 niasto tw... ynie nadarz Chry...  
 z w... mocą twoja, wier...  
 nych Krolow nazych; zwycief...  
 day on sm. nad pogany... pomoc  
 macy, twoja bron K... yz swie-  
 tyc... tego swiata nie zw... ciezone...  
 zwy... estwo.

Y... y... zawsze y na wicki wi e...  
 ko... men.

no, nalza, tys stralzna nie-  
 cielowi nalzemu, ty sie nie  
 tydzisz, prozbe w nosie do. Sy-  
 na swego za nami grzeszemi: y  
 teraz prosimy, nalzemu nie gardz  
 modlami swieta Bogarodzicielko.  
 Utwierdz wiernych zycie, badz  
 pomocą tym; ktorzy krolua nad  
 nami vpros onym z niebios zwy-  
 ciefwa, v Syna swego, ktoregoś  
 porodziła, jedyna od wlyt-

kich

ich vbłogokławioná náro.łow.

Panie zmiłuy się nádcem

moim. *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

ławá, Oycu, y Synowi, y Du-

chowi świętemu ninie y zawsze,

na wieki wieków, Amen.

ławá Bogu ná wysokości, a d-

ni pokoy, w ludziczech dobra wo-

ła. *ś. 1. 1. 1.*

Panie otwórz yż wárgi moie, a

usta moie będą opowiadać chwa-

ły twój, *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*

rych *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.* *ś. 1. 1. 1.*



Psalm 37  
Porzadek

łowe moje; głodem i  
ku Panu, y wybuchaj mię  
w tedy. **Psalm 37.** Jam sig  
salus mea oculus meus.

**P**an obroni. Ne vlekne się wie  
ysioocy ludu, ktorzy zewizad  
te następuia. Powstaj Panie.  
Daw mię Boże moy, a owiem  
ydz rzut w nie. **Szykie** nie przy  
cioły moie; a zęby rosniow po  
kruszyles. Od Pana jest wybawie  
nie y rad ludem twym, **blagosla**  
twoie. **Psalm 37.**

się ukladł y znujeb. **Ocu**  
gdyż mię Pan obr

**S A L M 37.**

popędliwości swoicy  
ny mię, ani w guciwie  
się na mię, a bowiem  
i vtknęły wemnie, y c  
wierdziles na demna mo  
wia wcielo moim, dla

roz-iewa i twego; mienisz  
kilko scion. 18  
zeich; bo nie prawosci mo-  
zeliodez glow moie; iako  
memie diezke obczazylo mie;  
kialzily sie; pognily rany mo-  
diagiurawa moiego; zemdia-  
y y smyzi m się barzo; przez  
aldz ien iazec sie chodaitem;  
albowiem w wtraności moie pelne  
sa posnie; ika a niemasz n; zdro-  
wia w cie moim; vtrapioly m by-  
y barzom ponizony zostal; Rycza-  
lem dla wzdychania serca me°. Pa-  
nie przed toba w szytka chuc niola;  
y wzdychanie moie nie iast przed  
toba kryte; serce moie drzy; y moe  
moia opusca mie; a lasnosci ocz-  
noich nie masz przy mnie; kzy ia-  
dele moi y to wazyl; moia prz-  
yko bracie przyblizyli sie v stali.

Porządok

á powoławaci moi zd' ka o' m.  
nie k'ali, y' ma me' c'k  
szukaia dufzy noicy, y' ktor  
szukaia zle' m' w' przewrotni  
Przez cały dzien z' rady zmyślai  
Alem ia niby, gluch, nie slyzal.  
iako niem' nie otw' iacy i  
moich, y' stalem sie iako e'owie  
ktory nie slyzy, y' iako ten skory  
rozprawy zadney niem' w' scicel  
swoich: Albowiem w' obie P'anie  
v'ialem, ty me' vslychalz P'anie Bo-  
ze, moy, gdyzem rzekl, by sie snac  
nie v'ciefzyli, ze mnie nie przyia-  
ciele moi; bo iak skoro by sie po-  
sliznela nog' moia, hardzie by pod-  
nosili sie przeciwko mnie, bom-  
ia w' nadku bliski; á boleśc moia za-  
v'izec iest pr' danna, nie prawos'  
zas' moie b'ede wy znawai, á dla  
grzechu mego, b'ede h'c' iasow' /;

twoje

nie rzy-



káždy, kto przeczeń przysięgá, gdyż  
zágrodzone są vsta mowiacych nie-  
prawdę.

**Powtorz.**

nájutrżēnych czynnościach rozmy-  
ślałem o tobie, boś był pomocni-  
kiem moim, y wcienu zkrzydeł  
twoich rozraduję się. Przyłgnęła  
dusza moja do ciebie, y przyjęła  
mię prawicá twoią.

Sławá Oycu, y Synowi, y Ducho-  
wi świętemu yninic y z áwfsze y ná  
wieki wiekow, Amē. Alleluia, Alle-  
luia sławá tobie Boże. *morz* 3. *Proć*  
Pánie zmińuy się nádcmpá 3. *Proć*.  
Sławá Oycu &c,

**P S A L M 87.**

**P**anie Boże zbáwienia mego, we  
dnie y wnocy wołałem przed  
tobá. Niechay modlitwá moią przy-  
dzie przed obliczność twoię, ná-  
kłon vchá twego ku proźbie mo-

C

iey,

Jutrzn.

icy: Abowiem duża moja napeł-  
niona jest złym, a żywot mój przy-  
bliżył się do piekła. Poczytano mię  
zstępniacemi do dołu: stałem się  
jako człowiek bez pomocy, mie-  
dzy umarłymi wolny. Jako zranie-  
ni śpiące w grobiech, na ktore-  
więccy nie pamiętasz, y oni z ręki  
twojej wyrzuceni są. Władzili mię  
w doł najgłębszy, w ciemnościach,  
y w cieniu śmierci. Zmocnił się  
gniew twój nademną, y nawio-  
dłeś na mię wszystkie nawałności  
twoje. Oddaliłeś odemnie znajo-  
me moje, uczynili mię obrzydze-  
niem sobie, byłem przedany, y  
nie wychodziłem, oczy moje zem-  
dlały dla nędzy. Wołałem ktobie  
Panie cały dzień, wyciągałem do  
ciebie ręce moje. Izali umarłym cu-  
dą czynić będziesz: albo lekarze-

wkrzela

wskrzesa y wyznawać ci będą? Izali kto w grobie będzie opowiadał miłość twoją y prawdę twoją w zginieniu? Izali poznane będą w ciemnościach cuda twoje, a prawda twoja w ziemi zapamiętania?

**A** ia P. wołał ku tobie. y modlitwa moja vprzedzi cię rano. Przecz że Panie odrzucasz duszę moją, odwracaś oblicze twe odemnie. Iam ci jest vbogi, y w pracach od młodości mojej, a będąc wywyższony, poniżyłem się y osłabiałem, na mię się przeniosły gniewy twoje, a strachy twoje zadržowały mię, ogarnęły mię iako woda cały dzień obtoczyły mię społem: oddaliłeś odemnie przyjaciela y bliskiego y znaiome moie dla nędze.

**Psalm 103.**

Panie Boże zbawienia mego we-

Cz

dnie

Jutrzni.

dnie y w noc y wołałem przed to-  
bą, niechay modlitwa moja, przy-  
dzie przed obliczność twoię? ná-  
kłon vcha twego ku proźbie mo-  
iey.

P S A L M 102.

**B**łogosław duszo moja Pánu, y  
wšytko co wemnie iest, imie-  
niowi świętemu iego, błogosław  
duszo moja Pánu, y nie zapominay  
wšytkich dobrodzieystw iego. Kto-  
ry oczyścza wšytkie nieprawości  
twoie, który vzdrawia wšytkie nie-  
mocy twoie, który odkupuje ży-  
wot twoy od zatracenia, który cię  
koronuje miłością, y szcudrobl-  
wością, który nápełnia dobrami za-  
dze twoie, odnowi się iako orłowi  
młodość twoia, czyniacy miłosier-  
dzie Pan, y sąd wšytkim krzywdę  
cierpiącym. Oznaymił drogi swe

Moyze-

Moyzefzowi, y woła swoię synom  
Izraelskim, szczodry y miłościwy  
Pan, długo cierpiący, a wielce mi-  
łosierny. Nie do końca się gnie-  
wać będzie, a ni na wieki grozić  
będzie, nie uczynił nam według  
nieprawości naszych, ani oddał nam  
według grzechow naszych, abo-  
wiem według wysokości nieba od  
ziemię vtwierdził Pan miłość swo-  
ię nad tymi, ktorzy się go boją:  
Iako daleko iest wschod od zacho-  
du, tak daleko oddalił od nas nie-  
prawości nasze; iako się lituie o-  
ciec nad synami swemi, zlituie się  
Pan nad tymi, ktorzy się go boją,  
boć ten zna stworzenie nasze, wspo-  
mniał iżechmy proch, człowiek ia-  
ko trawa, dni iego iako kwiat pol-  
ny, tak okwitnie, abowiem gdy nań  
wiatr powienie, nieostoi się, y wię-

Tutrzni

cey nie pozna mieysca swego. Ale miłość Pańska od wieku aż do wieku, nad tymi którzy się go boją, y prawda jego na syny synow tych którzy zachowują testament jego, y pamiętają na przykazania jego aby je pełnili. Pan na niebie, przygotował stolicę swoją, y królestwu onego wzięły są poddani. Błogosławcie Panu wzięły aniołowie jego silni w mocy którzy czynicie dotyc rozkazaniom jego a jesteście posłuszni głosiowi słow jego. Błogosławcie Panu wzięły wszystkie wojska jego y słudzy jego, którzy czynicie wolę jego. Błogosławcie Panu wzięły wszystkie wozniki jego. Nawszelkim mieyscu panowania jego. Błogosław duszo moja Panu, &c.

Powtorz.

Nawszelkim mieyscu.

Panie.

## P S A L M 142.

**P**Anie, wysłuchaj modlitwę mo-  
ię; przyimi wuszy prośbę moię:  
wprawdzie twoicy, wysłuchaj mię  
wiprawiedliwości twoicy; a nie  
wchodź do sądu z sługą twoim,  
albowiem nie vsprawiedliwi się  
przed toba żaden żyjący. Gdyż  
prześladował nieprzyjaciel duszę  
moię: poniżył na ziemi żywot  
moy. Posadził mię w ciemnościach  
iako zdawna pomarłe; y vstał duch  
moy, strwożyło się wemnie serce  
moie. W spomniałem na dni ktore  
były od początku, rozmyślałem  
we wszystkich dziełach twoich, y  
uczynki rąk twoich rozbiierałem:  
wyciągnolem ku tobie ręce swoje,  
dusza moja iako ziemia bez wody  
tobie. Wysłuchayże mię, prętko  
Panie: duch moy vstał. Nicodwra.  
cay

cay oblicza twego odemnie, y bę-  
 dę podobnym zstępuiacemi do  
 dołu; day mi vstlyżec rano miłość  
 twoię, bom ia wtobie viał. Ukaz  
 mi drogę w która poydę, bom  
 ku tobie podnosił duszę moię. Wyr-  
 wi mię odnieprzyiacioli moich, do  
 ciebiem się vciękl; naucz mię czy-  
 nie wola twoię; gdy żeś ty ieść Bo-  
 gicim moim, duch twoy dobry wo-  
 dzem mi będzie do ziemie prawey.  
 Dla imienia twego P. ożywiaśz mię  
 prawda twoia, wywiedźiesz zutra-  
 pienia duszę moię, a z miłości twey  
 wytraćisz nieprzyiacioli moie, y  
 zagubisz tych, którzy się prze-  
 ciwia duszy mey, bom ci ia slugá  
 twoy.

Powtorz.

Wyśluchay mię, wprawdzie twey  
 Panie, wyśluchay. A nie wchodź do  
 sądu z sluga twoim, duch twoy do-

bry,



bry, wodzem mi będzic do ziemi  
prawey.

Sława Oycu, &c. Ninie y zawsze, &c.

Alleluia, alleluia, sława tobie Boże,

3. Proć Panie zmiłuy się nademna

3 Proć. Sława &c. Ninie &c. posym.

**B**oh hospod iawisła nam, blaho-  
słowen hrady wo imia hospodne.

Ispowidáytesia hospodewi, iako  
blah : iako wo wiki miost icho.

Boh hospod iawisła nam, &c.  
iako wyzey.

Obyščedšce Obyydólza mià, y  
imenem hospoda protiwlachšia im.

Boh hospod, &c.

Ne vmrù nožyw búdu y powim  
diša hospoduia.

Boh hospod, &c.

Kámen' ichó že nebrehólza žyždu-  
šczyi, sey byst w ohlawy vhtu, od

hospoda byst sey, y jest diwnaj wo  
oczyiu našeim.

Boh

JUCEZNI.

Boh hospod iawisja nam. &c.  
Potym czytay odpráws dzienna  
porzadkiem / poczawšy od  
TRYPYXII. W Niedziele od  
prawa Najslodšiemu Imieniu  
JESUS: W poniedzialek An-  
iołu srozu; We wtorek S. Ja-  
nu Chrzęcielu; We srode Pa-  
rattis nayezyššey Pannie / We  
czwartek S. Mikolaju; W piat-  
ek S. Arzyju / W sobote Ala-  
fisi ówietej Bogá Rodzicielce.  
przečytawšy kanoná ošmú piesń  
wkaždy dzien czytay.

Pieśń Bogarodzicy.

**W**eliczyt dušá mojá hospoda, y  
wozradowáša duch moy o  
Boží spasi moiem.

Czešniyšzi cheruwim y sławni-  
šziin bez trawnenia serafim bez išt.

linia

Imia Boha słowa różdżaniu służezu  
iu Boherodicu tią weliczaiem.

Iako prizri na smirenie raby swo-  
ieciá, se bo ot nini blázat miáwsi  
rodi.

Czesniefszuiu cheruwim &c.

Iako sotwory mni weliczycie silniy,  
y swiáto imiá icho, y mióft icho  
w rod y rod, naboiańszczychia icho

Czesniefszuiu cherumim, &c.

Sotwory derżawu myśceiu swoie-  
iu, rastoczy hordyia myśli serdca  
ich.

Czesniefszuiu cheruwim &c.

Nizłoży silnia sō prestol, y wozne-  
se smirenniá. Alez uszezyiá ispoi-  
ni bláh, y bohariańszczyia siá otputi-  
tizeza.

Czesniefszuiu cheruwim &c.

Woi prilat Izraila Otroka swo-  
iecho pomianoti miófti, iáko &c. hła

hola

Intencja.

hoła ko Otcein najzym, Awraáinu y  
simeni ieho do wika-

Czesniyszu Cheruwim &c. *ia=*  
*to wyzey,*

To przeczytawšy / Kończ dzie-  
wiata pieśń czytánego Kanonu /  
po dziewiatey pieśni czytaj:

**D**Ostoyna iesteś záprawdy, áby-  
smy čiebie wielbili, święta Bo-  
gárodzico; ktora odwšytkich ná-  
rodow iesteś vbłogostawioná, y od  
wšelkicy wyięta zmazy? y iesteś  
mátká Bogá nášego. Nád cheru-  
biny vczczona, y sławnieyszą bez  
rownania nád Serafimy, bez zádné-  
go narużenia Bogá słowo poro-  
dziłaś: čiebie, ktora iesteś, praw-  
dziwą Bogá rodzicielką; vbłázamy.

Pánie zmiłuy się nádemná-3. *troć*  
Sława Oycu, &c. Ninie y zawsze.  
&c.

Potym.

PSALM

## P S A L M 148.

Wszelki duch niech chwali Pána.

**C**Hwalcie Pána ná niebiesiech:  
chwalcie go ná wysokości. Chwal-  
cie go w sztykie woyská iego. Chwal-  
cie go słońce y miesiąc: chwalcie  
go w sztykie gwiazdy y światłości.  
Chwalcie <sup>to</sup> niebiosá nád niebiosy:  
y wody ktore są nad niebem niech  
imię Pańskie chwala. Abowiem on  
rzekł y uczynione są: on rozkazał y  
stworzone są. Postánowił ná wie-  
ki y ná wieki wieczne: wstáwę dał y  
nie przeminie. Chwalcie Pána ná  
ziemi smocy, y w sztykie przepaści.  
Ogień, grad, śnieg, lod, wiatr gwał-  
towny: ktorzy czynią słowá iego.  
Gory y w sztykie págorki, drzewá,  
owoc dáiace, y w sztykie Cedry,  
Zwierzęta, y gadziny wszystko by-  
dło.

Jutrzn.

dło: y ptástwo skrzydlaste. Krolo-  
wie ziemscy, y wízyficy národo-  
wic. Książetá, wízyficy sędziowie  
ziemscy. Młodźiency y Pánný. Stá-  
rzy, y Młodź, niech imię Páńskie  
chwałá: bo wywyższyło się imię  
tego sámeho. Wyznanie iego ná  
niebie y ná ziemi, y wywyższy rog  
ludu swego. Chwałá wízytkim  
świętym iego: synom Izraelskim,  
ludowi przybliżájacemu się do nie-  
go.

P S A L M. 149.

Spiewaycie Pánu pieśń nowá:  
chwałá iego w zgromádeniu  
świętych. Niech się weseli Izraël w  
tym który go stworzył: á synowie  
Syonscy niech się rádują w Krolu  
swym. Niechay imię iego chwałá  
w spiewaniu społecznym: ná bębnie,  
y ná árfie, niechay mu grają. Bo

się kocha

się kocha Pan w ludu swoim: a pod-  
 wyższy ich ku zbawieniu. Roz-  
 wesela się święci w chwale: roz-  
 radują się w łóżnicach swoich. Wyfla-  
 wiania Boga w gardlech ich: a miecze  
 zobu stron ostre w rękach ich. Aby  
 czynili pomstę nad poganymi: skaranie  
 między narody. Aby powia-  
 zali krole ich pętami: a szlachte ich  
 okowami żelaznymi: aby uczynili z ni-  
 mi według prawa napisanego: ta-  
 c jest sława wszystkim świętym jego.

## P S A L M. 150.

**C**hwalcie Pana w świętych jego:  
 chwalcie go w utwierdzeniu mo-  
 cy jego. Chwalcie go według  
 mnostwa wielkości jego chwalcie go  
 głosem trąby: chwalcie go na arfie y  
 na cytrze. Chwalcie go na bębnie,  
 y na piszczałce, chwalcie go na  
 strunach y na organiech. Chwalcie  
 go na

Jutrzní.

go ná cymbalech głośnych: Chwal-  
cie go ná cymbalech krzykliwych:  
Wszelki duch niechay chwali Pána.  
W sobote álbo niedziele ieżeli  
czytaš iutrznia / po psalmach  
tychbyry czytay / ná chwalite pofo-  
zone wákaſiſtách: a w Niedziele  
poſtycharach czytay.

Bohorodiczen.

PREbłahoſlowenna ieſi Bohoro-  
dice diwo: wopłotiwſzym bo-  
ſiá iſtebè ad pliniſia, Adám przyzwa-  
ſia, klatwa potrebiſia, y Iewwa ſwo-  
bodifiá, ſinert vmertwiſia, y my o-  
zychom. Tim poiufzcze wopi-  
iem: błahoſlowen Chryſtos Boh,  
izwoliwy tako.

Jeżeli nie niedziela tedy nie-  
czytajac tego Bohorodiczna mo-  
ſława Bohu pokazawizemu  
nam ſwit.

ſława



w owym ysznich Bohu, y na ze-  
 mi mir. w oczelowicech bla-  
 bowolenie. Chw alim tia, blaho-  
 owim tia, klaniaiem ti sa, flawo-  
 awimtia, blahodarym tia w elikoiã  
 adi flawy twoieia. Hospodi. Ca u  
 ebelny, Boze Otcze wlederzytel  
 hospodi Syne Ignore. y Ii-  
 e Chryste, y w uuy Dusze, hospo-  
 i Boze. A u u Bozy S e O-  
 ccz. Wze nlay hrychi mi a pomi-  
 nas, wzemlay hriciã nã, a  
 nolity y nã za. Sidiay o  
 nã. Otcã pomituy nas, iako ty  
 e swiat, tã in hospod Ifus Ch-  
 ristos, woflawu Bohu Otcu. Am en  
 Na wsiak e nã blahoslowim tia y  
 w ocalim mia twoie owik y  
 wowik wika. Hospodi priblyzycze  
 byst nã wrod y rod. Az rich ho-  
 spodi pomituy mia y iscili duszu

D

mou

Jutrzn.

moiu, iako sňhryžycl tibi. 11  
di k tebi prybihochl ; náuczý mňa  
tworyti wolu tw oiu, iako ty ie  
Boh moy ; iako ot tebe iest isto  
cznik ž ywotá, wo šwiti twoiem v  
zrym šwit, probawi miłost twoiu  
idnšezym tia. Spodobi hospod  
wden se, bez hrycha sochranitisa  
nam, blahoslowen iesi hospodi Bože  
Otec našzych, y chwalno y prosla  
wlenno imiá twoie wo wiki amin.  
budi hospodi miłost twoiá na m  
iakože my vpowachom ná tia.  
hoslowen iesi hospodi náuczý nas  
opravdaniem twoim. Blahoslowen  
iesi Władyko, wrozum nam o  
prawdania twoiá. Blahoslawen iesi  
Swiaty prošwiri nas opravdani  
twoimi. Hospodi miłost twoiá wo  
wiki, y dilo ruku twoieiu neprezry  
Tebi podobajet chwala, tebi podo



godzinnie na Chrystusowe ap-  
stoty.

Szofsy/ dla wmaczenia Chr-  
stusa Pana na Krzyżu.

Dziewiaty/ na pamięta am-  
ci Pańskiej/co z samych modlit  
zrozumieß suadniey.

CZAS PIERWSZY.

Przydźcie pokłony się Królowi  
naszemu Bogu.&c.na łacie patrz  
3. a potym czytaj.

P S A L M. 5.

Słowa moie przytmi w uszy Pa-  
nie: w yrozumiey wołanie moie.  
Pilnie słuchay głosu modlitwy mo-  
iey Królu moy y Boze moy. Bo  
do ciebie modlic się będę: Panie  
rano wysłuchalż głos moy. Rano

bed

będę stał przed tobą, y wyrzyfz mnie:  
 abowiem Bog, nie chcący niepra-  
 wości, y ięśes. An, mieszkać be-  
 dzie przy tobie złość: ani się o-  
 stoia nieprawiedliwi przed oczy-  
 ma twemi. Z nienawidziałeś wszy-  
 tkich ktorzy broia nieprawosć, za-  
 traciłz wszystkie ktorzy mowią kłam-  
 stwo. Mzem krwawym, y zdra-  
 dliwym, bazydzi się Pan: a ia w  
 mnoſtwie miłosierdzia twego. Wni-  
 dę do domu twego: pokłonie się  
 ku Cerkwi twoiey świętey w boia-  
 zni twoiey. Panie Prowadz mnie  
 w sprawiedliwosci twoiey: dla nie-  
 przyjaciół moich proſtuy przed  
 obliczem twym drogę moię. A-  
 bowiem niemaſz wuściech ich pra-  
 wdy: ſerce ich ieſt marnie. Grob  
 otwarty gardło ic'ſ, ięzyki ſwemi  
 zdradliwie noczyali, oſzdzic Bo-

ze. Niechay odpadu od myśli  
 swoich. wedle mnoſt niezdol-  
 noſci ich wypędz ie. b. y roz-  
 gniewali Pa. c. Y niec i ſię rozwe-  
 ſeł wſzy. y, ktorzy nadzieję ma-  
 ią w tobie: nawicki radowac ſię  
 będą, y będąciz mieſzkał w nich.  
 Y będą ſię chlubić w tobie wſzyſcy,  
 ktorzy miłują Imię twoie: abo-  
 wiem ty błogoſławisz. ſprawiedli-  
 wemu. Pánie, iáko t. reza dobrej  
 wolej twej vkoronowałeſ nas.

## P S A L M 39.

**P**anie ſtałeſ ſię veieczką nam od  
 rodzaju do rodzaju. Pierwicy  
 niſzli ſtałeły gory, abo ziemiá, y  
 ſwiat był ſtworzony, od wieku y  
 aż do wieku ty ieſteſ. Nieobracay  
 w poſiżenie człowieká, y rzekleſ:  
 Nawracaycie ſię ſynowie człowie-  
 czy. Abowiem tyſiąc lat przed

oczyma

Oczyrna twymi Pánie; iáko dzień  
wczorajszy, który przeminał. Y  
straż nocna, co za nic nie stoi, ich  
lata będa. Rano iáko trawa niech  
przeminie, Rano niech kwitnie, y  
przeminie: w wieczor niech vpá-  
dnie stwardniecie: y vschnie. Bosmy  
vstali w gniewie twoim, y iestesmy  
strwożeni w zápalczywości twoiey.  
Położyłś nieprawości nasze przed  
oczymá swymi, wick nasz przed  
iasnością oblicza twego. Abo wiem  
wszytkie dni nasze vstały, y vsta-  
liśmy w gniewie twoim. Lata ná-  
sze, iáko páieczyna będa poczyta-  
ne, dni żywota nášego w których  
siedmdziesiat lat. A ięśli w moźno-  
ściach osmdziesiat lat, a nád to co  
więcey, prace y boleść? Abo-  
wim łaskawość nádeszła nas, y bę-  
dziem

dziem káraní. Ktoż wie możność  
 gniewu twego? y przed bólem  
 twoim gniew twoy policzyć. Pra-  
 wicę twoię tak uczyni znáioná, á  
 wycwiczonego serca w mądrosci.  
 Nawróć ze się Pánie, dokąd ze za-  
 day się vblagać sługom, twoim.  
 Napelnienismy ráno, miłosierdzia  
 twego pánie, y rozradowalismy się  
 y rozweslili się po wszystkie dni  
 násze. Weselilismy się zá dni, w  
 ktoreś nas vmizyl: zá lata, w ktore-  
 smy widzieli zle. Weyzrzyz na su-  
 gi swoie, y ná dzieła swoie, á pro-  
 wadz syny ieh. A niech będzie iá-  
 lnosc pána Boga nášzego nád námi,  
 á sprawy rak nášzych prostuy nád  
 nami, y dzieło rak nášzych prostuy.

## P S A L M 100.

**M**ilosierdzie y ślad będę spiewał  
 tobie Pánie. Będę spiewał, á  
 będę



będę rozumiał na drodze niepokalane: kiedy przyjdziez do mnie. Chodziłem w niewinności serca mego, w pośrodku domu mego. Nieklądłem przed oczy swe, nie sprawiedliwej rzeczy: czyniące przewrotności, miałem w nienawisci. Nieprzyłgnęło ku mnie serce złośliwe: odstępuiącego odemnie złośnika nieznałem. Który włącza potajemnie bliźniemu swemu, tego przesładował. Z człowiekiem pyszne<sup>o</sup> oka, nienasyconego serca, zty<sup>o</sup> nie niejadał. Oczy moje na wiernie; na ziemi, aby siadałi zemną: chodzący droga niepokalana, ten mi służył. Nie mieszkał w pośrodk domu mego, który czyni pychę: który mówi nieprawości, nie miał szczęścia w oczach moich. Rano traćylem wizytke grzeszniki w ziemi:

aby m

aby m wykorzenił z miasta Panikie-  
go wżyskie czyniace nieprawości.

Chwała Oycu, &c. Ninc: &c.  
Alleluia, Alleluia, sława tobie Boże.  
trzy troc. p. zmiłuy się nade: trzy  
troc Chwała Oycu, &c. Teraz &c.  
BOHORODICZEN.

**C**Zymcie nazowiemy, laska Pan-  
ska obdarzona Maryo? Niebem,  
boś nas Słońcem prawdy oświe-  
ciła: Ratem, bo kwiat nieskazitelności  
z siebie wypuściłaś. Panna iż wczy-  
stości nieumarzonaś została, czysta  
Mátka, boś na reku swych Syna, na  
wżyskich Bogá, nosiła: ktoremu  
racz się modlic o zbawieniu dult  
naszych.

Wiersz z Psalnu. 118.

**K**Roki moie panie prostoy we-  
ding słowá twego: á niech ná-  
demna żadna nieprawiedliwość

niepa-

...mie. Wybaw mnie od potwa-  
y człowieczej: a będę strzegł  
mandatów twoich, oblicze twe roz-  
świeć nad sługą twoim, a naucez  
mnie sprawiedliwości twoich.

3 Psalms 70.

**N**Ichay będą napełnione usta  
moje chwale, abym śpiewał śla-  
wę twoją, przez wszystkie dni  
wielmożność twoją.

Święty Boże, &c. Ojcze nasz. &c.

Dotyn. T A O P A R .

**P**ředko się zratunkiem pospiesz,  
abychny niebyli z niewoleni:  
nieprzyjaciele bowiem na ciebie blu-  
znia, a nam groza. Ale ty sam  
Chryste Panie poraż, walczących  
z nami Krzyżem swoim, niech po-  
znają iako wiele może wiara pra-  
woślawnych, za modlitwami Boga-

rodzice,

rodzice, iedyny ludzi miłosnier

Sława Oycu, y Synowi, y Ducho

**M**Ądrości sbrawco, a smysflow  
dawco: głupich nauczycielu,  
obronco v bogich: zmocni y naucz  
ferce moie władco wżytkich rze  
czy. Ty dać mi racz slowo, któryś  
ieft iednorodzonym Oycowskiem  
Słowem, aby wargi moie nieustá  
iác wołali do ciebie: Miłosćiwy  
zmiłuy się nademną vpadłym.

Teraz y zawždy, &c. Bohero:

**P**Rzeczyła Chrystusowa Mátko  
y nad Anioły náswietsza, bez  
milknienia wychwalaymy serce  
y vsty, Bożą Rodzicielkę ciebie  
wyznawaiac, żeś prawdziwie poro  
dziła nam BOGA Wcielonego: y  
modlaca się vstáwicznie za dusze  
nasze. Pánie zmiłuy się nademną. 40

MOJLI

## M O D L I T W A S.

Bazylego.

**K**Tory każdego czasu, y káżdey  
 godziny, ná ziemi y ná niebie  
 pokłon przymuiesz, y chwalony  
 bywasz. Dobrotliwy, długo cier-  
 piący, y wielce miłosierny Boże.  
 Ktory miłujesz sprawiedliwe, y nad-  
 grzeźnymi łosc masz: który  
 wšytkich d. zbawienia wzywasz  
 dla obietnice przyszłych dobr. Sam  
 Pánie przyimi tey terazniejszyey  
 godziny modlitwy náše, y w do-  
 broci náprostuy żywot náš do  
 przykázania twego. Dusze náše  
 oświeć, ciała oczysć, nápraw my-  
 śli, rozum oświeć, y doskonałym  
 uczyn: y wybaw nas od wšzelkie-  
 go frasunku y złych przypadkow.  
 Choroby, y dusznych požadliwości.

Ogrodz

Ogrodź nas Aniołami twemi, świętymi, żebyśmy w obronie ich będąc zachowani, y sprawowani, do jedności wiary, y do poznania niedoścignioney twoiey chwaly došli. który jesteś błogosławiony na wieki, Amen.

Potym. Panie zmiłuy się nademną. 3. Ęroć Sława: *Ninie &c.* Nad Cherubiny wczczoną y wnieszą nad Seraphimy, bez żadnego narulżenia Boga słowo porodziłaś: ciebie: która jesteś, Bogą rodzicielką, vblazamy. Za modlitwami SS. Oycow Panie zmiłuy się nademną, Amen.

M O D L I T W A.

**C**Hryste światłości prawdziwa który każdego człowieka na świat przychodzącego oświecał, y poświęcał, znaczne uczyni światło

Do obli twego nād nami, aby-  
 smy w L. postępując, nie przyśle-  
 pney twey chwały światłość oglā-  
 dali. Sprāwuy kroki nāsze ku peł-  
 nieniu mandatow twoich, dla mo-  
 itew Przeczystey Mātki swoicy,  
 y wšytkich Świętych, gdyż ieſtes  
 chwalebny na wieki, Amen.

## G Z A S T R Z E C I

Ten ieſti oſobliwie czytaſ/ nā-  
 czynay tak iakoſ naczynał Ju-  
 ruznia. Nieżeli popierwſzym za-  
 raz czasie odprawnieſ czytay.

Przydźcie pokłonmy ſię, &c.

## P S A L M 16.

**W**ysłuchay Pānie prawdę moię:  
 ſłuchay pilnie proſby moicy.  
 przyimi

Przyimi w wstępnym modlitwie, nie  
 zdradliwemi wstępnymi. Oczym oblicza  
 twego prawo moie niech wyni-  
 dzie: oczy moie niech doyrza  
 sprawiedliwości. Sprobowałeś ser-  
 cą mego, nawiedziłeś w nocy, do-  
 swiadczałeś mię ogniem, a niena-  
 laża się wemnie nieprawość. Aby  
 nie mowiły usta moie uczynków  
 ludzkich: dla słow wst twoich: iam  
 przestrzegał, drog twardych. Umo-  
 cni kroki moie na ścieżkach two-  
 ich: aby się niechwiały stopy moie.  
 Iam wołał iżeś mię wysłuchał Boże:  
 nakłonił mi ucha twego, a wysłuchał  
 słowa moiego. Pokaż dziwne mi-  
 losierdzie twoie, który zbawiaisz  
 nadzieję mające w tobie. Od prze-  
 ciwiałących się prawicy twoicy,  
 strzez mię jako źrenice oka. Wcie-  
 niu skrzydeł twoich skryj mię, od



oblicza niezbosnych, ktorzy mię y  
 trapili. Nieprzyiaciele moi dłuęę  
 moię ogarneli: tłuęę iwoię zawar-  
 li: wsta ich mowily hardość. Prze-  
 śladuiący mię, teraz mię obtoczy-  
 li: oczy swe náfadzili ípusćić ku źre-  
 mi. Przyięli mię iako lew gotowy  
 do łupu: y iako szczenie lwie-  
 miezkaiące w jamie. Powstań Pánie,  
 vprzedź ie, y przeszkodz im: wyrwi  
 dłuęę moię od niezbosnych: miecz  
 twoy od nieprzyiacioł ręki twoicy.  
 Pánie odłącz ie od trochy łudzi z  
 ziemie za żywotá ich: y skrytych  
 rzeczy twoich. napelnion jest  
 brzuch ich. Nasycceni są synami:  
 y ostátki swoje zostawili małym  
 dzieciom swoim. A ia w sprawie  
 dliwości pokażę się przed obliczē  
 twoim: nasycony będę gdy mi się  
 okaże slawa twoia.

## P S A L M. 24.

**D**O ciebie Pánie podniosłem  
 duszę moję: Boże moy w to-  
 bic viałem: niech się niezawsty-  
 dzę ná wieki. Y niech się nie śmie-  
 ią ze mnie nie przyiaciele moi: abo-  
 wiem wszyscy ktorzy cię czekają,  
 nie będą zawstydzeni. Niech  
 będą zawstydzeni wszyscy niepra-  
 wość czyniący bez przyczyny.  
 Drogi twoie okaż mi Pánie, a ście-  
 żek twoich náucz mię. Prowadź  
 mię w prawdzie twoiey, a náucz  
 mię: boś ty iest Bog zbawiciel  
 moy, y ciebiem oczekiwał przez  
 wszystkie dzień. wspomni ná szczo-  
 drobliwość twoie Pánie, y ná zmi-  
 lowania twoie ktore są od wieku.  
 Grzechow młodości moiey y nie-  
 wiadomości moich nie racz pa-  
 miętać.

miętać. Według miłosierdzia two-  
 go pomni na mię ty : dla dobro-  
 ci twej Panie. Słodki y prawy  
 Pan, przetoż da zakon występny  
 na drodze. Poprowadzi ciche w  
 rotadku: nauce skromne drog  
 swobich. Wszystkie drogi Pańskie,  
 miłosierdzie y prawda, szukaia-  
 cym testamentu iego, y świadectw  
 iego? Dla Imienia twego Panie,  
 bądź miłościw grzechowi moie-  
 mu: bo mnogi jest. Ktoryż jest  
 człowiek co się boi Pana? zakon  
 ustawił mu na drodze który o-  
 brał. Dusza iego w dobrach prze-  
 mieszkiwać będzie: a nasienie ie-  
 go odziedziczy ziemię. Utwier-  
 dzenie pan bojącym się iego, y te-  
 stament iego objawi im. Oczy  
 moie zawsze ku Panu: a bowiem  
 on wprwie z sidła nogi moie.

Weyrzyż na mię, a zmiłuy się  
 nademną: bóm ja iest iedynak vbo-  
 gi. Udęczenie serca mego ro-  
 zmnożyły się: wyrwi mię z vci-  
 skow moich. Weyrzyż na vniže-  
 nie moie, y na pracę moię: a od-  
 puść wšytkie grzechy moie.  
 Patrż ná nie przyiacioły moie, boć  
 się rozmnożyli, a nienawiscią nie  
 sprawiedliwą z nienawidźieli mię.  
 Strzeż dūšy moiey, a wyrwi mię:  
 niech się nie zawniŕdyżę, bóm miał  
 nádzieię w tobie. Niewinni y prá-  
 wi przyŕstawali do mnie: iżem  
 czekał ná cię pānie. Wybaw Bo-  
 że Izraēla, zē wšytkich vciŕskow ie-  
 go.

Psalm 50. Zmiłuy się nadem-  
 ną Boże. &c. ná kārcie 3. Sławá  
 Oycu. &c. Alleluia; 3. kroć.  
 Pānie zmiłuy się nademną

3. kroć

## 3. Kroc. TROPIA.

**P**anie, któryś Duchą twego S.  
otrzecicy dnia godzinie, rączył  
zestac na Apostoły swoje: Tego  
dobrotliwy nie odcymuy od nas,  
ale nas modlacych się tobie, od-  
now.

## Wiersz Pierwszy.

**S**erce czyste spraw we mnie Bo-  
ze, y Duchą prawego od now  
we wnętrznosciach moich.

Panie któryś Duchą, &c.

## Wiersz Drugi.

**N**ie od rzucay mie od oblicza  
twego, a Duchą twego święte-  
go nie odcymuy odemnie.

Panie któryś Duchą, &c.

Sława: &c. Nunc. &c.

**R**odźicielko Boża, Tyś jest winna  
macica prawdziwa, z ktorey wy-  
rost

roś nam Owoc żywota. Tobie  
 się modlimy, modl się Władarko  
 z Świętymi Aposto. y, miłosier-  
 dzie otrzynać duszom naszym.

**B**łogosławiony Pan Bog. Błogo-  
 sławiony Pan, na każdy dzień, v-  
 czyni nam drogę szczęśliwą, Bog  
 zbawienia naszego, Bog nasz, BO-  
 giem zbawiającym.

Święty Boże: Oycze nasz &c.

**T R O P A.**

**B**łogosławiony jesteś Chryste,  
 Boże nasz, któryś mądrych łow-  
 cow okazał, zesławiłszy Ducha świę-  
 tego na nie. Y przez tych świat-  
 wliwych włożył człowieka milu-  
 jący sława tobie.

Sława Ocw, y Synowi. &c.

**K**iedy z wyśokości zstąpił pomie-  
 żawłszy języki rozdzielił poko-  
 lenia.

lenia. A gdy ogniste języki rozdał,  
włżytkach zebrał do iedności, żeby  
iednostaynymi głoly Duchá naświet  
szego wyśławiali.

Ninie y zawždy y ná wicki. &c.

**N**Adziecio y obrono, y vćie-  
czko Chrześcianom: nie prze-  
wyciężony murze: Oslabiałym, y  
biedzacym się w nawalnościach, be-  
spieczny porcie Bożarodźicielko  
Przenaświetsza: ty bowiem świat  
wybawiałz, nie vstajacymi swemi  
m odlitwami: wípomni ná nas Pan  
no przinachwalebn icysza.

Pánie zmiłuy się, ná demną 40.

Modlitwa S. Bázyle°. Króuy  
kázdego czasu. Potym.

Pánie zmiłuy się ná demną, 3. kres  
ślawá Ninie. Nad Cherubiny vozo-  
ná &c. ná karcie. 31.

## MODLITWA S. BAZYLEGO.

**P**anie Boże, Oycze Wszechmogący, Panie IEZU Chryste Synu Jednorodzony, v Duchu świętym, iednaka mocy, iedyne Bóstwo, zmiluy się nademną grzesznym. A iakowym náylepšym sposobem wi-  
 zbaw mie nie godnego słuzebnika twego, gdyż błogostwionym iestես ná wieki. Amen.



## C Z A S   S Z O S T Y.

Przydźcie poklonmy się &c.

P S A L M, 53.

**B**oże, w imię twoje zbaw mię, a w mocy twoicy iedź mię. Boże wysłuchay modlitwę moję; przyimi w więzy słowa wst moich. A bowiem obcy powstałi przeciwko mi:

ko mię:



ko mnie: a mocarze szukali dusze moiey, a niekladli Boga przed oczyma swymi. Bo oto Bog mnie dopomaga, a Pan iest obrońca dusze moiey. Od wroc zle na nieprzyiacioły moie, a zatrac ie według prawdy twoiey. Dobrowolnie bede ofiarował tobie, y bede wyznawł miemowi twemu Panie, abowiem dobre iest. Bo wszelkiego vtrapienia wyrwales mie, a na nieprzyiacioły moie porzalo oko moie.

## P S A L M 54.

**W**ysluchay Boze modlitwę moie, a niewzgardzay prosby moiey: wevzrzy na mnie a wysluchay mnie. Zasmucilem się w cwieczeniu moim: y zatrwozylem się dla głosu nieprzyiaciela. y dla voi-

śnienia grzeźnika. Abo wiem zwa-  
 lali na mię nieprawości: a wgnie-  
 wie przykryli mi się. Serce moje  
 zarwożyło się we mnie: a strach  
 śmierci przypadł na mię. Boiaźń y  
 drzenie przytęły na mię: y okry-  
 ły mię ciemności. Y rzekłem: kto  
 mi da skrzydła iako gołębicc, a bę-  
 dę latał, y od poczywał. Oto od-  
 daliłem się vciekając: y mieszka-  
 łem na pustyni. Czekałem Boga,  
 który mię wybawił, od lęklivosti  
 ducha, y od nawałności. Zátóp  
 Pánie, a rozdziel ich ięzyki: bom  
 widział nieprawości, y spor w  
 mieście. We dnie y wnoocy obto-  
 czy ię pomurach iego nieprawość:  
 a obciążenie w pośrzod iego, y  
 niesprawiedliwość. Y nie vstała na  
 vlicach iego lichwá, y zdráda. Abo-  
 wiem by mi był ztorzeczył nie-

przy-

przyaciół moy: wżdybych był wy-  
 trwał. Y był by ten, który mię  
 nienawidział, przeciwko mnie,  
 wielkie rzeczy mówił: snadź bych  
 się był skrył przed nim. Ale ty  
 człowiecze jednomyślny wodzu  
 moy, y znaiomy moy: Ktoryś  
 polpółu zemną iadał słodkie po-  
 karmy: w domu Bożym chodzili-  
 śmy wzgodzić. Niechay śmierć  
 przyidzie na nie: a niechay żywo  
 zstapia do piekła. Bo złości w mie-  
 szkaniachich: w postrzodku ich. Ja  
 lepak do Boga wołałem, a Pan wy-  
 słuchał mię. W wieczor y rano,  
 y południe będę opowiadał, y wy-  
 sławiał, y wysłucha głos moy. Od  
 kupi wpokoju dalsze moje od tych,  
 którzy się do mnie zbliżają: albo-  
 wiem między wielą byli zemną:  
 Wysłucha Bog y wuży je, który  
 jest:

ieft przed wicki. Bo niemasz im  
 odmiany, y nie bali się Boga: wy-  
 ciagnął rękę swoię woddawaniu.  
 Pokalali testament jego: od dzieli-  
 li się od gniewu twarzy jego, y  
 zbliżyło się serce ich. Gładze są  
 mowy ich nad oliwe: a one są strza-  
 ły. Wrzuc ná Pána staranie twoie,  
 a on cię wyckłowa: nie dopuści ná  
 wicki zachwiania iprawiedliwemu.  
 Ale ty Boże zawiedziesz ie wstu-  
 dnia zadrženia. Meżowie krwawi  
 y zdradliwi nie doйда do połowi-  
 ce dni swoich: lecz ia nadzieię be-  
 dę miałw tobiePanie.

## P S A L M 90.

**K**To mieřka wipomożeniu ná  
 wżizego, wobronie Boga nie-  
 bieckiego będzie przebywał. Rze-  
 czePann: Obronca moy y wcie-

czka

czka moia iestes ty Bog moy, wniin  
będe miał nadzieię. Abowiem on  
cię wyrwie z sidła łowiacyelt, y od  
przykręgo słowa. Plecami swę-  
mi okryie cię: a pod skrzydłami  
iego nadzieię mieć będziesz. Tar-  
czą ogarnie cię prawda iego, nie  
ulekniesz się od strachu noćnego.  
Od strzały lecącey wednie, od i pra-  
wy chodzącey w ciemności: od na-  
iządu y od czarta południowego.  
Pądnie poboku twoimi tysiąc, a  
dziesięć tysięcy poprawey stronie  
twoicy: a ku tobie się nie przybli-  
ży. Zaište oczyma twemi oglą-  
dasz, y wyżrzyłz odpłatę grze-  
sznikow. Abowiem ty Pańie  
iestes nadzieia moia: postawiłs  
Naywyższego věieczkę twoia. Nie  
przyštapi do ciebie złe: y nieprzy-  
bliży się biez do przybytku twe-  
go. Abo-

go. Abowiem Anyo'om twoim ro-  
 skazał o tobie: aby cię strzegli na  
 wizytkach drogach twoich. Ná  
 ręku będą cię nosić: byś śnac nie  
 obraził okamiem nogi twoiey. Po  
 zmięcy, y pobazyliżku chodźć  
 będziez: y podepcetż lwa, y sino-  
 ka. Iż wemnie nadzieię miał,  
 wybawię go: y obronię go, że  
 poznał imię moie. Będzie wołał  
 ku mnie, á ja go, wysłucham: z nim  
 jestem w wciśku: wyrwę go, y v  
 wielbię go. Długością dniow napet-  
 nię go, y okażę mu zbawienie moie.  
 Siawá Oycu &c. Alleluia Alleluia.  
 Sławá tobie Boże,  
 Pánie zmiłuy się nademną. &c.

Potrzezy troć.

Sława Ninie. **T R O P A X.**

**K**Tory dnia y godziny szoftey  
 ná Krzyżu przybitesz grzech od

Adam

Adama w raju. popełniony, y namiętnych nieprawości Gerographa poszarpany Chryście Panie, y zbaw nas.  
Sława Oycu &c. Bohorodiczne.

**I**Z nie mamy śmiałości dla wielkości grzechow naszych, lecz ty racz vblagać od ciebie ná Rodzonoego Bożarodźicielko Dziewico, gdyż wiele może prośba Macierzyńska ná vblaganie Pana nie gardź modlitwami grzesznych ludzi prze naswiętsza, ábowiem miłosiernym iest, y zbawić może, który dla nas vcierpieć zezwolił.

**R**ychło niech nas vprzedza litości twoje Panie, gdyż celmy zniszczeli bårzo. pomóż nam Boże Zbawicielu nasz: dla chwaly Imienia twego Panie: wybaw nas, y oczyszc grzechy nasze.

S. Boże &c. Oycze nasz &c.

TRAD.

## T R O P I K.

**W** Pośród ziemię Chryste Bo-  
ze, sprawiłeś zbawienie, na  
Krzyżu przenaświętisz ręce wy-  
ciągnowšzy, zgromadzając wszyt-  
kie narody wołające: Panie chwa-  
ła tobie.

Sława Oycu, y Synowi &c.

**C**Zci naygodnicyszemu twemu  
obrazowi kłaniamy się dobro-  
tliwy, prosząc odpuszczenia grze-  
chow naszych Chryste Boże. Dobro-  
wolnie bowiem, raczyłeś wstąpić  
na Krzyż, żebyś wybawił, który  
chcesz stworzył, od niewoli szatan-  
skiey. Skąd ciebie chwalać spiewa-  
my: któryś radością wszytkich na-  
pełnił Zbawicieli nasz, przyłze-  
dłeś abyś odkupił świat.

Ninie y zawždy &c: Bohorod-

Beu





narodn ludzkiego: y czci god  
 iego Krzyżem, grzechow n<sup>as</sup> ch  
 zapis poszarpał, y władzę Xiążęcia  
 ciemności przezeń pohánbił. Sam  
 Pánie ludzi miłośniku, racz przyjs  
 nas grzešznych te dzięki czyniace  
 modlitwy, zachoway nas od wšel-  
 kiego zadržáiac<sup>e</sup> y podciemniaiac<sup>e</sup>  
 w grzechach vpadku widomych y nie  
 widomych nieprzyaciol, ktorzy  
 nas vdręczyć szukáia. Przyby Pánie  
 do strachu twego ciała n<sup>as</sup>ze, aby  
 się nie sklániały serca n<sup>as</sup>ze do  
 złych myśli y mowy: Ale miłością  
 twoią zranie racz dufze n<sup>as</sup>ze, by-  
 smy z<sup>aw</sup>żze ku tobie poglądáiac,  
 y twoją swiatłością będąc rzadze-  
 ni, ná ciebie nie doscignon<sup>a</sup> y  
 z<sup>aw</sup>żze będąc<sup>a</sup> patrząc swiatłość,  
 nie vstáiac<sup>e</sup> tobie wyznánie y dzie-  
 ki od<sup>l</sup>awali: tobie poczatku nie  
 ma<sup>iac</sup>e.

máiacemu Oycu, z iednorodzo-  
nym twoim Synem, y z przeſwię-  
tym dobrotliwym y ożywiającym  
twoim Duchem, teraz y ząwždy,  
y ná wicki wickow, Amen.

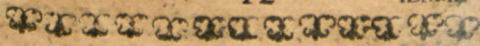


C Z A S D Z I E W I A T Y.

Poczyna ſię náko S3oſty.

P S A L M 83.

**J**Ako miłe przybytki twoie Panie  
zaſtepow: záda y uſtaie duſzá,  
moia do pałacow Páńskich. Ser-  
ce moie y ciało moie rozweſelily  
ſię w Bogu żywym. Bo wrobl ná-  
lażł tobie domek, y ſynogarlicá  
gniazdo tobie: gdzie by położyła  
ptaſzéta ſwoie. Oltarze twoie,  
Panie zaſtepow: krolu moy y Boże  
moy, Błogóſławieni, ktorzy mie-



zkaia w domu twom, na wie-  
 wickow, beda cię chwalic. Błogo-  
 sławiony Maż, ktorego ratunek iest  
 od ciebie, rozložyl w stepowania  
 w sercu swoim: w padole płaczu,  
 na miyscu, ktore zgotował. A-  
 bowiem da błogosławienstwo za-  
 konodawca: poyde zmocy do mo-  
 cy, okaze się Bog nad Bogi w syo-  
 nie. Panie Boze zastępow wyslu-  
 chaj modlitwę moję: vslysz Boze  
 Iakobow. Obrońco nasz Boze o-  
 bacz: a weyźrzy na oblicze Chry-  
 stusa twoiego. Abowiem lepiży  
 iest ieden dzień w pałacach two-  
 ich, niż tysiące: Obratem byc  
 na podleyfzym w domu BOGA  
 moiego: niżli mieszkać w przyby-  
 tkach niezbożnych. Abowiem,  
 miłosierdzie y prawdę miłuje Bog:  
 Pan da łaskę y chwałę. Pan nie o-  
 deymie

deymie dobr tym, ktorzy w niewinności chodzą: panie Boże za-  
stępów, błogosławiony człowiek  
ktory w tobie ma nadzieję.

## P S A L M 84.

**V** Błogosławiłeś Panie ziemię two-  
ię: przywróciłeś poymanie Iá-  
kubá: od puściłeś nieprawość ludu  
twego: pokryłeś wżytkie grzechy  
ich. Uśmierzyłeś twoy wżytke  
gniew: odwróciłeś się od gniewu  
popędliwości twoiey. Nawroc  
nas Boże zbawicielu nasz: á od-  
dal gniew swoy od nas. Izali na-  
wieki będziesz się na nas gniewał?  
ábo rościagniesz gniew twoy od  
rodzaiu do rodzaiu? Boże, ty ná-  
wrociwszy się ożywił nas: á lud  
twoy rozweseli się w tobie. Okaz  
nam Panie miłosierdzie swoie: á  
day

day nam zbawienie twoie. Będę  
 słuchał co sławnie będzie mówił  
 Pan Bog: bo będzie mówił: Po-  
 koy nad ludem swoim, y nad świe-  
 tymi: swymi; y nad tymi którzy  
 nawracają serca swe do niego. Za-  
 iste blisko zbawienie jego tym kto-  
 rzy się go boją: aby mieszkała  
 chwala w ziemi nędzy. Miłosier-  
 dzie y prawda podkły się z sobą:  
 sprawiedliwość y pokoy pocało-  
 wały się: prawda wyrosła z ziemi:  
 a sprawiedliwość z nieba poyrza-  
 ła. Abowiem Pan da dobrotli-  
 wość: a ziemia nędza wyda swoy  
 owoc. Sprawiedliwość przed nim  
 chodzie będzie: y położy na dro-  
 dze kroki swoje.

## P S A L M. 85.

**N**A klon ramię wena twego, a wy-  
 słuchay

Wysłuchaj mię Bóg cię i jest nędzny  
y ubogi. Strzeż duze moiey bō  
święty iest: zbaw słuzebnika twe-  
go, Boże moy nadzieię mającego  
w tobie. Zmiłuy się nademną Pá-  
nie, bom do ciebie wola cały  
dzień. Rozwesci duszę słuzeb-  
nika twoiego, bom ku tobie Pánie  
podniosłem duszę moię. Abowic-  
meś ty Pánie dobry y cichy: y  
wielce miłosierny ku wszystkim,  
ktorzy cię wzywają. Wysłuchaj  
Pánie modlitwę moię, á przypil-  
nuy głosu prosby moiey. W dzień  
weisku mego wolałem do ciebie,  
bos wysłuchał mię. Niemasz to-  
bie podobnego między Bogi Pánie,  
y niemasz według czynkow two-  
ich: wszyscy narodowie ktoreśkol-  
wiek stworzył, przyida á pokłonia  
się przed tobą Pánie, y będą śla-  
wic.

wie imię twoje . Abowiemes ty wielki, y czyniący cuda, ty jesteś Bog jeden prowadź mię drogą twoją a niechay chodzę w prawdzie twojej, niech się weseli serce moje a by się bało i imienia twego . Wyznawac ci będę Panie Boże mój, zewsztykiego serca mego, a będę wyśławiał imię twe na wieki . Bo miłosierdzie twoje wielkie jest nademna, y wyrwałes dółkę moję z najniższego piekła . Boże nieprawi powstali na mię, a zgromadzenie mocarzow szukało dółkę moję, y nie kładli ciebie przed oczyma swemi . A ty Panie, Boże litościwy, y miłościwy, y wielce miłosterny, y prawdziwy . Weyźrzy na mię, a zmiłuy się nademna ; day władzę twoję słudze twojemu, a zbaw ty na słuzebnika twoiego.



iego. Uczyń zemną znak ku do-  
 bremu, aby wyrzeli ci ktorzy mię  
 nie nawidza, abyli zawstydzeni,  
 iześ ty Panie ratował mię, y pocie-  
 szyles mię.

Sława Oycu, &c. Alleluia. 3. Froć.  
 Panie zmiłuy się na demną, iako  
 wyżej.

**T A O P N A.**

**K**Toryś raczył dla nas, o godzi-  
 nie dziewiaty śmierci według  
 ciała skóztować. Chciey vmar-  
 twić naszego ciała chępliwość,  
 Chryste Panie, yzbaw nas.

Sława Oycu, y Synowi &c.

**BOHORODICZEN.**

**K**Toryś się z Panny dla nas naro-  
 dził, y Meki na Krzyżu vcier-  
 piał, będąc dobrotliwym, śmier-  
 cia śmierć poraził, y Zmartwych-  
 wstanie

Wstanie olaz. Jako Bóg, niegardź  
temi, którzy cię stworzył ręką swą.  
Ukaz dobrodliwy miłość ludzom,  
przyimi kochanie, łkę twoję, robie  
nie modlący za nas, y baw, Zbawi-  
ciele nasz ludzcie grzeszne.

M O D L I T W A .

Trzech Modziencow.

Niewydaway nas na wieki dla  
Imienia twego, a uienaruszay  
Testamentu twego, a nie oddalay mi-  
łosierdzia twego od nas, dla Abra-  
hama ulubionego od ciebie, y dla  
Izaka syna twego, Izraela święte-  
go twego.

Święty Boże, &c. Т А О Р И А .

Widząc zboycę, witzącego na  
Krzyżu dawcę żywota, mo-  
wił: By ten znami Ukrzyżowany,

Bogiem

Bogiem weielonym nie był: nie  
 ukrywało, by słońce światłości  
 swoiey, aby się ziemia ze drze-  
 niem trzęsła. Ale który za wizer-  
 unki cierpił, wipomni na mię Pa-  
 nie, gdy przyjdiesz, w Krolestwie  
 twoim.

Sława Oycu, y Synowi. &c.

**M**iedzy dwiema zboycy ipra-  
 wiedliwą wagą stał się Krzyż  
 twoy Panie. jeden bowiem prze-  
 ciężkosć bluźnierstwa do piekła się  
 spulzczał: drugi zaśię z grzechow.  
 lekkim się stał do wyrozumienia  
 Theologiey. Chryście Boże. sława  
 tobie.

Ninie y zawždy, y na wieki  
 wiekow, Amen.

**B**Aranka. y Pasterza, y Zbawicie:  
 la swiata, widzac na Krzyżu Ro-  
 dzicielka twója, z płaczem mowiła:

Aczkol.

Aczkolwiek się świat weleli, przy-  
imuiac przez cię od kupienic. Ale  
moje wnętrzości pałają: patrząc  
na twe wniecznienie, że za wszyt-  
kich cierpiłz Synu y Boże moy.

Panie zmituy się nademną 40.

Który każdego czasu rć. nad Che-  
rubiny rć. Jako na karcie. 30.

MODLITWA.

Świętego Bazylego.

**W**ładco Panie Iezu Chryste Bo-  
że nasz, cierpiący długo nie-  
prawościom naszym, aż do tego  
czasu przywiodłeś nas, w który na  
ożywiający Drzewie wiłzając: ro-  
stropnemu zboycy drogę y wcy-  
ście do Raju okazałeś, y śmiercią  
śmierć zniszczyłeś. Oczyść nas  
grzesznych y niegodnych ług-  
twoich.

twoich. Zgrzeszyliśmy bowiem,  
y nieprawości popełnili: y niesmie-  
my podnieść oczu naszych y po-  
żrzeć na wyfokość niebieska, ponie-  
waż opuściliśmy sprawiedliwość  
twę drogę, a wżadzach serca na-  
szego chodzili. Ale modlimy się,  
dobrotliwości twę mię litość nad  
nami według wielkiego miłosier-  
dzia twego, y zbaw nas dla Imie-  
nia twego świętego: zniszczały a-  
bowiem w marnościach dni nasze.  
Wyrwij nas z rąk przeciwnika, y od-  
puść nam grzechy nasze, a vmar-  
twi ciała naszego wyfoko mysl-  
ności, abyśmy zwlokliży się człowie-  
ka starego, w nowego się przvo-  
blekli, y od tad tobie Panu, y do-  
brodzieciowi twemu żyjąc y twego  
rozkazania naśladowiac, wiekniwego  
pokoju dostąpili, gdzie jest wżyt-  
kim

kim wcielacym się mieszkanie. Ty-  
 bowiem jesteś zaprawdę prawdzi-  
 wym wcielenu, y radością, młują-  
 cym ciebie Chryste Boże nasz, y  
 tobie chwałę oddajemy, z Oycem  
 twym początku niemającym, y z  
 Przenaswieszczym, dobrotliwym, y  
 żywo oddającym twym Duchem, te-  
 raz - zawsze y na wieki wieków.

Amen.

M O D L I T W Y.

Ktore się po czasie odprawu-  
 je: tak się poczynaia.

Błogosław duszo moja Pánas  
 Błogosławiony jesteś Pánie.

P S A L M , 102.

Błogosław duszo moja, &c. &c. &c. 18.

PSALM

## P S A L M. 145.

**C**Hwal dużo moia Pána: będę  
 chwalił Pána za żywota mego:  
 będę śpiewał Bogu memu poki  
 mię stawa. Nie wſyćcie w Książę-  
 tach, y wſyniech czołowieczych, w  
 których niemaż zbawienia. Wy-  
 uidzie, duch iego, á obroci ſię  
 w ziemię ſwoię, w ten dzień zgina  
 wſzytkie myśli iego. Błogoſła-  
 wiony którego Bog Iakobow po-  
 mocnikiem: nadzieia iego w panu  
 Bogu iego: który ſtworzył niebo y  
 ziemię, morze, y wſzytko co w  
 nich ieſt. Który ſtrzeże prawdy na  
 wieki: e yni ſad vkrzywdzonym,  
 który daie pokarni ſaknącym. Pan  
 rozwiązaie ſpetane: Pan oſwieca  
 ſlepe, Pan podaoſi vpadle: Pan  
 miłuię ſprawiedliwe. Pan ſtrzeże  
 przycho-

Modlitwy.

przychodzą: sierotę y wdowę  
przyjmie, a drogi grzesznikow  
zagubi. Będzie Pan krolował na  
wieki: Bog twoy Syonie na poko-  
lenie y pokolenie.

Sława Otcu y Synu, y S. Duchu:  
Nyni y pryśno y wowieki wi-  
kom, Amin.

[Edynorodny Syn, słowe Boży  
besmerten syi: izwoliwy spase-  
nia nášeho radi, wopłotitiśia ot  
światyia Bohorodica, y priso Di-  
wy Mária: nepreložno woczelo-  
weczywyśia: Ráspiatsia Chryste  
Boże: smertiu smert poprawyi.  
Iedyn syi Swiatyá Troyca: spro-  
stawlaimyi Otcu y Swiatomu Du-  
chu, spasi nas.

Potym błogostawieństwá Mat: y  
Wocarstwii si ichda prydelzy po-  
miani nas Hospodi.

Blogo-



**B**łogosławieni vbodzy duchem,  
 abowiem ich jest Krolestwo nie-  
 bieckie. Błogosławieni cizzy: abo-  
 wiem oni posiedzą ziemię. Bło-  
 gosławieni ktorzy płaczą: abo-  
 wiem oni będą pocieszeni. Blogo-  
 sławieni ktorzy łakną y pragną,  
 sprawiedliwości: abowiem oni bę-  
 dą nasytzeni. Błogosławieni miło-  
 sierni: abowiem oni miłosierdzia  
 dostapia. Błogosławieni czystego  
 serca: abowiem oni Boga oglada-  
 ja. Błogosławieni pokoy czyniacy:  
 abowiem nazwani będą Synami  
 Bożymi. Błogosławieni ktorzy  
 cierpią prześladowanie dla spra-  
 wiedliwości: abowiem ich jest kro-  
 lestwo niebieskie. Błogosławieni ie-  
 steście, gdy was lżyć będą, y prześla-  
 dować was będą: mówić y wšytko  
 złe przeciwko wam kłamaiac, dla

Modlitwy.

mnie. Radujcie się, y welelcie się  
a bowiem zapłata wasza obfita jest  
w niebiesiech.

Potym te hymny.

**P**Rzez drzewo Adam był oszu-  
kany, przez drzewo za się Krzy-  
żą zbawionym uczyniłeś Łotra wo-  
łającego wspomni na mnie Panie, ,  
gdy przyjdiesz w Krolestwie,  
swoim.

Dobrowolnie vkrzyżowanemu,  
y pogrzebionemu Chrystusowi Bo-  
gu naszemu śpiewamy, który  
trzeciego dnia zmartwych wstał  
chwalebnie.

Bramy drzwi piekła pottłukły w  
zadzierzeniu onym: do ciebie wo-  
łających, Zbawicieliu moźny wy-  
wiodłeś z łobą: Sławá, Zmar-  
twychwstaniu twemu

Wyśławiamy tego, który iáko

przed

przed wmczeniem wyrzekł, z grobu wyzedł, y piekło zburzył.

Sława Oycu, y Synu, y s. Duchu.

Oycá, y Syná, y Duchá świętego pochwalaymy, mówiac: Troycó świętá zmiłuy się nad námi.

Ninie, &c.

Badź pozdrowiona Forto Bogiem otwartá, który w tobie nie wypowiedzianym sposobem mieszkał, y z ciebie wyzedł, zawsze będący Dziewicc.

Podym Epistolium.

do Epistolow zacząło. 233.

**B**Rácia, zmacniaycie się w Panu, y w silé mocy iego. Obleczcie się w zupełną zbroię Bożą: abyście mogli stać przeciwko zasadzkom dyabelskim, Abowiem nie jest nasza wojna przeciw ciału y krwi, a

Gz

le prze-

Modlitwy

le przeciwko książętom y władzom,  
przeciwko rządcom świata tych  
ciemności: przeciwko duchow-  
nym złościom w niebieskich. A  
przetoż weźcie zupełną zbroję  
Bożą: abyście mogli sprzeciwić się  
w dzień zły, y wszystko wykona-  
wszy stać: Stoycież tedy przepa-  
sawszy biodra wazę prawdą: a ob-  
lokizy pancerz sprawiedliwości, y  
obuwizy nogi w gotowość Ewan-  
gelicy pokoiu: ná de wszystko bio-  
rac tarczą wiary, ktorąbyście mo-  
gli wizerkic strzały ogniście zlosli-  
wego zgaścić: y przy biczę zbawie-  
nia wezmiecie, y miecz ducha,  
(które iest słowo Boże) w każdej  
modlitwie y prośbie modląc się  
ná każdy czas w duchu: y w nim  
czuiąc ze wszelaką wstawiczością  
y prośbą za wszystkie Święte, y za  
mnie.

nie, aby ni była dana mowa wo-  
tworzeniu vst. moich z dufnością,  
abym oznaymił tajemnicę Ewan-  
gelicy, dla ktorey polestwo ipra-  
wue w lącuchu, tak zebym o nie,  
śmiały był, iako mi mowie potrze-  
ba.

## E W A N G E L I U M.

Mart. Zaczato. 51.

**O**Nego czasu, rzekł Pan IEZUS  
uczniom swoim: Micycie wia-  
rę Bożą. Zaprawdę mowię wam,  
iz kto bykolwiek rzekł tey gerze,  
rusz się a wrzuc się w morze, a  
niewatpił by w sereu swoim, ale  
by wierzył ze się stanie co by ie-  
dno rzekł stanie się mu. Przetoż  
wam powiadam: wšytko o co  
kolwiek modłac się proście, wierz-  
cie ze otrzymacie, a stanie się wam.  
A gdy staniecie na modlitwie, od

puscie

Modlitwy.

puścić iesli co przeciw komu-  
macie: aby y Ociec wasz który  
iest w niebieszech, odpuścił wam  
grzechy wasze: lecz iesli wy nie od-  
puścicie ani Ociec wasz który w nie-  
bie iest, odpuści wã grzechy wasze.

M O D L I T W A.

Do Ewangeliey.

**S**Trožu dusz naszych Bože, niech  
się krzewi światłość słowa twe-  
go w sercach naszych: byśmy wdzię-  
czni będąc z Dobrodziejstwa twe-  
go, iżes nas tak hojną Ewangeliey  
twoiey świętey nauką obdarzyć  
raczył zawsze się w czystości sum-  
nienia wesełili: Dayże nam ciebie  
samego miłowac, złości nie nawi-  
dzic, a toba się naywzłszego do-  
brã końcem cieżyc. Amen.

P O T Y M.

**W** Spomni na nas Pánie, a kiedy,

pr

przyjdziez do Krolestwa twego.

Wspomni na nas wladco, kiedy  
bedziez w Krolestwie twym.

Wspomni na nas Swiety, gdy  
przyjdziez w Krolestwie twym.

Chory zastepow Niebieskich,  
spiewaja tobie y mowia: Swiety,  
Swiety, Swiety Pan Sabaoth. Pełne  
Niebios y ziemia chwały jego.

Przyftapcie do niego a bedziecie  
oswieceni: a oblicza walze: nie  
buda zawstydzone.

Znowu powtorz Chory zastepow  
Niebieskich / zc.

Slawa Oycu, y Synowi, y s. Duchu.

Chory Swietych Anyolow y  
Archanyolow, ze wizytkami niebie-  
skimi mocarstwy tobie spiewaja y  
mowia: Swiety: Swiety, Swiety  
Pan

Modlitwy.

Pan Sabaoth. Pełne są niebiosa y  
ziemia chwały twoiey.

Ninie y zawždy, y na wieki  
wiekow, Amen.

S Y M B O L U M.

Albo wyznanie prawosławney  
Wiary.

Wierzę wiednego Boga, Oycę  
Wzeczomogacego, Stworzy-  
ciela nieba y ziemię, widomych  
wżytkich rzeczy y niewidomych.  
Y wiednego Pana Iezulę Chrystu-  
ła, Syna Bżego jednorodzonego  
z Oycę narodzionego przed wży-  
tkiemy wieki. Swiatłość z swiatło-  
ści, BOGA prawdziwego, z BOGA  
prawdziwego, rodzonego a nie  
stworzonego, iedney istności z Oy-  
cem, przez ktorego wżytko jest  
uczynione. Ktory dla nas ludzki  
y dla



y dla nãſzego zbawienia z ſtãpił z  
 Niebã, y wcielił ſię z Duchã ſwię-  
 tego, z Mãyey Dziewice, ſtãł ſię  
 człowiekiem. Ukrzyżowan teſz za  
 nas pod Pontikim Piãatem, vme-  
 czony y pogrzebiony ieſt. Wſtãł  
 zmartwych trzeciego dnia według  
 piſmã: y wſtãpił na niebioſã, ſiedzi  
 na prawicy Oycowſkiej: y zaſię  
 przydzie w chwale iãdzie żywe y  
 vmarſe, ktorego kroleſtwu nie bę-  
 dzie końca. Y w Duchã ſwiętego  
 Pana ożywiaãcego, ktory od Oycã  
 pochodzi, a z Oycem y Synem we-  
 ſpoł chwãlon y wielbion ieſt. Kro-  
 ry mowił przez Proroki. Y jedna  
 ſwięta powſzechnã Apoſtoliã Cer-  
 kiew: wyznawam jeden Chrzeſt na  
 odpuſzczenie grzechow. Ocze-  
 kiam zmartwychwſtãnia vmarłych,  
 y żywota przyſzlego wieku,

Amen.

MO.

MODLITWA.

**V**Lży, przebacz, y odpusc dobro-  
wolne y poniewolne grzechy  
moie, ktorychem sie w mowie y  
vczynku, zwiadomosci, y niewi-  
domosci, takież mysla yzezwoleń,  
wednie abo winocy dopusci: wży-  
tko mi odpusc dobrotliwy y czło-  
wieka miłuiący Boże.

Oyczenasz. &c. *Porym.*

MODLITWA.

**P**Rzenaswiętsza Trojco, iedyney  
istności nie zwyciężoną mocy,  
wszelkicy dobroci przyczyno:  
vpodobay teraznieylzey godziny  
mnie grzesznego y omyi wżyt-  
kie plugawstwa moie, y racz vmyśl  
moy oswiecić: abym zawże mogł  
spiewać, y sławic, y mówic: Ieden

święty

świety, jeden Pan Iezus Chrystus  
na sławę Bogu Oycu, Amen.

Potym mów Trzy Troć.

Niech będzie Imię Pańskie błogo-  
sławione od tad aż na wieki.

P S A L M. 33.

**B**ędę błogosławił Pána na każdy  
čas, zawždy chwala iego w u-  
ściech moich. W Pánu się chlubic  
będzie duszá moia: niechay slyża-  
ciszy, a niech się wesela. Wielbi-  
cie Pána zemná: a wywyżaymy  
Imie iego społecznie. Szukałem  
Pána y wysłuchał mię: y ze wżecch  
vciskow moich wyrwał mię. Przy-  
stapicie do niego, a oswieccay cie  
się: a oblicza wasze nie będą zawsty-  
dzone. Ten vbogi wołał, a Pan  
go wysłuchał, y ze wżytkich vc-  
skow

skow iego wybawił go. Obozem  
 leży Anioł Pański, wokoło boia-  
 cych się go: y wyrwie ie. Skoiztuy-  
 cie, á obaczcie, iż dobry iest Pan:  
 blogosławiony mąż ktory w nim,  
 ma nadzieię. Boycie się Pána wizer-  
 sey święci iego: bo niemaż nie do-  
 statku bojącym się go. Bogacze,  
 nie dostatek cierpieli y Iakaeli; lecz  
 szukającym Pána na zadnym do-  
 brym nie będzie zchodziło. Podź-  
 cie sam ty nowie, słuchaycie mię:  
 boiażni Pańskiej nauczę was. Kto-  
 ry iest człowiek ktory chce żywo-  
 ta; pragnie dni dobrych widzieć?  
 strzeż ięzyka twego od złego, á v-  
 sta twoie niech nie mówią zdrady:  
 od wroc się od złego, á czyn do-  
 brze. Szukay pokoiu á scigay go.  
 Oczy Pańkie nad sprawiedliwemi:  
 á vszv iego na prosby ich. Arwarz

Pańska

Pánka nád czyniacemi zlości: aby  
 wygladził z zemie pámiatku ich.  
 Wolali spráwiedliwi, á Pan ie wy-  
 sluchał: y ze wizech veilkow ich  
 wyiwobodzil ie. Bliski iest Pan  
 tym, ktorzy są skruszonego terca  
 y zbáwi pokorne w duchu. Mno-  
 gie veilki spráwiedliwych, á z tych  
 wizekch Pan ie wybawi. Streže  
 Pan wizekch kości ich y iedná  
 z nich się nie skruszy. smierc grze-  
 sznikom naygoriza, á ktorzy nie  
 náwidzá spráwiedliwego, z grzelza.  
 Pan odkupi duszę slug swoich: á  
 nie zgrzelzá wizekcy ktorzy w-  
 nim nádziciej mája.

**D**ostoyna iestes záprawdy, aby  
 imy cície wielbili, swięta Bo-  
 garodzico; ktora odwizekch ná  
 rodow iestes vbilogosláwiona, y od  
 wizek-

M O D L I T W Y.

wielkicy wyięta żmazy? y iestes  
mátka Bogá nášzego. Nád cheru-  
biny vczczona, y sławnieyſza bez  
rownania nád Serafimy, bez żadne-  
go naruzenia Bogá ſlowo poro-  
dziłaſ: ciebie, która iesteſ, praw-  
dziwa Bogá rodziicielka; vbláżamy.  
Sława Oycu, &c. Ninie y zawſze, &c.

**D**La modlitw Przenaſwiętſzey  
Mátki twoiey, y wſzytkich ſſ.  
Panie I B Z U Chryſte Boże naſz,  
zmiłuy ſię nád námi.

† ❁ ❁ ❁ ❁ ❁ ❁ ❁ ❁ †  
M O D L I T W Y.  
Przyſwiętey LITVR.  
GIER, y przestrogi co

nia

ma każdy wierny roz.  
myślać słuchając na  
bożnie Służby Bożey.

Naprzód stánowosy / na miej-  
scu swoim znát Krzyżá S. máš  
na sobie položyc / mowiac.

W Imie Oycá / y Syná / y Du-  
chá Swietego / Amen.

A potym sie poklonić / y rz m o  
dluwo mówić.

**V** Weseliłem się z tego, co mi  
rzeczono do domu Pańskiego  
wnidziem. Iatedy przewielkosć  
miłosierdzia twego w nię w Dom  
twoy, y poklonię się ku Cerkwi  
twoy świętey w bdiazni twoicy, Pa-  
nie racz mię nauczyć prawdy two-  
icy dla nieprzyjacioł moich, na-  
praw przed sobą scieżki moie.

Modlitwy.

będę sławił iedno Bóstwo, Oycá,  
y Syná, y Duchá świętego teraz, y  
zawždy, y ná wieki wiekow, Amē.

Przed záczęciem świętey / LI-  
TURGIEY Przestroga.

Rozmyśláy sobie / o Tájemney  
przedwieczney radzie Boskiej /  
ktora się zá przysćiem ná swiat  
Syná B Dzego odkryła przez  
Wćielenie iego: a zá tym Mo-  
dlitwę zaczní / znaćiem Rezyjá  
S. siebie przeżegnawşy.

PAnie IEZU Chryste, ktoryś ie-  
steś lczodroblivy, y miłosier-  
ny, wşytkim wzywájącym cię pra-  
wdziwie, tobie się modlę, y przed  
tobá się vkarzam, racz mi dáć pil-  
nośćiá y ochotá, y zboiaźniá, aż  
do końcá Służby Bozey przetrwać,  
y skruszonym sercem, y czytym  
sumnie-



sumnieniem tobie się modlić miłosierdnemu Bogu, a tak Krolu Pannie, racz mię wysłuchać poczynającego ciebie wzywać, y racz odpuścić grzechy moje wszystkie, abowiem ieden Błogosławiony iestes z Oycem, y z Duchem świętym na wieki, Amen.

Gdy Kapłan zaczyna Liturgia mówiac.

Błahosławenno Carstwo Otca, y Syna, y S. Ducha: Nvni, y pryncy i no y wowiki wikom.

Czytaj te Medytacje.

**B**Oże, Boże moy weyrzy na mnie grzesznego, y spraw modlitwę warg moich, od padź myśli nieczyste od serca mego, y oświeć rozum moy światłością twoiego Bo-

H

skiego

Modlitwy.

skiego rozumienia: Nákłón vchá  
twého, y wysłuchay modlącego  
się tobie, y zbawienney twej mi-  
łości oczekiwającego. Abowiem  
ty iestes Bog moy, do ciebie w Do-  
mu twoim wolam, racz mię zmo-  
cnić, y rozumem obdarzyć Boze,  
szezodroblivy w boiazni twoicy.  
Amen.

PRZESTROGA.

Gdy zacznie Chor śpiewać  
Sława Otcu, y Synu, y swiatomu  
Duchu, y Nyini : &c.

Rozmyślaj Pozdrowienie An-  
yelskie do Panny Przenąświet-  
sey / y iakie icy świątkowanie by-  
ło / o Wcieleniu Syna Bożego /  
przez ktore wzbawili wbyte ś-  
wiąt.

PRZE

## P R Z E S T R O G A.

Gdy sie poczyna czytać/ Słowa:

Błazeni niszczyi duchom &c.

Waż rozmyślać o cnotach  
 świętych/ dla których zbawiciel/  
 perone błogosławienstwo obie-  
 cuje/ ote prośac; mow te

Modlitwa.

Panie IZU Chryste Boże nasz,  
 ktorys nam podał Zbawiennę  
 twe wyroki y przykazania, a zawy-  
 pełnieniem, tych, Błogosławien-  
 stwo, y Niebieckie uczestnictwo,  
 wżytkan miłującym ciebie obie-  
 cał. Pokornie cię proszę, abyś y  
 mnie niegodnego, y leniwego słu-  
 żebnika twego, łaski tej czułości,  
 y czerstwością, do skutecznego,  
 tych wypełnienia pobudził, cimm-

Modlitwy.

ność grzechow moich rozpędzając. Y racz mię godnego uczynić, abym cząstki Błogosławionych w Krolestwie Niebieskim z temi, ktorzyć się dobrze zaśluzyli, dostąpił. Za przyczyną przeczystey Mątki twoiey, y wżytkich świętych, A.

P R Z E S T R O G A

Gdy obaczyś Kapłana / że z Ołtarza wynidzie z Ewangelia / a wyrzecze te słowa.

Premudrost prosti.

Rozmyślaj / iako przyacie Zbawiciela naszego było w milczemiu / y iako od Jana swietego Chrzściciela był ogłoszony / y palcem wskazany temi slowy: Oto Baranek Boży / ktory przyimuje nasie grzechy.

Al uctym

W tym mow te Młodlitwa:  
do ziemi sie pokloniwszy.

**P**anie IEZU Chryste Boże nasz,  
ktorys processya z Ewangelia  
twora święta mnie niedznemu te-  
raz widzieć dopuścić. Weyrzy  
na mnie, ludzi miłośniku, y zmi-  
luy się: abym wspominaiac na twe  
święte przykazania, sprawiedliwie  
one zachować, y godnie śpiewać  
mogl. Przydźcie poklonny się: y  
vpadniem przed Chrystusem. Zbaw  
nas Synu Boży, ktorys wstał Zm ar-  
twych, śpiewających tobie, Allel:

P R Z E S T R O G A.

Gdy vslybysz od Kapłana  
wyrzeczone słowa.

Jako świat Iesi Boże nasz &c.

W zątym Chor zacząnie śpiewać.

Święty

Modlitwy.

Święty Boże, Święty mocny &c.

Wozmyślaj / i z wielką rado-  
ścią Aniołowie niebiescy chw-  
libi Troycy Przenajświętsza / za  
odkryte zbawienie ludziom / y  
nawrocenie onych do prawdzi-  
wego Boga.

Śatym czytaj te Modlitwy.

**P**anie Boże wszechmogący, kto-  
ry od niebieskich twoich mo-  
carstw tezeswięta pieśń przyimu-  
iesz, raczże y odemnie niegodne-  
go służebnika twego N. N. trze-  
święta pieśń przyiac y day mi przez  
wzzytek wiek żywota mego, na  
kożdy czas, bez grzechu tobie  
chwałę oddawac: Oycu, y Syno-  
wi, y Duchowi świętemu, teraz y  
zawždy, y na wieki wieków, Amen.

PRZE-

P R Z E S T R O G A.

Gdy sie ma czytać Epistola/  
ś w przod Chor śpiewa Pro-  
fimen maś rozmyślać/ iako Zbá-  
wiciel náš wśytkie Proroctwa/  
y tajemnice opowiadane przez  
Apostołow swych/ ku Zbawie-  
niu ludzkiemu objawił/ y do  
poznania prawdy swey przy-  
wiódł/ mówiac: te Modlitwe

**R**Acz mi dać Panie miłe y godnie  
słyżec Apostołow twoich Zwia-  
stowanie, pokoy nami, y rzeczy do-  
bre opowiadaiących, y za obja-  
wieniem słow twoich, niechay się  
oświeci y będzie rozumnieyła  
duśa moia, Amen.

P R Z E S T R O G A.

Po przeczytaniu Epistoły/  
gdy

Modlitwy.

gdy pocznie śpiewać Chór.

Alleluia.

Rozmyślaj/ iść wielki poży-  
tek/ dušom ludzkim przyniosła  
Nauczka Apostoſkiſka/ a za to Prze-  
naświetszej Trojcy dziękując/  
czytaj: te Modlitwy.

**T**obie chwałę oddawając, Prze-  
naświetsza, nierozdzielna Troj-  
co, Oycze, y Synie, y Duchu świę-  
ty, śpiewamy wſzyſcy: Alleluia.

Modlimy ſię tobie, vleczyć wſzyt-  
kie choroby naſze. tak duſzne iako  
y cielesne, abyſmy vzdrowieni bę-  
dac, tobie Bogu naſzemu śpiewali.  
Alleluia.

Trojco Przenaświetsza, y za-  
wſze będąca Bożka, y naydobrotli-  
wiſza, Chrzescianom dawco ma-

droſe



drości. Racz nas nauczyć, aby-  
 my cię godnie chwalać śpiewali  
 Alleluia.

Troyco ożywiająca Panie Boże  
 nasz, racz nas wybawić od śmier-  
 ci Wieczney, abyśmy tobie zewzły-  
 tkiem i prawiedliwemi śpiewali,  
 Alleluia.

Troyco długo nam cierpiaca,  
 v naymiłosciwiza, od puść grze-  
 chy nasze, racz darować żywot  
 wieczny, abyśmy tobie na wieki  
 śpiewali, Alleluia.

P R Z E S T R O G A.

Stuchając z pilnością y nabo-  
 żeństwem słow *Evangelickich* /  
 maś rozmwelać / iako zbawiciel  
 nasz prace y fatygi podeymował  
 nasu i y łazania czyniac / y iako  
 żywotem

Modlitwy.

żywozem swoym lud. Jom dobecym  
przytładem byl do wszystkich cnot  
za co go wychwalaiac mow.

**C**Hwała tobie Krolu, Panie, y Sy-  
nu Boga żywego, ktorvs słowo  
świętey twey Ewanghecy maie nie-  
godnemu slyżec dać raczył, tym  
mię twoim Pańskim głosem racz  
zmocnić, żebym w nawroceniu,  
y pokucie przeprowadzał noc te-  
razniejszyego wieku, od wszelkiego  
mię wybawiając przynagabania y  
złości, widomych y nie widomych  
nieprzyjaciół. Abowiem tyś ieden  
mocny, y kroluący na wieki wie-  
kow, Amen.

P R Z E S T R O G A.

Gdy pocznie śpiewać Chór.

Iż Cheruwimy taino obrazu-  
szeze &c.

Maß rozmyślając Zbawiciela  
naszego / do Jeruzalem wjazd  
z Tryumphem / y od dziatek ży-  
dowich przywitanie / mówić:  
te Modlitwe.

**T** Eraz widząc duszo moia, czci  
godne y oświecone podięte y  
przenoszące się dary, odrzuc wly-  
tkie myśli prozne, y spiewaymy  
ktorzy Cherubinow tajemnie wy-  
rażamy, y ozywialiący Troycy trze  
święta piesni przynosimy. Wszel-  
ka teraz świecka precz odrzucmy  
picza, a jako Krola wsz vtkich po-  
deymuiacy, y Anielskimi w da-  
rach nie widomie niesionego cho-  
ry spiewaymy: Alleluia. Slawa to-  
bie Panie Iezu Chryste Boze nasz  
iedyny, niesmiertelny, czlowieká  
miuiacy. Slawa tobie, ktorys od

long

Módlitwa.

łona Oycowkiego, od chwaly nie-  
bieskiej przyzedł, y od przena-  
świętzey Panny się wcielił, y by-  
łes podobny ciału podłości naszej,  
abyś nas podobnymi sław y twoiey  
uczynił. Sława tobie panie, kto  
rys chwalebnie na żrzebieniu w  
iacheł do Ieruzalem, y wnim rany  
okrutne, y ukrzyżowanie vćier  
pieć, zezwolic raczył dla zbawie-  
nia naszego. Day ze teraz Chry-  
ste lzy oczom moim, abym omył  
nie czystości występku moich, y  
iakoś dał Iozephowi z Nikodymem  
przechytte ciało twoje zdiawszy z  
Krzyża, z vczciwością y strachem  
nieść: tak y mnie daj, widząc  
czci godne y oswiecone dary prze-  
noszące, racz dać, abym tobie sie-  
dzacemu na Majestacie wielmożno-  
ści, na niebiosach, z strachem się  
pokłonił:

poklonit: y zawnielkie zrzadzenie,  
y vpodobanie twoie godnie po  
dziękował: y z westchnieniem ser-  
decznym wyznanie tobie Zbawi-  
cielowi, y BOGU memu uczynił.  
Ty zaśie Panie miłosierny to przy-  
jawniży odemnie, day mi koniec  
dobry, y racz mię godnym uczy-  
nic, abym w dzień ładny na pra-  
wicy stać y słyszeć głos twój mogli:  
Podziecie błogosławieni Oycá mego  
odziedzicze zgotowane wam,  
Krolestwo, Amen.

P R Z E S T R O G A.

Gdy Káptán z oltárzjá wy-  
nidzie niosąc Boskie dary/ ná-  
bożnie máš sie poklonić/ większą  
część wyrzadzając/ á niżeli on  
lud Żydowski: gdy Pan wiezdział  
do Jeryzalem/ dziekując ná  
bożnie

Modlitwy

bożnie / 13 dobrowolnie meşe  
śmierć na Krzyżu dla zbawienia  
ludzkiego przysioł / czytając: ta  
Modlitwa.

**T**obie się kłaniam Panie IEZU  
Chryście, y przed tobą wpadając  
modłę się, racz rozprożyć brzemię  
grzechów moich. Iakoś lotra v-  
iprawiedliwieć raczył, który tylko  
ieden raz do ciebie zawaolał mo-  
wiac. Wipomni mię panie w kro-  
lestwie swoim. Y mnie racz wipo-  
innieć Boże moy, bez przestanku  
wołającego do ciebie, y tey ze cza-  
stki racz godnym vezymić, abowię  
ieşteś dobrotliwym y miłujący  
czlowieka, Amen.

M O D L I T W A.

Po Processyey.

**P**anie IEZU Chryście, dla twego  
vine-

vineczena, y ukrzyzowania y po-  
grzebu, nieracz mi dopascie abym  
wgrzechach moich zaginol; abo  
wiem iestem nader grzeszny. Ale  
według wielkiego miłosierdzia-  
twego, oczyść wszystkie nieprawo-  
ści moie, y racz mię okryć twoia  
obrona; y bez przypadku żywot  
moy przeprowadzić, y welela świę-  
tych wczestnikiem godnym uczynić  
abowiem iesteś dobrodliwy mi-  
śnik człowieka, Amen.

P R Z E S T R O G A.

Gdy Kapłana albo diacona  
poslyysz te słowa mówiącego,

Dweri Dweri premudrostiu  
wominim.

Maś sobie rozmyślać / is sie  
prez te słowa: to rozumie / ze

do wy-

Modlitwy.

do wyznania prawdy y oczyszczenia łaski / dezwi są otworzone; przez samego jednorodzonego Syna / od Oycy przed wieki narodziłego. Przeto y nam należy serc naszych dezwi otworzyć / podanego nam dla zbawienia naszego / a wyznania prawdziwego / tak mówiac.

Wierzę wiednego Boga Oycy, &c  
Po Wierze w Boga ic. mów t.  
Modlitwe.

**R**acz mi wwierdzić Panie wtey prawdziwey wierze, ktoramem wyznał, y daymi to, abym wszystkie rzeczy ziemskie znieawidział, ku tobie nawysokość serca podnosił, y godnie chwalił przenaświętze imie twoie: Oycy, y

Syna



Syna, y Duchna świętego, teraz y na  
wielki wiekow, Amen.

P R Z E S T R O G A

Gdy posłyszysz od Kapłana  
te słowa .

Pobidniu piśn poiuzcze, wopyiu-  
fzcze wozywauifcze yhtaholuifcze

Taten czas rozmyślay / iz ten  
ktory od wſytkich Anyołow by-  
wa chwalony y wielbiony / do-  
browolnie za cie frogę męke  
podiat / naſromocna śmierć krzy-  
żowa był od niezbożnych ſędziow  
ſkazany / a przypadſzy z ſkrucha  
ſerdeczna nakolana czytaj : te  
Modlitwe.

**C**Hory świętych Anyołow y Ar-  
chanyołow zewſzytkiem i nie-  
bieſkiemi mocarſtwy tobie ſpie-

Modlitwy.

wają y mówią: Święty, Święty  
Święty, Pan Sabaoth, pełne są nie-  
biosła y ziemia chwały twoiey: O-  
fanna na wysokościach, błogosławio-  
ny który idzie w imię Pańskie: O-  
fanna na wysokościach. Wybaw  
mnie źródło oświeccenia, od cie-  
bie bowiem wszelkie stworzenie  
bywa zmocnione. Tobie niezli-  
czone chóry niebieskie z strachem  
się klaniając, bez przestanku trze-  
świecna pieśń spiewają. Tobie y  
ja niegodny siedzącemu w nie-  
przystępney światłości, którego się  
lęka wszelkie stworzenie, modłę się  
Oświeć mój rozum, serce oczysz-  
wargi otworz, żeby mi godnie  
mogł tobie spiewać, Święty, świę-  
ty, Święty, jesteś Panie, w niekon-  
czone wicki wiekow, Amen.

PRZE-

stey/ a przez poturę otrzymasz  
zupełne odpuśczenie grzechow/  
mow: te Modlitwe.

**B**OZE Wszechmogący któryś  
wżytko stworzenie mądrością  
zbudował, y mnie vpadłego w wie  
le grzechow zbuduy ręką twą. Racz  
mi dać pomoc, y żebym powstał  
zs w ckich niłczennosci: racz się  
zlitować y przebaczyć mi wżytko  
com zgrzeszył przed tobą. Pomaść  
duszę moję oleiem łaski, jednoró  
dzonego Syna twoiego, páná Bo  
gá y Zbáwiciela nášego Iezusá Chry  
stusa, zktorym tobie przyśluszą:  
wżelka cześć y chwala, y z Duchem  
świątym ná wíckí, Amen.

P R Z E S T R O G A.

Kapłan gdy rzecze.

Wonnim, Swiataia Swiátym.

Rozmy.

Modlitwy.

Rozmyślay z wielkim nabożeń-  
stwem / y spoślonem do ziemi  
iako zbawiciel na Krzyżu wi-  
śao za wolał Dycze moey wrice  
twoie oddać Ducha mego. Ja-  
kobys sam swemu wšym a te slo-  
wa slyšal; a pros aby tej du-  
cha twego / czasu śmierci twoiey  
wrice swoje przyjac raczył / mo-  
wić: te Modlitwy.

przenaswiętiza Troycę &c.

Łatka 53.

P R Z E S T R O G A.

Gdy Kinytł poczyna śpie-  
wać / rozmyślay pod ten czas /  
iako sie na Krzyżu / Przenaswi-  
tiza ducha od ciała zbaw. cielow-  
go rozkazała / a ciało tego zmar-  
łe zostało. Jako żołnierze śa-  
ty tego między sobą podzieliłi /

rzuca-

PRZESTROGA.

Słowa te gdy wyrzeczze w głos  
Kapłan

Prymite iadite se iest: tilo moie, &c  
Świeltim na bozeństwem rozmy-  
ślay iż po wyrzeczzeniu tych słow  
na tych miast chleb bedacy na  
patynie/ zaraz siate sie przena-  
droższym y prawdziwym Ciałem  
Zbawiciela naszego / przypadszy  
doziemie mow: te Modlitwe.

**A** Men: wierzę Panie, y wyzná-  
wam: iżes ty iest Chrystus, Syn  
Boga żywego, ktor ys przyšzedł na  
świat grzeiznych zbawic, z kto-  
rych ia iestem pierwszy.

PRZESTROGA.

Modlitwy.

Gdy zaśie poliyysz Kapłana  
mowiącego.

Piyte ot neia wsie iest krow moia:

Rozmyślaj / y wierzyć masz nie  
watpliwie / iż z temi słowy kła-  
ie sie wino prawdziwa krowa  
d bawiciela naszego / ktora za  
cie y za wszystkich wyłać raczy /  
przypadşy do ziemi mow: te  
Modlitwe. Amen.

W leczy twoiey tajemney  
dzis Synu Boży, uczestnikiem  
mie uczyn: abowiem nie będę po-  
wiadał nieprzyjaciółom twoim ta-  
iemnice twoiey, ani cię obłudnie  
będę całował iako Iudz: ale iako  
zboyea wyznawaiac wołał ku tobie:  
wspomni na mię Panie w krolestwie  
twoim.

PRZESTROGA,

Gdy

Gdy Kapłan wyrzeczy te  
słowa.

Twoiá ot twoich, tibi prynośią-  
szcze, o wsich y zawsią.

Rozmyślaj iáko Pan Chry-  
stus na Krzyżu/iáko na Ołtarzu  
siebie ofiarował Bogu Oycu /  
za wybawienie rodzaju ludzkie-  
go / zmiemoli dyabelskiej/ tak y  
teras sie w ofierze przynosi od  
świeżczennika za grzechy naše/  
mowiac; te Modlitwe.

Ciebie w śpiewaniu chwalemy,  
ciebie błogosławimy, Tobie  
dzięki oddajemy Panie, y modlimy  
sie tobie Boże nasz; Racz nam dać  
abyśmy należli łaskę y miłosierdzie  
v ciebie. Pokaż twoie wielkie mi-  
łosierdzie przeciwko nam, zcbyśmy  
sie

Modlitwy.

się niezawstydzili, na sędzic twoim  
straszny. Nie racz że nas od  
łaczyc od boku prawicy twoiey. A  
bowiem twoia jest moc na wieki  
wiekow, Amen.

P R Z E S T R O G A.

Boż Kapłan użecze.

Izradnie ō Przeświátay Czystoy &c

Rozmyślaj iábo bolesći cier-  
piáta Głównicejá Pánná nad in-  
sych/ stojac pod Krzyżem / y ná  
śmierć okrutną Syná swego  
pátwac/ do Krówey masz się u-  
ciekáć / prośac icy o przyczynę  
czytáy: te Modlitwe.

**B**OZA rodzicielko Panno, bądź  
pozdrowiona iáski pełná Marya,  
Pan Bóg z toba, błogosławionas ty  
między niewiáttami, y błogosławio-  
ny owoc



ny owoc żywota twego, a bowiem  
porodziłaś Zbawiciela duszam na-  
szym. Bądź pozdrowiona i edyna  
przenaswietsza Matko, i edynego  
stworzyciela Pana Boga, y Zbawi-  
wiciela naszego Iezusa Chrystusa, y  
bądź mi posrzednicza w dzien  
straznego sadu: gdy stane przed  
nicobludnym Sedzia. Abym od  
frogiego ognia mogl byc wyba-  
wiony, modliwami twoiemi ic-  
iedyna blagoslawiona.

P R Z E S T R O G A.

Gdy w glos Kaplan rzecze.

Woperwych pomiani Hospodi &c.

Wiedniec mas / is Kaplan  
za naleznego sobie prosi pastera  
za ktorego tez ty mow: te  
Modlitwe.

Arcyka.

Modlitwy.

**A** Roykapłanie wieczny Chryſte  
Boże nasz, z pilnością się tobie  
modlimy, twym najwyższym bło-  
gosiawieństwem, Archiereia nasze-  
go Naswiętłego Patriárche. N.  
(abo Metropolite N.) błogosiaw, v.  
twierdź, vmocni, pokoiein obwa-  
ruy, y świętey twoiey Cerkwi, szcze-  
rego, zdrowego, czei godnego,  
długo wiecznego, y prawdziwie  
sprawiającego naukę twej prawdy  
racz podie. Od wszelkich zaśie  
przeciwności widomych y nie wi-  
domych nieprzyjaciół, litosciwie  
wybaw.

P R Z E S T R O G A.

Nápotym gdy Kapłan te  
słowa wyrzeze.

Spodoby nas Władyko. soderzno  
wenyiem neosuzdenno &c.

Tedy

Tedy też masz iako z naywieksza  
skrucha y poklonem mowic: te  
Chrytusowa Mlodlitwa.

Oyczenasz ktorys iest; &c.

Rozmyślaiac sobie siedm slow/  
od zbawiciela wyrzeczonych/gdy  
na Krzyżu wisiał.

P R Z E S T R O G A.

Gdy zaś rzecze Kapłan: te słowa  
Mir wsim: Hlavy wásza Hospode-  
wi preklonite.

Rozmyślaj y ná pámić sobie  
przypiedz wyznanie dobrego  
zbozce/ ktore do Pana czynil /  
tymie sposobem y ty wyznawa-  
iac grzechy swoje/ iádo on tocz/  
pokornie odpušczenia pros / y  
mow: te Mlodlitwa.

**T**obie Panie głowę moję náchy-

lam.

Modlitwy.

lam, y iáko syn wizeroczny nawro-  
ciwly y się do ciebie wołam: Oycze  
niebá y ziemię, z grzeszyłem ná-  
Niebo, y. przed toba, y niż nie ie-  
stem godny názwać się nie tylko  
synem, ale ani sługa twoim: uczyn  
mnie iáko iednego z nájemników  
twoich: zmocni mnie, abym pełnił  
uczynki dobre, iáko iedyny wizer-  
ochmogacy.

PRZESTROGA.

Gdy od Kapłana wyrzeczone  
bada ze słowa.

Bláhodátiu y szczedrotami &c.

Rozmyśláy sobie / iáťoby do cie-  
bie on głos / niegdys do zboycy  
był rzeczony: Dzis zemna be-  
dziesz w Raiu. Wierz y dusay  
iz przez niewinna śmierć / y wy-  
lanie náydrozhey Zrwie Pań-

stiey

rzuciaac o nie Łosy: Jako w syp-  
 skie elementa, y w sypkie  
 stworzenie porużyło. Jako Du-  
 śa zbawicielowá / móca Bostwa  
 swego / siąpiła do odchlani / y  
 sprawiedliwych dusze / z więzie-  
 nia piekielnego wyswobodziła.  
 Jako na Krzyżu z Przenaswien-  
 tego boku iego krew y woda  
 wypłynęła. Przeto rozmyslay  
 sobie / iako przez wylanie krwi  
 nadrozkę / y śmiercia swojé na  
 przez grzech umarły / ożywił /  
 z Bogiem pojednał / z sobą z ie-  
 dnoczył przez godne przyimowa-  
 nie ciała y krwi swojej / zgrze-  
 chow wiernych swoich oczyszcza.  
 Wsypkło tedy sobie na pamięć  
 przywodzac / nabożnie czytay  
 te Modlitwe.

przena.

Modlitwy.

**P**Rzenaświētłzy Krolu Panie Ie-  
zu Chryſte, oświeć pociemnia-  
łe oczy moje, aby m poznal pra-  
wdę twoię: niech ci brzydkie nie  
będzie wzdychanie moje, abowiem  
nie czyſtym będąc, y ſproſnym,  
wazę ſię wzywać przeniświētſze  
Imię twoie. Lecz iako ſam ieden  
widząc vmyſł człowieczy, ſam ra-  
czyłz wiedzieć więcej niźeli my,  
czego od ciebie potrzebuemy, y  
o co cię żadamy, abo o czym rozu-  
miemy. Sam teraz władco czło-  
wieká lubiący, w pomni na ſzczo-  
drobliwość y miłość twoię, y racz  
mię nawiedzić łaską ſwoią, aby ſię  
we mnie w korzeniło, y przemie-  
ſzkiwało ſłowo twoie: y abym był  
domem przeniświētſzemu Ducho-  
wi. Nawiedz mię na drogę twą,  
aby m poſtepowal w prawdzie two-

iey

iey, y naucez wypelnić swiatobli-  
wość wboiażni twoiey. Zcaym  
też czala wyscicia dalze moiey z cia-  
ła, byl godny przyjac czastkę swia-  
tości twoiey, y teraz niech obaczę  
ze frachem podnoszące przenaswig-  
tize ciało twoie, y ozywaiaca krew  
twoie. Abowiem tyś iest prawdzi-  
wy Bog moy, przez ciebie się spo-  
dziewam że zbęde wizełkicy złości,  
wyflawiaiac ciebie z Ovcem, y z  
Duchem swiętym. Teraz y zaw-  
sze, y na wieki wiekow, Amen.

PRZESTROGA.

Gdy Kapłan otworzy drzwi  
Cárskie maś rozmyslać / iako  
dbawiciel strapiwszy do ciemności  
moca Bóstwa swego / bramy  
piekielne pokruszył / y Oycow sś.  
zodechlani z soba wyprowadził.

Do

Modlitwy.

Do tego rozmyslay: iaco zmi-  
yot Pański z śta piwošy / kamien  
od grobu Pańskiego od walit /  
y žmarťwoychwošćanie Pańskie o-  
powiedział: y iaco žbawiciel ro-  
zmaicie ſie Vczinom ſwoim oſta-  
zywał. A na te pamiatke pod  
oſoba chleba y wina podnieſio-  
nemu gdy wyrzeczze Kapłan/abo  
Diacon te ſłowa.

Soſtráchom Božym y ſo wiroiu  
priſtupite.

Do ziemie ſie poſklonivošy z ſtru-  
cha ſerdeczna mow te Modlit:

**B**Łogofławiony który idzie w  
Imię Pańskie. Pan Bog ſię nam  
pokazał, pan naſz IEZUS Chryſtżus,  
ktorego ciało y Krew naydrorliža  
teraz podnoſzące widząc: Wierze  
iż to ieſt ſame przenašwiętle cia-

ło iego:





Modlitwy.

mnieyszy ofiárnik gdzie y przed  
poświęceniem był: Rozmyslay  
iáko Pan do niebá wstąpił/ (Kad  
był przyszedł/ dla sprawienia zbá-  
wienia naszego: mowisc Mo-  
dlitwe ná te słowa.

Nynie y pryšlo y wowiki wikom.  
Amin.

**K**Torys się podniósł ná niebiosá  
Chryste Boże nasz, podnieś  
nasz rozum, żebyśmy opuściwszy  
cielesne y ziemskie rzeczy, roskaza-  
nia twego záwsze násladować mo-  
gli. Niech ze się wárgi násze ná-  
pełnia chwały twoiey Pánie, ábym  
spiewał slawę twoję, iżes im dać  
raczył, być uczestnikami, Przená-  
świétych nie śmiertelnych, prze-  
czystych, y ożywiających twoich  
tájemnic, y nas racz zachować w  
świętosci

świętości twojej, abyśmy po  
wszystkie dni o vsprawiedliwieniu  
twoim rozmyślali, Alleluia.

PRZESTROGA.

Gdy znou Kaptan wróci  
wszy się do ołtarza mowi te-  
słowa.

Prosti priemsze Swiatych. preczy-  
stych y żyworodzących,  
Chrystusowych Tain blaho-  
darim Hospoda.

Rozmyślaj iako SS. Apo-  
stolowie wrócili się od gory  
oliwney do Jeruzalem z wielką  
radością/ w nabożeństwie y bo-  
gomyślności czekali przyścia-  
Ducha S. A gdy obaczył/ że  
Kaptan wyszedł z ołtarza be-  
dzie przed Ambonem w glos

Modlitwy

czytał modlitwy / Rozmýslay iá-  
to Duch S. go; sie Aposto-  
wie SS. modlili / ná nie sta-  
pil / y onych óswiecił / ze ná po-  
tym bezpieznie y z wielkú smia-  
lósćia przepowiadali Ewange-  
lia po wšytkim świecie / Kro-  
wego też ty wczeliniłiem stáwšy /  
zawše sie potýłay z temi nieprzy-  
tecioly / to jest z ciálem / swia-  
tem / y dyablem: Jeslibys wczym  
był przeciwny Bogu / ábo bli-  
žniemu / abyš iáko nápredzey  
za to žalował / poškutował / y do-  
škónále od stápiwšy / wiecey te-  
go nieczynil.

P R Z E S T R O G A.

Gdy konczac Liturgie swie-  
ta Kaptan rzecze.

Blaho.

Blahoslowienie 'Hospodne ná-  
wsich was, nyri v prvsho, y wo-  
wiki wikom: Chor, Amin.

Tedy przywodiac sobie ná-  
pámiúé koniec zywota twego  
prze: smieré / koniec swiata /  
xtore przyséie Chrystusowe /  
y stráshny' dzien sedny / mow te  
Meditwa.

**N**iech się nád námi Bog zmiúie,  
y biogosláwi nám: niech roz-  
šwieci oblicze swe nád námi, y  
zlituie się nád námi. Zebyšmy  
poznali ná zemi droge twoie, y  
otrzymali zbawienie ná wicki,

A M E N.

P. R Z E S T R O G A.

Gdy rzecze Kápián abo diacon.

Prima.

Modlitwy.

Premudrost. Nchor odpowie.

Czesniyszujm Cherwim &c,

Ty też wzywaj przenaświete-  
ho Panna / y wšytekich Świs-  
tych / aby sie za toba modlili y  
wybawili swoa przyczyna w czasie  
śmierci y strážnego sadu / ode-  
wšego ztego: mow te Modli-  
twy.

**C**zci wszelkiey godnieysza, sta-  
wy, y chwaty przenaśtoy-  
nieysza, nad wšytekich pierwość  
maiacych w chorach Niebieskich  
Panna Bogarodzico Mária, ktoras  
Boga Słowo bez naruszenia Pa-  
nicństwa vrodziła: Racz miłości-  
wie weyrzćć ná moie niegodne  
modlitwy, pokornie proszę: a z  
beźcieleśnemi chorami, y wšytki-  
mi świętymi rozpośkarszy Bo-

ga

ga nożące swoje ręce miłosćiwym  
 czynu ku mnie Syna twego wła-  
 dce, Sędziogo, y Pana moiego  
 dzisiaj, y przez wszystkie dni żywota  
 moiego, y w dzień śmierci moiey:  
 bo ja też twoie niewypowiedziane  
 dobrodzieystwa sławic, miłosier-  
 dzie wychwalać, dobroć opowia-  
 dać chcę, teraz, zawsze, y na wielki  
 wiekow, Amen.

### PRZESTROGA.

Gdy Kapłan zamyka drzwi  
 Cerkwie postonczenu Liturgiey  
 Swietey / na pamięć maś sobie  
 przywieść / iż postonczenu swia-  
 ta wsełka ofiara iuz wstanie /  
 sład pomoc dušam zesłych by-  
 wała / a lubo się swiat Ponczy /  
 zazywanie iednã słowy zbawi-  
 ciela našego na wieli bez ton-

Modlitwy.

ca trwać będzie/ z Króley świę-  
ci Boży weśskę obficie cieszyć się  
będą/ według słow Davida S.  
w Psalm: 16. Należycon będzie gdy się  
ofażę sława twoja: A cał voz-  
myślaiaac po skończeniu S. Li-  
turgiey/ z podziękowaniem  
mow te Modlitwe.

**D**Zięki tobie oddaie Krolu nie-  
biecki, iżes mnie grzeszemu  
dać raczył tego dnia w Boskim y  
świętym twoim domu, tobie mo-  
je modły oddaie, y wszystkie grze-  
chy moje przypominieć. Sam Pa-  
nie użyecz takowego vmyślu y prą-  
gnienia powszystkie dni żywota me-  
go. Abym twoie wyślawiał do-  
brotniwość, chwalił miłość, wiel-  
bił siłkę, na wieki, Amen.

A porym te Modlitwe.

Wręcc



**W** ręce twoje niewysławionego  
 miłosierdzia Boże mój, po-  
 ruczam duszę y ciało moje, snyły  
 y mowy moie, rady y myśli moie,  
 uczynki moie: y wśytkie ciało, y  
 duszy moiey potrzeby, weyscie,  
 y wyscie moie, wiare, y pozycie  
 moie; bieg, y koniec żywota me-  
 go, dzień y czas śmierci moiey,  
 skonanie, zaśnienie moie, y zmar-  
 twychwśanie ciała moiego z świę-  
 temi Wybranemi twemi. Ty mię  
 sam racz błogosławic y litościwym  
 byc na demna, y ochronic od wśel-  
 kiego złego, y bez grzechu za-  
 chowac we wśytkie dni żywota  
 moiego: abyin twoia łaska zmo-  
 cniouy, przyzedł do żywota  
 wiecznego, z Swietemi twoimi w  
 Krolestwie twoin; y z niemi cie-  
 wysławia na wick, Amen.

MODLITWA.

Przed pokármem vstolu.

Oyze náš: 2c. Chwała Dycu 2c.  
Panie zmiłuy sie / dwa kroć:  
Panie błogostaw; potym;  
dla modlitw kárta/55.

MODLITWA.

Po Počármie.

**D**Ziękuiemy tobie panie IEZU  
Chryste Boże nasz, ześ nas ná  
karmiš žiemskich twoich dobr, nie  
racz že nas oddalić y niebieskiego  
Krolestwá twego: ale iáko Zbá-  
wicielu w pošrodku Uczniow  
twoich stánuješ, pokoy im dájac:  
tak y znami bądź, y od  
wšzego złego zácl-  
way nas, Amen

MO

MODLITWY

WIECZORNE.

Stawa: tobie Boże nasz / 20.  
 Awola niebiestwą po Dycze nasz /  
 Now 12. Proć Panie zmiłuy sie:  
 Potym: Przydżcie pokłonny 20.

PSALM. 103.

**B**łogosław duszo moia Panu, Pa-  
 nie Boże moy bärzoś się Wiel-  
 możnym okazał, Oblokić się w  
 wyznawie y ozdoby, odziany swia-  
 tłością, iako szatą. Ktory rością-  
 gał Niebo iako skorę, który o-  
 krywał wodami wierzech iego,  
 Ktory kładziesz obłoki wstepem,  
 twoim: który chodżisz na skrzy-  
 dlach wiatrowych: Ktory czynił

Anyo-

Modlitwy

Anioły twoje ducy. y flagi twoje  
ogień palający. Ktorys vgrunto-  
wał ziemię na iey stałości: Litnachi-  
li się na wick wicki. Głębokość iako  
szata odzienie iey, nad gorami stala  
wody. Na fukanie tw oie vcieka, vję-  
knę się głosu gromu twe°. Podnoszą  
się gory, y zużaja pola na miyście,  
ktoreś im złożył. Zamierzyłeś kres,  
ktore go nie przestapia, ani się w roca  
okryć ziemię: Ktory wypuścisz z  
źródła podolinach, po szrodkiem  
między gorami popłyną wody, Bę-  
da pie wżytkie zwierzęta polne,  
oflowie dzicy czekać będą W pra-  
gnieniu swym. Nad nimi mie-  
lżkać będą ptalzkowie powietrzni,  
z pośrodká skał Wydadzą głosy.  
Ktory pokrapiałz gory zwyfoko-  
ści swoich, z owocu spraw two-  
ich nalyci się ziemia, Ktory czy-  
nijz

niż że siano roście bydłu, a zioła  
 na posługę człowieka. Abyś w y-  
 wiodł chleb z ziemi, a wino roz-  
 wesiło serce człowieka. Aby v-  
 weselił oblicze oliwa, a chleb ser-  
 ce człowieka potwierdził. Na-  
 licycają się drzewa polne, y Cedry  
 Libanu których naładził, tam się  
 wroble gniezdzić będą. He-  
 rodyoną gniazdo jest w odzemiach,  
 gory wyłokie Ieleniom, kámiem y-  
 cieczką záiącom. Uczynił księżyc  
 dla czasów, słońce poznało zachod  
 livoj. Przywiodłś ciemność, y  
 stała się noc, w nią przechodzić  
 będą wżytke zwierzęta lesne,  
 tezenięta Lwie ryczące, aby por-  
 wały, y vprosiły od Boga pokar-  
 mu sobie. Welzło słońce, y zgro-  
 madzili się, y w iámach swoich po-  
 łożą się. Wynidzie człowiek na

robotę

Modlitwy.

robotę swoję, y ná práwy swoie  
az-do wieczorá. Iako wielmożne  
sá pánie vezyuki twoie, wšytkoš  
w mądrosći vezyuń, nápełniona iest  
ziemia stworzenia twego. To mo-  
rze wielkie, y szerokie odnogámi,  
tám plazy ktorých nie máž liczby.  
Zwierzęta mále z wielkiemi, tám  
okręty pływać będą. Smok ten,  
ktoregoś stworzył ku náigraniu ie-  
mu. Wšytkie ná cieę czekaia, abyś  
im dáł pokarm czásu swego. Gdy  
im ty dáš, będą zbierać, gdy o-  
tworzyš rękę, wšytkie nie do-  
brem nápełnia. Ale gdy ty od-  
wroćisz oblicze twoie, zátrozą się:  
odeymiesz ducha ich, y vstána, y  
w proch się swoy obroca. Pošleš  
duchá twego, á będą stworzone,  
y odnowisz oblicze ziemie. Nie-  
chay ze chwála Pańska będzie ná

wieki:

wieki: będzie się Pan wcielił w v. czynkach swoich który patrzy na ziemię, y czyni że drzy, który ryka gory y kurza się. Będę śpiewał Panu za żywota mego, będę śpiewał Bogu memu poki mię sta- wa: Niech mu będzie w dzieczną wymowa moia, a ia się roskocham w Panu. Niechay vstana grzeźni- cy z ziemię, a złościcy tak, że ich nie będzie. błogosław dłužo moia panu.

Potym.

p S A L M. 140.

**P**Anie wołałem do ciebie. wyslu- chaj mię: posłuchaj głosu me- go, gdy będę wołał ku tobie. Niech idzie Modlitwa moia, jako kadzenie, Przed obliczność twoię, podnożenie rąk moich, ofiara wie

czorna.

Modlitwy.

czorna. Postaw Pánie itraž wítom  
moim: á drzwi ofádzone wárgom  
moim. Nie náchylay serca mego  
ku słowom, złośliwym, ku wy-  
máwianiu, wymowek w grze-  
chach. Złudźmi broiacymi nie-  
prawość: á nie będę spolkował z  
wybornymi ich. będzie mię ka-  
rał sprowadliwy miłosćnie, y  
będzie mię strofował: lecz oleick  
złośnika niechay nie tłuci głowy  
moiey. Bo ielżcze y modlitwa  
moia w vpodobaniu ich: zginęli  
przy kamieniu iędziówie ich. U-  
słżyza słowa moie, iż przemożly:  
iako skiba roley wyrwana iest ná  
ziennie. Roztypane sa kości ich  
podle piekła - bo ku tobie Pánie,  
Pánie oczy moie, w tobiem ná-  
dzieię miał, nieodecymuy dufce  
moiey. Strzż mię od sídła ktore  
ná mię



na mię zaślawali, y od obrazu tych  
ktorzy broią złości. Wpadną wsiat-  
kę jego złośnicy: ośobnom ia, aż  
przemię:

## P S A L M. 141.

**G**łosem moim wołałem do Pá-  
ná: Głosem moim modliłem  
się Pánu. Wylewam przed obli-  
cznością jego prośbę moję: á v-  
trapienie moje przed nim opo-  
wiadam. Gdy we mnie duch moy  
wstawał, á tyś znał ścieszki moje.  
Na tey drodze ktorą chodził za-  
kryli śidla námię. Oglądałem  
się náprawą stronę: á baczyłem y  
nie był ktoby mię poznał. Zgi-  
nęła mi vćieczka: á nie iest ktoby  
się pytał o duszy moiey. Woła-  
łem ku tobie Pánie, rzekłem: tyś iest  
nádźiciá moia, cząstka moia w zie-  
mi żywiących. Wyśluchay prośbę  
L moję:

Modlitwy.

moję: bom ci vnizony barzo. Wy  
baw mię od prześladowcow mo-  
ich: boć się zmocnili na temna. Wy-  
wiedz z ciemnicę duszę moję ku  
wyznawaniu imieniowi twemu: na  
mię czekają sprawiedliwi, aż mi na  
grodzisz.

P S A L M. 129.

**Z**Głębokości wołałem ku tobie  
Panie: Panie wysłuchay głos moy  
Niech będą vszy twoie na kłonio-  
ne, na głos modlitwy moicy. Je-  
śli będzieciez obaczaj nieprawości  
Panie: Panie któż wydzierży. A-  
bowiem v ciebie jest v błaganie: y  
dla Imienia twego czekałem cię  
Panie. Czekala dusza moja na slo-  
wo jego: nadzieję miała dusza mo-  
ia w Panu. Od straży poranney,  
do nocy od straży poranney ni-

chay

clia y nadzieię ma Izrael w Panu. bo  
 v Pana miłosierdzie: y obfite v nie-  
 go odkupienie. A on od kupi Izra-  
 cła, zewszystkich nieprawości jego

PSALM, 116.

**C**hwalcie Pana wszyscy náro-  
 dowie, chwalcie go wszyscy  
 ludzie. Bo się v mocniło nad nami  
 miłosierdzie jego: a prawda Pańska  
 trwała ná wieki.

Sława Oycu, y Syntu: Nynie &c.

**M**ając wtobie Boża rodziicielko  
 pewna wfnosc y pomoc, nie-  
 przyjacielskich zdrad nieboimy  
 się, iż wybawiasz dłuze nasze.

Hymny Swietego Wieczerniśa  
 Amphinogena Składu.

Swite richy: swiatyia slawy, bez-  
 smertnaho, Orca Nebesnaho,

Modlitwy.

Świátaho błáženaho, Iulie Chry-  
ste: Przyjedźtu słońcu ná zapad, wi-  
diwize świt wieczerni, poiem Otca,  
y Syná, y S. Duchá Boha: dostoin  
ieśi wo wsia wremená pit byti, hłasy  
prepodobnymi, Synu Boży, żywot  
daiay wlemtu miru, ichoże radi  
weś mir sławit tia.

Potym Profimen.

Miłość twoia Hospodi, poženet  
mia wo wsia dni żywotá moicho  
Wierś/ Hospod páset mia, &c.

**R**Acz nam dać Pánie w ten wie-  
czor bez grzechu záchowac  
się. Błogosławiony iesteś Pánie Bo-  
że Oycow naszych, chwalebne, y  
wśławione iest imie twoie ná wie-  
ki, Amen. Niech będzie miłosier-  
dzie twoie nád námi, bośmy ná-  
dzicie

dzieię mieli w tobie. Błogosławiony  
 jesteś Pánie naucz nas vsprawie  
 dliwieniy twoich. Błogosławiony  
 jesteś władarzu, day nam rozumieć  
 vsprawiedliwienia twoie. Błogo-  
 sławiony jesteś święty, oświec nás  
 vsprawiedliwieniem twoim. Pánie  
 miłosierdzie twoie ná wicki y dzie-  
 ło ręku twoich nie pogardzay, To-  
 bie náleży chwála, Tobie náleży  
 śpiewanie, Tobie sławá náleży: Oyc-  
 cu, y Synowi, y Duchowi święte-  
 mu, Teraz y zázwdy, y ná wicki  
 wickow, Amen.

## M O D L I T W A.

3 Psalmu/ 122.

**K**U tobie podnośilem oczy mo-  
 ie, który mieszkałz w niebie-  
 siech. Oto iákò oczy sług w ręku

pánow

Modlitwy.

Panow swoich: iako oczy słuze-  
bnice w ręku Pániey swojej: tak  
oczy nasze do Pána Boga naszego,  
aż się zmiłnie nad nami.

**Z** Miłuy się nad nami Panie, zmi-  
łay się nad nami: bośmy barzo  
napelnieni wzgardy, bo iest barzo  
napelniona dusza narza pośmiewi-  
skiem bogatych, y wzgarda py-  
sznych.

M O D L I T W A.

S. Symeona. v Luf: w Rozd:  
2. zacząto/ 8.

**T**eraz rozwiązuiesz słuę twego  
Pánie w pokoiu, według słowa  
twego, gdyż oczy moje oglądały  
zbawienie twoie, któreś zgotował  
przed oblicznością wżytkich naro-  
dów. Światłość na objawienie po-  
ganów, y chwałę ludu twego Izra-  
elskiego. Swię-

Święty Boże &c. Oycze nasz, &c  
Potym.

**T R O P A R.**

**B**Oża porodźicielko Panno, bądź  
pozdrowiona, łaski pełna Ma-  
ryia, Pan BÓG ztoba. Błogostawio-  
naś ty między niewiastami y błogo-  
stawiony owoc żywota twego a-  
bowiem wrodziłaś Zbawiciela da-  
szam naszym.

Chwała Oycu y Syno: y Duch: &c.

**C**Hrzcicielu Chrystułow: Tobie  
się modlimy, na nas wszystkich  
wspomni: abyśmy byli wyzwoleni  
od nieprawości naszych. Tobie  
bowiem jest dana łaska modlić się  
zanami.

Teraz y zawnždy, y na wieki. &c.

**M**Odlcie się zanami śś. Aposto-  
lowie, Prorocy, Męczennicy,

y wizy-

Modlitwy.

y wżycy ss. abyśmy byli wyba-  
wieni od przypadkow y nawałno-  
ści: was bowiem gorących zastę-  
pcow do Zbawiciela wżycy na-  
byliśmy.

M O D L I T W A.

**N**iebieski Krolu: Krola Pána ná-  
tzego zmocni. Utwierdź wiá-  
rę. W cale zachoway Cerkiew  
świętą twoię, včilz národy, świat  
wżytek v spokoy. Uczyn wprzy-  
bytkach spráwiedliwych przed-  
námi odczłych Cycow y bráccy  
nálezey. Nas tež Pánie w Prawo-  
sláwnęy wierze y pokucie racz  
przyiác, y zmiłuy się nad námi.  
Iáko iestes dobry, y człowická mi-  
łuiący.

Pánie zmiłuy się nádemná 12.

Slawa Nynie &c.

MODLI-



## M O D L I T W A.

Świętego Bazylego po skoń-  
czeniu Wieczorni.

**B**łogosławiony jesteś wszechmo-  
gący Pánie, któryś dzień świa-  
łością słoneczną oświecił: y noc  
ognistą iáśnością objaśnił, dnia te-  
go długość przeysć dać raczył y  
do początku noey zbliżyć się. U-  
słysz prosby moje, y wszystkiego  
ludu twego, y odpusć nam nasze  
wolne y niewolne grzechy, przy-  
mi Wieczorne nasze modły, y ze-  
fzi wielkość zmiłowania swego na  
dziedzictwo twoie. Ogrodź nas  
Anioły twemi świętymi, vzbroy  
nas iprawiedliwości orężem: v-  
twierdź nas w prawdzie twoicy,  
zachoway nas mocą, wybaw nas  
od wżel.

Modlitwy.

od wszelkiego przypadku, y wize-  
lakiey przeciwnikow zdrady: zdarz  
nam y ten terazniejszy wieczor,  
z nocą następującą, zypełny, spo-  
koinny, bez grzechu, bez zgorzce-  
nia. bez pokulzenia: także wżytkie  
dni żywota naszego: dla modlitw  
Przenaswiętżey Bogarodzicy, y  
wżytkich Świętych, ktoryc się od  
wiewkow dobrze v podobali,

Amen.

M O D L I T W Y.

Przy Wieczery: z Pálmu 12.

**B**ęda iedli vbodzy, y ná sycą się,  
y będą chwalić Pána ci, ktorzy  
go będą szukác, y będą żyć sercá  
ich ná wicki wiewkow,

Chwała Oycu: &c. Pánie zmiłny sie:

2. Dwa

drog Proć. Pánie błogóšlaw dla  
modlitw Przechyſtey: &c.

M O D L I T W A

po Wieczery/ z Pſalmu  
Czwartego.

**V** Weſelileś nas Pánie, w ſtworze-  
niu twoim, y wdzielcch rak  
twoich będziemy ſię radować.  
Ná známiénowana ieſt nád námi  
ſwiatłość oblicza twego Pánie.  
Daleś weſele w ſercu moim, od  
owocow pſzenice, wina, y oleiu  
twoiego rozmnożyło ſię, z poko-  
iem vſnę y od poczywac będę, bo  
y pánie iedná y w nádzici poſtá-  
wiſeś mié.

Chwałá Oycu, y Synowi, &c.  
Nynie y záwždy: &c.

pánie

Modlitwy.

panie zmiłuy się; 2. Proć. P. bło-  
gosław; dla modlitw Przechyſtey  
Mátki, &c.

MODLITWY

Na noc idąc spać.

Sława tobie Boże nasz, sława to-  
bie, Krolu niebieski. Święty Boże,  
Oycze nasz &c. Panie zmiłuy się  
nademna 12. Proć.

Przydziecie pokłonmy się, &c.

P S A L M. 50.

Zmiłuy się nademna Boże &c.  
na Łarcie/ 3.

Wierzę wiednego Boga, &c. na  
Łarcie/ 52.

T R O P A R.

Zmiłuy się nad nami panie:

Patrz w Akaphisście Naeświet-  
 sey Panny napoczątku położony.

M O D L I T W A.

Świętego Makarego.

**B**Oże wieczny, krolu stworzenia  
 wszelkiego, któryś mi raczył  
 dać aż do tego czasu doscignąć.  
 Odpusc' proszę grzechy moie kto-  
 rem dnia dzisiejszego, w słowie,  
 uczynku, pomysleniu popelnili; y  
 oczysc' Panie pokorną moię duszę  
 od wszelakiey zmazy ducha y cia-  
 ła, Day mi tę noc w spokoju prze-  
 spać, abym powstawiły z ubogic-  
 go łóżka mego: imieniowi twemu,  
 świętemu, przez wżytkie dni ży-  
 wota mego, vsłużył, y duszne y  
 cielesne nieprzyjacioly moie po-  
 deptał. Wybaw mię Panie od pro-  
 żnych myśli, y pożądliwości złosli-  
 wych.

Modlitwy.

wych. Abowiem twoie iest Kro-  
lestwo, moc, y chwala, Oycá, y  
Syná, y Ducha swierogo teraz, y  
zawždy, y ná wieki wieczne, Am:

MODLITWA.  
Swierogo Antyocha.

**W**Szechmogace slowo Oycó-  
wkie, sam zupełney dooko-  
natości będąc Chryste Iezu: nie-  
odstępny odemnie służebnika two-  
iego, dla wielkiego miłosierdzia  
swego: ale racz zawżze we mnie  
spoczywać, Iezu dobry Pasterzu  
owieczek swoich, nie daway mię  
w moc węża zdradliwego, ani za-  
daniu szatanskemu: y nie opu-  
szczay mię, iż nasienie skazy we  
mnie tkwi. Ty tedy Pánie Boże  
przymiacy poklon Iezu Chryste  
naswiętszy Kroli: spiaczego mię o-  
kryj

ktry niegálnaca twoią ſwiatłoſcią :  
 Duchem twoim ſwiętym, ktorym eſ  
 Zwoleńiki ſwe oſwiecił: racz dac  
 y mnie niegodnemu ſłuźebniko-  
 wi twemu zbawienie twoie, na ło-  
 żku moim oſwieć moy rozum,  
 ſwiatłoſcią Ewangelicy twoiey  
 ſwiętey, duſzę miłoſcią Krzyża two-  
 go: Serce czyſtoſcią ſłow twoich:  
 ciało moie twoią męką, męcę nie-  
 podległą: Myśl moię twoią poko-  
 rą záchoway. Racz mię podnieſć  
 wcześ przyſtoyny, ku wyſławieni  
 chwaly twoiey: ábowiem ieſteſ  
 naſáwnieyſzy z Oycem poczatku  
 niemającym, y z Przenaſwiętzym  
 Duchem na wieki wiekow, Amen.

M O D L I T W A.

Do Światego Ducha.

Krohu

Modlitwy.

**K** Role niebieski Pánie, Duchu  
 prawdziwy pocieszycielu: okaza  
 litość: y zmiłuy się nademną grze  
 sznym słuźebnikiem twoim: prze  
 bacz mi niegodnemu, y odpuść  
 w czymem dziś zgrzeszył iáko  
 człowiek, y owszem nie iáko czło  
 wiek, ále gorzey niżli bestya: do  
 browolne moje grzechy y ponie  
 wolne, wiadome y niewiadome,  
 ktore z młodości y złego zaprá  
 wienia, z rozpusty z lenistwá. Ie  
 ślim się kiedy w czymkolwiek ná  
 twe Święte imię przeklinał: á bom  
 ie w myśli moiey bluźnił: á bom  
 kogo znieważył: á bom obmowił  
 ko<sup>o</sup> z zapalczywości moiey: á bom  
 záfrasował: á bom się o co roz  
 gniewał: á bom skłamał: á bom ná  
 zamiar spał: á bom wzgardził vbo  
 gim, gdy do mnie przytzedł  
 á bom



á bom brátá swego zafrałowat: á  
 bom zwádzit: á bom kogo poš-  
 džit, á bom się szczego chlubit: á  
 bom w pyche się podnioſt: á bom  
 się rozniewat: á bo, gdy m ſtá-  
 wał ná modlitwie, á v myſl moy ku  
 przewrotnoſci ſwiátá tego obra-  
 cał ſię: á bom kogo zwiodł: á bom  
 iedzenia y picia náł miarę zázy-  
 wał: á bom ſię szczego głupie ná-  
 ſmiewat: á bom co złego pomy-  
 ſlił: á bo cudza vrodę widzac, zra-  
 niony był ná ſereu požadliwoſcia:  
 á bom orzeczách nieprzyſtoynych  
 gałáł: á bom z grzechu brátá ſwe-  
 go naſmiał ſię, nie ogládajac ſię  
 ná wyſtepkí ſwoie niezliczone:  
 á bom modlitwy zá niedbał: á bo  
 ieżelim iáka inſzá złoſć popełnił,  
 ktorev nie pámi etam: á bowiem to  
 wſzytko, y wieccy ná to dopó-

Modlitwy.

lem. Zmiłuy ze się nade mną Stwo-  
rzyćielu moy Pánie: leniwym y  
niegodnym sluga twoim, przebacz  
mi, y odpusc jako dobrotliwy y  
człowieka miłuiący: abym się z po-  
kojem położył: y zasnął ia w łete-  
czny: y grzeźliwy, y mizerny: a  
wstawczy poklon oddał, y wielbił,  
y wyślawiał, czeł náygodniczy ze  
imię twoię, z Oycem, y led naro-  
dzonym iego Synem, teraz y za-  
wżec, y na wieki wiekow, Amen.

M O D L I T W A.

Pánie Bożeńa, jeżeli co grze-  
ził dzisieyżego dnia, abo  
słowem, abo uczynkiem, abo my-  
sli, jako dobrotliwy y człowieka  
miłuiący, przebacz mi. Spokoy ny-  
sen y nietrwożliwy, zdarz mi Bo-  
że, Anyoła twego itrozą przydaw,  
ktory by mię okrywał y zachował  
od wżec.

od wšzego złego. Gdyžes ty ieſt  
ſtrožem duſz y ciał naſzych, y to-  
bie chwałę oddáiemy. Oycu, y

Synowi, y Świętemu Duchowi.

Teraz, y záwſze, y náwíckí  
wíckow, Amen.

M O D L I T W A,

Śwíetego Mářárego.

**K** Rołu nieſmiertelny, wíelkích  
dobr dawco, ſzczodroblíwy,  
człowícká miłníacy Pánie; Coć wná-  
grode láſki twey przynioſežy czym  
ci to oddam? y zeſ mie ná vſluge  
twoię leníwe°, który nígdym ní  
dobrego ní vczyníl, przywíodl  
ku kóncowi dnía džíſieyſzego, czy-  
níac náwrocenie y zbáwienie du-  
ſzy moiey. Bádž miłóſciw mníe  
grzeſznemu, y zewſzytkích do-  
brych vczynkow obnážonemu. Pod-  
nieſ vpadlégo, á níe z míernemi wy-

Modlitay.

Krokami splugawiona duszę mo-  
 ie: oddal odemnie w lzyrkie prze-  
 wrotne myśli tego, mizerne-  
 go życia. Odpuść mi winy  
 iedyuy bezgrzeszny, ktorychem  
 się przecwko tobie dnia dzisiey-  
 lzego dopuścił, wiadome y nie-  
 wiadome, słowem, uczynkiem,  
 myślą, y w lzyrkiem moimi lny-  
 flami. Ty sam który w lzyrkiem rę-  
 ka lwa okrywał, y mnie od w lzy-  
 lkiego przeciwnego przypadku  
 zachoway, mocą Boskiej władzy  
 swoiey, y niewypowiedzialney do-  
 człowiecká miłości. Oczyszc Bóże  
 oczyszc mnostwo grzechow moich  
 chciey Pánie wyrwać mię od si-  
 del złośliwego, a zbaw vtrapioną  
 duszę moję, okryj mię światłością  
 swoiego oblicza, gdy ná ląd przy-  
 dziełz w chwale. Zdarz y w tę noc  
 zwyczay-

zwyczay ym inem, ckrom ołazce-  
 lia y postrachow zafnac: y na-  
 mney niezatrwożony vmyśl flu-  
 zebniká twego zachoway: y wly-  
 the iprawę izatańską odpadz ode-  
 mnie; rozumie oczy terca me-  
 go oświeć, abym śmiertelnie nie  
 zafnał; Zetli mi Anyolá pokoiu  
 stożá duże y oiała mego, aby-  
 nie wybawił od nieprzyjac oł mo-  
 ich, y od gębiny, chytrosci ich,  
 abym ci powstáwizy z tożá mego  
 wdzięczne pienie y modły z dżick-  
 czynieniem przvniost. Záprawde  
 ranie moy, wysłuchay me služ-  
 bniká twego grzesznego: y vbogic-  
 go, według zezwolená v tłumie-  
 nia. Zdarz abym powstáwizy, w  
 przykázaniach swietych tw oich się  
 cwiczyl, y leniwstwo dyabelskie  
 przez Anyoly twe odemnie przez

Miloblitwy.

odpedzić racz, abym błogosławił  
 imię twoje święte: y wielbił y śla-  
 wił Przenąświetszą Bogarodżicę  
 Marya, ktoráś dał nam grzešnym  
 ku obronie: przymi ja modlaca  
 się za nami, bo wiem, iż naśladowic  
 twey miłosci ku człowiekowi, y  
 modlac się nie przestaić. Dla  
 iey tedy obrony: y znaku czci go-  
 dnego Krzyża, y dla wšytkich  
 świętych, v boga dušę moję zacho-  
 way Chryšte Bože nasz, gdyž świę-  
 ty ieštes, y náchwalebniejszy na-  
 wicki wieczne, Amen.

M O D L I T W A.

B. Piotra Mníchá Studitá  
 do Przenąświetshey Panny.

PRzed toba Przenąświetszą Bo-  
 za Mátká, ja nędzny vpádaiac mo-  
 dlę się. Obác z Krolowá, iż nie  
 przestaiac grzešzę, y do gniewu po-  
 budzam

budzam Syná twego á Bogá mego:  
y wielekroc lubo tego żaluje, ie-  
duakże klámca się być nayduie  
przed Bogiem: y żaluje lekaiac się,  
żeby mię tudzież Pan nieporaził,  
á wnet p małym czasie też złości  
pełnie. Widzac to tedy Władarko  
moia Góspodze Bogarodzico, cze-  
mu się nádemną nie vlinuiesz? Cze-  
mu mię iáko dobrotliwa nie v-  
twierdził? Czemu dopuszczal mi  
to czynić? wiesz bowiem Władar-  
ko Bogarodzico, iż owízeki mam  
wnienáwiści złe vczynki moie, y  
wszytkim vmyšlem kocham się w  
Zákonie Bogá moiego: lecz nie-  
wiem, Góspodze Przenáswięt-  
szá, skąd to pochodzi, iż czego nie  
náwidzę, w tym się zaś kocham, y  
Zákon przestępuie. Nie dopuszczay  
Przenáswiętšzá, ábym wola moie

Modlitwy.

wypełnit, I om iest mierziony: ale  
niech będzie wola Syna twego y  
Boga moiego, żeby mię zbawił y  
nauczył, y podał kśkę Ducha swię-  
tego żety od tego ciału poprze-  
stał sprośnych uczynkow, a ná po-  
tym żył według roskazania Syna  
twego: ktoremu należy wszelká  
chwała, cześć y władza z Oycem  
iego początku niemającym, y z  
Przenáswiewtlym dobrotlywym y  
ożywiewtlym iego Duchem: Te-  
raz, y zówize, y ná wieki wiekow,

A M E N.

MODLITWA.

Panie Boże náš w ktorego wie-  
rzimy, y ktorego imię náš  
wszelkie imiona wzywamy. Day  
nam spác idacym, pokoy duszy y  
ciału. Záchoway nas od wszelkich  
dział plugawych y pociemnia-

icy



le, co kto zwa. Y zatrzymay gwałtowne namiętności: zgas zapal pożądliwości cielesney. Zdarz nam czysto pożyte, wez wynikiem y słowem, abyśmy pobożny żywot skończywizy, obiecanych nie odpadli twych dóbr: gdyż błogosławiony iesteś nąwieki. Amen.

## M O D L I T W A.

Panie Iezu Chryste Synu Boży, dla modlitw Przenaswietzney Matki twoiey, y dla bezcielesnych twych Anyołów; dla Proroká y prześlancá Chrzciciela twego: dla wybranych od Boga Apostołów, dla iasných Zwycięzców, Męczenników: dla świętych Oyców: y dla Wszętkich Świętych y Bógonośnych, wybaw mię od terażniejszego wciśnienia dyabelskiego. Zaprawdę Panie moy y stworzycielu,

Ms

ktory

Modlitwy.

ktory nie chcesz śmierci grzesznika, ale żeby się nawrócił, y żywym zostawał. Poday nawrocenie y mnie nędznemu y niegodnemu, y broń od zębów iadowitego smoka rozciewającego palczekę swa na moie pożarcie, y chce me żywo do piekła zaprowadzić. Zaiste Panie moy, poćiecho moia, ktoryś dla mnie mizernego, odziałś się w tę skazitelną płec: wydźwigni mię od tcy lichoty, y poday więcej nędzney duszy moiey: włoż do serca mego, abym pełnił rozkazanie twoie: y odpuść złośliwe postępkı moie, a zdarzyć rącz, abym dostąpił błogosławieństwa twego: abowiem w tobiem Panie nadzieję położył, zbaw mię.

M O D L I T W A.

Panie Boże nasz, dawco żywota

wiecznie

wiecznego, który doczelny ten  
 y śmiertelny zadržymywał żywot  
 nasz w swey náuce wednie y wno-  
 cy, y obudwu nam podał sz-  
 ku przyięciu wiecznych dobr, a za-  
 podaniem twych dobr, posilátz  
 do sytości serca nasze: we wizyt-  
 kim za się dla dziennych fratankow,  
 ciała naszemu daruiesz pokoy sam  
 teraz Władco Przenaswiętły dla  
 mnostwa szczodroblivosti two-  
 ich, którzys mi pozwolił przebyć  
 czasy dnia, a przystapic do granic  
 nocy. Podáy duszy mey y ciała  
 pokoy, y sen nietrwożliwy: od  
 wszelkiego przypadku broń mię,  
 y od wszelkicy dyabelskicy poku-  
 sy, y zdrady, y złośliwcy poza-  
 dliwości, sprofnych y nieczystych  
 myśli y zachoway mię y od postra-  
 chow nocnych, y ospalstwa, zebym

ku.

Modlitwy.

ku śmierci niezamiałe mnie zbudz,  
y zdarz mi czerstwe powstanie od  
łoża mego, żebym z oświeconemi  
oczyma duże, y z czystym lum-  
nieniem, y we wszystkich moich  
mysłach bez obrázy y przelk-  
dy przed toba stanał przez odrzuci-  
wizy wszelką nieprawdę y słabość:  
á z obásmionym rozumem, y ię-  
zykiem trzewym, y wsty czystym,  
z podziękowaniem modły oddał  
Chwaląc Oycá, y Syná, y świętego  
Duchá. Teraz, y zawsze, y nawie-  
ki wieczne, Amen.

MODLITWA.

do Anjoła Stróża.

**A**Nwele Chrystusow Strózu moy  
święty, y obrońco duszy y cia-  
ła mego, wszystko mi przecz, y  
com zgrzeszył w dziś, cyfzy dzień:  
y od

y od wszelkiew zdrády przeciwnego nieprzyaciela mego wybaw mię, zebym w żádanym grzechu nie rozgniewał Boga mego: lecz modlię zámna grzeźnym, y niegodnym słázebaikię twójim, abyś mię godnym być okazał, dobroci y miłosierdzia. Przenaswietzey Troyce, y Przechyſtey Mátki Páná mego Iezulá Chrystulá y wſzytkich ſwiętych, Amen.

M O D L I T W A,

do Náswietzey Pánny.

**D**obrotliwego Krolá, dobrotliwá Mátko Przechyſtá y błogostiwioná Bogárodzico Máryá, miłosierdzie Sóná twego y Boga náſzego, wyláć racz náđ nędzna duſza moia, y twemi modlitwami náwroc mię ná vezynki dobre, bym

offatek

Modlitwy.

ostatek żywota mego bez nągany  
przebył, y przez cię Ray znalazł  
Bożarodźicielko Panno, iedyná bę-  
dac czysta y błogosławiona.

**W** Aleczney Hetmańce tryum-  
phálne piesni, iako od złych  
wybawieni, wdzięczność oświád-  
czając, przypisniemy tobie słudzy  
twoi Bogarodźico. A tyiako ma-  
jąc władzę niezwycięzoną, od  
wszytkich bied nas wyswobodź,  
abyśmy tobie wołali: Bądź pozdro-  
wiona oblubienico mężá niezná-  
iaca.

**N** Achwalebnieysza ząwsze Pán-  
no Bogarodźico Mária, Matko  
Chrystulá Boga nášzego; racz przy-  
iác modlitwy nášze, y donieś ie-  
do Syná swego y Boga nášzego,  
aby zbawił, y oświecił dla ciebie  
dusze nášze.

Wszystke

**W** Szytkę wřnořć moją w tobie  
pokładam Mátko B. za, zácho-  
way mię pod swoią obroną.

**B** Ogár odzico łánnó, nie pogár-  
dzay máá grzełznym, potrze-  
buiacym, twey pomocy, y twey  
obrony: bo ná cie ma nádzieię du-  
łzá moją, zmiłuy się nádemná.

**N** Adzieię moją Oćicc: Uciecz-  
ká moją Syn: Obróncą moim  
Duch święty: Troycó Przenáświęt-  
łzá chwálá tobie.

**C** Hwálá Oycu, y Synowi, y Du-  
chowí świętemu: Teraz y zá-  
wřze, y ná wieki wieków, Amen.  
Pán e zmiłuy się nádemná 3. rázy.

**P**ánie Iezu Chryšte, dla modlitw  
Przenáświętłzey twey Mátki, y  
wřzytkich świętych, zbaw mnie  
grzełznego.

Porým páteżać ná łóžko

inow te.

MO.

## MODLITWA,

## Damaſcena Świętego.

**P**anie człowiek miłuiący, czy  
 już mi te łożko grobem będzie?  
 Czyli jeszcze niedźna duszę moję  
 jaśnością dnia rozświecisz? Oto  
 bowiem grob przedemną leży: o-  
 wo zaś śmierć przed oczyma me-  
 mi stoi. Sądu się twego boję, y  
 wiekistej męki, azle czynić nie  
 przestawam. Ciebie Pana Boga me-  
 go zawsze do gniewu pobudzam.  
 y Przecz sta Matkę twoją, y w lzy  
 rkie niebieskie mocarstwa, y Any-  
 oła świętego stróża moiego.  
 Wiem zaśże Pánie, żeś niegodny  
 jeśt twego miłoserdzia, ale godny  
 jeśtem wielkiego potępienia y  
 męki. Lecz Pánie, lubo chce, lubo  
 niechce, rącz mię zbawie: bo jeśli

Iprawie.





Modlitwy.

zaużeczeią. Iako się rozpięwa wolk  
od ognia: tak niech zgina y ro-  
sprożza się dyabli, od obliczá mi-  
lujących Bogá, y znakicm Krzy-  
żá Świętego zegnających, y zwc-  
selem mowiących: Bądź pozdro-  
wiony czei nágodnieyły, y oży-  
wiający Krzyżu Pański, który od-  
pedzał szatana, mocą ná tobie v-  
krzyżowanego Pána nášego Iezu-  
śa Chrystusa: który zstąpiwłszy do  
piekła, potłumił władzę dyábelką:  
á nam ciebie chwalebne Krzyża  
świątego znamię darował, ná ro-  
sprożenie wšytkich przeciwni-  
ków nášych. O przezácný y o-  
żywiający Krzyżu Pański, w spo-  
moż mié z Naświątsza Panną  
Dziewicą Bogárodzicą, y  
ze Wšytkimi Swię-  
tými, Amen.



# A K A P H I S T

*Pánu nášzemu*

IEZUSOWI CHRYSZTUSOWI

Ktory się tak odpráwuie.

Naprzod:

Położywszy ná sie znak Krzyża  
świétego mox.

**D**La modlitew Przeczystey Má-  
tki twey v Wszvtykch świę-  
tych, Pánie Iezu Chryste Synu Bo-  
ży, zmiłuy się ná námi, Amen.

Chwałaá tobie Boże náš/chwa-  
lá tobie Królu niebieski / etc.  
Świéty Boże / etc. Dycze náš etc.

N2

Pánie

Pánu Jezusowi.

Pánie zmiłuy się nádemná /  
mow: 12. rázy. iáko jest napo-  
czertu kárra / 2.

**Z**Bawienieś i práwił pośród zie-  
mie Chryście Boże ná Krzyżu.  
Przenáświetsze ręce swe wycią-  
gnął, zgromádzając wšytkie ná-  
rody wołające: Pánie Chwała  
tobie.

Chwała Bycu te.

**C**Zci nagodnie yżemu twemu  
obrazowi kłaniamy się dobro-  
tliwy: prosząc odpuszczenia grze-  
chow nászych Chryście Boże: do-  
browolnie bowiem rácz yłeś pod-  
nieść ná Krzyż, ábys wyzwolił,  
ktoryches stworzył, zniewoli i za-  
táńskicy: przetoż ciebie chwalać  
wołamy; weselemes wšytkich  
napelnił Zbawicielu nasz ktoryś  
przyzedł dać zbáwienie światu.

Teraz

Teraz y zawaydy/ zc.

**W** Aleczney Hetmańce Trynm.  
phalne, ażesiny wyzwoleni  
od złego, dzięki wdzięczności,  
przyptinemy tobie słudzy twoi  
Bogarodzico: A ty jako mająca  
moc niezwycięzona, od wszystkich  
kłopotow nas wywobodź ząc o  
tobie śpiewamy: bądź pozdro-  
wiona Oblubienico męża niezná-  
jąca.

Potym przydzie potkónmy sie  
ná kar: 3. y Psalm 142. Panie  
wysłuchay modlitwe ná kar: 20.

Potym stichiri ná glos 6.

**I**EZU nástodszv duszy mey vćie-  
cho: Iezu czystości vmyślu me-  
go, Władarzu wielce miłosierny:  
Iezu zbaw mię: Iezu zbawicielu  
moy: Iezu moy wszechmocny,

N<sub>3</sub> nicopu.

Pánu Jezusowi.

czástki nálewicy będących, a po-  
stanowie mnie ráczył poprawicy,  
gdy świat sadzić zásiędzić, iáko  
jest ná pířáno.

*Uá slychornie glos/ 6.*

**Z** Bawicielu moy IEZU któryř  
márnotrawnego zbáwiř. Zbawi-  
cielu moy IEZU któryř wízet-  
cznica przvíal; zmiluy się teraz y  
nádemná: I B Z U námiřosciwřzy  
zbaw, y okaź litořé, o Iezu wřet-  
kich dobr dawco, iáko niegdy.  
Mánassefowi; miřocierny I B Z U  
moy iedyny człowieká miluřacy

**A** Ni icdnegom tu ná zímíř  
przykázaní twego niewypet-  
niř, á iákoź się okaźé przed toba  
gdy ná Máicřtácie zásiędzićř? y  
coć odpowiem: y iáko się wy-  
mowię ze wřzytkiego com ořo-  
bliwíe z wíadomóřci y niewíade-

mořci

mości popełnił Chryste moy Ie-  
zu. Przetoż wołam ku tobie: Dla-  
modlitw slug twoich IBZU, zbaw  
mnie gwałcaego.

**K**toż mię niebę lzie plakał, kto-  
ry przykazywanie twoje IBZU  
prześlapiłem, niepowszeźliwo-  
ścią? dopieklam w padł Iezu, w  
miasto raju, a nie lzac siódkie kro-  
ram widział ziednalé łobie śmierć,  
y części od ciebie danej y żywota  
pozbytem. Ale przyimi mię po-  
kutującego iako miłosierny, y  
człowieką miłujący Iezu moy, dla  
wilekiego miłosierdzia twego.

**C**hwała Oycu / zc. teras y za: zc.  
I Blyna naczytłiza, ktorá Iezusa  
porodziła, od grzechow duiz-  
nych wybaw mię Panno, ozyw  
mnie grzechem umarłego. Tys bo-  
wciem iest nadzieia rozpaczaj-  
cych.

Panu Jeusowi.

cyca, y wizytkego swiata wipo-  
mozenie, malz moc Panienko, ia-  
ko Matka Panika. Nie przebaczay  
prozby moey. am epulczay mie-  
naczyftiza Golpedze: ale iako  
czlowieka mifnaca zbaw mie.

M O D L I T W A.

Swutego Symeona / v Luka  
w Rozd: 2. Zaczaft: 8.

Teraz rozwiuzutes fluge twe  
ter: 83. Swiety Boze / 2c. 93 do  
Dyce naft / Potym / Tropary  
wyfey polozone.

W posrzod ziemie Chryfte, &c.  
na karcie / 40.

N A I U T R Z N I  
T R O P A R.

G Dys sie sklonil ku smierci zy-  
wocie nie smiertelny, te dys pie-  
klo zburzyl iafnoscia Bostwa: A

gdys



głósł ma: i zgrozono w wielkiem  
 wżytkie niebieskie moce w  
 krzykły tobie: Z wotila weo  
 Chryste Boże Chwała tobie.

Chwała Oycu, &c. y Teraz, &c.

**W** Szytkie nad poięcie rozumu  
 wżytkie chwalebne twoie Bo.  
 g rodzi o sfa tajemnicie zystose a  
 zapieczatowana y Pamięt zem  
 ochroniła: i Matkę była poczy-  
 tana nie mylna, porodziwiży B.  
 ga prawdziwego: temu się modl  
 aby zbawił duze nasze.

Panie zmiłuy się nad nami,

more. 12. Troc.

Porzym Kanon do Pana naszego/  
 I B Z USA CHRYSTUSA.

8(X)8

K A N O N

A L B O

Pieśni do Pracy pobudzające:  
do Pana naszego/  
IEZUSA CHRYSZTUSA.

Pieśni/ 1.

W Głębokości niegdys potopił  
Pharaonowe woyska v zbroio-  
na potega. A Słowo wcielone  
przewyszlizający grzech wygła-  
dziło. Wielce chwalebny Pan bo  
się chwalebnie wstawit.

Ten wiersz przed każdym sym-  
nem/ morze.

Iezu nasłodszyz miluy się na-  
demna grzeźlnym.

IEZU Chryste nasłodszyz: IEZU  
długo-

dlugocierpiacy: dłużej mey wrzo-  
dy vlecz lezu, y słodkością napeł-  
ni serce moje namiętnościwizy pro-  
szę cię: IEZU Zbawicielu moy,  
niech cię wielbię zbawienia do-  
stępuiac.

Iezu naślodź zmiłuy się nademna.

**I**EZU Chryste naślodź: IEZU  
człowieka miłuiący, otworz mi  
drzwi do pokuty: IEZU przyimi  
mnie przed tobą wpadającego, Iezu  
Zbawicielu moy, grzechow od-  
pułczenie rącz mi dać.

Iezu naślodź zmiłuy się nadem:

**I**EZU Chryste naślodź, IEZU  
wyrwi mię z rąk chytrego kšia-  
żęcia ciemności: Iezu day mi sta-  
nac poprawiey w chwale twoiey:  
Iezu Zbawicielu moy, z części po-  
lewicy stołacych, wybaw mię.

Chwała

Chwała Oycu, y synowi, &c.   
 teraz, y zawize: &c.

**G**o podze ktoras Bzusa Bogá  
 porodził v blagay go za niepo-  
 trzebnymi flagami twemi Panno  
 Niepokalana v Przenas wietsza, a  
 byliny zaino dlitwami twemi znak  
 wybawieni byli, chwaly nieprze-  
 zytey dostapili.

## Pieśń Trzecia.

**N**A kamicniu mie wiary wtwier-  
 do dziwizy, rozlzerz vsta moie  
 na nieprzviacioly moie: Bo sie v-  
 radowal duch moy, abyć spie-  
 wal. Niemalz swietego, iako Bog  
 nalez, y niemalz sprawiedliwego,  
 nad ciebie Panie.

Iezu naslodszy zmišuv sie nadem:

**V**s'všz czlowieka mišuiacy Ie-  
 zu moy, služebnika twego,

spiewa

śpiewającego w krcuize ierde-  
czney: y wybaw mię Iezu od po-  
tępienia y meki iedyuy długocier-  
piacy, Iezu nastodizy wielec mi-  
łosierny.

Iezu nastodizy zmiłuy się nadem:

**P**odnieś słuzebnika twego, Ie-  
zu moy, vpadaiącego oż płaczem  
vnóg twoich, a day zbawienie po-  
kutuiącemu, y od potępienia mię  
Pánie moy wybaw, Iezu nastodizy  
wielec miłosierny.

Iezu nastodizy zmiłuy się nálem:

**C**Zás, I E Z U ktoregoś mi vzy-  
czył ku zbáwieniu, w pozádli-  
wościach strawiłem, dla tego ie-  
dnak Iezu moy nie odrzucaj mię,  
ále weźmi próżę cię Pánie, y zbaw  
Iezu nastodizy.

Chwała Oycu, &c. teraz y zaw. &c.

Pánie

Kanon.

Panno ktoráś porodziła IEZUÁ  
mego, vpros ábym byŭ wybá-  
wion od potępienia, jedyná Obro-  
nicielko zafatowanych, łaska od  
Boga obdarzona: y vczyń mie  
godnym, jedyná bez nagany, ży-  
wotá staroŭci niepodległego.

S I E D A L N A.

**Z** Bawicielu moy Iezu, ktorýś sv-  
ná márnítrawnego zbawił Zbá-  
wicielu moy Iezu, ktorýś wszete-  
cznice przviał: y nádemna teraz  
zmiłuy ſie. Iezu wielce miłóŭciw y  
zbaw, okaż litoŭć o IEZU dobr-  
Dawco, iáko niegdy Manasseſowi  
náłaskawſzy IEZU moy, gdyż Ty  
jedyny ieſteſ człowieká miłuiacy.

Chwałá Oycu, &c. teraz y za-  
wždy &c. Bogárod:

Máiac

**M**Aiąc twą obronę Przeczytá  
twemi modlitwami od vci-  
skow bywámy wybáwieni: Krzy-  
żem Syná twego, zázwsze ochro-  
nieni, iakośmy powinni, wšzyſcy  
cię nábożnie wielbiemy.

## Pieśń Szóstá.

**P**Rzyszedłś od Dziewice áni  
pośrzednik, áni Anyoł, ále sam  
ty Pánie w cieliwšzy się, zbáwiłś  
mnie człowická: dla tegoć śpiewam:  
Chwała mocy twey Pánie.

Iezu náśłodšzy zmiłuy się nádem:

**V**Lecz Iezu moy dusze mey rá-  
ny, Iezu moy modlę się, wyr-  
wi mię z ręku, o Iezu moy náłá-  
škáwšzy: duszogubiácego książę-  
cia ciemności y zbaw.

Iezu náśłodšzy zmiłuy się nádem:

**Z**Grzeſzyłem Iezu moy náśłod-  
šzy, y náłáškawłzy: Iezu moy

O

zbaw

Kanon.

zbaw mię wiekaiącego się pod obronę twoją, Iezu długocierpiący uczyn mię godnym Krolestwa twego.

Iezu następny zmiłuy się nadem:

**N**iezgrzeszył Iezu moy nikt iako ia zgrzeszyłem mizerny: ale vpadam modląc się Iezu moy, zbaw mię, y dziedzictwo nieśmiertelności twocy: Iezu moy, da y mi:

Chwała &c. teraz &c. Bogarod:

**W**Szech pieśni godną, ktorą Iezusa Boga porodziła, temu się modl, aby z mak wybawieni byli wszyscy, ktorzy cię wyznawają, y prawdziwa Bogarodzica być mianują.

Pieśń Piątá.

**S**wiatłość w ciemności leżącym, y zbawienie zwatpionym, ty ie-

stcs



śteś Chryste Zbawicielu moy, do  
 ciebie ráno się vćiekam Krolu po-  
 koiu. Oświeć mię iasnością twoią:  
 inszego bowiem oprócz ciebie  
 Boga nieznamy:

Iezu nastodźzy zmiłuy się nádem:

**T**Y oświecenie Iezu moy rozu-  
 mu mego. Ty zbawienie de-  
 sperniącey duszy moiey Zbawi-  
 cielu: Ty Iezu moy, z mák y z  
 gehenny wybaw mię wołaiącego:  
 Zbaw mię Iezu mizernego.

Iezu nastodźzy zmiłuy się nádem:

**W**Szyttek zgoła Iezu moy wbe-  
 zecney namiętności iuż będąc  
 wrzucony, wołam ku tobie Iezu  
 moy, zeszli mi rękę pomocy, y  
 wyrwi wołaiącego. Zbaw IEZU  
 Chryste mnie mizernego.

Kanon.

Iezu naślodźy zmiłuy się nądem.

**Z** Pługawiony vmyśl Iezu nożac  
wołam oczyśc mię od nieczy-  
stości grzechow, y wybaw mię w  
głębokość złości nieopatrznie-  
wpadłego Zbawicielu moy, y  
zbaw mię prożącego cię.

Iezu naślodźy zmiłuy się nądem:

**P**Anno Bogarodzico, ktoras Ie-  
zusa porodziła, temu się modl-  
ąby zbawił wżytkich dobrze wie-  
rzacych, Duchownych y świec-  
kich: y aby odpótepienia wybá-  
wił wołaiacych: Oprocz ciebie  
obrony mocnieyszey nieznamy.

Pieśń Szostá.

**W**Przepaści grzechow okražo-  
ny, niedoścignioną miłosci-  
dźią twego wzywam głębokość:  
od skążitelności Boże mię wybaw.

Iezu

Iezu następdy zmiłuy się nądem:

**C**Hryste moy IBZU námiłosci-  
wizy, mnie ktoryc się spowia-  
dam przyimi Pánie, o Iezu zbaw  
mie, y z skázitelności o Iezu wyr-  
wi.

Iezu następdy zmiłuy się nądem:

**N**iebył żaden taki márnotra-  
wca, iáko ja nędzny, o Iezu,  
człowieká miłuiący, ále ty mnie  
zbaw Iezu.

Iezu następdy zmiłuy się nądem:

**I**Ezu moy, wszetecznego syná, y  
wszetecznicę, y Manáscjá, y  
Celniká przelzedłem, o Iezu moy  
námiętnościami, y zboycę, y Ni-  
niwitow.

Chwałá Oycu, &c. teraz &c. Bog-  
rodzico.

Kanon.

**K** Toras Iezusa Chrystusa mego  
porodziła Przepczyta Dżiewi-  
co, iedyna niepokalana: zmazane-  
go mię, modlitw Izophę oczysc.

K O N D A K, 1.

**N** Aawalcznieysz y Hetmanic, y  
Panic, Piekła Zwycięzco, ia  
iako wybawiony będąc od wie-  
czney śmierci, Pochwałę przy-  
pisuję stworzenie, y niewolnik,  
tway. A ty iako, mający miło-  
sierdzie niewypowiedziane, od  
wszelakich mię vciskow wyfwo-  
bodź, wołaiącego: Iezu Synu Bo-  
ży zmiłuy się nade mną.

I K O S, 2.

**A** Nyolow stworzycielu y Panie  
Mocarstw, otworz mi niedo-  
umiewaiacy rozum y ięzyk, na po-

N4

chwałę

chwale Przenáswiétszego imienia  
twego; iákos niegdy głuchemu y  
niememu sluch y ięzyk rozwiązał,  
ktoryc wołaiąc tak mowif: Iezu  
nacudownieczy, Anytołom podzi-  
wienie. Iezu, námocnieczy, Prá-  
rodzicom wybawienie. Iezu ná-  
ślodczy, Pátryárchom vwielbienie.  
Iezu náślawnieczy, Krołom v-  
mocnienie. IEZU nakocháńczy.  
Prorokom Wypcńnienie. IEZU V,  
przedziwny, Męczenikom mocy.  
Iezu nácińczy, Zákõnikõ rádości.  
Iezu námiściwśczy, Prezbyterom  
ślodkości. Iezu námiśsiernieczy,  
Pofzczacym wśtrzemieźliwości.  
Iezu náślodczy, Sprawiedliwym v-  
ciecho. Iezu nachwalebnieczy,  
Pánięstwo miłuięcym czyśtości.  
Iezu przedwieczny, grześznikom  
zbawienie. Iezu Synu Boży zmi-  
łuy się nádemna. KON.

## K O N D A K 2.

**J**Akoś widząc wdowę wielce płaczącą Panie, wlitowawszy się, syna iey do grobu niesionego wskrzesił: Tak y teraz zmiłuy się nademną człowieką miłuiący, y grzechami vmartłą duszę moję wskrzesz śpiewającego ku tobie: Alleluia.

## I K O S, 2.

**R**Ozum niepoięty, Philip chąc zrozumieć, rzekł, Panie pokaż nam Oycá. A ryś do niego rzekł: tak długi czas zemną będąc, a nie-poznałeś, że Ociec we mnie; y ja iestem w Oycu, Przetoż iako do niedoścignionego ze strachem wołam: Iezu, Boże Przedwieczny. Iezu Krolu namocniejszy. Iezu:

Władárzu długocierpiący. IEZV,  
Zbáwicielu miłościwly. Iezu  
Strozu moy nadobrotliwly. Iezu,  
oczyszć mię zgrzechow moich, Ie-  
zu, odeymi złości moie. Iezu, od-  
puść nieprawdy moie. Iezu ná-  
dziecio moia, nie opuścay mię.  
Iezu Pomocniku moy, nie odrzu-  
cay mię. Iezu Stworzycielu moy,  
niezapomni mię. Iezu Pasterzu  
moy, niezagub mię, Iezu Synu  
Boży, zmiłuy się nademną.

## K O N D A K, 3.

**K**Toryś moca z wyfokosci Apo-  
stoły oblok Iezu, w Ieruzalem  
siedzace: obleczy mnie obnażo-  
nego od wszelkich dobrych v-  
czynkow, ciepłem Duchá swięte-  
go, y day w miłości, spiewać to-  
bie: Alleluia.

**M**Aiacy bogactwo miłosierdzia,  
Celnika y grzesznikow, y nie-  
wiernych przyzwales Iezu do po-  
kuty: nieprzebacz y mnie, im po-  
dobnego, ale jako nadroższy ole-  
iek przy mi piesn tę. Iezu, mocy  
niezwycięzona. Iezu, miłości nie-  
skonczona. IEZU, piękności na-  
świetlicysza. Iezu, miłości niewy-  
powiedziana. IEZU Synu Boga  
zywego. Iezu, zmiłuy się na de-  
mna grzesznym. Iezu, wysłuchay  
mę w nieprawościach poczętego.  
Iezu, omyi, mę w grzechu vro-  
dzonego, Iezu, naucz mę niepo-  
trzebnego. Iezu oświec mę poćię-  
miałego: Iezu oczyść mę zmaza-  
nego. Iezu, nawroc mę błędnego.  
Iezu, Synu Boży, zmiłuy się na de-  
mna.



## K O N D A K, 4.

**B**Vrzliwoscia w netrznych myśli  
y w watpliwosc przywiedziony  
Piotr, tonal; a widzac w ciecle be-  
dacego ciebie IEZU, po wodach  
chodzacego, y vznawily cie Bo-  
ga prawdziwego, y ruke zbawie-  
nia otrzymawily, rzekl: Alleluia.

## I K O S, 4.

**P**Anie slyzac slepy, zes mimo-  
szedl droga, wolal: Iezu, Synie  
Dawidow, zmitny sie nademna,  
ktorego przywolawily, otwo-  
rzyles oczy tego. Oswiec tez mi-  
loscia twa oczy rozumne serca,  
y mnie wolniacego, do ciebie, y  
mowiacego, Iezu, gornych rzeczy  
Tworco. Iezu niskich odkupicie-  
lu. Iezu, odchłani zwyciezco. Iezu,  
wskiego

Kanon.

wiego stworzenia ozdobo. Iezu,  
dulze mey pocieszycielu. IEZU,  
rozumu mego oświeccenie. IEZU,  
serca mego wesele. Iezu, ciała me-  
go zdrowie. Iezu, Zbawicielu  
moy, zbaw mię. Iezu, Swiatłości  
moia, oświeć mię. IEZU, znak  
wszelakich wybaw mię. Iezu, zbaw  
mię niegodnego, Iezu, Synu Bo-  
ży, zmiłuy się nademną.

K O N D A K, 5.

O Bostwiona z boku wypłynęła  
krwia swoia, iakos niegdy nas  
odkupił odklatwy zakonney Iezu:  
tak y teraz wyzwol nas z sieci,  
kora nâ nas rzucił wąż, namię-  
tnościami cieleinemi, y wizete-  
cznym podłużczeniem, y nikczem-  
nym lemistwem, śpiewających  
tobie: Alleluia.

IKOS.

## I K O S, 5.

Widząc dziatki żydowskie, w  
postaci człowieka, y  
Panień wzniewiży onego, pospie-  
szyliż z palmami przyłożyć o-  
nemu, Olama wolajaci. My zaś  
pięśni przynosimy tobie mo-  
wić: Iezu, Boże prawdziwy. Ie-  
zu, Synu Dawidow. Iezu, Królu  
nasławiany. Iezu, Baranku nie-  
pokalany. Iezu, Pasterzu na dzi-  
wniey. Iezu, Stróżu w młodo-  
ści moiej Iezu. Pokarmie w dzie-  
cinstwie moim: Iezu, Cwało w  
strachu moiej. Iezu, Nadzieio  
przy śmierci moiej Iezu, Zyw-  
cie po śmierci moiej. Iezu, Po-  
ciecho moia na sądzie twym. Ie-

Kanon.

zu, pragnienie moie, niezawstydz  
mie na ten czas. Iezu, Synu Bo-  
ży, zmiłuy się nademną.

K O N D A K, 6.

**O** Powiadaczow Boganoszacych  
powieści, y mowy wypełnia-  
jąc y Iezu, na ziemi okazałeś się, y  
z ludźmi nie ogarniony pożyłeś,  
y boleści naszą na się przyjąłeś.  
Przetoż ranami twemi vztrowie-  
ni, nawyklifny śpiewać: Alleluia.

I K O S, 6.

**B**łysnęło wſzytkiemu światu o-  
świeccenie prawdy twej, y od-  
pędzony ieſt fałsz dyabelski: Bo  
bałwany Zbawicieli nasz, niemo-  
gac przed twą mocą wytrwać, v-  
padły. A my zbawienia doſtapi-  
wſzy wołamy: Iezu prawdo fałsz  
odpędzająca, Iezu, światłości prze-  
wyzia-

wyższaiaca wszelakie swiatlosci.  
 Iezu, Krolu, przemagajacy wszel-  
 kie mocy. Iezu, Boze, przebywa-  
 jacy w miłości. Iezu, Chlebie o-  
 żywiający, nakarm mię łaknącego.  
 Iezu, zródło rozumu, napoy mię  
 pragnącego. Iezu odzienie wese-  
 la, przyodziey mię skazitelnego.  
 Iezu przykrycie radości, okryj  
 mię niegodnego. Iezu, dawco  
 proźącym, day mi płacz żągrze-  
 chy moie. Iezu należenie, szuka-  
 jącym, z naydź duszę moją. Iezu  
 otwarzający kołarającym, otworz  
 niedzne serce moie. Iezu, Odku-  
 picielu grzesznych, oczyść nie-  
 prawości moie. Iezu, Synu Boży  
 zmiłuy się nademną.

## K O N D A K, 7.

**C**Hćac skryta od wiekow od-  
 kryć tajemnicę, iako owiecz-

ka by-

Kanon

ka byłeś prowadzony Iezu, na zabićie, y iako Baranek byłeś przeciw strzycacemu bez głosu: y iako B O G zmartwych wstałeś: y chwalebnie podniośles się na Niebiosá, y nas z sobą podzwignąles wołaiących, Alleluia.

I K O S, 7.

**D**Ziwnie pokazałeś stworzenie; okazawszy się nam Tworco: bez násienia z Panny wcieliłeś się: z grobu pieczęci nie ruszywszy wstałeś: do Apostołów przez drzwi zamknięte z ciałem wszedłeś: przetoż dziwuiać się śpiewamy.

IEZU Słowo nieobięte. IEZU Słowo niedoyzrzane. Iezu siło. niedościgniona. Iezu Mądrości niedomyślna. Iezu Bostwo nie o-

pisane.

piánc. Iezu Páństwo niezliczone.  
 Iezu Krolestwo niezwycięzone.  
 Iezu Władarstwo nieskończone.  
 Iezu Mocy naywyższa. Iezu Wła-  
 dzo wieczna. Iezu stwórzycielu  
 moy, okaż litość nademną. IEZU  
 Zbawicielu moy, zbaw mię. Iezu  
 Synu Boży, zmiłuy się nademną.

K O N D A K, 8.

**C**Udownie Bogá wcielonego wi-  
 dząc, vstronmy się marnego  
 swiátá, y myśl do Boskich rzeczy  
 przyłożmy: bo dla tego Bog ná  
 ziemię zstąpił, áby nas ná niebio-  
 sa w prowadził śpiewających ie-  
 mu: Alleluia.

I K O S, 8.

**W**Szytek był ná niskościach, y  
 gornych nie odstąpił końca

P niema-

Kanon.

nieumiający: gdyż z własney wolecy  
dla nas ucierpiałeś, y śmiercią swą,  
nałżą śmierć vmorzyłeś, a zmarn-  
twychwstaniem żywor, dąrowałeś  
spiewającym: Iezu, słodkości ier-  
deczna. Iezu, mocy cielelna. Ie-  
zu światłości duszewna. Iezu, by-  
strosći rozuinna. IBZU, radości  
sumnienia. Iezu, nądzicío nąpow-  
nieyła. Iezu, pamięci przed wie-  
czna. Iezu, pochwało wyfoká. Ie-  
zu sławo moia wyniosła: Iezu prá-  
gnienie moie, nieodrzuć mię. Ie-  
zu, Pąsterzu moy pozyłcz mię.  
Iezu, Synu Boży zmiłuy się ná  
demna.

K O N D A K, 9.

**W**Szytká náturá Anyelská nie  
przeftaiąc chwali przenaświęt-  
tze imię twoie Iezu ná niebiosách:

Święty,



Święty, Święty, Święty śpiewáiąc;  
 A my grzeszni ná ziemi, błotne-  
 mi vsty śpiewamy: Alleluia.

I K O S, 9.

**W**ielomownych Oratorow iáko  
 ryby nieme widziemy przed  
 tobą Zbáwicielu nasz, bó niewie-  
 dza co rzec, że y Bogiem nieod-  
 miennym iesteś, y doskonałym  
 człowiekiem zostaiesz. My zaś Tá-  
 iemnicy dziwuiąc się, z wiarą zspie-  
 wamy: Iezu Boże przedwieczny.  
 Iezu, Krolu nad kroluiącemi. Ie-  
 zu Władarzu nadwładnácymi. Ie-  
 zu, Sędzio żywych y vmarłych.  
 Iezu, nádzicio zdesperowanych.  
 Iezu, vciecho płaczących. IEZU,  
 sławo vbogich. IEZU, nie sádz  
 mię podług vczynkow moich. Ie-  
 zu, oczyść mię podług miłości.  
 twey. Iezu, odpádz odemnie gniu-

Kanon /

siłość. Iezu oświeć myśli me serdeczne. Iezu, day mi, abym pamiętała na śmierć. Iezu, Synu Boży, zmiłuj się nademną.

K O N D A K, 10.

**Z** Bawić chcąc świat, Wychodząc z wyfokości, do ciemnego zachodu natury naszej przyśzedszy, upokorzył się do śmierci: jednak wywyższyło się imię twoje nad wszelkie imiona, y od wszelkich rodzajow niebieskich, y ziemskich słyszysz: Alleluia.

I K O S, 10.

**K** Rolu przedwieczny pocieszycielu, Chryste prawdziwy, oczyść nas od wszelkiej zmary, iakoś oczyścił dziecię: trędowatych: y wlec nas, iakoś wleczyl łakomstwem zarażoną duszę Zachęusza

Celnika

Celnika: abyśmy tobie wkrusze  
 serdeczney śpiewali, wołając: Ie-  
 zu, Skarbnico nie skażitelna. Iezu,  
 Bogactwo nieprzebrane. Iezu, po-  
 karmie mocny. Iezu, napoiu nie  
 wyczerpany. Iezu, vbogich o-  
 dzienie. Iezu wdow Zastępcu. Ie-  
 zu, sierot Opiekunie. Iezu, Pracu-  
 jącym pomocy. Iezu, podroz-  
 nym Przewodniku. Iezu, żegl-  
 jącym Sterniku. Iezu, w nawalno-  
 ściach wciśzenie. Iezu Boże, podnieś  
 mię wpadłego. Iezu Synu Boży,  
 zmiłuy się nademną,

## K O N D A K. II.

**P**ienie z wszelką skruchą przyno-  
 sząc niegodny, wołam do ciebie  
 iako niewiasta Chananeyska. Iezu,  
 zmiłuy się nademną. Nic corkę  
 bowiem; ale ciało mam namiętno-  
 ściami frodze szalejące, y zapal-

Kanon.

czywością pałaiącego. Day że mi  
vzdrowienie wołaiącemu: Alle-  
luia.

I K O S. II.

S w i a t ł o przyimuiące pochodnię,  
będącym wciężnościach niewi-  
domości, przed tym ciebie prze-  
śląduiący Paweł, Boskiego pozná-  
nia głosu moc do vszu przyiał, y  
bystrość duszną obiaśnił. Tak też  
y mnie ciemne źrzenice duszy o-  
świeć wołaiącemu: Iezu, Krołu  
moy ná mocniejszy. Iezu, Boże  
moy ná silniejszy. Iezu, Stworzy-  
cielu moy nachwalebniejszy. Iezu,  
Przewodniku, moy nadobrotli-  
wszy. I E Z U, Władarzu moy ná-  
miłościwszy. Iezu, Zbawicielu moy  
namilosierniejszy. Iezu, oświeć  
mi smyfty pociemniałe namiętno-  
ściami.

ściámi; Iezu wlecz mi ciáto owrzo-  
działe grzechami. Iezu, oczyść  
mi vmyśl odmyśli y próżnych. Ie-  
zu vchoway serce moje od złých  
žadz. Iezu Synu Boży, zmiłuy się  
nademną.

K O N D A K. 12.

**L**Askę day mi zewšytkich dłu-  
gow wybáwicielu Iezu: y przyi-  
mi mię pokutuiącego. Iakoś przy-  
iał Piotrá wyrzekáiącego się cie-  
bie: y wzbudź mię leniwego, iáko  
niegdyś Pawłá przesłáduiącego  
ciebie, á wysłuchay mię spiewá-  
iącego. Alleluia.

I K O S. 12.

**W**ielbiac tw oie Wćielenie, wy-  
chwalamy cię w szyscy: y wie-  
rzymy z Tomaszem, że Pánem y  
Bogiem iesteś siedząc z Oycem.

Kanon.

ktory maż sádzic żywych y v.  
mártych. Ná ten czas zdarz mi  
stanać poprawicy, śpiewájacemu:

Iezu Krolu przedwieczny,  
zmiłuy się nádemną. Iezu, Kwia-  
tku wdzięcznie pachnacy, osłodź  
mię wonnością swoią. Iezu, cie-  
pło vlubione, zagrzey mię. Iezu,  
Domie przedwieczny, okryj mię.  
Iezu, Odzienie świetne, przyo-  
dziej mię. Iezu, Perło kosztowna  
przyozdob mię. I E Z U, Ka-  
mieniu drogi, objaśni mię. Iezu,  
Słońce prawdy. Oświeć mię,  
Iezu, światłości święta błysni na  
mię, Iezu, zboleści duszney y cie-  
lesney wybaw mie. Iezu, z ręku  
nieprzyaciół, wyrwi mię. Iezu,  
od ognia nie vgaśaiącego, y in-  
nych wiecznych mak wyswo-  
bodź mię. Iezu Synu Boży zmiłuy  
się nádemną.

Vpced=

Upádszy ná koláná mow. 3. kroć.

K O N D A K. 13.

O Nastodizy y náitoscíwizy Ie-  
zu, przyimi te malé modly  
násze, iakos przyiał od wdow y,  
dwa pieniązki: y zachoway dziedzi-  
stwo twoje, od nieprzyaciół wi-  
domych y niewidomych, od nay-  
ścia nieprzyaciół, y od chorob y  
głodu, y od wızclakiego wtrápie-  
nia, y morowey plagi, y od przy-  
szley wybaw męki, wíztykch  
spiewájących tobie: Alleluia.

Pieśń 7.

O Bráz złoty gdy ná polu Dura,  
ku czcibví wvstáwiony, ná nie-  
zbožne roskázanie trzey mło-  
dziánki nie niedbali, y wpośr zo-  
dek płomienia wrzuceni, ochłode  
czuiac spiewali: Błogosłáwiony  
iestes

Kanon.

ieśteś Panie Boże Oycow náleznych.  
Iezu naśłodizy zmiłuy się nędem:

**C**Hryſte Iezu, nikt ná ziemi tak  
nie zgrzezył od wiekow, o Ie-  
zu moy, iákom ia zgrzezył ne-  
dzny y wizeteczny. Przetoż Ie-  
zu moy wołam, zmiłuy się náde-  
mna, y łáńka obdarz spiewájące-  
go: Błogofławiony ieśteś Panie  
Boże Oycow náleznych.

Iezu naśłodizy zmiłuy się nędem:

**C**Hryſte Iezu wołam, przeby-  
mie ſtráchem twoim, o Iezu  
moy, y przyprawadz do portu  
dobrej ciłzy: Abym Iezu moy  
litofciwy, zbawienia doſtepując  
spiewał tobie: Błogofławiony ie-  
śteś Panie Boże Oycow náleznych.

Iezu naśłodizy zmiłuy się nędem:

---

Chryſte



**C**Hryste Iezu bez liczby obieco-  
wałem tobie nędzny, o Iezu  
moy pokutę, álem skłamał nie-  
szczęsny, przetoż, Iezu moy,  
wołam do ciebie: Nierozumna  
dulżę moję oświeć, Oycow Bo-  
że błogosławiony.

Chwała Oycu, &c. Teraz &c.

**K**Toraś Chrystusa Iezusa poro-  
dziła sposobem dziwnym, y  
nád przyrodzenie, temu się modl  
niepokalana, áby nád przyrodze-  
nie będące grzechy moie wśzy-  
tkie odpuścił Páno, ábym wiel-  
bił zbáwieniá dostępując: Błogo-  
sławioná ieszes Bogá w ciele po-  
rodziwłzy.

Pieśń 8.

**B**Ogá, który wpiec ognisty, do  
dzieci Zydowskich z stał, y  
płomien

Kanon.

plomień w rosę przemienił. Spiewaycie wszystkie dzieła, Pána, y wynoscie go nawicki.

Iezu następdy zmiłuy się nádem:

**T**obie Iezu moy modlę się, iákos wżetecznicę Iezu moy, zbawił od wielu grzechow, tak ze y mnie IezuChryste moy zbaw, y oczyść zmazaną duszę moją  
IEZU.

Iezu następdy zmiłuy się nádem:

**S**kloniwszy się do bestyálskiciá lubieżności, bez rozumnym okázátem się bydłęcim, y bestią, z árté o Iezu moy, požádliwostíá nędny státem się obnáżony. Przetóz Zbawicielu moy, zbestyálstwá mię wybaw.

Iezu następdy zmiłuy się nádem:

w padszy

**W** Padłszy o Iezu między dółce-  
gubne zbojce, stałem się ob-  
názony, Iezu moy, z odzienia Bo-  
giem wkanego, y leżę frodze zra-  
tiony, oliwę Chryste moy wley  
ná mię y wino.

Chwała, &c. Teraz &c. Bogarodz:

**K** Toras Iezusámego y Bogáno-  
sila, sposobem niewypowic-  
zianym Bogarodzico Marya, te-  
bi się modl zawnždy, aby od vei-  
pow byla zbawiona trzoda o-  
wice twoich, y chwalcow two-  
ich. Panno meza nieznajaca.

Pieśń 9.

**K** Tory od Boga, Bog Słowo,  
niewypowiedziana mądrością  
przyzedł, aby odnowił Adama,  
ktory przez pokarm wskázitelność

wpadł

Kanon.

wpadł zle: y od świętey Dzięwi-  
ce, sposobem niewypowiedzia-  
nym wielił się dla nas: tego wier-  
ni iedynomysłnie vwielbiamy.

Iezu náślodzły zmiłuy się nádem:

**O**D Adamá Iezu moy grzesza-  
cych wśytkich, przed Zako-  
nem, y w zákonic, y po zakonic,  
y po Łásce Iezu moy przeszedłem  
niešťczęśny mizernie: Ale ty Ie-  
zu moy, według zrzádenia twe-  
go zbaw mię.

Iezu náślodzły zmiłuy się nádem:

**N**Iech niebęde odłączon IEZU  
moy, od niewypowiedzianej  
twey cnwały, y aby niebył przyła-  
czony do części lewicy. Iezu náślo-  
dzły, ale mię z owieczkami po prá-  
wicy twej policz, iako miłosierny:

chwała

Chwała Oycu, &c: Teraz, y za: &c.

Jezusa Bogarodzico, ktoręgosz no-  
sisa, iedyna meza nieznaiaaca Dzie-  
wico Marya, tego vblagay czysta,  
iako Syna swego, y Stworzycie-  
la, aby zbawil veickaiacych sie do-  
ciebie od pokulzenia y veilkow,  
y ognia przyszlego.

SWITIEBN.

JEZU mdrosci y rozumi Da-  
wco, pokarnie vbogich, y sic-  
rot Zastepco, boleaiacya Lekarzu:  
vz trow y oswiec serce moie lezu,  
wrzodami grzechow y namietno-  
sci y skazitelnosci okryte, JEZU,  
zbaw mnie.

Bohobodieczna:

Swiatloscia Panno, z ciebie wy-  
nikley iainosci, vmysl moy o-  
biastli,

Ranon.

biśni, serce oświeć, ciemności  
grzechow odpędzając, y mgłę le-  
nistwá mego wyniszczać.

NACHWALITE,

**D**Ziwné imię twoie Iezu Zba-  
wicielu nasz, Anyołowie chwa-  
ła nániebiosách: y my też grze-  
lni ná ziemi, błotnemi vsty wy-  
chwalamy, dla tego zniży się  
nádnami.

Wielce chwalebne imię twoie  
Zbawicielu, gdyż ná niebie poprá-  
wicy Oycá siedział, vczczone iest:  
ná ziemi zaś niewypowiedziane,  
two wcielenie sławne iest: á do pie-  
klá zstąpienie twoie, dyabły prze-  
strážá: od ktorých y nas wyzwól,  
Chryste Boże, y zbaw nás.

Abbákuk

**A** Bbákuk iáko w podobieństwie  
zrozumiałczy cudowne sprá-  
wy twoie, z stráchem zadziwił się.  
A gdy się z bliźni; láta, byles po-  
znany od wšzetecznic y zboy-  
cy Iezu. Ia zaś nędzny w nied-  
balstwie przebywam: ále day mi  
wždy od dzisia dnia rozum y strách  
tвой, litościwy, y wielkie miło-  
šierdzie twoie.

Chwała Oycu, &c: Teraz, &c:

**W** Ybáwicielko mocna, w tobie  
nádzicie pokládajacych, do ci-  
chego portu Boskiey woli przy-  
prowadz mię Bogaródzico, Má-  
cierzyńka swá powága, która  
masz v Syná swego, Bozá oblubie-  
nico.

M O D L I T W A,

do Pána nášego Jezusa Chry-  
stusa.

Q

Pánie

Kanon

Panie Iezu Chryſte Boże moy,  
 który nawiedził stworzenie  
 ſwoie: ktoremu iawne ſłaboſci  
 moje, y ſłabość przyro-  
 dzenia człowieczego, y moc nie-  
 przyjaciela naszego. Ty ſam za-  
 ſłoń mię od złoſci jego, bo ſiła ie-  
 go mocna, a natura naša affektom  
 podległa, y ſiła naša ſłaba. Ty te-  
 dy o Dobrotliwy Iezu, widząc  
 ſłabość našą, któryś noſił trudność  
 niedołężności našey, zachoway  
 mię od burzliwości myſli y po-  
 topu namiętnoſci y godnym mi-  
 uczyn do ſłużby twej ſwiętey,  
 abyin dla affektow moich, nie  
 zgubił wdzięcznego ſmaku o-  
 ney, y okazał ſię przed toba nie-  
 wſtydliwy, y bezecny. Panie Ie-  
 zu moy naſłodzi y, zmiłuy ſię,  
 y zbaw mię, Amen.

KANON.





# K A N O N

Przenaświetszemu Duchowi.  
B O G U.

Który się tak odprawnie:

Położywszy na się znáć Krzyżá  
światego/ moro.

**D**La modlitw Przechyſtey Má-  
tki twey, y wſzytkich Swię-  
tych, Pánie IERZU Chryſte ſynu  
Boży, zmiłuy ſię nád námi Amē.

Chwála tobie Boże náſ/ chwa-  
ła tobie. Krolu niebieſki/ 2c.

Świety Boże/ 2c. Játo ieſt  
ná táracie: 88. potym:

T R O P I A.



Ranon.

**B**łogosławiony jesteś CHRYSTE  
Boże nasz, ktoryś mądrych łow-  
ców okazał, zesławizy Duchá świę-  
tego ná nie, y temis świat wszy-  
tek włowil: człowieka lubiący  
chwała tobic.

Chwała Oycu &c. Teraz, y zaw:&c.

**K**iedys z wysokosci zstapil, po-  
mieszales ięzyki: y rozprofy-  
les narody, ágdyś ogniste ięzyki  
rozdawał, wfszytkich zebrates do  
jedności, aby jednoftaynemi glo-  
sy, Duchá twego świętego wy-  
stawiali:

STICHIRI, ná Wieczerni:

**D**Zien pięcdziesiatny celeb-  
rujemy, y przyscie Duchá święte-  
go postanowione obietnicę, y na-  
dzicie wypełnic, tajemnicę nad-  
der wielką, y wielkiey czci go-  
dną.

dną. Przetoż śpiewamy: Tworco  
wżytkich. Panie chwała tobie.

**J**ęzykami obcych narodow, od  
nowiłeś Chryste wczniow swo-  
ich, aby onemi opowiadali ciebie  
nieśmiertelnego. Słowo, y Bogá,  
dáającego duszam naszym wielką  
łaskę.

**W**Szytko dáie Duch święty:  
toczy Proroctwa, Prezbyte-  
row stanowi, nieukow mądrości  
wczy, rybáków Theologami oka-  
zuie, wżytkie zgromadza zebrá-  
nie Cierkiewne: iedney istności,  
y iednego máiestatu będący, z Oy-  
cem, y z Synem, Pocielzycielu,  
ci wała tobie.

**W**Prorokach oznaymiłeś nam  
drogę zkáwienia: y w Aposto-  
łach rozświeciłá się Zbáwicielu

Ranon.

nalz, láska Duchá twego. Ty iestes  
Bog pierwszy, ty też v potvm, y  
ná wícki, ty iestes Bogiem názym.

**W** Idzielísmý swíatlość prawdzi-  
wa, y przvíelísmý Duchá nie-  
bieskiego, náležísmý Wíarę praw-  
dziwą: nerozdzielney Swiętey  
Trovcy klaníamy síę, bo Tá nas  
zbawíti.

**W** Míeszkaniach twoich wychwa-  
lam cíę Zbáwícíelu swíata, y  
vpádsz y ná kolana, klaníam síę twey  
niezwycięžoney mocy, w wíeczor  
rano, y w południe, y káždego czá-  
su, Błogosłáwíę cíę Pána.

**W** Míeszkaniach twoich Pánie,  
my wíerní kolaná dúsz y cíal  
skłóníwíszv, wychwalísmý cíę Prze-  
náswíetžezego Oycá, y wespól Sy-  
ná niemíáezego pocžatku, y zá-  
wíze wespól bęžącego Duchá, ob-  
iáśnie

świecącego y oświecającego du-  
sze nasze.

**T** Roycę iedney istności w pie-  
śniach wielbimy Oycá Syna,  
z Świętym Duchem, bo tych opo-  
wiadali wżylcy Prorocy, y Apo-  
stolowie z Męczennikami.

Chwała Oycu &c. Tera, y zów: &c.

**P**Rzydźcie hułcie, w trzech Per-  
sonach Bostwu pokłonmy się,  
Synowi w Oycu z świętym Du-  
chem. Ociec bowiem litom nie  
podległy, rodził Syná iedney so-  
bie istności y władzy: y Duch świę-  
ty był w Oycu, y z Synē wespół  
chwalony. Iedyna ich moc, iedna  
istność, iedno Bostwo, ktoremu  
klaniając się wżylcy mowiemy:  
Święty Boże, któryś sprawił wżyl-

Kanon.

tko przez Syna z obecnością S.  
Ducha. Święty mocny, przez kto-  
rego Oycę poznaliśmy, y Duch  
Święty przyzedł na świat. Świę-  
ty nieśmiertelny Pocielzycielu,  
Duchu, który od Oycę pocho-  
dzisz, y na Synie odpoczywasz.  
Troyco Święta Chwała tobie.

NALITII STICHIRY.

Prześlawnne rzeczy dziś widzi: 20  
Jako jest niżej położono na  
Chwalite.

Potym/ Chwała Oycu/ 20.

**G**Dyś Duchą twego posłał Panie,  
siedzacym Apostołom, tedy  
Zydowie widzac cuda zdumiewa-  
li się. Bo slyszeli ich mowiacych  
roznych narodow ięzykami, iako  
im Duch podawał: bo nienkami  
bedac, madreml zostali: y narody

do wiary

do wiary zagarnawszy: Boskie rzeczy przepowiadali. Przetoż y my tobie śpiewamy: Któryś się na ziemi zjawił, Panie chwała tobie.

*Na Stychownie Stychyry.*

**N**ierozumiejąc narodowie Panie, Przenaświętzego Ducha, na Apostołach będący mocy, za odmianą języków, rozumieli że są piana: my zaś zmocniwszy się od nich, bez przestanku tak mówimy: Ducha twego świętego nie odeymy od nas, modlimy się tobie Człowieka lubiący.

*Stych: Serce czyste stwórz w mnie Boże/ etc.*

**P**Anie Świętego Ducha nąścim Apostoły twoje napełniwszy, różnemi językami mówić sporządziłeś: skąd; to nachwalebnieysze

O przyście

Canon.

przysćie, niewiernym zdało się  
być piánstwem, a Wierzącym  
śrzedkiem zbawienia: którego  
światłości y nas godnemi uczyn,  
prosimy cię człowiecká lubiacy.

**Srych:** Nie odrzucaj mie od  
oblicza twego.

**Porym:** Krolu niebieski pociesz:

**Jako jest na łarcie/ r.**

Chwałá Oycu, &c. Teraz y zaw: &c.

**I**ę yki niegdys rozdz clone byty,

dla śmiałosci wieczy budowania:

národowie zaś dzisia mądrosci do-

stapili dla chwały Boskiej wiado-

mosci: tam ofadził niezbożnych

dla grzechow, Tu zaś oświecił

CHRYSŃUS łowcow Duchem, na

ten czas ona rozność sprawiła w

lódziach tyranstwo, teraz odnawia

się iedność ku zbawieniu Dusz ná-

szvch.

NA.



N A I U T R Z N I,  
T R O P I A.

**C**iebie początku niemającego  
Oycę: y z Ciebie spól zawsze  
będącego nad pojęcie Rodzonego,  
jednego Mjেষbitu Syna: y Duchu  
Bogá pochodzacego, smiemy wy-  
chwalac z prochu stworzeni, y  
padlzy klaniamy się niewolniczo,  
y z strachem wolamy: Chwała to-  
bie przedwieczny Oycze: Chwa-  
ła tobie wespól początku niemają-  
cy Synu: Chwała tobie wespól  
Kroluacy Duchu.

**P**renáswiętzego. Duchá z Oy-  
cá, z Synem, bez początku  
wynikającego, iako Bogá Práv-  
dziwego wychwalamy wierni, y  
klaniamy się: bo mocá jego od-  
chytrościy nieprzyacielskich wy-

dawieni

Kanon.

bawieni iestelmy: y zostalifmy  
dziedzicami wieczney swiatlości,  
chwały, y żywota nie przeżyteg°.

BOH O R O D I C Z N A.

**B**Adź pozdrowioná Forto Páń-  
fká, prześciá niemáiacá. Bądź  
pozdrowioná murze y Tarczą, v-  
ciekáiacym się do ciebie. Bądź po-  
zdrowioná burzliwością niezálany  
Porcie: lożá nie znáiacá Mátko,  
ktoś porodziła według ciáta  
Tworcę swego y Bogá: modląc  
się nieprzebáczay ciebie chwálá-  
cých, yklániáiacých się Synowi  
twemu.

Pánie zmiłuy się mow 12. Broć.

Potym Psalm 50.

Zmiłuy się nádemná Boże:  
ná kárcie 3.

KANON.

K A N O N,

Pieśń/ i.

**B**oska okryty będąc zaiakaiący  
 się Moyzeiz mgła, opowie-  
 dział Bogiem pisany zakon: błoto  
 o trzaskawszy z oczu wewnętrznych,  
 obaczył będącego, który rozum:  
 naucza Ducha chwając, Boskimi  
 Pieśniami.

Chwała tobie Boże nasz/ chwał-  
 ta tobie.

**K**Toryś manna nakarmił Izraela  
 niegdyś na puszczy: y duszę  
 moję Władarzu, Duchem napelni  
 Naswieszym, abym ci przezeń po-  
 kornie służył zawsze.

Chwała tobie Boże nasz/ chwał:

**Z** Bezcieleśnemi twemi sługami,  
 smiem cię wielbić y ja, będąc  
 ziemia

Ranon /

ziemia y popiołem, trzyswięta pie-  
śnia, Trójco też jedyna nadobro-  
tliwsza.

Chwała tobie Boże nasz chwiał:

Zawize burzliwościami i zkodli-  
wych affektow złych duchow,  
będac uciśniony na duszy, na cie-  
bie nabłogosławienię zego Poćielzy-  
cia, co się mego zbawienia ty-  
cze, wkładam, iako na Bogá.

Chwała tobie Boże nasz chwiał:

Nierzadem, wszelákich spro-  
śnych myśli y zámiony będąc  
frodze, od zátrocájącego, prośzę,  
wybáwić mię chciey choroby.

Chwała tobie Boże nasz chwiał:

Głębokością niewiadomości, y  
frogiego niedbalstwa Inem to-  
nąc mizernie, do Ciebie náswięt-

szego

szego wołam: od duszney zgu-  
by wybaw mię.

Chwała Oycu y Synowi, &c.

**W**Zywocie poczawłszy się Pa-  
nięmskim, którego Ociec z ży-  
wota przed wieki vrodził: c'ala lu-  
beznościami zniewolonego, twoją  
potężną wywobodź mię mocą.

Teraz y zawždy, y n'awieki, &c.

**Z**iemia tyś iest iedyn'ą święt'ą za-  
prawdę porodziłszy **BOGA**,  
nas w'izytkich żywot: ziemią płod-  
ną duszę moją, Synowi twemu o-  
kaz Bogarodzico.

Pieśń 3.

**C**Tworzył żywot nierodz'ący  
dzieciy, a przyganę odnosi, do-  
brze rodz'ący modlitwa niegdys  
Prorokinie Ann'y: nosz'ący ducha  
skrz'ęcony, ku mocnemu, y Bogu  
ymicierności. Chwała

Kanon.

Chwała tobie Boże nasz chwiał:

**O** Dobroci twej świętey Troj-  
co doznanie, iest wielkie od-  
nowienie stworzonego, na Boskie  
twe wyobrażenie, ktore wciele-  
niem przedziwnym, iedney z cie-  
bie Perlon y nad poięcie sobie Bo-  
skim okazałeś mielzkaniem:

Chwała tobie Boże nasz chwiał:

**D**arami twemi świętymi, y my-  
śliy Władarzu pobożnych, swia-  
tobliwością, rozum moy przy-  
ozdob, abym w tichości dusze,  
z przyftoynym sporządzeniem  
śpiewał, y wielbił cię Boże Po-  
cielzycielu.

Chwała tobie Boże nasz chwiał:

**T**emne cielesne wrzuczenia  
Władarzu, z hardości wemnie

rodza-

rodzaccu, y brzydko izpecace  
nedzną duszę moję, od tey o-  
wizeki wyniżcz prożę.

**Chwała tobie Boże nasz/chwał:**

**W**ędziłem y v zda Boskiego strá-  
chu, Pánie, niewstydlive du-  
sze mey powściagni popędiwości,  
ábym z wielką pobożnością, y  
trzezwą myślą, wielbił y chwa-  
lił cię Boże Pocielzycielu.

**Chwała tobie Boże nasz/chwał:**

**W**iela wżeteczeństw owizeki  
będac skázoný, do ciebie się  
náswiętize<sup>o</sup> Słońcá wiara vćiekám,  
Boską twą światłośćią dusze mey-  
oczy zezwol oświecić, Boże Pociel-  
zycielu.

Chwała Oycu, &c.

**Z**ywotá wżytkich kármicielko Pá-  
ni. vmárlá duszę moję iprośno-

Ranon.

ści nánietnościami, ozywic Prze-  
czysta Boskim nánwiedzeniem ze-  
zwol, iedyu áwzzech pieśniy god-  
ná. Teraz y zawždy: &c.

**Z**Ywot dájace przykázanie Sy-  
ná twego Przenáczytsza Panno  
pilno y śpieszno ábym pełnił  
wspomoż mię. Srogie leniſtwo,  
y głęboki ſen, z duſze mey owſze-  
ki wygładziwſzy.

Potym mow.

**Z**Achoway od duſznych nie-  
przyaciół ſłuźebniká twe<sup>o</sup> Po-  
cieſzycielu, bo wielce turbuiá mię,  
przez myſli nieczyſte y plugáwe  
widzenia. Wcyzrzy zwiękłą li-  
toſcią wſzech pieśniy godná, Bogá-  
rodzico, ná okrutná ſercá mego  
zakámiatoſć, y oſwieć ciemnoſć  
duſze mey.

KON.



K O N D A K,

**W**Szytkich żywot, rzodło ząw-  
sze ciekące Boskich dąrow,  
Duchą świętego. Iąko z Oycem  
iedney istności, y z Synem ząw-  
wespoł będącego, w pieśniach  
z dobrą wiarą wychwalamy, y  
wielbimy, y iąko Bogu wiernie  
pokłonimy się.

Pađsy nąziemie/mow z bo-  
iáznia.

Oddaiemyć Pokłon wszego-  
władco Poćieszycielu Boże, zmi-  
łuy się, y zbaw klaniaiących się to-  
bie, y BOGA cię wyznawaiących.

M O D L I T W A

Do świętego Duchą/Symeoná  
nowego Theologá.

**P**Rzydź krzyształowidny żywo-  
ćie, nádroźszy y wšytkim

Kanon.

władnaca prawico, naszwietszy y o-  
 żywiacy stworzycielu Duchu, kto-  
 ry iestes w zwierzchnosci rowney  
 czci, z Oycem y z Synem: ktorych  
 iest we trzech osobach, taz y iedna  
 godnosc, y Bostwo, rada, y zgo-  
 da, y iedna wola. Przydz Panie  
 moy, ktorego pozada y pragnie  
 dusza moia. Przydz zadosci moia  
 bedaca wemnie, ktora sprawila,  
 zebyni cie pragnal, owizeki nie-  
 przystepnego. Przydz wstawiczna  
 radosci moia, roskolzy y chwało.  
 Przydz tchnienie moie, żywo-  
 cie moy, pociecho mey dusze:  
 badz zemna, ô iedyny Duchu do-  
 bry Panie, ktory niezmielzanie,  
 nicodmienienie, nieprzeloznie iestes  
 nad wizytkiemni. Bogiem: Badz  
 mi Sam wszytko we wszytkim,  
 pokarmem niewypowiedzianym,  
 y zewszech

y zewzrech miar niestrawionym,  
 wiecznie, wylewajacym się w  
 wstach duize mey, y nadder cieka-  
 cym wkanał serca mego: odzie-  
 niem błyskaiacym, y palacym dy-  
 bły: oszycieniem omywaiacym  
 mię niekazitelnemi y świętemi  
 łzami. Ktore twe przyscie sprá-  
 wnie wtych, do ktorych przy-  
 dzieisz: Bądź mi światłością nie-  
 zmierzkaiacą, y słońcem niezá-  
 chodzacy, nigdzie skrie się nie-  
 mogacy: a gdzieś się też skry-  
 iesz, nigdziey niemaiac miey-  
 sca do twego pokoju: y dla cze-  
 goż? bo się nieodwracasz od zá-  
 dnego ze wšytkich, ale my zá-  
 wšze kryiemy się od ciebie dla  
 grzechow náizych, przysć do cie-  
 bie niechcąc. Oddal odemnie  
 PANIE wšzelką zatracaiacą wy-

Kenon .

niosłość, a day mi czystość oczu,  
włóż hámulce ná ięzyk moy: v-  
czyn' słuch moy powolny ku świę-  
tym twym przykázaniám: day  
cierpliwość wprzypádkách, doday  
rozumu, y utwierdź serce me  
wdługiey cierpliwości, w szczerey  
dobroci, w wstrzemiężliwości,  
wspólnym vtrápieniu, w jałmu-  
żnách, w miłości, w pokorze, w po-  
niżeniu siebie ku wšytkim, w od-  
wroceniu dyabelskiego lenistwa y  
gniulności, ktorých iáko roskofz y  
zazywałem. Day mi rozśádek do-  
świádczony w myślách, co bym  
miał przed się brać. Day mi zro-  
zumieć przewrotne chytróści,  
szatáńskie; y one z nim odrzucić, a  
zewszech miár swą od miatać wo-  
lą, y osobie (piecza) wkładać ná  
twoe przyzrzenie, y w tym co po-

z te-

żytecznego jest, mieć vtność:  
 bo od Ciebie jest żywot mój:  
 światłość moja, zbawienie moje,  
 y Ciebie błogosławię, chwałę, y  
 kłaniam się z bez początku będą-  
 cym, wypuszczającym Cię Oycę,  
 y zawsze będącym y spół wyni-  
 kającymiego Synem, teraz y za-  
 wždy y na wieki wieków, Amen.

## Pieśń 4.

**K**Ról krolow, rowny z rowne-  
 go, iedyne Słowo wyłzedłszy  
 z Oycą bez początku rowney mo-  
 cy sobie, Duchá Apostołom pra-  
 wdziwieś ziawił, iako dobr dawca,  
 śpiewającym: Chwałá Państwu  
 twemu Pánie.

Chwałá tobie Boże náš/Chwał:

**S**łyszec ná ten czas zdarz mi  
 Pánie, wielce požadanego we-

Kanon.

zwania twego, do łóżnicy niebie-  
skiej zwoływalącego, wżytkach  
sprawiedliwych twoich.

Chwała tobie Boże nasz/ chwál:

**O** Sadzonego człowieka, dla  
zdrady złośliwego, szukałaś, v  
zbawiłaś Trojco świętá, y w  
chwale wyniosłaś go.

Chwała tobie Boże nasz/ chwál:

**M**Oca zwyżokosci, zchorzale  
kłopotami. zmocni serce mo-  
ie, y wzbudź myśli moie, Boska  
bojaźnia vsmierz uedznego ciała  
mego affekty, y pamięćia przy-  
liztych mak duszę moję vstrasz.

Chwała tobie Boże nasz/ chwál:

**V**Fność Boska day mi, vtwier-  
dzona grzechem wemnie po-  
d'osc wykorzeniwszy, v twcią o-  
świeć mię dobrotliwoscia.

BOHO.

BOHORODICZNA.

**B**Ogrodzico wszec pieśni go-  
dna, pokorna Boskimi dara-  
mi zogać dusze moje, wyniosłość  
zniżywizy cnepliwości.

Chwała Oycu, &c. y Synowi, &c.

**O** Swieconym mieszkanie Sy-  
na twego Bogarodzico okaż  
dusze moje, nie liczone oney  
nieczystości odpędziwizy.

Teraz y zawzdy, y nawiek: &c.

**G**wałtownie gnać w nierza-  
dzie dusze, wizech pieśni go-  
dna, modlitwami twemi vmocni  
mę, w Boskim strachu y miłości.

Pieśń 5.

**N**A wybawienie y oczyszczenie  
z grzechow, ogniem tlnaca

Ránon.

weście duchowną rośle, o synowie  
światłości Cerkiewney: bo dziś z  
Syonu wyszedł Zákon, ięzyk swiá-  
tłość wyrażający, Ducha łaska.

**Chwała tobie Boże nasz/chwał:**  
**N**Apraw żywot moy nádostoy-  
nieysza Troyco, podług twe-  
go zbáwiennego przykazania, y  
światłością twoją duszę moję o-  
świeć modlę się.

**Chwała tobie Boże nasz/chwał:**  
**V**Wiklaneg° sídlami frogich grze-  
chow, rozwiązać mi się z nich  
zezwoł nádobrotliwszy, y czytá  
miłością Boską,vczyn' mię letkim.

**Chwała tobie Boże nasz/chwał:**  
**O**Swieć twą Boską łaską Póciefzy-  
cielu, namiętnościami zácmio-  
ną duszę moję, y głęboką niewiá-  
domości ciemność odpadz' od  
niewy.

Wielce



**W**ielce bez boiazni na kazdy  
dzien, gniewam cie wczynka-  
mi, y slowy iprosnemi nadobro-  
tliwizy: ale prolze cie, wybaw  
mie z tey nieczboznosci.

Chwala Oycu, y Synowi, &c:

**I**dyna, ktora porodila wszel-  
kicy mądrości zrodlo, za prze-  
stepstwem Boskiego przykazania,  
wielce zgupiala duze moie rozu-  
mu napełni, wszech pieśniy godna.

Teraz, y zawnzdy, na wieki. &c.

**W**ykorzen, czysta, zdulze moy  
trapiace mie bez przestanku  
zle myśli, y Bogu milym zbogac  
mie rozmyslaniem.

Pieśń/ 6.

**O**Czyszczenie nam Chryste y  
zbawienie, wszego Wladco  
wyniknales z Panny, a iako Proroki

Ione

Rondał

Ione z wielorybá Morckiego pier-  
sny: ták z zepiówánia wyrwałś.  
Adáma, ze wżytkim rodziem  
vpadłego.

Chwała tobie Boże nasz/ chwał:

NAmiętnościami gorzkimi cie-  
lesnemi náchylóná ku zápalu  
będąc nędzná duřzá moia, y wo-  
nych iako nieprzebytych przepá-  
ściach, závřze Złáwicielu moy  
tonac: ciebie prořzę, zdroiem  
żywoć dájącego twego źrzdółá  
ożyw mię.

Chwała tobie Boże nasz/ chwał:

Wielkiego zařte milczenia go-  
dne są wřzytkie tve táiemni-  
ce: w Trzech Personach bowiem  
nayduiesz się iedney istności, y ie-  
dnoczácá się zostaiesz niezmié-  
szaná: ále ô poczatku nieznájąca  
Troyco, twych rák stworzenie  
gliniáne zbaw mię.

Chwał

Chwała tobie Boże nasz/ chwál.

**W**ierzymy iż wżystek cały Syn  
ieft w Oycu istotnie, y Duch:  
bo od niego, iako od iednego po-  
czatku, wiedney bez początku  
istności wynikaia dwa, y przeby-  
waia przez się w żywordaiących  
Personách swoich.

Chwała tobie Boże nasz/ chwál:

**M**łodości gnusnemi żady na  
mie vzbrowiwszy się plugawy,  
wzelkim sposobem onemi, duszę  
y żywot mój wżytek zplugawil.  
Ale Poćieszycielu dobrotliwy, o-  
wocami pokuty vlecż mię.

Chwała tobie Boże nasz/ chwál:

**W** Pokusy srogie vmystem mo-  
im wpađtem, y wąpliwości ze-  
w szad mię ściśkaia, y wrozie wpa-  
dam

Kanon.

dam kłopoty : y iáko łódź w náwalnościách morskich , y wburzy się biedzę. Ale nadobrotliwizy Pociészycielu, odstrogię tey burzliwości proszę cię, wyrwi mię prędko.

Chwała Oycu, y Synowi, &c.

**V** Padłem, vpadkiem strogi przestąpiwizy Synowi twemu, uczynione obietnice moie. Ale iáko źródło szczodrobliwości, y lirościwe wnerzności máiąca, niepokalana Panno ciebie proszę skłoń go do miłości miłosiernym.

Teraz y zázwdy, y ná wicki, &c.

**Z** Aśadzki ná zgubę moię, niewidomych nieprzyaciół moich. Panno, oddaláy zázwdę od dużemey, niezwalczoną y Bogiem darowaną mocą twoją : y daruy mi

na nic

na nie wizerunek oręża duchowne,  
y rozum.

Potym Pieśń one.

Zachoway od dusznych nieprzyj

Jako po 3. Pieśni położono/  
Karta 129.

K O N D A K,

**W**Szytkim żywocie, światłości  
y wiecho, nadzieio y rosko-  
szy, naswiętszy Duchu: Bogá cie-  
bie znáiacych, z Oycem, y Synem  
rownego Májestatu, dárow twych  
godnemi uczyn, y day mi odpu-  
szczenie grzechow.

M O D L I T W A,

**P**Rzydź názacnieyízy, wíszytko  
dzierzacy, y wíszytko nawiedzá-  
iacy Duchu, namędrszy, namo-  
cnieyízy, násilnieyízy, nieodmien-  
ny, nieprzypodobány, nieopisany,  
niedo-

Ranon.

niedościgniony, niepojęty, nie-  
wyflawiony, bez liczby darujący  
nadobrotliwszy, wżYTEK świat  
podług istności napełniający, nie-  
zmielczony podług siły: któryś  
sam żywot, y źródło żywota:  
Sam mądrość, y źródło mądro-  
ści, Sam moc, y źródło mocy  
nadobrotliwszy, y najczodr-  
bliwszy, Boże: Przydź do wi-  
tkich chcących zbawienia, pra-  
dziwą będąc nadzieją. Przydź ie-  
den do jednego, bom jest tylo ie-  
den iako baczysz. Przydź y mie-  
fzkáy we mnie, y oczyść mię od  
wšelakiey nieczystości: y zacho-  
way mię od wšelakiey zarazy, y  
zdrady nieprzyjacielskiey. Błogo-  
flawiemy cię, náchwalebnieyszy  
Krolu, y ná dobrotliwizy, bo o-  
ciebie mamy bytność, tchnien-  
madro.

mądrość, poznanie Boga, ciebie  
 naswietlézého Ducha, y początku  
 niemaiącego Oycá, y Iednoro-  
 dzoného iego Syná. Błogosláwie-  
 my cię, iż od ciebie to mamy, że  
 patrzymy ná piękność niebieską, ná  
 bieg słoneczny, ná koło miesię-  
 czne, ná gwiazd ozdobę, y wízy-  
 kich piękńá sformość; á rózne-  
 gi. Błogosláwiamy cię, gdyż od  
 ciebie mamy, że znamy czásów  
 przemianę, przemianę wieków y  
 wiatrow, lat obchody. Dziękić  
 czyniemy, iż od ciebie to iest, że  
 się Krolestwa niebieskiego spo-  
 dziewamy, czci Anyołom row-  
 ney, chwały twey widzenie, teraz  
 wprawdzie iako we zwierciadle y  
 podobieństwach w krotce dosko-  
 náley, y rzetelney. Dziękić czyni-  
 my, bo to ná dáiesz ziemi sprawo-

S

wanie,

Kanon.

wanie, pokarm, rzemiosło, prawa,  
obyczaje, dobroczynności, mie-  
szkania. Iaki język wypowie wiel-  
możność twoię Panie, które nad  
wymowę y poięcie są wielkize y  
dziwnieyszze? Tyś bowiem czy-  
stości y światobliwości wieczne y  
nieprzeftające źrodło: a mądro-  
ści y mocy głębokość wielką y  
niekończona, y niedoścignione  
żywota zaś nieśmiertelności nie-  
zmierzone, y nieopisane morze  
rozumu y snysłow, nieprzebrá-  
na y nieubywająca skárbnico: do-  
broci, y miłosierdzia nad wšy-  
tkim światem, nie vmnieyszona  
y niewyczerpána studnico. Tyś  
technał w Proroki, y przyšle rze-  
czy opowiedzieli y iedyneho Sy-  
ná Bożego národzenie ogłosili.  
Ty do łaski pełney MARYSY przy-  
szedłszy,



szedłszy, naznaczoney przed wieki, aby była Matka Boża, wybranej ze wżytkich narodow, iako czystej, y przeczystej: y przoświecony icj żywot, mielżkaniem Słowu y Bogu zporządżiles, y z nim sprawiles nāswiętsze iego przyięcie. Tys był z Słowem Chrystusem, iako wespół z nim wynikający, iedney istności, y rowney chwały, y cuda sprawowales przedziwnie: A gdy wszedł na niebios, y vsiadł Bogu należycie z przyiętą naturą, po prawicy Oycy nierozdzielnie iako Bog, nāswięte iego wcznie y Apostoły przyśzedles, pod widokiem ognistych ięzykow, y słowy mądrości, y śmiałości napełniles ich, y silnych sprawiles w znakach. Tobie się modłę, y przed tobą vpadam, y to-

Kanon

bie się vpokarzam: skłoń się do  
mnie służebniká twego, y łaska mię  
nawiedź, y wyprowadź mię z głę-  
bokości grzechow, z zezwoleniē  
popelnionych, y wniewiadomo-  
ści, ktorých, nie znam do siebie:  
od wszelkicy mię oczyść zmazy,  
dusze y ciała, oświeć, naucz, day  
rozum, do zrozumienia wszelkich  
rzeczy zbawiennych przywiedź,  
mężnym mię okaż, y nieleniwym,  
w affektach nąd w szelką przeciwną  
poręgę mocniejszy: oblecz mię  
w skłonność dolitości, w cichość,  
w pokorę, długą cierpliwość, prá-  
wdę, sprawiedliwość, milczenie,  
y fundament wšytkich cnot, w  
strzeżeńliwość. Godną chwaly  
twey uczyni mię Cerkwią, bądź  
wemnie pánuiącym, broniąc, y  
nábogatsze twe dary dájac. Bo ty  
iesteś

ieśteś doskonałym i prawca w i-  
 lakiej dobroci, y tobie pieśni z  
 Oycem y Synem, iakośmy powin-  
 ni, przynieśmy, teraz, y zawni-  
 y na wieki wieków, Amen.

Pieśń/ 7.

**Z**astrazylą głośna trąb muzyką,  
 na oddanie pokłonu vrobione-  
 mu bez dusze obrazowi. Poćiesz-  
 ciela zaś oświecaiacą łaską, godny-  
 mi czyni vspokoila śpiewać, Troy-  
 co iedyna, rowney mocy, bez  
 początku, błogosławiona ieśteś.

**Chwała tobie Boże nasz/chwał:**  
**W**szelakiej złości, y płochości  
 obyczajow oswobodziwłzy-  
 mię Zbawicielu, darami na święt-  
 szemi Boskiego Parakleta, vbogąc  
 mię śpiewaiącego: Oycow Boże  
 Błogosławiony ieśteś.

Kanon.

Chwała tobie Boże nasz chwał:

**N**Ad wszelkie żelazo y kámién  
twardsze serce moje, zmiękczy  
Zbawicielu prawdziwa skrucha,  
abyśm śpiewał zbawienia dostę-  
pując; Oycow Boże Błogosławio-  
ny jesteś.

Chwała tobie Boże nasz/chwał:

**Z**Oycem początku niemającym,  
Syná y Duchá wespół będących,  
wiedney naturze, á we Trzech  
Personach wychwalając śpiewa-  
my: Oycow Boże Błogosławiony  
jesteś.

Upadłszy ná kolaná mów/3: Proć.

**P**Rzewrotnym nálogiem grze-  
chow, iáko baraniec zniewolo-  
ny, przed tobá wizełmocnym  
wpadając prociżę, z plugawey tcy  
niewolcy wybaw mię.

Chwała

**Chwała** tobie Boże nasz/chwał:

**Z** Mocniającą mocą twoją, grzechami zemdloną duszę moję z mocnić zezwol, abym zbawiony będąc zawołał. Oycow Boże Błogosławiony jesteś.

Chwała Oycu, &c. y Synowi, &c.

**R**ozumem Boskim, y gorącą pokutą dobrotliwa, vmyśl moy y duszę, frodze grzechem z ciemniała, racz oświecić, abym ci śpiewał z Archányołem: Zdrowaś Panno wszytkim władnącá.

Teraz y ząwždy, y ná wieki: &c.

**C**iąła mego złośliwe y požadliwe wrzuczenia Bogarodzico, vmorzvwszy owszeki, łaskę Poćieszycielową wszcep w duszę moję, abym światobliwie ciebie, Przenáswiętszą chwalił ząwzse.

Pieśń/

Ranon /

Pieśń / 8.

**R**Ozrywa węzły, y ochładza  
płomień, Trzeswietły najwyż-  
szego Bóstwa obraz, śpiewają dzieci:  
Błogosławcie jednego Zbawiciela  
y Tworcę, iako dobrotliwego,  
stworzone wszelkie rzeczy.

Chwała tobie Boże nasz / chwał:

**C**D gubiacego rospalenia nie-  
rządnych myśli, wyzwól mię  
Iezu moy, abym cię czystym ser-  
cem chwalił.

Chwała tobie Boże nasz / chwał:

**Z**Bezcielesnemi sługami twemi  
najwyższymi, y wszystko sprawu-  
jąca święta Troycę wychwalamy,  
y wywyższamy, ziemni słudzy  
twoi.

Chwała tobie Boże nasz / chwał:

Gubiace

**G**Ubiace náiazdy nieprzyiaciół  
moich niewidomych odpędzay  
od dułze mey, y łaská twоя aby  
mieszkała wniey, Pocielzycielu.

**Chwała tobie Boże náš/ chwál:**

**P**rosby ktoremi cie prosze:zdarz  
abym modlitwę konczył nie  
leniwie wikatku y boiazni, y miłó-  
ści godaym mie vczynic zezwol.

**Chwała tobie Boże náš/ chwál:**

**H**ardemi myslami szatanikiemi  
zawłze bestwiaca się dułze mo-  
ię włzego Władco, iako sam wiesz,  
wlecz.

**Chwała tobie Boże náš/ chwál:**

**K**Torym gorzey niż wizereczni-  
cá y nizli Ezaw grzelzył, do  
twoicy včiekam się szczodrobli-  
wości, nie odrzuc mie od łaski  
twey, Pocielzycielu święty.

Kanon.

Błogostawimy Oycá/ y Syná  
y Świętego Ducha.

**W** Grzechách nad innych, wielce  
się kochájac do ciebie wszęch  
pieśniy godna vciekám, zbaw mię  
służebniká twego.

Teráz y záwždy zc.

**M** Adrości osobliwey miłośni-  
kiem, okaż mię, wszęch pieśniy  
godná, stráchem y miłością rzą-  
dząc mię.

Pieśń. 9.

**B** Adź Pozdrowioná Krolowa  
Matkám y Pánnom sláwo. Wszę-  
kie bowiem dobrze brzmiące, y  
dobrze wymomne vsta, by nau-  
miętnieyże, nie moga cię go-  
dnie wychwalić, y nie zmoże  
wšelki rozam twego poiać poro-  
dzenia. Przeto cię zgodnie chwá-  
limy.

Chwała



Chwała tobie Boże nasz/ chwał:

Z Bawicieli moy, oświecenie y  
obronco, od twey Boikicy rā-  
dosci, nie wyrzuc mię, dla swiętych  
modlitw Przechyſtey twey Mātki.  
Pādſy nā ziemię moją/ te dwa  
wierſe.

Z Gornemi mocami, y ia z ſtra-  
chem vpādſzy, klāniam ci ſię,  
bēdąc prochem, y zmiłōſci wo-  
lam: Troyco Przenāſwiētizā chwā-  
ła tobie.

Zbaw mię wołāiācego, klānia-  
iācego ſię, y wychwalāiācego,  
moc nieprzeſtepnicy twey chwały.  
Chwała tobie Boże nasz/ chwał.

Dobroci w poſtepkāch y cwi-  
czenia zakonnego, y rozumie-  
nia Boikich twoich Dogmat nāucz  
mię, abym Bogu nāleżycie spie-

wał

Kanon.

wał tobie, Boże Poćieszycielu.

Chwała tobie Boże nasz/ chwał:

**R**adości sprawiedliwych y pier-  
worodnych domieszcie mię  
racz wesolego festu, abym wespół  
z niemi śpiewał tobie, nąśwziętzy  
Poćieszycielu

Chwała tobie Boże nasz/ chwał:

**D**usze mey namiętności, y roz-  
ne złości, y wżytkie oney  
wykorzeniwszy płochości, dobro-  
czynności wieńcem przyozdob  
święty Poćieszycielu.

Chwała tobie Boże nasz/ chwał:

**O** Niepokálana Panno, skáżona  
wszelką nieczystością, nędzna  
duszę moją, twemi świętymi mo-  
dlitwami vlecz. O Boská Pośrze-  
dniczko między Bogiem y lu-  
dźmi.

dźmi, podła tę modlitwę moję,  
Bogu Boćcielzycielowi donieś:  
Naswiętżá Bogárodzico, prozję  
cię.

Potym mow.

Záchoway od dusznych nieprz:  
Jáko iest polożono po 3. Pieśni.  
ná kárcie. 129.

Chwałá tobie Boże náš/chwał:

**G**odná rzecz iest záprawdę wiel-  
bic Cię BOGA Słowá, przed  
ktorym drzá, y lękaia się Cherubi-  
nowie, y chwala mocy niebie-  
skie, z Dziewicę nicodmiennie  
wcielonego Chrystusá żywor dá-  
iácego, y Páná.

Chwałá tobie Boże náš/chwał:

**G**odná rzecz iest záprawdę wy-  
nosić Cię, chwalebnemi slo-  
wy nádobrotliwszego y náswięt-  
szego

Kanon.

szego Strozá żywotá nášzego, iá-  
ko z Oycem y Synem w naywyż-  
szym Bostwie królującego, nád  
widomemi y niewidomemi, y od  
Oycá jednego pochodzącego Bo-  
żkiego Duchá, wielkiego y strážne-  
go, ktorego z stráchem sławimy.

Chwała Oycu, &c.

**W**ielbimy cię wszyscy Bogopo-  
dobnie, Pieśniámi Bożkiemi,  
Oycá, y Syná, y Duchá Bożkiego,  
trzech Person moc, jedno króle-  
stwo, y Pańtvo.

Teraz y zawždy, y náwíckí: &c.

**W**ładarko Mátko Zbáwiciela  
przvimí modły twoich nie-  
potrzebnych slug: ktorým day  
wybáwienie zgrzechow, y spo-  
sob do przyięcia łáski żywotá.

Potym

Porym święty Boże: Oycze-  
 nasz: 2c. y dwa Tropary poło-  
 żone na Jutrzn. karta/ 133-

BOHODICZNA.

**S**Kora twą zaślone, y pomoc, y  
 litość okaż na służebniku two-  
 im, y nawalności niezbożnych  
 myśli wciśz Czysta, a vpadała duszę  
 moją wskrześ Bogarodzico: bo-  
 wiem Panno, wiem że możesz eo  
 ieno záchcesz.

NACHWALITE.

**P**Rzesławne rzeczy dziś, widzie-  
 li wszyscy narody w mieście  
 Dawidowym, gdy Duch święty z  
 szedł wognitych językach, iako  
 Łukasz Bogá ogłaszaiaacy, napisał:  
 mowi bowiem. Gdybyli w zebraniu

veznio.

Kanon.

uczniowie Chrystusowi, stał się  
izum, iakoby się vnalzał wiatr bu-  
rzący, y naplnił dom, gdzie sie-  
dzeli: y wżycy poczęli mowieć  
inżemi ięzykami, inżemi nauka-  
mi, nowemi przykazaniami świętey  
Troyce.

**D**uch święty był zawsze, jest,  
y będzie: ani poczynający się,  
ani przestający, ale zawsze z Oy-  
cem y z Synem zarówno poczy-  
tany: Żywot, y ożywiający: Swiá-  
tłość, y swiátłości dawca: sam do-  
bry, źródło dobroci: przez kto-  
rego Ociec poznawá się, y Syn  
wcipeł chwalony, y od wżytkich  
wyznawany. Jedna moc, jedna spo-  
łeczność, iedyny pokłon, świętey  
Troycy.

**D**uch święty swiátłość y żywot,  
żywe źródło rozumne. Duch  
mądrości.

mądrości, Duch wmiętności, do-  
 bry, prawdziwy, myślny, wła-  
 dnący, oczyszczający grzechy :  
 Bog, y Bogiem czyniący: ogień,  
 od Oycá pochodzący: mówiący,  
 czyniący, rozdzielający dary:  
 Przez ktorego Prorocy wszyscy,  
 y Bołcy Apostołowie z Męczeni-  
 kámi koronowani są. Cudowna  
 nowina, cudowne wzięcie, ogień  
 rozdzielający się, w podawaniu  
 darów.

Chwałá Oycu &c. Teraz, y zów:&c.

Krolu niebieski pocieszycielu, &c.

Jáko jest ná kárcie 1.

M O D L I T W A.

do świętego Ducha.

PRRzymi Pánie, nadobrośliwszy  
 Pocieszycielu, ieden będąc z  
 świętey y pokłonu godney, ie-  
 T dney

Kanon.

dney istności, y nierozdzielney  
Troyce: podle te prosby tobie  
doniesione, ktore aby przynolzo-  
ne byly od czlowieka grzesznego  
y osadzzonego, v podobales sobie:  
y odpusc mi grzechy moie wol-  
ne y niewolne: od tajemnych  
moich oczysc mie, y od cudzych  
vchoway sluzebnika twego. Sprzy-  
iaj maie grzesznemu, y niepotrze-  
bnemu, y niedoleznosci dusze  
rzy nawiedz laska swa, y vlec  
skruszenie oney. Zmituy sie na-  
demna Panie, Poctelzycielu Boze,  
zmituy sie nademna. Oswiec mi  
dusze y ciało. Oczysc mi vmysl,  
y rozum. Oczysc sumnienie od  
wszelakiey zinazy nieczystych  
mysli, zamyslow obłudnych, y  
mniemania bluźnierskiego: y od-  
wszelakiey wynioslosci, hardosci,  
y chetpli.



y chępliwości, wylokomyślności,  
 y śmiałości, y szatańskiego szem-  
 rania, y wszelakicy Pharyzayskicy  
 nieczystości y hardości: y ze  
 wszelakiego mierzonego oby-  
 czaju, wybaw mię do końca, dla  
 chwały Imienia twego: y day mi  
 prawdziwą pokutę, skrucę ser-  
 deczną, y podłe o sobie rozumie-  
 nie, skromność y cichość, y wszel-  
 ką zakonną opatrność. Rozum  
 za się y wnieciętność duchowną, ze  
 wszelką roztropnością y dziek  
 czynieniem, y cierpliwością do-  
 skonana. Zaiſte Boże moy, dla  
 chwały Imienia twego, wyslu-  
 chay mię grzesznego modlące-  
 go się tobie: y zdarz mi na ostaték  
 nędznego życia mego pokutować  
 serdecznie, za moje występki, ze  
 wszelką pokorą, czyſtością, y praw-

Ranon.

dziwa wstrzemięzliwością, odstąpiwszy wszelakiey wątpliwości, y rozdwoienia myśli, y nierozumi. Y zachoway mię Krolu, we wszelakim pobożnym y prawosławnym wyznaniu Wiary Chrześcijańskiej, abym był goday po wżytkie dni żywota mego, niwątliwie śpiewać, błogosławić, chwalić, y mówić: Święty Boże, Oycze początku niemający, Święty mocny Synu iego przedwieki wrodzony, Święty nieśmiertelny, Duchu S. od Oycy pochodzący, y w Synie przebywający y odpoczywający: Troyco Przenaświętza, chwalań tobie. Chwalań tobie świętą Troyco iednostotną, żywot dająca, y nierozdzielną, od wżytkich chwalań tobie. Chwalań tobie Matko Boża, wiernych wcięczko, wybawicielko

cielko srogoscia (mak) otoczonych, y dulez mey Boska wiecho: We wzem niedzna dulez moja w Bogu nadobrotliwsza, zraniona strzałami nieprzyaciół, poruczam namocniejszey twey obronie, która zachoway, y zaslaniay, y zbawiaj od dyabelskich chytrosciy nie nadwiedzona, abym ci wołał: Bądź pozdrowiona Oblubienico, ktoras meza nieznala.

po skonczeniu tey Modlitwy z westchnieniem y niskim poklonem przemow te dwa wierszyki.

Wielbi duszo moja, od Oycy pochodzacego Swietego Duchy.

Wielbi duszo moja, we trzech Personach jedno Bostwo.

Ráduysia obradowannaia,  
Hospod stobom.



Dostoyno ictt iáko woistinnu  
Blázyti tia Bohorodice.



# AKAPHIST

Náswietſzey Pannie/  
BOGARODZICY.  
Ktory ſię tak odpráwuic.

Położyweſy ná ſie znať Krzyſiá  
Swietego/ mow.

**D**Lá Modlitw Przeczyſtrey Má-  
tki twey, y wízytkich ſwię-  
tych Pánie Iezu Chryſte Synu Bo-  
ży, zmiłuy ſię nád námi, Amen.

Chwałá tobie Boze náſ/ chwa-  
lá tobie. Arolu niebieſki/ 2c.  
Swiety Boze/2c. Oycze náſ/2c.  
Panie zmiłuy ſie 12. kroc.  
Jáko ieſt ná kárcie/ 2.

## K A P I T A L.

Zmiłuy się nad nami Pánie, zmi-  
 łuy się nad nami, žádney, ábo-  
 wiem obrony niemajac, tec mo-  
 dlitwy, iáko Pánu, grzeizni stuzdy  
 twoi przynořimv: Zmiłuy się  
 nad nami, Pánie zmiłuy się nad na:  
 Chwała Oycu, &c. y Sňowi, &c.

Pánie zmiłuy się nad nami, boř-  
 my w tobie ná lzicig p. lożyli,  
 nieguieway się ná nas bárzo, áni  
 wřpominay nieprawořc, y nářzych;  
 ále weyřrzy y teraz ná nas, iáko  
 miřořcrny, y wybaw nas od nie-  
 przyáciol nářzych. Boř ty ieř B-  
 giem nářzym, ány ludem twom:  
 wřzyřcy my řtworzeniř rak two-  
 ich, y Imię twoie wřzywamy.

Teraz, y záwřze, y náwřcki &c.

**M**łoterdzia drzewi otworz nam  
 błogostawiona Bogarodzic,  
 Panno: ktorzy nadzieję w tobie  
 pokładamy, abysmy nie poginęli:  
 ale: toba o i wienkow nieca wyba-  
 wieni będziemy: bo ty jest zbawie-  
 niem rodzaju Czczesciankic°.

Pocym/Przydcie pokłonimy sie  
 na karcie 3. y Psalm 142. Panie  
 w/flu hay modlitwe na karcie 20.

**S T I C H I R A, glos/ 6.**

**R**ade przed wieczna, odkrywajac  
 tobie Pannienko, Gabryel sta-  
 nal przed toba, pozdrawiac cie-  
 bie, y mowiac: Bądź pozdrowio-  
 na ziemio nie zasiana. Bądź pozdro-  
 wi ony krzaku niezgorzaly. Bądź  
 pozdrowiona głębokości niedo-  
 żrzana. Bądź pozdrowiona ktora  
 jesteś mostem do nieba prowa-  
 dzającym

2 Kapłan.

dzacym: y drabiną wyfoką, która Iakub widział. Bądź pozdrowiona Boskie naczynie manny. Bądź pozdrowiona, rozwiązanie klatwy. Bądź pozdrowiona, Adamowe wezwanie Pan z toba.

Ziawiaż mi się iako człowiek, rzekła Panienka niepokalana, do Anyelskiego Hetmana. A iakoż mi opowiadał rzeczy nad człowiecze przyrodzenie; zemną iż ma być Bog rzekłś, y że się ma zmieścić wżywoćie moim. A iakoż będę, powiedź mi, mieżkaniem przestronnym, y mieyscem świątнице, Cherubiny przechodzącego? Nicoszukiway mię zdrada, bo niewznałam cielesney roskofzy, od związku małżeńskiego iestem wolna, iakoż tedy dziecię porodzę?

Bog



**B**OG gdziekolwiek chce, zwycięża się porządek przyrodzenia, rzekł bezcielelny: Ile gdzie się co nad rozum człowieka dzieje, wierz moim prawdziwym słowom, najswiętsza niepokalana. Ona zaś powiedziała: Niech się mi stanie, teraz podług twej mowy: niech wrodzę bezcielelnego, ciało odemnie przyjmującego, aby podniósł człowieka, iako sam jedyny będąc mocny, do pierwszej godności ostatnim wzięciem.

Chwała Ojcu, &c: Teraz, &c:

**T**ajemnicą od wieków, teraz się odkrywa: y Syn Boży, Synem stawa się człowieczym, aby podleytze przyjąwszy, dał mi lepsze. Ożukał się niegdyś Adam, pragnąc być Bogiem, y nie był. Czo-

wikiem

Alphabet

wiekim Bog się stał, aby Bogiem  
Adámá uczynił. Niech się weleli  
stworzenie; niech wyskakuje ná-  
tura: iż Archanyoł ze strachem  
przed Pánna stoi, y Bądź pozdro-  
wiona, wieść przynosi; rzecz frá-  
lunkowi pzzeciwną. Ktoryś dla  
miłosierdzia miłości, przyjął czło-  
wieceństwo: Boże ualż chwala  
tobie.

NASTYCHOWNIE, głos/ 1.

Z Niebieskiego okręgu, zleciaw-  
szy Gábryel do Nazárethu, sta-  
nał przed Pánna Márya, mowiac  
do niey: Bądź pozdrowiona, po-  
czniesz Syná, dawnieyszego nád  
Adámá: Tworcę wiekow, y Zba-  
wiciela, śpiewających tobie: Bądź  
pozdrowiona czy sta.

Styś Corko y widz/ y nátkon:

Gábryel

**G**abriel Pannie dobrą nowinę  
z nieba przyniosłszy rzekł: Bądź  
pozdrawiona: poczniesz w żywo-  
cie twoim w łonie z miełczzone-  
go: y we wszystkiech niezmie-  
lczzonego: y okazał się rodząc  
tego, który od Oycy przed ju-  
trzenką się rozswiecił.

Obliczu swemu będą się modlić

**W**spół zawsze będąc słowo,  
niemałego początku Oycy:  
nie odłączywszy się gornych, dziś  
stał na dolinie, dla wysokiego  
miłosierdzia swego: a zlitowawłszy  
się nad naszym posłżnieniem, A-  
damowe vbostwo przyjął y w po-  
dobieństwo przemienił się cudze.

Wszystka ziemia niech się kłania

**O**d Oycy zawsze będąc, y od  
Młki docześnie ziawiłszy się  
światowi

Alfabet.

światowi, nad wszelką istność będące Słowo, podobieństwo niewolnika przymiuc: y stała się ciałem, nie odstępniac Bostwa: y Adama naprawiuc w żywocie tey, która go bez nasienia poczęła.

Chwała Oycu, &c. Teraz y zaw:&c.

Zwiastuic Gabriel łaski Pełney dzisiaj, Bądź pozdrowioną męża nieznaiącą Matko, międzywy się cudowney mey postaci: ani lękać się, bom iest Archanyol. Waż niegdys ożukał Ewę. a teraz ia robie zwiastuie radosć, będzieciz nienaruzona, y porodziż Pána, czysta.

Т а о р а.

Rolkázana tajemnicę do rozumu przyiawliży bezcielesny, w domu Iozephowym, prędko stanał do męża nieznaiący mowiac:

Ktory

Ktory naklonił zeysciem niebo, z  
mieszczą ſię bez odmiany wſzy-  
tek w tobie: ktorego ja też widząc  
we wnętrnościach twoich biorą-  
cego ſłużeńie, poſtąć lękać ſię  
do ciebie rzec: Bądź pozdrowio-  
na Oblubienico, nieznaiąca łoża.

Panie zmiłuy ſię nad nami.  
mow: 3. Proć.

Potym: P S A L M, 50.

Zmiłuy ſię nademną Boże, według  
wielkiego miłoſ: na Ewangelii / 3.

Potym Kanon.



K A N O N  
A L B O

Pieśń dziękczyniacz do  
Krolowey Matcey Pauiy.

P. esn. 2.

O Tworzę y stać mnie, y napełnia  
sie ducha: y słowo wydam.  
Krolowey Matce, y okaże się ozdo-  
bnie celebruiac: y będę zwycięm.  
spiewał one y cuda.

Badź pozdrowiona radości  
studnico/ tobie należy radować  
sie iedyney.

O Hrystulowa księgę żywa zapie-  
czetowaną duchem, znamie-  
nitv Archanvoł, widząc ciebie.  
Czy sta, zawołał. Badź pozdrowio-  
na radości kinalc, przez ktora  
pier-

pierwszey Mátki kłatwá, będzie  
znicšioná.

Badz pozdrowioná radošci  
studnico: tobie nálezy rádowác.

**A** Damowe odnowienie, Badz  
pozdrowiona Páno, Bozá O-  
blubienico piekła znišczenie. Badz  
pozdrowiona, niepokálaný Pałá-  
cu wšytkich Krolá. Badz pozdro-  
wiona, Máještácie ognisty, wšyt-  
kiemi Władnácego.

Badz pozdr: radošci studnico:

**K**wiatku niewiędniacy, Badz  
pozdrowiona iedyna, z kto-  
rey wyrošło iáblko wdzięczney  
wonicy. Badz pozdrowioná, kto-  
raš porodziła piękny zápac, ie-  
dynego Krolá. Badz pozdrowiona,  
małženstwa nieznájąca, šwiata zba-  
wienie.

Chwałá Oycu, &c. Teraz y zaw: &c.

Kanon.

**C**Zystości skarbnyco, Bądź po-  
zdrowiona, przez którą od v-  
padku naszego powstałifimy. Bądź  
pozdrowioná srodka pachnaca Li-  
lio, Gospodze, wiernych, piękna  
wonią w wesełaijaca, kádzidło wdzię-  
cznie pachnace, olejku nádroz-  
szy.

Pieśń 3.

**T**Wych śpiewaków Bogarodzi-  
co, żywe niekázitelności źrzo-  
dło, któraś sobie chor zgronia-  
dżita ná wyślawienie, duchownie  
vmocniło, y w wbozstwioney  
twey chwale, Koron chwały go-  
dnemi uczyn.

Bądź pozdrowioná radości: 2c.

**K**Toraś kłos wyrosčila Boski,  
iáko rola nieorana iáwnie: Bądź  
pozdrowiony żywy stole, któryś  
chleb ozywaiący zmiesčila. Bądź

pozdro-



pozdrowione, żywey wody źródło niewyczerpane, Władarko.

Badź pozdrowioná radości: 2c.

**K**Toraś wiernym bez nagany cielcá porodziła, Badź pozdrowioná: Badź pozdrowioná Owieczko, kojaś porodziła Baranká Bożego biorącego ná się wſzytkiego światá grzechy. Badź pozdrowioná gorącá vblágalnico.

Badź pozdrowioná radości: 2c.

**I**Utrzenko náiaśnieyſza: Badź pozdrowioná iedyńa noſzącá nam Słońce, ſwiatłoſci mieſzkánie. Badź pozdrowioná, kojaś ciemności rozpędziła, y pociemniáte dyabły owſzeki odegnála.

Chwała Oycu, &c. Teraz y zaw: &c.

**B**Adź pozdrowioná Forto iedyńá, przez kojaś Słowo iedyńe przeſzło, kojaś podwoic y bramy

Kanon.

piekielne Władarko, rodzeniem,  
śwym stąra. Bądź pozdrowiona,  
Bożki dostępujących zbawienia,  
Wschodzie, Boża oblubienico.

Pieśń / 4.

**K**Tory siedzi w chwale, ná Máje-  
stácie Bogá, ná obłoku letkim  
przyśzedł I Bzuz Bog prawdziwy.  
z Przenaczyśtżey Panny, y zbawił  
śpiewających, chwałá Chryste mocy  
twoicy. (Bądź pozdrowiona: zc.

**W**Głołach pieśniy z wiarą Tobie  
będziemy śpiewać, wśzech pie-  
śniy godná. Bądź pozdrowioná Go-  
ro rłustá y mleczná w Duchu. Bądź  
pozdrowioná lichtárzu, y mannę  
noszące naczynie: osłodzájącá  
wszytkich Prawosławnych śmyśly.  
Bądź pozdrowioná rādóści: zc.

**O**Czyszczzenie Świátá, Bądź po-  
zdrowioná Przenayczyśtżá Wła.

dárko.

darko. Bądź pozdrowiona drąbino,  
z Ziemi wſzytkich Podwyżſzająca  
ſalka. Bądź pozdrowiony moſcie,  
iſtotnie przewodzący od śmier-  
telności ku żywotu, wſzytkich wy-  
ſławiających ciebie.

Bądź pozdrowiona radoſci: 2c.

**N**Ad Niebioſy w yſzła, Bądź po-  
zdrowiona, któraſ ziemi Fun-  
dament, w twoim łonie Przeczy-  
ſta, bez trudności noſiła. Bądź po-  
zdrowiona Purpuro, któraſ ſzárkat  
yboſtwionego omoczyła, ze krwi  
twoiey Krolowi mocom.

Chwała Oycu y Synowi, &c.

**Z**Akonodawcę któraſ porodziła  
iſtotnie, Bądź pozdrowiona Go-  
ſpodze, nieprawości wſzytkich zła-  
ſki oczyſzczającego. Niedoyrzana  
Głębino, wyſokoſci niewypowie-

Kanon.

dżiana, męża nieznająca: którą my  
vboſtwieni ieſtſmy.

Teraz y zawſze, &c.

**C**iebie, któraś wwiła ſwiatu nie-  
rękopeciony wieniec, pieſniami  
wychwalány. Bądź pozdrowiona  
Tobie Pánuo ſpiewaiąc, Obrono  
wſzytkich, Forteco, y Twierdzo,  
y Bogu Poſwięconá vcieczko.

Pieſń/ 5.

**W**ſzytkie rzeczy zádziwiły ſię  
vboſtwioncy twey chwale: Boś  
ty łożá nieznájac Pánuo, przyięła  
ſwżywoćie nád wſzytkimi Bogá,  
y zrodziłaś lát nieznájącego Syná,  
wſzytkim ciębie wpieſniach chwa-  
łacym, pokoy dáiącego.

Bądź pozdrowioná radoſci: zc.

**K**toráś porodziła drogę żywotá.  
Bądź pozdrowioná bez wſzel-  
kicy nágany: któraś od potopu-

grze-

grzechow, ſwiát wybáwiła. Bądź  
 pozdrowioná Boża Oblubienico,  
 ſluch y mowá ô tobie ſtrażná. Bądź  
 pozdrowione mieſzkánie Wládcy  
 Wſzego Stworzenia.

Bądź pozdrowioná radoſci: 2c.

**M**Ocy y Twierdzo ludzka, Bądź  
 pozdrowioná Goſpodze: miey-  
 ſce oſwieceniá chwały: morzenie  
 pieklá: lożnico náſwietnieyſza. Bądź  
 pozdrowioná Anyełskie weſełc: Bądź  
 pozdrowiona pomocnico wiernym,  
 tobie ſię mo ſłacym.

Bądź pozdrowioná radoſci: 2c.

**O**Gniu podobny woźie ſłowa:  
 Bądź pozdrowioná Goſpodze:  
 rozumny ráiu. drzewo żywotá, w ſo-  
 bie máiacy Páná żywota, które o ſłod-  
 kość ożywia z wiarą koſztuiacych  
 iego, y ſkázitelności podpádtych.

Bądź pozdrowioná radoſci: 2c.

Kanon.

**V** Mocnieni będąc siłą twą, z wi-  
rąc śpiewamy. Bądź pozdro-  
wione Miasto, wszystkich Krola  
chwalebne, y godne słyszenia o kto-  
rym już powiedziano jawnie: Go-  
ro nieprześieczona. Bądź pozdro-  
wiona głębokości niezmierna.  
Chwała Oycu, &c. Teraz: &c.

**P**rzestronne mieszkanie Słowa,  
Bądź pozdrowiona Przeczyta,  
naczynie, z ktoreg° Boska perła wy-  
niknęła. Bądź pozdrowiona nacu-  
downieysza, wżytkich ciebie chwa-  
laiących, z Bogiem pojednanie Bo-  
gárodzico.

Pieśń. 6.

**B**oski y wszelakiey czci godny.  
Fest odprawuiąc, Bogiem nau-  
czeni, Boskiey Mátee: przydźcie  
á rękoma klaszczmy, z niey náro-  
dzonego: wiara wychwálaiąc.

Bądź

Badz pozdrowiona radości: &c.

**L** Oznico słowa niezmazana, przy-  
czyno, żeśmy wzywicy bogami  
zostali. Bądź pozdrowiona naczyni-  
ca, Prorokow nuczycielko. Bądź  
pozdrowiona, Apostolom ozdoba.

Badz pozdrowiona radości: &c.

**C** D ciebie rośla vkápnęła, która  
plomień wieloboſtwa zgaſiła.  
Przetoc ſpiewamy: Bądź pozdro-  
wione runo rośla nápełnione, kto-  
re Gedeon niegdyś widział.

Badz pozdrowiona radości: &c.

**O** To Tobie Panno, Bądź pozdro-  
wiona wołamy: portem nam-  
bądź pracującym, y ciſza w barzli-  
wości vciſkow, y zgorzenia w izy-  
tkich przeciwnika.

Chwała Oycu, &c: Teraz: &c.

**R** Adości przyczyno, nápełni łaska  
vmyſł nasz. abyſmy tobie wo-

Kanon.

łali Bądź pozdrowiony nicopalo-  
ny krzaku naswiętzy, wiernych  
bezprzeſtanku oſwiecający,

K O N D A K, I.

Waleczney Hermańce: 2c. Ják  
ieſt wyżej naſtarcie/ 99.

I K O S, I.

**A**Nyol ſtoiacy przed Majeſtátě,  
z Niebá poſłány był, aby rzekł  
Bogárodźicy: Bądź pozdrowiona:  
A przy bezcieleſnym głoſie, wcie-  
lájącego ſię ciebie widząc Pánie,  
lękáł ſię, y ſtał: mowiąc tak do  
nicy: Bądź pozdrowiona, dla kto-  
rey rádość rozſwieciła ſię. Bądź  
pozdrowiona, przez ktorą kłátwá  
zginęła. Bądź pozdrowiona, vpa-  
dłego Adáma podźwignienie. Bądź  
pozdrowiona, od łez Ewy wybáwie-  
nie. Bądź pozdrowiona w wyſoko-  
ſci, niepoiętá do weſciá, ludzkiemi  
myślámi.



myślami. Bądź pozdrowiona,  
 głębokości niedoyrzana y Anyel-  
 skiemi oczyma. Bądź pozdrowio-  
 na, iż iestes Krolowi Majeftatem.  
 Bądź pozdrowiona, iż nosisz wży-  
 ftko noszacego. Bądź pozdrowio-  
 na gwiazdo, oznaymniaca. Słońce.  
 Bądź pozdrowiony żywoćie, Bo-  
 skiego wcielenia. Bądź pozdrowio-  
 na, dla ktorcy od nawia się stwo-  
 rzenie. Bądź pozdrowiona przez  
 która klániamy się Stworzycielo-  
 wi. Bądź pozdrowiona Oblubic-  
 bienico, ktorá męża nieznała.

K O N D A K, 2.

**W**Idzac święta siebie w czysto-  
 ści, rzekła śmie Gabrielowi:  
 wielce chwalebne rzeczy twej  
 mowy, niepodobne do przyięcia  
 dułzy mey, być pokáznią się: bez  
 nasienia

Kanon.

násienia będącego bowiem zaczę-  
cia rodzenie mi opowiadasz gło-  
sząc, Alleluia.

I K O S 2.

**T**Aiennicę Rozumē ludzkim nie-  
poięta, Panná, chcąc zrozmiec,  
rzekła do służącego: Z żywota  
czystego, iako iest rzecz można  
Synowi się rodzić powiedź mi:  
Do ktorey on rzekł z strachem, tak  
iednak mowiąc: Bądź pozdrowio-  
ná, rády niewypowiedzianey Taiē-  
nico. Bądź pozdrowione milczec-  
nic, modlących się z wiarą. Bądź  
pozdrowiony, cudow Chrystusó-  
wych początku. Bądź pozdrowio-  
ná, dogmatow iego głowo. Bądź  
pozdrowioná drábino niebieská,  
po ktorey z sstąpił Bog. Bądź po-  
zdrowiony, moście, przewodzący  
z ziemię ná Niebo. Bądź pozdro-  
wioná

wiona, Anyoſom wielce chwalebne cudo. Bądź pozdrowiony dyabłom wielce opłakany wrzodzie. Bądź pozdrowioná, Światłość niewypowiedzianie, porodziwiſzy. Bądź pozdrowioná, któraś: iáko ſię to ſtało, nie iednego náuczyła. Bądź pozdrowioná, námedrſzych przechodząca, rozum. Bądź pozdrowioná, wiernych obiaśniájąca vmyſły. Bądź pozdrowiona Oblubienico, któraś mężá nieznáła.

K O N D A K, 3.

**M**Oc Naywyższego, záciiená ná ten czas do poczęcia mężá nie znájącey: y dobrze płodny ieſy żywot, iáko niwę wdzięczną okazał; wſzytkim chcącym zać zbáwienie, gdy ſpiewáią: Alleluia.

IKOS,

## I K O S, 3.

**B**Ogą przyiawfzy Pánná do ży-  
 wota, poſpieczyła ſię do Eliza-  
 bethy: dziecicę zaſ oney, wzywoćie  
 poznáwſzy w net icy pozdrowie-  
 nie, vrádowno ſię, y igránien, iá-  
 ko pieſnmi, wołało do Bogáródzi-  
 ce: Bądź pozdrowiona, latoroſli  
 niezwiédley winney máćice. Bądź  
 pozdrowioná owocu nieſmiertel-  
 nego nábycie. Bądź pozdrowioná,  
 Spráwicę ſpráwuicá człowieká mi-  
 lúicęgo. Bądź pozdrowioná, Sá-  
 downiczego żywotá náſzego ro-  
 dzacá. Bądź pozdrowioná brozno-  
 ktora roſciſz przymnozenie ſzczo-  
 drobliwoſci. Bądź pozdrowiony  
 ſtole noſzacy obfitoſć oczyſzcze-  
 nia. Bądź pozdrowiona, iż Ray Ro-  
 ſkoſzy w tobie kwitnac poczyna:

Bądź pozdrowiona, iż port dusz  
 gotujesz. Bądź pozdrowione,  
 przyjemne modlitwy káżenie.  
 Bądź pozdrowione, wšytkiego  
 światá oczyszczenie. Bądź pozdro-  
 wiona, Boská do śmiertelnych  
 dobrá wolá. Bądź pozdrowiona,  
 śmiertelnych do Boga śmiałości.  
 Bądź pozdrowiona, Oblubienico,  
 ktoraś meżá nieznáła.

K O N D A K, 4.

**B**urzliwość wewnętrznych myśli  
 niedowiarstwa, máiac czyſty  
 Iozeph, zaśnięć się, ciebie meżá  
 nieznájąca widząc; á wpadła w  
 grzech rozumiejąc: Ale ó Nie-  
 zmazana, zwiedziawszy twe po-  
 częcie być od Duchá świętego  
 rzekł: Alleluia.

I K O S. 4.

Słyszeli

Kanon /

Slyszeli Pasterze Anyolow spic  
wajacych, w cieie Chrystusowe  
przyscie: y przybiegłzy iako do  
Pasterza, widza go iako Baranka  
bez zmazy, wzywocie Maryey v-  
pasionego, ktora wielbiac, rzekli:  
Badz pozdrowiona, Baranka y Pa-  
sterza Matko. Badz pozdrowiony  
domie rozumnych owiec. Badz  
pozdrowione, niewidomych nie-  
przyaciol vdreczenie. Badz po-  
zdrowione, Rayskich drzwi otwo-  
rzenie. Badz pozdrowiona, iz nie-  
biescy wespol wesela sie z ziem-  
skimi. Badz pozdrowiony ziem-  
scy wespol triumphia zniebie-  
skimi. Badz pozdrowiona, Apo-  
stolow niemilczace vsta. Badz po-  
zdrowiona Meczennikom niezwy-  
czajona smialosci. Badz pozdro-  
wiony, mocny wiary fundamencie.

Badz

Bądź pozdrowione, iasne łaski po-  
 znanie. Bądź pozdrowiona, przez  
 którą iest Piekło obnażone. Bądź  
 pozdrowiona, przez którą przy-  
 oblekliśmy się wchwałę. Bądź po-  
 zdrowiona Oblubienico, któraś  
 męża nieznała.

K O N D A K 5.

**B**Ogiem zrzadzoną gwiazdę, o-  
 baczysz wielczkowie, za-  
 tey śli w tropy światłością: y iako  
 pochodnie, oney się trzymając,  
 szukali potężnego Krola: y dości-  
 gnawszy niedoścignionego, vrá-  
 dowali się jemu śpiewając: Allel:

I K O S, 5.

**W**idzieli Krolowie Chaldecyscy  
 na ręku Pánińskich tego, kto-  
 ry stworzył swemi rękoma człowieka,  
 y Pánem go być znając, lu-  
 bo y niewolniczą przyjął postać,

w poście.

Canon.

pośpielzyli się podarkami onemu  
 przyśluzyc: y śpiewać Błogostá-  
 wioney: Bądź pozdrowioná gwia-  
 zdy niezáchodzacy Mátko. Bądź  
 pozdrowioná Intrzenko, dnia tá-  
 iemnego. Bądź pozdrowioná, kto-  
 ras fałizu piec zagaśiła. Bądź po-  
 zdrowioná, Troycy táiemnych  
 chwalcow záchowuiąca. Bądź po-  
 zdrowioná wyrzuciąca z państwą,  
 nielitościwie męczącego Tyrán-  
 ná. Bądź pozdrowioná, Pana,  
 człowická lubiacego pokázawszy  
 Chrystniá. Bądź pozdrowioná, z  
 pogańkicy wybawiaiąca niewo-  
 ley. Bądź pozdrowioná, od nie-  
 czyſtych wybawiaiąca vczyńkow.  
 Bądź pozdrowioná, ktoraś poklon  
 ogniowi zgásiła. Bądź pozdrowio-  
 ná, płomien affektow Przemieniá-  
 iąca. Bądź pozdrowioná, Persow,

Náuczy-



Nauczycielko czystości. Bądź po-  
zdrowione wżytkich narodow  
wesele. Bądź pozdrowiona Oblu-  
bienico, któraś męża nieznała.

K O N D A K, 6.

O Powiadaczami Bogá noszące-  
mi zostawży wieńczkowie,  
wrocili się do Babilonu, skńczy-  
wży twe Proroctwo, y opowie-  
działwży wszystkim ciebie Chrystu-  
śa, zostawili Herodá iako kłamcę,  
ktory nie vmiął spiewac Alleluia.

I K O S, 6

O Kazawży się w Egipcie oświe-  
ceniem prawdy, odpędziłeś  
kłamstwá ciemności: bo bałwany,  
Zbawicielu, niecierpiac twej mo-  
cy, vpadli, od ktorych wybawieni,  
wołali do Bogarodzice: Bądź pozdro

Kanon.

wione polepszenie ludzkie. Bądź  
pozdrowione zadržożenie dyablõ  
Bądź pozdrowioná, fałszu potęgę  
wyniszczywšy. Bądź pozdrowiona  
ktořá Bãwochwalstwá zdráde po-  
hanbiłá. Bądź pozdrowioná, ktořá  
w morzu myšlnego Pharaóná zá-  
topiłá. Bądź pozdrowioná Skáło,  
ktořá nápoiłá prágnących żywo-  
tá. Bądź pozdrowiony ognisty flu-  
pie, prowadzący będących w cie-  
mnošiách. Bądź pozdrowioná, zá-  
flono šiwiátá, izysza nad obłoki.  
Bądź pozdrowiony pokarmie, má-  
ně przechodzacy. Bądź pozdro-  
wiona, roskoszy šiwiety fluzebni-  
co. Bądź pozdrowioná, Ziemio  
obiecána. Bądź pozdrowioná, z kto-  
rey ciecze miód y mleko. Bądź  
pozdrowioná Oblubienico, ktořá  
mezá nieznáta.

KON.

K O N D A K, 7.

**G**Dy chciał Symeon z tego wieku przenieść się zdrádliwego, podałś się mu iáko dziecic, ále byłś poznany m od niego y Bogiē doskonałym. Przetoż zádziwił się twoiey niewypowiedzianey mądrości, wołájac: Alleluia.

I K O S, 7.

**N**Owę pokázal stworzenie zia-wiwšzy się stworzyciel, nam przezeń uczynionym, zbeznásiēnego bowiem wyniknał żywotá, záchował go, iáko był, ni naruszonym: ábyśmy cudo widzac, wielbili one śpiewajác. Bądź pozdrowiony, Kwiatku nieskázitelności. Bądź pozdrowiony, wianku wstrzemieźliwości. Bądź pozdrowioná,

Kanon.

Zmartwychwstania kształt obiaśnia-  
jąca. Bądź pozdrowiona, Anyel-  
ski żywot okazująca. Bądź pozdre-  
wione, Drzewo wdzięczny owoc  
przynoszące, z którego karmią się  
wierni. Bądź pozdrowione. Drze-  
wo buynym lisciem zaciemnia-  
jące, którym wiele się ich okrywa.  
Bądź pozdrowiona, któraś poro-  
dziła Naprawiciela błądzącym.  
Bądź pozdrowiona, któraś poro-  
dziła wybawiciela w płon zabra-  
nym. Bądź pozdrowione Sędzięgo  
sprawiedliwego w błaganie. Bądź  
pozdrowione, wielu grzechow od-  
puszczenie. Bądź pozdrowione,  
odżenie śmiałości obnażonym.  
Bądź pozdrowiona miłości, wizerka  
chciwość zwyciężająca. Bądź po-  
zdrowiona Oblubienico, któraś  
meza nieznata.

KON

K O N D A K, 8.

**C**udowne rodzenie widząc v-  
 strońmy się światá, mysl do  
 niebá podniołzy: bo dla tegoś wy-  
 foki Boga ná ziemi z iawił się pokor-  
 nym człowiekiem, chcąc pocią-  
 gnac ná wyfokść śpiewających ie-  
 mu: Alleluia.

I K O S, 8.

**W**szystko ná niskościách było,  
 y gornych námniey nieodsta-  
 piło, nicopisane Słowo: bo z stąpie-  
 nie Boskie nie z mieyscá ná miey-  
 sce było przeście, y rodzenie z  
 Panny od Boga vlubioney: my zaś  
 slyząc to śpiewaymy: Bądź po-  
 zdrowione mieysce BOGA nico-  
 garnionego. Bądź pozdrowiona,  
 czci godney tajemne ce Forto.  
 Bądź pozdrowione niewiernych,  
 wierne slyżanie. Bądź pozdro-

Kondak.

wioná, wiernych pewná chwało,  
Bądź pozdrowiony wócie nášwie-  
tšzy, będącego nad Cherubinami.  
Bądź pozdrowione, miešzkánie na-  
chwalebniejszye, będącego nad Se-  
raphinami. Bądź pozdrowioná, kto-  
raš przeciwnych sobie wiedno  
zebrała. Bądź pozdrowiona, Pá-  
niénstwo y rodzenie wiedno zła-  
czywszy. Bądź pozdrowioná,  
przez ktorą od puszczone iest prze-  
stępstwo. Bądź pozdrowioná, przez  
ktorą otworzył się Ray. Bądź po-  
zdrowiony Kluczu Krolestwa  
Chrystusowego. Bądź pozdro-  
wioná nadzieio dobr wickniſtych.  
Bądź pozdrowioná Oblubienico,  
kto raš mežá nieznała.

K O N D A K. 9.

**W** Szyftká nátura Anyelſka zádzi-  
wiła się wielkicy twe° W ciele-

nia

nia sprawic: nieprzystępnego bo-  
wiem, iako Boga, widzi wżytkim  
przystępnego człowieka; y znami  
przebywającego, a od wżytkich  
słyszającego: Alleluia.

I K O S, 9.

**O**Rátorow wielomownych iako  
ryby nieme widzimy, o to-  
bie Bogarodzico, bo nieumieia  
wypowiedzieć sposobu, iako to że  
y Panną zostawał, y rodzicieś mo-  
gła. A my tajemnicy dziwując się,  
z wiara śpiewamy: Bądź pozdro-  
wiona, mądrości Bolkicy Studni-  
co. Bądź pozdrowiona, opatrzo-  
ści iego skarbńico. Bądź pozdro-  
wiona, ktora Philozophow głu-  
piemi czynisz. Bądź pozdrowio-  
na, Krasomowcow iako niemow-  
nych strosuiaca. Bądź pozdrowio-  
na, iż przez cię zgłupieli srodzy  
badacze

badacze. Bądź pozdrowiona, iż  
 przez cię wwiędli baiek wynález-  
 ce. Bądź pozdrowiona, Atheńskie  
 subtelności rozwiązująca. Bądź  
 pozdrowiona, rybakom sieci na-  
 pełniająca. Bądź pozdrowiona, z  
 głębiny niewiadomości wywleką-  
 jąca. Bądź pozdrowiona, wielu  
 w rozumie oświecająca. Bądź po-  
 zdrowiony Korabiu, chcącym do-  
 stąpić zbawienia Bądź pozdrowiony  
 Porcie, w tego świetnym żeglowa-  
 niu. Bądź pozdrowiona Oblubie-  
 nico, którąś męża nieznała.

K O N D A K, 10.

**Z**Bawieć chcąc świat, wszyscy  
 przyozdobiający, do tego san-  
 obicany przyłzedł: y Pasterzen  
 będąc y Bogiem, dla nas się zawi-  
 według nas człowiek: przez podo-

bn



bną rzecz, podobna wezwawiy  
iako Bog, slyzy od wlyztkich,  
Alleluia.

I K O S I O.

**M**Urem iestes Pannom Bogiro-  
dzico Dziewico, y wlyztkim  
do ciebie vciekaiacym sie: bo nie-  
ba y ziemie Stworzyciel, tak ci  
zradzil Przeczyta, miezkanie,  
zaiawszy wzywocie twoim, y na-  
uczył wlyztkich ciebie wzywac.  
Badz pozdrowiona, wiezo Paniel,  
stwa, Badz pozdrowiona, Forto  
zbawiena. Badz pozdrowiona po-  
czatku duchownego budynku.  
Badz pozdrowiona, dajaca Boska  
salkę. Badz pozdrowiona, boś ty  
odao wia poczetvch w sprosno-  
s'i. Badz pozdrowiona, boś ty na-  
uczyla obnazonych wrozumie.

Badz

Kanon.

Badź pozdrowioná, zepłowánie  
smyšlow wygládzaiáca. Badź po-  
zdrowioná, żeś śiciácego czyŧtość  
porodziła. Badź pozdrowiona, to-  
żnico czyŧtego poślubienia. Badź  
pozdrowioná, wiernych z Pánem  
złaczaiáca. Badź pozdrowiona,  
dozorná piałtunko młodych Pánie-  
nek. Badź pozdrowiony Pálcu  
duŧz ŧwiętych. Badź pozdrowio-  
ná Oblubienico, ktorás meżá nie-  
znála,

K O N D A K, II.

S Piewanie wŧzelkie kuŧzące ŧię  
wyŧłowieć niezmierna wielkość  
ŧzczodrobliwoŧci twoich, vŧtaic:  
boc hočby ŧmy wliczbie rowne pia-  
ŧkowi Pŧálmy y Pieŧni oŧiárowali  
tobie Krolu ŧwięty, nic to iednak  
w nagrodę godnego darom tym  
ktoeŧ dał ŧpiewaiácy m tobie,

Alleluia.

IKOS.

I K O S, H

Światło przyjmująca świecę, w ciemności będącym zjawiona, widzimy świętą Pannę. Bo niematerialny zapalając ogień, prowadzi do poznania Boskiego wŹszytkich, światłością tedy rozumi, oŹwiecając, nazwiskiem zaś bywa vtraktowana takim. Bądź pozdrowiony promieniu rozumnego Słońca. Bądź pozdrowione światło niezachodzącej jasności. Bądź pozdrowiona błyskawico, dufce oŹwiecająca. Bądź pozdrowiona, iako gromem nieprzyjacióły odŹtrącająca. Bądź pozdrowiona, iż nadder światło wydaiesz oŹwieccenie. Bądź pozdrowiona, iż hoynie ciekącą wytaczała rzekę. Bądź pozdrowiona sadzawko, żywy wytaczająca o-

braz

Ranon/

braz. Bądź pozdrowiona, grzechow odeymuiąca nieczyśćość. Bądź pozdrowiona, kapieli obmywająca sumnienie. Bądź pozdrowiona, Czaro czerpiąca radość. Bądź pozdrowiony zapachu Chrystuiowej wonności. Bądź pozdrowiony żywocie tajemnego wesela. Bądź pozdrowiona Oblubienico, któraś męża nieznała.

K O N D A K, 12.

**L**askę okazać chcąc dawnym dłużnikom, wżytkie długi odpuszczający człowiek Pan: przyśzedł tedy sam Osobą swą ku oddalonym jego łalki, y poszarpał cyrograph, y słyży od wżytkich, Alleluia.

I K O S, 12.

**W**ielbiąc twoie porozenie, wychwalamy cię wżytcy, iako żywe

ko żywe mieszkanie Bogarodzico :  
 bo w twym żywocie mieszkał w  
 ręku wizerko trzymający Pau. O-  
 świecił, wstawił, y nauczył tobie  
 śpiewać wizerkich: Bądź pozdro-  
 wione mieszkanie BOGA y Słowa.  
 Bądź pozdrowiona nad przyby-  
 tek świętą świętych wiekiza. Bądź  
 pozdrowiona Skrzynia, włożona  
 Duchę. Bądź pozdrowiona, Skarbni-  
 co żyworą nieprzebrana. Bądź po-  
 zdrowiona ozdoba Korono, Kro-  
 low pobożnych. Bądź pozdrowio-  
 na cześć godna chwało Presbyterow  
 nabożnych. Bądź pozdrowiony  
 Cerkwi niechwiejący się filarzu.  
 Bądź pozdrowiona Krolestwa nie-  
 przebite murze. Bądź pozdrowio-  
 na, przez którą podnoszą się zwy-  
 cięstwa. Bądź pozdrowiona, przez

ktorą

Kanon.

ktora nieprzyjaciele vpadaią. Bądź  
pozdrowione, ciała mego lekar-  
stwo. Bądź pozdrowiona duze  
mey obrono. Bądź pozdrowiona  
Oblubicnico ktoraś meżá niezná-  
lá.

K O N D A K, 13.

**C** Wszech pieśni godna Mátko  
ktoraś porodziła nád wšytkie  
šwięte, Nášwiętsze Słowo. Tera-  
źnieysza przyiawliży Ofiarę, od  
wšzelákich vciškow wybaw wšytk-  
kich, y od przyšlę go wyzwol zá-  
trácenia, špiwajácych tobie: Al-  
leluia.

Ten K O N D A K, 3. Proć mow/  
Potym IKOS, 1. y Kondak  
ná šarcie/ 156.

M O D L I T W A,

Do Nášwiętszey Panny Bogá-  
rodzicy. Rácz

**R**aczzę przyiac wszelákich dobr  
 Száfarko Przenaczyftiza Gospo-  
 dze Władnącá Bogárodzico, te  
 známienite podárze, tobie iedney  
 fluzące, od nas niegodnych flug  
 twoich: ze wszęch narodow wy-  
 brána, y nad wszelkie stworzenie  
 niebieskie y ziemskie wyziza oká-  
 zawfzy fię. Bo dla ciebie Pan mo-  
 carftw był známi, y przez cię Syná  
 Bożego poznalifmy, y godnemi  
 fię ftali świętego Ciáflá y przeczy-  
 ftey Krwie iego. Przetoż błogo-  
 fláwioná iefteś wrodzaiách, rodza-  
 iow: od Bogá vwielbiona nad Che-  
 rubiny światnieyfza, y nad Sera-  
 phiny będąc zacnieyfza. Y teraz  
 wifzech pieśni godna, Przenaświę-  
 tfza Bogárodzico, nie wftaway mo-  
 dląc fię zá nami, niegodnemi flugami  
 tweni: ábyfmy byli wybá-  
 wieni,

Rondát.

wieni, od wszelkicy rady przewrot-  
ney, y wszelakiego včisnienia: y á-  
bytmy byli ochronieni, bez naru-  
żenia od wszelakicy iádowitey  
dyabelskicy zarázy: lecz až dokon-  
ca modłami twemi, nicoladzo-  
nych nas zachoway: abytmy twá  
obrona y pomocá będąc zbáwieni,  
slawę chwaleę dziek czynienie, po-  
kłon zá wšytko w Troycy jedne-  
mu Bogu, y wšytkich Stworzy-  
cielowi oddali, teraz, y záwždy,  
y ná wicki wickow, Amen.

M O D L I T W A.

Do Páná nášego IEZUSA  
Chryštušá.

O Wielki Krolu wšytkim wlad-  
nacy, Pánie IEZU Chryšte Bože  
moy, oto ná vbláanie čiebie, ia  
wielce grzešny, překládám Má-

tkę



tkę twoję niepokalaną Przeczytą  
Pannę Bogarodzicę, y Pania nali-  
tościwizą, zawżystek świat mo-  
dłaca się, za narod Chrześci-  
ańki, która ciebie nam porodzi-  
ła według ciała Chrystusa BOGA  
naszego, dla niewypowiedzianey  
miłości twey ku nam. Tey modli-  
twami, Panie Iezu Chryste Boże  
nasz, okaż nademną vbogim, wiel-  
kość łaski y miłości twey: odpuszcz  
nie grzechow daruy mi, y zdarz  
mi być dziedzicem krolestwa twe-  
go ze wżytkiem świętemi, w nie-  
skonczone wieki wiekow, Amen.

Pieśń. 7.

**N**ie służyli stworzeniu, cd Bogá  
náuczeni. oprócz Stworzycie-  
lá, ále ognistá pogrozka, mężnie w-  
zgardziwszy, radowali się spiewaiąc

Kanon.

Nachwalebniejszy Oycow Boże y  
Panie, Błogosławiony iestes.

Badz pozdrowiona radości: 2c.

**C**Hwalimy cię, wołając: Badz  
pozdrowiony wozie Słońca ro-  
zumnego, winna macico prawdzi-  
wa, ktoraś grano doyrzale wyda-  
ła, wino wypuszczające, duze v-  
wescłające, wiara ciebie chwala-  
cych.

Badz pozdrowiona radości: 2c.

**K**Toraś Lekarza wſzytkich ludzi  
porodziła. Badz pozdrowiona  
Boża Oblubienico, laſzczko taie-  
mna, kwiat niewiedniący z ſiebie  
wypuściwszy. Badz pozrowiona  
Pani, przez ktora napelniamy ſię  
radością, y żywota wiecznego,  
dziedzicami ſię ſtawamy.

Badz

Badź pozdrowiona radoſci: &c.

**K**Ráſomowny niemoże ięzyk  
Gospodze w pieſniách godnie  
cię chwalić: Bo ſię nád Seraphiny  
wywyżyla, porodziwiſzy Krolá  
Chryſtufa, ktorego pros, áby od  
wſzelkicy zarázy byli wybáwieni,  
ktorzy ſię wiára tobie kłaniaia.

Badź pozdrowiona radoſci: &c.

**C**Hwała cię wielbiac, gránice  
ziemie, y vprzecymie wołaiá:  
Badź pozdrowiona Tablico, ná kto-  
rey palcem Oycowkini ieſt nápi-  
ſane ſłowo, Przeczyſta: ktorego  
pros: áby w księgi żywota byli  
wpisani ſłudzy twoi Bogárodźico.

Chwała Oycu, &c. Teraz y zaw: &c.

**P**ROſimy cię ſłudzy twoi, y vpa-  
damy ná kolána ſercá náſzego:

nakłón

Kanon.

nakłon vcho twoie Czyſta: y zbaw  
w vełkach codzienych pograzo-  
nych, y bron od wizerakiego nie-  
przyiacielskiego ſpuſtozenia Mia-  
ſto twoie Bogarodzico.

Pieſn/ 8.

**M**łodzieńcow pobożnych, w  
piecu, rodzenie Bogarodzicy  
zbawiło: na ten czas tyło pod fi-  
gurą okazane, a teraz do skutku,  
przywiedzione, wſzytek ſwiat  
wzrzuciło do ſpiewania: Paná  
wychwaláycie ſprawy iego, y w y-  
noſcie go powſzytkie wieki.

Badź pozdrowioná radoſci: 2c.

**W**Zywot ſłowo przyełaſ wſzy-  
tko noſzącego noſiłaſ: mle-  
kiem kármiłaſ, mocą ſwą ſwiat  
wſzytek kármiącego, Przeczyſta;

ktoremu

ktoremu śpiewamy: Páná wychwa-  
laycie dzieła, y wynoście go po  
wizyftkie wieki.

Badz pozdrowioná radości: zc.

**M**Oyżesz zrozumiał w krzaku,  
wielką tajemnicę porodzenia  
twego. Młodzieńcy zaś figurowá-  
li onę odkrycie, stojąc pośród  
ognia, á niegorzac, niepokalaná  
czyftá Pánno: Przeto cię wychwa-  
lamy po wizyftkie wieki.

Badz pozdrowioná radości: zc.

**N**iegdyś zdrada nágiemi zostaw-  
szy, lzata nieškázitelności przy  
odzielifmy się, rodzeniem twoim:  
y siedzac w ciemnościách grze-  
chow światłość widzielifmy: świa-  
tłości mieszkanie Pánienko. Przeto  
cię vwielbiamy po wfzytkie wie-  
ki.

Błogo-

Kanon.

Błogostawiamy Oycá y Syná/  
y Świętego Ducha Pana.

Z Marli, dla ciebie, ożywiaią się,  
boś żywot dająca porodziła:  
y niemi pierwey, teraz dobrze w y-  
mownemi zostáa: trędowáci o-  
czyłcezaia się: choroby się odpe-  
dzaia: duchow powietrznych, nie-  
zliczone zwycięzaia się woyská:  
Panno ludziom zbawienie.

Chwała Oycu, &c. Teraz y zaw: &c.

S Wiátu porodziwszy zbawienie  
przez ktore z ziemię na wyśo-  
kości iestefmy wzięci: Bądź po-  
zdrowioná nabłogostawiená, za-  
flono, y mocy, murze y twierdzo,  
śpiewaiacym czytá: Pána wychwa-  
laycie dzieła, y wynoście go po-  
wszystkie wieki.

Pieśń/

Pieśń/ 9.

**W**Szelki na ziemi zrodzony,  
niech się weseli, Duchem bę-  
dąc oświecony: niech tryumphi-  
je bżcieleśnych duchow natura,  
czcąc Świątobliwy Feśt Bożey  
Mātki, y niech śpiewa: Bądź po-  
zdrowionā Nabłogofławienizā Bo-  
gārōdīco, zāwżeczyśta Panno.  
Bądź pozdrowionā rādōści/2c.

**A** Byśmy tobie wierni, Bądź po-  
zdrowionā śpiewali, przez cię  
rādōści nieprzeżytey wczęśtnikā-  
mi się ſtawſzy; wybaw nas od v-  
trapienia pogātskiey niewoli, y od  
wſzelkiey inney plāgi, ktore Pā-  
nienko, dla wielkości grzechow  
naſzych zwykły przychoǳić.

Bądź pozdrowionā rādōści/2c.

Okazałaś

Kanon

Okazałaś się oswieceniem naszym,  
y vmocnieniem, przetoż spe-  
wamy: Bądź pozdrowiona, Gwia-  
zdo niezachodząca, która wpro-  
wadzałaś na świat, wielkie Słońce.  
Bądź pozdrowiona, któraś Ray  
otworzyła zamknięty czysta. Bądź  
pozdrowione, naczynie, któraś  
miarę nie przebrała na cię wylaną  
przyjęła.

Bądź pozdrowiona radości/ze.  
Stanmy z bojaźnią w domu Bo-  
gá naszego, y zawołamy: Bądź  
pozdrowiona światem Władząca.  
Bądź pozdrowiona Mاریo, Gospo-  
dze nas wszystkich. Bądź pozdro-  
wiona, jedyna między niewiastá-  
mi bez nagan y náslicznicyza.  
Bądź pozdrowiony słupie ognisty,  
prowadzący do wiecznego ży-  
wota człowiekaństwo.

Bądź



Bądź pozdrowiona radości. &c.

**G**ołębio, któraś miłościwego  
porodziła, bądź pozdrowiona.  
zawſze Panno. Światobliwych wſzy  
ſtkich, bądź pozdrowiona, pochwa  
to. bądź pozdrowiona, Męczeni  
kow Korono. bądź pozdrowiona,  
ſprawiedliwych wſzytkich obo  
ſtwiona ozdobo. a nam wiernym  
zbawienie.

Chwała Oycu, &c. Teraz: &c.

**Z**lituj ſię Boże nad dziedzictwē  
ſwym, grzechy naſze przeba  
czywſzy, teraz mając w tym  
modlącą ſię tobie, tę, która cie,  
na ziemi bez naſienia porodzi  
ła: przez wielką miłość twoją, ze  
zwoliwſzy w człowieczym podo  
bięſtwie okazać ſię Chryst.

SWIET.

Ranon.

S W I T I L E N.

**O**D wickow skrytá džísiá z iáwiťa  
się táiemnicá: Boskie Bog Słó-  
wo Synem Dziewice Máryey, dla  
miłosierdzia stáie się: y radość do-  
brey nowiny Gabryel ogłaizá, y  
my z nim do nícy wołáymy, Bądź  
pozdrowiona, Márko Páńká.

N A C H W A L I T E.

**O** Skrytcey táiemnicy, y Anyo-  
lom niewiadomey, Gabryel  
vpewniáiac Archányol: džísiá do  
ćiebie przyszedeł, iedyney niepo-  
kálaney, y śliczney Gołębicy, y  
rodzáiu nášego wezwániu, y mo-  
wi do ćiebie Przeczyťá: Bądź  
pozdrowiona, bądź gotowá z sło-  
wem, Bogá Słowo do swego zy-  
wotá przyiac.

Prześwie-

**P**Rzeswiety: Pałac zgotował się  
 tobie Panie żywot czystey Bo-  
 skiej Panienci, przydź do niey, y  
 zstap, okaż miłosierdzie stworzeniu  
 swemu, z zradości woynę cierpią-  
 cemu, y w niewoli zadržymane-  
 mu zdradliwego: ktore ozdobę v-  
 trąciło pierwiża: á twego zbawię-  
 nego oczekiwá zeyscia.

**G**Abryel Archanyoł do ciebie,  
 niepokalana iawnie przyszedł,  
 y rzekł do ciebie: Bądź pozdro-  
 wioná, klatwy rozwiązanie; vpa-  
 dłych powstanie. Bądź pozdrowio-  
 na, iedyna będąc wybraná Bogu.  
 Bądź pozdrowiona, Duchá pełny  
 Słońca obłoku: przyimi bezciele-  
 snego do wnętrznosci, w tobie,  
 mieszkać chcącego.

Chwała Oycu, &c. Teraz y zaw:&c.

Nowinę,

Rondał.

**N**Owine, ô ktorey niewiedziála,  
wysłzała Bogorodzicá: bo mo-  
wił do niey Arenany o Zwiastowa-  
nia słowa. Skąd wiara przytawszy  
pozdrowienie, poczęła cię przed-  
wiecznego Boga. Przetoż y my  
z welelem śpiewamy tobie: Z kto-  
rey wcielony nie odmiennie Boże,  
pokoy day światowi, y dultzam na-  
lżym wielkie swe miłosierdzie.

MODLITWA,

Do Śświętszey Panny Bogá-  
rodzicy/ przez śwutego Phi-  
lotheusa złożona.

**N**Iepokálaná, niezháńbioná, nie-  
skázitelna Przeczytá Bogáro-  
dzico, nágany niemajúca Pani, Kro-  
lowá niebieská, Matko Krolá mo-  
carstw naywyższych, Stworzycie-

lá niebá

la niebá y ziemię: Iedyná ty przy-  
 czyno wśelá wśytkiego świata:  
 ktorá porodziła Páná nášego Ie-  
 zusa Chrystusa, wśytkim ná zie-  
 mi będącym Zbáwicielá. Przeto  
 wołam do ciebie vpadaiąc, rácz  
 przyiącz prośbą te spiewanic: kto-  
 rec z dziekczynieniem przynoszę  
 niegodny słuzebnik twoy, nie-  
 czytlemi vsty memi. Nieprzeba-  
 czay mię okiem wśytkim wła-  
 dnąca Krolowa: bo záden vćieká-  
 iący się pod obronę twoią nie był  
 zawśtydzony: y záden wzywájący  
 cię, niewyśluchanym od ciebie nie-  
 odszedł? Gd yż żywioła wśytkie,  
 niebo y ziemiá, powietrze y mo-  
 rze są tobie posłuszne: y wśyscy  
 przeciwni duchowie, stráchem-  
 zdieci drza, bojąc się Imienia twe-  
 go świętego, wiedzac cię być Má-

Kanon.

tką Bożą. Kto zaś nadzieję w tobie położywszy zginał? Tylko zbraniający się pokłonu oddać obrazowi twemu malowanemu, którego wszystkie mocy niebieskie czczą: y wszystkie, pokolenia ziemskie, Chrześcijański naród wszelkiego wzrostu wierni, wychwalać i kłaniamy się Przeczysta, y pobożnie szanując. Bo nie mamy innego Boga oprócz Syna twego, z Oycem zawsze y z Duchem świętym wiednym Bóstwie, od wszystkie<sup>o</sup> stworzenia chwałę, y pokłó przyjmującego, ciebie po Panu Bogu i Panią Bogarodzicę wyznawamy, prawdziwego Boga naszego Matkę, y zmiłością wszyscy cię czcimy Golpodze: miłostiwym ku nam Syna twego uczyn: a ołobliwie okaza nademną zwykłe

twe

twe miłosierdzie: mozełz bowiem  
 cokolwiek chcełz. Modl się za  
 mna: bom się oddalił od niego,  
 prze niezliczone y i prosne wystę-  
 pki moje, y tak barzo rozgnie-  
 wałem dobrotliwą litość onego,  
 to gorzkością przywiódłem  
 człwika miłuiącego łaskę, y wiel-  
 kie miłosierdzieiego: że nieieftem-  
 godny, aby się zmiłował nademna:  
 teželi ty do miłosierdzia onego  
 niekłonisz ku mnie Gospodze,  
 Krolowá y Bogu Mátko: bo wszy-  
 tko vniego mozełz. Przetoż do  
 ciebie się vćekam, gorący pomo-  
 cy, y prędkiy obrony. Niemam  
 bowiem inżey oprocz ciebie do  
 niego Posrzedniczki. Zaprawdę  
 Krolowá moia, Pani Przeczysta  
 Gospodze Bogarodzico: niemam  
 nic wyższego na ziemi y naniebie,

Kanon.

iało ciebie po Pánu Bogu moim  
Iezusie Chrystusie: y na tobie  
wizytkę moję vřnořć pokładam  
Przeczyřta Páanno: Przetoż ná twoy  
nařwiałzy Obraz pogładájac, ia-  
lobym cię táma istotnie widział  
Bogarodżicę, wiara serdeczna,  
miłością z duřce vpadájac, kłáman  
się, z Przedwiecznym, ktorego ná  
ręku trzymasz, Dziećciatkiem, Pá-  
nem nářzym Iezusem Chrystusem:  
ktorego iało Boga czczac, y te  
pieřni modlitewne, y modly przy-  
noszac, lękam się y drzę przez  
niegodnořć moję: wołam do cie-  
bie: Zmiłuy się nádemną Mátko,  
Boża, y okaz nádemną vbogim da-  
wua liřořć twoię, iałořć niegdý  
wszechmocnym Hetmaństwem  
twym, wybawiła kroluřace Miásto  
od Tatarskiego wodza, bestyi fru-  
gicy.



gię, y okrutnemu wieprzowi podobnego. Połkownika dyabelskiego, onego wielce hárdego Kagána, á wzburzywłszy morze, niezliczone woyská jego zatopiłś; y tak wyzwoliłś wzywájących cię od turmujących ná Miásto twoje. Y znowu zniebá deszcz spuściłś y ognistych kámykow, niezliczone okręty wewrzającym morzu zatopiłś. Y teraz iedyná Bożá Mátko, iedna y taż będącá: okaż nádemną człowiecká miłuiącą twoią obronę: zwalcz niewidome vfy szatańskie, ktorzy duszewne moie miásto spuścili: y wnim kroluiącą duszę moie strzałą nieprawości zránili, y wżyskie<sup>o</sup> mię orężem lubieźności pościkli: y grzechow. Niestetyż, włoczną zbudli, y ledwie żywe<sup>o</sup> zostawili, y wrowie niepamięci.

kanon.

grzechow, zawarli mię, y zakamiałością serdeczną przywalili: że ledwie się czuję, niemogąc się z niewoley ich oswobodzić. Ale do ciebie Mátki Panámego rzewnie zelzami wołam: Przybądź mi prędko ku pomocy, abym do końca niezginał: wyrwi mię z ręki ich, y wywlec z doliny grzechow: wystaw znowu duze méy miasto, y rozum Władacym wnie Krolem uczyn, y nad wżyskimi zmysłami vmocni, nieprzyścępnego y straszneho nieprzyaciótom okaz: aby wżyscy wiedzieli, że od ciebie w sparcie mam. Zbawiając zbaw Władarko Dziewico duszę moję, iakoś twoje Miasto niegdys w tobie vsaiące zbawiła, ku chwale, y obronie wiernym; ku pohanbieniu niezbożnym: y nawie.

ki ku

ki, ku niekończoney ierzmęce, ku  
 ywielbieniu y chwale od rodzaju  
 dorodzaju Prawowierne<sup>o</sup> Garzesci-  
 ańkie<sup>o</sup> Narodu Twoja tedy pomoc  
 opowiada glosę wyniosłym, y cney  
 zwey wielkicy obrony dzawne Het-  
 manstwo wspominaac, tobie prze-  
 wybornicyzey Hetmańce try-  
 umfalne pieśni przypisane, flu-  
 zebnik twoy Bogarodzico, y z  
 prośbą te Akaphistowe abo niesie-  
 dalne przynolzę dzięki: przyimi  
 onę, y donies Synowi twemu y  
 Bogu, y przeloż modłę omnie do-  
 niego, ô Krolowa, z niebieskimi  
 Woyikami y Chorami Wizytkich  
 swiętych: A wdzien raduy nie prze-  
 pomni mnie, y niegodne modly  
 moie, y wiary mey ku tobie, y wly-  
 tkicy vfnosci mey w tobie poło-  
 zoney. Pociesz mię vcišnionego, a

Kanon.

cielesne vsinierz vtrapienie: dużnie  
zaś boleści, y cielesne namiętności,  
wprzod nądewszyfko vprzadni,  
nie widoma twa obrona y przy-  
czyna. Abym drogę doczetnego  
żywota mego: dobrze y bez prze-  
szkody mogł prześć: y wieczny  
onych dobr przez cię dostapi  
y wysławic twa mocną obronę  
Gdy żeś iest błogosławioná  
z vrodzonym z ciebie Sy-  
nem, y Bogiem: teraz  
y w nieśkończone  
wieki, Amen.



ПАРАКЛИС

УЛВО

КАНОН.

Prošbę w sobie zawieraiacy do  
Przenaświetszey Panny w trā-  
sunku iakim, abo przypad-  
ku, tak zāczynaiac.

**K**rolu niebieski poćieszycie-  
lu/ 2c. Swiety Boze/ 2c.  
3. Kroć. Chwata Dycu/ 2c. y  
Teraz/ 2c. Przenaświetsza Troy-  
co: 2c. Kyrie eleyson/ 3. Kroć.  
Chwata Dycu/ 2c. y Teraz/ 2c.  
Dycze naš/ 2c. Potym: Kyrie  
eleyson/ 12. wazy. Chwata Dycu/  
2c. y Teraz/ 2c. Przydźcie po-  
kłonmy sie Chrystusowi 2c. Jako  
wyżey sto na karcie/ 3. Potym.

Psalim/

Kanon /

Psalm / 112.

**W**olałem do Pana, gdy byłem v-  
trapiiony, y wysłuchał mię.  
Panie wyzwol Duszę moję od vst  
nieprawych, y od języka zdradli-  
wego. Coć może być dano, abo  
coć może być przyłożono do języ-  
ka zdradliwego. Strzały moca-  
rzowe ostre z węglem pustożą-  
cym. Ach mnie, że się mieszkanie  
moie przedłużyło: Mieszkałem z  
obywatelmi Cedar: długo prze-  
bywała dusza moia. Z tymi którzy  
nienawidzą pokoiu, byłem spokoy-  
ny, gdy mówił z nimi, przesłado-  
wali mię bez przyczyny.

Chwała Oycu, &c. Teraz zaw: &c.  
Alleluia. Chwała tobie Boże, &c.  
Potym / **ТРАПНА**.

**D**O Bogarodzice dzisiaj z piśno-  
ścią wcielczmy się grzeźni, y

pokornie

pokornie wpađniony, pokucie  
 wolał z głębokości i dłużej. Kro  
 lowa wspomoz, zmitowawizy sie  
 nad nami: poipielz się, iż ginie my  
 od wielkości grzechow. Nie od  
 wracay flag swoich tizezych,  
 gdyż ciebie sama za pomocnicę  
 mamy.

Cawala Oycu, &c. Teraz y zaw: &c.

**N**ie zamierzemy nigdy Bożar  
 dziecielko, moc twoja chwalać  
 my niegodni: bo ieślibys, nie ty  
 zażepowała, mołłać się za nami,  
 ktoż by nas wybawił od tak wielu  
 misery. Ktoż by nas zachował,  
 do dzisieyszego dnia świebo-  
 dnych? Nie odstapiem od ciebie  
 Władarko: swych flag w oawiaj  
 od wszelkich weiskow, iedyna be-  
 dac błogostawiona.

Potym

Kanon.

Teraz yżiwize, y nawięki, &c.  
Potym/ Psalm/ 50. Zmiłuy się  
nadmęną Boże, nę tęrcie. 3.

K A N O N,

Pieśń/ 1.

W Odeę, iako po suchej ziemi  
przełzedłzy, y z Egiptkiey  
nie woli vbieżawłzy, lud Izraęlski  
spiewał. Zbawicielowi Bogu nę-  
szemu spiewaymy.

Przenęświętszą Gospodze Bogę  
rodzico zbaw nęs.

W ielę będac ogarnięony bied,  
do ciebie się vć ekom, zbawie-  
nia szukajęc, ô Matko Słowę y  
Dziewico, od frogich y gwałtow-  
nych mię wybaw.

Przenęświętszą Gospodze: 2c.

Namię.



**N**Amiętności zię, wielce moy  
 trwoża vmyśl, wielkim frá-  
 ũnkem nápełniaiac mi dużę: V-  
 spokoy Pánienko cizá Syná y Bo-  
 ga twego, ze wszech niepokálaná.  
 Chwałá Oycu, y Synowi, &c.

**P**roszę Dziewico, ktoráš poro-  
 dziła Zbáwiciela, y Boga, ábyś  
 mię wybáwiła od frogich bied:  
 gdyż się do ciebie vćickám, prostu-  
 iac dużę y myśli.

Teraz, y zázwdly ý náwieki &c.

**W**Utrápieniu y frásunkach mię  
 będącego náwiedzenia Boskie-  
 go y opátrzenia, ód ciebie vczyn  
 godnym, iedyńá Bożá Mátko, iáko  
 dobrotliwa, dobrotliwemu też  
 będąc Rodzicielka.

Pieśń/ 3.

**N**iebieskiego okręgu náwyż-  
 szy Stworzycielu Pánie, y  
 Cerkie-

Kanon.

Cierkiewny budowniczy: ty mnie  
vtwierdź w miłości twojej, bos ty  
pragocieniá teruina: y wiernych v  
mocnienie, iedy ny człowieka lu  
biacy.

Przenaświetsza Gospodze: &c.  
Za obronę y zaslone żywota me-  
go polożyłem ciebie Bożarod-  
dzicisko Dziewico, ty mię przy-  
wiedz do portu swego, w zytkich  
dobr będąc przyczyna, y wier-  
nych vmocnieniem, iedy na wpie-  
śniáca chwalona.

Przenaświetsza Gospodze: &c.  
Proszę Dziewico, abyś mi duży  
zámieszanie, y tráunkow burze  
liwość všmierzyła: tyś ábowier  
napřednieyżego wodza pokoju  
Chrystulá porodziła, iedy na będąc  
w pieśniách chwalona.

Chwała Oycu, y Synowi. &c.

Dobr

**D**obr dawcę którą porodziła,  
wizytkich dobr przyczyję,  
obrodzięstwa bogactwo wizy-  
kim wytocz: bo wizytko mo-  
żesz, iako potężni w mocy, Chry-  
stusa vro lziwizy, od Boga blago-  
ślawiona.

Teraz, y zawsze, y nawięki, &c.

**S**rogimi chorobami, y boleśny-  
mi namiętnościami dotknię-  
mu Dziewico, ty mnie dopomóż:  
vzdrowieniu bo wieni znam ciebie  
byc nie vboga, skarbnicę nieprze-  
brana, y kradzieży niepodległa.

S I D A L N A.

**A**ko ze wżech niepokalana O-  
blubienica Stworzycielowi, iako  
męża nieznająca Mátko Zbawicie-  
lowa, iako będąc przyięciem Po-  
ćcielzycielu w pieśniach chwalebna.  
Ja który iestem złości nieczyfnych

miedzka.

Kanon.

miezkaniem, y dyabłom igrzy-  
skiem w rozumie, pośpiesz się, a-  
bym od tych złoczynstwa był wy-  
bawiony, a stał się ozdobnym mie-  
zkaniem, wszelkie cnoty wypel-  
niwszy. Światłości dawco, y nie-  
skazitelná, odpadź obłok złych  
námiętności, y gornego vczestni-  
ctwa zdarz dostąpić, y światłości  
nocy niepodległey, modlitwami  
swemi.

Pieśń/ 4.

**V**Słyszalem Pánie zrzadzenia twe  
go tájemnicę, zrozumiałe dzie-  
ła twoie, y wysławiłem twoie Bo-  
stwo.

**P**rozenáswietśá Gospodze/ ze-  
**K**Toraś Styrnika porodziła Pá-  
ná, námiętności moich zabu-  
rzenie, y náwalność všmierzyć racz  
moich grzechow, BOGU poslu-  
biona.

Prze

Przenaswietſza Goſpodze! zc.

**M**łoſierdżiã twego głębokość  
wzywającemu ciębie racz po-  
dać, któraś wielce liſociwego  
porodziła, Zbawiciela wſzytkim  
w wielbiącym ciębie.

Chwała Oycu, y Synowi, &c.

**N**adzię, y vmocnienie, y zbá-  
wienia mur nieporuſzony ná-  
bywſzy ciębie, ze wſzech niepo-  
kalana, od trogich przypadkow,  
wybawieni zoſtawamy.

Teraz y zawſze, y náwicky, &c.

**N**A łozku boleſci mey dla grze-  
chow mnie leżacemu, iáko  
człowieka miłuiącego, da y pomoc  
Bożarodżicielko, Mátko zawſze  
Dziewico.

Pieſń/ 5.

Oſwiec

Kanon.

**O** Swieć nas przykázaniem two-  
im Pánie, w ramienu wvlo-  
kim: y twoy pokoy nam racz dać,  
kiedy ny człowicá miłuiacy.

Przenáswietśá Gospodze/ zc.

**N** Apetní czytá Panno wefelem  
żywot náiz, twoiey nieustáia-  
fucey dodáiec rádości ktorás poro-  
dziłá wszelkiego wefełá przyczyne.

Przenáswietśá Gospodze/ zc.

**W** Ybaw nas od vciskow Bożarod-  
zicielko czytá ktorás wie-  
czne porodziłá zbáwienie y po-  
koy, wszeláki rozum przewyżśá-  
ciacy.

Chwałá Oycu, y Synowi, &c.

**R** Ozpadz mgłę grzechow mo-  
ich Boská Oblubienico, jájno-  
ścią twey swiatłosci, ktorás swia-  
tłość porodziłá Boská y przed-  
wieczná.

Teraz

eraz y zawize, y nawicki, &c.

7 Leczyć racz Przeczysta duszy  
 mey niedoleżność nawiedzenia  
 swoiego godną mię uczyniwisz y,  
 y ozdrowie modłami swemi day  
 mi.

Pieśń/ 6.

**M**odlitwę wyleię przed Pánem,  
 y temu opowiem. moy frálu-  
 nek, iż się złości dułz a moia napę-  
 niła, y żywot moy ku przepaści  
 się zbliżył: aleć się modłę, iako  
 Ionasz: od zguby Boże moy wy-  
 wiedz mię.

Przenaswietśa Gospodze/ 2c.

**O**d śmierci y zepsowania nas  
 abyś zbawił, fameś się wydał  
 na śmierć, skazitelnością y śmier-  
 ciał moię naturę widząc zuiewolo-  
 na. Dziewiço błagay Páná y Syná

Z twego

Kanon.

twego od nieprzyjaciół złoczyń  
stwa żeby mię wybawił:

Przenaswieszę **Gospodze** / :

**W**iem dobrze iż jesteś obroną  
żywota, y strażą mocną Dzie-  
wico, rozpraszając burzliwość v-  
ciłkow, y przenagabania dyabel-  
skie odpędzając: modlec się, abyś  
zawsze od namiętności złych mię  
wybawiła, ze wżech niepokalana.  
Chwała Oycu, y Synowi &c.

**J**ako mur y wcieczkę nabyliśmy  
ciebie, y duszami doskonałe zbá-  
wienie, y obfitą pomoc w vciłkach  
Panienko, z swiátłosci twej zawsze  
raduicemy się ó **Gospodze**: teraz  
nas od namiętności y bied zbá-  
wić racz.

Teraz y zawždy, y nówicki &c:

**N**A łozku już w niemocy leżę,  
y niemalz zleczenia ciátu me-

mu:



mu: lecz ktoras Bogá, y Zbáwiciela, y Lekarza wšytkich chorob porodziła. Tobie się modłę do brotliwey, od skazitelney boleści podźwigni mię.

K O N D A K.

Niemamy inzey pomocy, niemamy inzey nádziei, oprocz ciebie Przeczytá Dziewico: Ty nam day pomoc, w tobie nádzieię pokładamy, y toba się chwalimy, bo iestefiny. twoi słudzy, niech nie będziemy zawštydzeni.

I. K O S.

Podnieś ręce swoje, ktoremiš wšytkich Władce, iáko dzieciátko przyiętá, dla wielkicy dobroci. Nicopuſzczay nas, zawšze vſiáiacych w tobie, czynná modliwa, niezliczonym zlitowaniem

Kanon.

vzal się nād nami. Racz dać miłosierdzie dušzom našym, one nā wicki wylewajac. Ciebie ábowiē mamy grzeszni obronę, w następujących nā nas biedach y przykrošciach. Aiako będąc hoyna w miłosierdziu, pośpiesz się nā modlitwę, y nā vblaganie zástępujác, zawŹze ciebie Božā Rodzicielkę zecziā wzywajacych.

Potym/ Prošimen: nā glos / 4.

Pomianu imiā twoie, wo všiākom rodie y rodie. **Trzy kroc.**

Zā tym drugi wierš.

Wšiako dvchanie, da chwalit Hospoda, **Trzy kroc.**

Potym następuie Ewāgelia świetego Lukálza Ewāgelisty.

Rozdziál / 1. Záčáto / 4.

Zā dni

Z A dni onych wstawizy Marya,  
 poszła w gorną krainę z kwapie-  
 niem, do Miasta ludzkiego, y we-  
 szła w dom Zacharyaszow, y po-  
 zdrowiła Elżbietę. Y stało się, sko-  
 ro usłyszała Elżbieta pozdrowie-  
 nie Maryey, skoczyło dzieciatko  
 w żywocie icy, y napełniona jest  
 Duchą święt<sup>o</sup> Elżbieta, a zawołała  
 głosem wielkim, y rzekła Błogosła-  
 wiona sty między niewiastami, y Bło-  
 gosławiony owoc żywota twego.  
 A skąd że mi to, że przyszła Ma-  
 tka Pana mego do mnie? Abo-  
 wiem oto iako doszedł głos po-  
 zdrowienia twego do uszu moich,  
 skoczyło od radości dzieciatko w  
 żywocie moim: A Błogosławiona  
 ktoraś wwierzyła, że się ziszcza te  
 rzeczy, ktorec powiedano od Pa-  
 na. Y rzekła Marya: Wielbi duszo

Kanon.

moia Pana: y rozradował się duch  
moy w Bogu Zbawicielu moim,  
iz wyczrzał naniškość služebnicy  
twoicy. Abowiem oto od tad Bło-  
stawioną mię zwac będą wżytkie  
národy. Abowiem uczynił mi  
wielkierzeczy on, ktory možny  
jest, y święte imię iego. Y mie-  
szkała z nią Mária iakoby trzy mie-  
siące, y wrocila się do domu swe-  
go.

Chwała Oycu, y Synowi, &c.

**O**Tcze, słowe, y Dusze: Troy-  
ce świataja oczyti, množe-  
stwo hrichow naszych.

Teraz y zawsze, y ná wieki, &c.

**M**olitwami Boborodica, milo-  
stiwie oczyti, množestwo so-  
hritzeniy naszych.

Stichira na Głos hosty.

Niedo-

**N**iedopuszczay nas pod opiekę  
ludzką Przeczytą Władarko,  
ale przyimi prośbę sług swoich:  
abowiem vciški ogárneły nas: wy-  
trwać niemożemy dla postrzałow  
dyabelskich. Zastony nie należli-  
fmy nigdzie do vcieczki vtrapie-  
ni, zawżze będąc z zwyciężonemi.  
Pocieszeniá niemamy oprocz cie  
bie Władarko swiatá, nádzieio y  
obrono Wiernym, nie oddalay  
prośby náłze, ale skuteczne okaż.

Pieśń, 7.

**M**łodzieniaszkowie ktorzy z  
Zydowskicy ziemie zaśli, nie-  
gdys do Babilonu. Wiara będąc  
zmocnieni, płomień w piecu po-  
deptali mowiac: Oycow náłzych  
Boże, błogosławiony iestes.

Przenáswietśá Gospodze/ 2c.

Nálze

Kondat.

**N** Alze zbawienie, gdys zezwo-  
lił Zbawicielu na prawie, w  
żywoće Dżewice mieżkanieś fo-  
bie obrał, ktoras wżytkiemu swia-  
tu obroną byc pokazał Boże Oy-  
cow naszych, Błogosławiony iesteś.

Przenaświetsza Gospodze/ 2c.

**S** Klonnego do miłości, ktoregoś  
porodziła Mátko, teraz vblagay,  
aby mię wybawił od grzechow, y  
zmazy duszney, do Syna twego  
wołaiącego: Oycow naszych, Bo-  
że Błogosławiony iesteś.

Przenaświetsza Gospodze/ 2c.

**S** Kárbnicę zbawienia, y źrzodło  
nieskażitelności, ciebie swą Ro-  
dźicielkę, filar bezpieczeństwa, wro-  
tá pokuty śpiewaiącym pokazał,  
Oycow naszych, Boże Błogosła-  
wiony iesteś.

Teraz

Teraz y zawnzdy, y na wieki, &c.

**C**ieleśne niemocy, y dużne nie-  
dołężności Boza Rodzicielko  
w miłości przyſtępującym do o-  
brony twoiey, zleczyć racz: Kto-  
rás Zbawić ielá Chryſtuśa nam po-  
rodziła.

Pieśń/ 8,

**K**rolá Niebiełkiego, ktoremu  
śpiewają Chory Anielkie,  
chwalcie, y wynoście go na wieki.

Przenáświerśá Góspodze / 2c.

**P**omocy od ciebie potrzebuja-  
cych, nie oddalay Dżewi-  
co chwalaćy, y wynośzających  
Chryſtuśa na wieki.

Przenáświerśá Góspodze / 2c.

**N**iedołężności duży moiey, y  
boleści cielesne vlecz Dżewi-  
co, śpiewających y wynośzających  
Chryſtuśa na wieki.

Chwała

Kanon.

Chwałá Oycu, y Synu, y S. Duchu,

VZdrowienia Bogáctwo wyie-  
wałz z wiarą śpiewajęcym to-  
bie Dziewico, y wynofzácym  
Chryftulá ná wicki,

Teraz y zawždy, y ná wicki, &c.

Szkodliwe zarazy ty odpędzaj,  
y affektow nayściá Dziewico  
Przeto cię śpiewamy, y w wielbiamy  
iáko czyftá ná wicki.

Pieśń/ 9.

SPráwiedliwie ktorzy ciebie Bo-  
żá Rodzicielkę wyznawáją, zbá-  
wieni przez cię Dziewico czyftá,  
z niebieskimi Chory ciebie wiel-  
bimy.

Przenáświetsá Gospodze/ 20.

STrumienia łez moich nieod-  
wracay się, ktorás od káżdógo  
obliczá



liczą łzy odcymniałego Dzie-  
tico. Chrystusa porodziła.

Przenaświętą Gospodze/ zc.

**W**eselem moie serce napelni  
Dziewico, któraś wesela na-  
pełnieniem się stała porodziwszy,  
grzechu smutek oddalając.

Chwała Oycu, y Synowi, y Ducho-  
wi świętemu.

**S**wiatłości twej promieniami o-  
świec Dziewico, mgłę niewi-  
domości odpełniając, zdoła wi-  
rą Bożą Rodzicielkę ciebie wyzna-  
wających.

Teraz y zawnždy, y na wieki, &c.

**M**iało wtrapienia w chorobie le-  
żącego, wlecż mię Dziewico:  
z niemocy na zdrowie przemieni-  
wszy.

Przy do konczeniu to sie ma  
mowić.

Na świę-

Zánon.

**N**Ašwětšzy obłoku Mátko P  
zá, nas zwycięžaiących wš  
chmocna práwica, y będącym w  
vciskách dopomagav: vkrzydzo-  
ch zastepuy, y zgrzechow wy-  
baw, modlacych się tobie, ábo  
wiem co ieno zechceš, yczynić  
možeš.

Potym/ STYCHIRI. *Ná glos/ z.*

**Z**A wšich molitzyšjá Błánaia, pri-  
bihajufzczých šo wiroiu, woder  
zawny ti pokrow: jnoia bo nejma-  
my hryšnij ko Bohu, wo bidach  
y škorbech prišno izbawlenie, oš  
bremeni hrichi mnohimi, Maty  
Boha wyšniaho. Timže ti pripa-  
dajem jzbawi ot wšákoho obšto-  
jania ráby šwoja.

W I E R S Z.

Pomiánu imia tvoie woršjá:  
šom rodie y rodie. Wšim

Sim skorbialczym radosty  
 obidymym zastupnicá, y alczu-  
 czym pitatelnicá, strannym uti-  
 enije, oburewajemym prystráni-  
 cze bolnym posłizeczenie; nemo-  
 zcznym pokrow y zastupnice. zcał  
 tarosty, Mati Bohá wyłzniaho,  
 y icli Preczystaja, potłyczysia. mo-  
 imsia : spastisia rabom twom.

W I E R S Z.

Słyby dšczy y wiad y przyłoni  
 vcho twoie.

**R**Aduysia Preczystaja Diwo, ra-  
 duysia czełtny skiptre caria-  
 Chrysta, raduysia proziablizija hrozd  
 tajny. Raduysia dweri nebelnaia,  
 y neopalimaja Kupino. Raduysia  
 wsemirny swite Raduysia wšim  
 radoŃi. Raduysia wirnym spaleni-  
 je. Raduysia zastupnice wšim Chry-  
 Ńianom, y przybizyfcze Włady-  
 czyce.

Chwa-

Kanon.

Chwała Oycu/ y Synowi,  
świątemu Duchowi/ teraz y  
zawszdy/ y na wieki/ Amen.

**R**aduysia wseleniuy pochwa-  
Raduysia chráme Hospodey  
Raduysia horo prishinnaia. Raduysia  
prybizyszczce, Raduysia, swityl-  
nicze złaty. Raduysia sławo Pra-  
woślawnym czystaia. Raduysia  
Marye Mati Christa Boha. Raduysia  
Raju. Raduysia bożestwennaia  
Trapezo. Raduysia Chrame. Ra-  
duysia Ruczko złataia. Raduysia  
wsim radości.

Potym Trzeświatec/ y Oycze-  
naś etc. zátym TROPAR iáko ná  
poczátku Kanona/ polożony  
iést/ y ten Hymn.

**W**ładyczyce priymi molitwy  
rab swoich, y izbawi nas ot  
wsiakoia nużda y peeczali.

MODLI-

**O D L I T W Y,**

Ta uka gotuiacym sie do swie-  
tey Spowiedzi.

**W** Szelki ktory sie stara o zbawie-  
nie swoje, powinien sie miec  
do napewnicyzega lekarstwa,  
zgle dem vrazow duizy swoicy,  
o wyznania grzechow swoich;  
o zyczac kto zdrowia ciatu swe-  
mu, nierychley od lekarza przy-  
mie lekarstwo, az wprzod wyiawi  
onemu defekta y vrazy swoie, skad  
sie zawzieli, y w ktorym czlonku  
nawiekliza bolesc zostac; a ten  
zrozumiawszy chorobę, wnet po-  
daje recepta na nie podacie, y zpil-  
noscia leczy. Tymze sposobem  
kady czlowiek, czuiac sie byc zra-  
conym sumnieniu, y przez grzech  
wielce

Modlitwy.

wielce boléiacym, powinniéć  
mieć do Lekárzá Duchownego  
przed onym z skruczą serdeczną  
z pokorą, y płaczem gorącym, od-  
kryć rany y defektá swoje, wczym-  
kolwiek zgrzeszył przed Bogiem,  
ábo myślą, ábo słowem, ábo w  
czynkiem: siebie samego winuiąc  
y swey nieostrożności, y niedbal-  
stwu wszystko przypisując, według  
S. Dáwidá, który w Psal: 37. mo-  
wi: Iż ja sam nieprawości moie ná  
się wyznam, y przyłożę stírania o-  
grzechu moim. Y ná inszym miey-  
scu w Psal: 50. prawi: Iż ja nie-  
prawości swoje znam, y grzech  
moy przedemną iest záfwe. Do-  
brze się tedy z sumnieniem swym  
porachowawizy, chcąc przystąpić  
do wykonania Spowiedzi Swie-  
tey, iako ony Iawnogrzesznik, v.  
pokorzy.

pokorzywszy się przed Bogiem,  
 pokłon ze łzami do ziemię czyni-  
 me wiąc te słowa: Boże bądź mi-  
 łościw. mnie grzesznemu. 2. Po-  
 kłon czyniąc: Boże oczyść grze-  
 chy moje, y zmiłuy się nademną  
 3. Pokłon: Bez liczby zgrzeszy-  
 łem, Pánie odpuść mi. Za tym  
 modlic się zacząni według formy ná-  
 kárcie 1. położoney. A zátym Psalm  
 dawidow <sup>130</sup>szosty.

## Psalm / 6.

**P**anie, niewzapałości two-  
 icy strofuy mię, ani wgniewie-  
 twoim karz mię. Zmiłuy się náde-  
 mną Pánie, bomci chory. Uzdrow  
 mię Pánie, boc stworzone są ko-  
 ci moje, y dula moja stworzona  
 est bázro. Ale ty Pánie pokiz? Ná-  
 proc się Pánie, a wyrwi dula mo-  
 ja: zbaw mię dla miłosierdzia twe-

Modlitwy.

go. Abowiem w śmierci nie miał;  
ktoby na cię pamiętał: a w piekieł  
ktoż cię chwalić będzie. Pracowa-  
łem w płaczu moim. będę omy-  
wał na każdą noc łozko moie: łza-  
mi moimi będę polewał posciele-  
twoię. Strwożyło się od zapalczy-  
wości oko moie: starałem się mie-  
dzy wżytкими nieprzyjacił ty me-  
mi. Odstąpiecie odemnie wżytscy.  
ktorzy nieprawosci c vnicie: abo-  
wiem wyśluchał Pan głos płaczu  
moiego. Wyśluchał Pan prosbę  
moię. Pan modlitwę moię przyjął.  
Niech się zawstydzą, y wielce za-  
trwożą wżytscy nieprzyjaciele  
moi. Niech się nawroca, y zawsty-  
dzą barzo prętko.

MODLI.



MODLITWA,  
Świętego Bazylego.

Wszchemogacy Pánie Iezu Chry-  
ste Boże nasz, Królu nád krol-  
mi, y Pánie nád Pány, źródło ży-  
wotá y nieśmiertelności wśelkie-  
go widomego y niewidomego  
tworzenia początku: który począ-  
tku niemającego Boga Oycá, we-  
spół zawnždy będącym y przed-  
wiecznym Synem ieśteś: któryś z  
niewymowney dobroci swey, w  
ostateczne czasy, ciáło przyjął,  
śmierć Krzyżowá wcierpił, y po-  
grzebionym byc za nas niewdzie-  
cznych, y zbytecznych zezwolił,  
á swoją krew odnowił, zepsowa-  
ną grzechem naturę naszą. Ty sam  
nieśmiertelny Królu Władarzu,  
człowieká miłniący, przyimi mię

Aaz

grze-

Modlitwy.

grzeźnego pokutuiącego: nákłon  
vchá twego ku mnie, a vřlyřz mo-  
dlitwy moie: Zgrzeřlyřem bo-  
wiem Pánie: zgrzeřlyřem w niebo  
y przed tobą, nie ieřtem godny  
weyřrzcć ná wyřokoeć chwały  
twoiey: bom rozgniewiř two-  
ię dobroć, przykázanie twoie prze-  
řtápiřem, y niebyřtem pořluřřny  
rořkazaniá twego: lecz ty Pánie  
dobrotliwym bęđac, y dřugo ćier-  
pliwym, y miřoeřiernym, nedo-  
puřćieř mi zgináć w grzechach  
moich, owřzeki czekáiac mego  
náwrocenia. Tyř bowiem wyrzeķi  
miřoeřniku ludzki przez Proroká  
řwego że niechceřř ťmierci grze-  
řnego; ale onego náwrocenia, y  
řywotá dořtápienia. Niechceřř  
bowiem Pánie řtworzenia rák two-  
ich zágubić, ani řię zřguby lud-  
zkiey

zkicy wesciliż ale wſzytkim zbawieniu być, y do prawdziwego poznania przyść chcę. Przeto y ja ( chociaż nie ieſtem godny nie ba y ziemię, y tego ſamego do czelnego życia, wſzytko ſiebie grzechu oddawizy, y roſkoſzy niewolnikiem zoſtawizy, y twoie wyobrażenie zmazawizy) będąc dziełem y ſtworzeniem twoim, nie rozpaczam w zbawieniu ſwoim niedny: a wniezliczonym miłościu twoim wnoſc mając, do ciebie przyſtepuie. Przyimi mię miłośniku ludzki Panie, iako wſeteczniká, iako Lotrá, iako Celniká, y iako Syná marnotrawnego: y zdeymi ze mnie ciężkie brzemię grzechow moich, który grzechy wſzytkiego ſwiata gładziſz, y który niemocy ludzkie leczyſz, który

pracu-

Modlitwy/

pracujących, y obciążonych do  
siebie wzywaj, y vpakajasz, y kto  
ryś nieprzyzedł wzywac sprawie-  
dliwych ale grzesznych: dopoku-  
ty. Oczyszc mię od wszelkicy zma-  
zycielskney y dużney, a nucz  
mię światobliwie żyć w boiaźni  
twoicy, abym cię zawsze wielbił,  
z Oycem, y Duchem Swietym, na  
wieki wieczne, Amen.

A odprawivszy te Modlitwy/  
przystapij bliżej do Prezbitere-  
ra/ y poklonivszy sie trzy kroć  
do ziemi/ stanięj przed świe-  
ta Ewangelia: a za kazdym po-  
kłonem rzeczeš w przod polo-  
zone słowa.

Zgrzeszyłem, &c.

A potym zchylis głowe/ rece  
położyvszy na świętey Ewange-  
liey: a Prezbyter odprawivszy

na le-

należące Modlitwy / rościć  
podnieść głowę / y przypominac  
grzechy będzie / iesli tego po-  
trzeba wcale.

Al gdy wyznaś dostatecznie y  
wiernie w sętkie grzechy swoje /  
rościć Przewyter za soba te  
Spowiedz powsechna z sru-  
cha lerdczna mowić.

Ś Powiadam się Panu BOGU , y  
Przewyter iego Mátee, y Wszy-  
tkim Świętym, y tobie Oycze:  
Wszystkich grzechow moich, kto-  
rem pomyslił, y wymowił kto-  
rem wola moją pełnił: albo nie-  
wola: ktorem wspomniiał y kto-  
rych niepomnię: ktorem z począ-  
tku popełnił o d przyięcia Carzstu  
świętego aż do tego dnia. Wszy-  
tkich tych spowiadam się BOGU

Wize.

Modlitwy.

Wszemogacemu, y tobie Oycze,  
y mam wola pokutowac, ieżeli mi  
Bog pomoże: á ty Oycze rozgrelz  
mie, y modl się za mna grzesznym.

Żatym po rozgrzeżeniu y nazna  
żeniu pońuty od spowiednika  
odśedſy mow te Modlitwe.

M O D L I T W A.

Swietego Symeona Metá  
phraſta.

I Bdyny czyſty y nieśmiertelny  
Panie, któryś zmiłóſierdzia y  
dobroci twoiey niewymowney,  
naſzę przyiał naturę od naſwiętſzey  
krwie Pánięſkiey, która cię nad  
naturę porodziła, zá przyſciem  
Ducha ſwiętego, y vpodobaniem  
Oycá twego przedwiecznego.  
Chryſte Iezu mądroſci Boſka, po  
kou: y mocy: któryś ná cieie two  
im,

im, oż wiájące y zbawienne męki  
podiąć zezwolił, Krzyż, Goździe,  
Włocznia, y sinierc. Umartwie  
racz duszy moicy: szkodliwe affe-  
kty cielesne. Ktoryś przez pogrzeb  
woy zburzył krolestwo piekielne,  
zagrzeb moie złe rády dobrymi  
nyślami, y przewrotne duchy  
rozprosz. Ktoryś przez trzydni-  
wne, y żywot dájące Zmartwych-  
wstanie vpadłego Prádziada nałze-  
go wskrzesił: Wskrześ mię przez  
grzech vpadłego, przekładając mi  
połoby dopokuty. Ktoryś przez  
hwałebne swe w Niebowstapie-  
nie czło wieczeństwo z swoim Bo-  
stwem złączył, y onę po prawicy  
Oycá siedzeniem vczcił: Zdarz  
mi przez tę skruchę y Spowiedź,  
ábym mógł byc uczestnikiem.

zbawienia, na prawicy y ciebie  
stoiących. Któryś przez zesłanie  
Ducha twego świętego naczyniem  
chwałnym święte Uczucie two e  
uczynił: y mnie naczyniem god-  
nym do przyięcia tegoż Duc  
Świętego uczynił. Który znów,  
przyść masz, sprawniedliwie rządzić  
wszytek świat: Zdarz mi nie aby  
cię godnie potkał na obłokach Sę-  
dziego y Stworzyciela mego, ze  
Wszystkimi Świętymi twemi: że-  
bym cię bez przestanku wielbił  
z będącym bez początku twym  
Oycem, y Przenaswziętym do-  
broliwym, y ożywiającym  
Duchem: teraz, z awzdy,  
y na wieki wieków,

AMEN.

MODLI.





РАВІТЬ ЕСТЬ БОМО

ІС

СНІМАНОВИ

СНІМАНОВИ

# MODLITWI

Sposob iaki ma być zachowany w  
przygotowaniu, do przyięcia Na-  
świętżego Sakramentu, Ciąła  
y Krwie Pańskiej.

Znać sobie każdy wierny  
Chrześcianin/ z przyszłownym  
przygotowaniem/ do nálezstwa  
Komunii Ciąła y Krwie Dbo-  
wiciela naszego przystąpić/ cał-  
tydzień má náto sobie/ abo przy-  
namniej trzy dni odłożyć/ Pol-  
y Modlitwa zachować/ gniew  
y nienawisć ku bliźnemu o-  
rzucić/ iak mużna boyna ubogiu.  
ć ynić: a nadewszystko ná grzech  
swoie bez rze żalować/ y woz-  
śnie na pamięć sobie wszystko  
z osobna przywieść/ żebyś sta-  
zgot

przed Przyściem.

z gotowym wyznaniem grzechow swoich przed Spowiednikiem okazał. A zatym rozgrzeszenie od niego wziawszy / żebyś godnie przyiał Náswiet. Sy Sakrament / ratim porządkiem odprawic maś z goracym naboženstwem / te Psaliny y Modlitwy.

**D**La Modlitw Swiętych Oycow naszzych Pánie IEZU Chryste Boże nasz, zmituy się nád nami. Chwała tobie Boże nasz / chwála tobie. Krolu niebieſki Poćieſycielu: 2c. Swięty Boże 3. Kroć. y po Wyczenaś / 2c. Pánie Zmituy się 12. Kroć Chwała Wyca / 2c. teraz y zawnſe / 2c. Przydzamy poktonmy się 2c. 3acym. Psalmy / Dawidowe.

P S A L M, 12.

Pan 12ft

Modlitwy.

**P**AN jest Pasterzem moim, ani-  
 naczym mi zchodźć niebędzie  
 na miejscu Pałzey tam mię pola-  
 dził. Nad wodą poślenia wycho-  
 wał mię: duszę moję nawrocił.  
 Prowadził mię ścieżkami sprawie-  
 dliwości, dla imienia twego. Bo  
 choć bym też chodził wpośezod-  
 ka cieniu śmierci, nie będę się bał  
 złego: Abowiem ty jesteś ze mną.  
 Łaska twoja y kiy twoy, te mię  
 cieszyły. Nagotowałeś przed o-  
 czyma memi stoł, naprzeciwno  
 tym którzy mię trąpią. Utłuszciles  
 olekiem głowę moję: a kielich  
 twoy vpoiający iak kołztowny jest.  
 Y miłosierdzie twoie poydzie za  
 mną: po wszystkie dni żywota mo-  
 iego. Y abym mieszkała w domu  
 Pańskim: w przedłużenie dni.

PSALM,

R S A L M, 23.

**P**AŃSKA jest ziemia, y napełnie-  
nie iczy: okrag ziemie, y wſzy-  
scy ktorzy mieszkaia na nim. Bo go  
on nād morzami vgruntował: Y  
nā rzekami nāgotował go. Kto  
wſtapi nā gorę Pańską, abo kto  
będzie ſtał nā ſwiętym mieyſcu ie-  
go? Niewinnych rąk, a czyſtego  
ſerca, który niewział nā marnoſc  
dulce ſwoicy, ani przyſięgał nā-  
zdradzie bliźniemu ſwemu. Ten  
weźmie błogoſławieństwo od Pā-  
na: y miłosierdzie od Boga Zbā-  
wiciela ſwego. Ten ieſt Narod  
ſzukaiacych Pānā, ſzukaiacych o-  
bliczā Boga Iakobowego. Podnie-  
ſcie kſiaż: tā bramy walce, y pod-  
nieſcie ſię bramy wieczne: y w ni-  
dzie Krol chwały. Ktoryż to ieſt

Krol

Modlitwy.

Krol chwały? Pan mocny; możny  
Pan możny ná wálce. Podnieścież  
Książetá bramy Wafze, y podnie-  
ście się bramy wieczne: y wnidzie  
Krol chwały. Ktoryż to iest Krol  
chwały? Pan zastępow, tenci iest  
Krol chwały.

P S A L M, 115.

Wierzyłem, przeto zem mo-  
wił: á ia poniżony iestem  
barzo. Iam rzekł w zachwyceniu  
moim, każdy człowiek kłamca.  
Coż oddam Pánu zá wšytko co mi  
dobrze uczynil? Kielich zbawie-  
nia wezmę á imienia Páńskiego wzy-  
wać będę. Szluby moie Pánu od-  
dam przed wšytkim ludem iego:  
drogá przed oblicznością Páńską  
śmierć świętych iego. O Pánie,  
bom já slugá twoy: jam slugá twoy,  
y syn služebnicy twoey. Potárgateš

peta

pęta moie: tobie ofiaruję ofiarę  
chwaly, á imienia Pańskiego wzy-  
wać będę. Szluby moie Panu od-  
dam przed oczyma wżytkiego  
ludu iego. W śieniach, domu Pań-  
skiego, w poszrodku ciebie o Ie-  
ruzalem.

Chwała Oycu/ y Synowi/ &c.  
Teraz y zawždy/ Alleluia/ Al-  
leluia: Chwała tobie Boże 3.  
kroć. Pánie zmiłuy się 3. kroć.

T R O P A R.

**N**iepráwosci moie przebácz Pá-  
nie, ktorys się z Dżtewice na-  
rodził: y serce moie oczyść, Cer-  
kwią te czyniáć Przenáświétlzemu  
twemu Ciału y Krwi: á nieodrzu-  
cay mię od obliczá twego, bez li-  
czby będąc wielce miłosciwy.  
Chwała Oycu, y Synowi &c.

Modlitwy.

**D**O przyięcia świętości twoich  
iako się ośmielę nędzny. Ieśli  
się ośmielę do ciebie przyſtąpić z  
godnemi vbiorem mię wydać, iż  
nie ieſt weſelny: y potępienie zie-  
dnam wielce grzeſzney duszy mo-  
iey. Oczyſć Pánie zmażę duszy  
moiey, y zbaw mię iako człowie-  
ká lubiący.

Teraz, y ząwždy, y ná wieki, &c.

**W**ielkie nadder mnoſtwo ieſt  
moich grzechow Bogarodzi-  
co, do ciebie vciekałem ſię Przeczy-  
ſta. Zbawienia potrzebuiac: ná-  
wiedz bolejącą duszę moię, y proſ  
Syná twego, y Boga naſzego, żeby  
mi podał odpuszczenie w iſyſtkich  
złości ktorem popelnit iedyna  
Błogoſławiona.

Śátym Pſalm 50. Śmituy ſie ná  
demna Boże 2c. ná kárcie. 3.

MODLI-



M O D L I T W A.

S. Bazyłego Wielkiego.

Panie Iezu Chryste Boże moy,  
 niech mi niebędzie ku potępie-  
 niu Naswieszonych y ożywiających  
 Tajemnic twoich uczestnictwo, y  
 niech niebędę słaby na duszy y na  
 ciele, ieślibym onych niegodnie  
 używał. Ale racz mi dać z łaski  
 swoicy, żebym aż do ostatniego  
 wyjścia ducha mego, Świętości-  
 two bez osądzenia przyjmował,  
 dla uczestnictwa Ducha twego-  
 świętego, y dla żywota wieczne-  
 go otrzymania, y dla łaskawey  
 sentencyi na sądzie twym stra-  
 żnym, abyśm po społu zewsztyki  
 mi wybranymi twymi, nieskażitel-  
 nych dobr twoich uczestnikiem  
 został, ktoreś miłuiącym cię zgo-

Modlitwy.

rował, y w ktorych się ty w wiel-  
biał z Oycem, y z Duchem świę-  
tym, na wieki wiekow. Amen.

M O D L I T W A,

Świętego Chryzostoma.

**P**anie Boże moy, wiem że  
niegodny ani dostateczny, abyś  
podprzykrycie duże moicy wnieść  
miał, iż wżytko opadło, y spu-  
ształo, y niemałz godneg<sup>o</sup> mieyscá  
wemnie: gąziebys głowę skłonił.  
Lecz iakoś z wyłokosci niebá dla  
nas się znizyc, y wiátkini w bydle-  
cym złobie leczć zezwolil: tak racz,  
y do zgłupiałey duszy moicy zło-  
bu, y do spługawionego ciáta me-  
go wstápic. A iakoś z iawnogrze-  
sznikami w domu trędowatego  
Symoná, wieczera mieć niebrzy-  
dził, niech ci się tak spodobá wnieść

w dom

w dom grzeźnego, a tradem grze-  
 chow, zarażony, y ponizoney du-  
 ſzy moiey. A iakoś mnie podo-  
 bney wżetecznicie, w dotknienu  
 ſzaty od ſiebie nie odrzuci: nie  
 racz y mnie grzeźnego odtracać,  
 który ſię do Sakramentow, twyci  
 przyſtepować waże. A iakoś ſię plu-  
 gawemi y ſmrodliwemi, tey uſty-  
 w pocałowaniu, nog twoich, nie  
 brzydź: nie racz ſię też proſić y  
 y memi wargami, y ięzykiem brzy-  
 dzie: daleko ſproſnievżemi y plu-  
 gawżemi rad oner: wżem niech  
 mi będzie Naſwietzego Ciała y:  
 Krwie twoiey wagi, ná oſwiccenie  
 ná vleczenie, nędznev duſze, y cia-  
 ła mego: ná vżenie ciężkoſci nie-  
 znolnych grzechow moich, ná o-  
 bronę przeciww wżelakim náiaz-  
 dom ſzatanſkim: ná odegnanie, y  
 pohamo

Modlitwy.

Spohamowanie nałogow złych : ná  
Svymartwienie namiętności : y ná zá-  
Schowanie przykázania twego : ná  
przyczynienie twey Boskiey łaski  
ná otrzymanie Krolestwa niebieskie-  
go, Nie lekce waząc przystępię  
do ciebie Pánie Boże moy, ále  
w niewysławioney dobroci twey  
nádzicie mając : y żebym zá ma-  
łym oddaleniem od Sakramentow  
twoich, od piekielnego wilká po-  
żarty niebył. Przeto ciebie iedy-  
nego S. Pána proszę : Oswiec mi  
odulzę y wnętrznosci, y wšytká  
mię odnow. Wšyczep strách twoy  
w członki moie, y nie oddalay łá-  
ski swey odemnie. Ráč mi być  
mocnym obrońcą, y prędkim po-  
mocnikiem, kierując ná šwiećie-  
zywotem moim, y czyniac mię

god-

przed Przyściem.

203.

godnym mieyscá po prawicy two-  
icy, dla modlitw y prosb Przeczy-  
stey twey Mátki, y bez cielesnych  
twoich, Przenáswiętzych Mo-  
carstw, y wszystkich świętych kto-  
rzy się tobie od wieku przyśłuży-  
li, Amen.

MODLITWA,

S. Jana Chryzostoma.

**W**ładco Pánie Iezu Chryste Bo-  
że nasz, iedyny maiący wła-  
dę człowiekowi od puszczać  
grzechy, iáko dobrotliwy y czło-  
wieká miłuiący: Przebacz mi com  
z wiadomości y niewiadomości  
zgrzeszył: zdarz ábym nienapotę-  
pienie mogł przyiac Boskie, chwa-  
lebne, przeczyste, y o żywiájące  
twoie Tajemnice: nie ná obciąże-  
nie áni na męki, áni na przymno-  
żenie

Modlitwy.

żenie grzechow: ale na oczyszczenie, poświęcenie, y dostąpienie przyszłego żywota y Królestwa: na podporę y pomoc: na odrazenie przeciwności: y na zgładzenie wielkości grzechow moich. Ty bowiem jesteś Bogiem miłosierdzia, szcudroblivosti, y wielkiej łaskowości ku ludziom: y tobie chwałę oddaemy z Oycem, y z Duchem świętym na wieki wieczne, Amen:

M O D L I T W A.

S. Jana Chryzostoma.

PAnie Boże racz włożyć, odpuścić, y miłosiernie przebaczyć grzechy moje, comkolwiek przeciw tobie wystąpił, bądź słowem, bądź uczynkiem, bądź też myślą: chcąc albo niechcąc: wiedząc albo  
niewie-

niewiedzac: Wlzytko mi prze-  
 bacz, iako będąc dobrotlwym, y  
 człowická miłuiacý dla modlitw y  
 prośb Przeczyłtey twoiey Mátki,  
 Anyołów twych Ńług, Mocarstw  
 niebiekikh, y Wlzytkikh Świętych,  
 ktorzy się тебе od wickow do-  
 orze zaŃlużyli. Abym mógł go-  
 dnie przyiac twe święte y Prze-  
 czyłte Ciało, y Nadrożiza Krew,  
 ná zbawienie duszy y ciała, ná od-  
 pedzenie myśli nieprzyłtoynych.  
 Gdyż twoie iest Krolestwo, moc,  
 y chwala, Oycá, y Syná, y Duchá  
 świętego, teraz, y zawždy, y ná  
 wicki wieczne, Amen.

M O D L I T W A.

Tegoż S. Janá Chryzostomá.

Panie Iezu ChryŃte Boże moy,  
 niech mi nie będzie ná potępie.

nie

Modlitwy.

nie świętych y ożywiających Tą-  
iemnic twych uczestnictwo: ale  
na oczyszczenie, y poświęcenie du-  
sze y ciała, y na dostąpienie przy-  
szłego Krolestwa: gdyż iestes ciw a-  
lebnym na wieki, Amen.

M O D L I T W A.

S. Jana Chryzostoma/

**P**Rzeniká mię gorliwość twoją  
Panie, zraniony iestem na sercu  
moim, przeraża mię miłość twoją,  
związana iestem pragnieniē twoim:  
abym sie posiliłá Ciałem twoim,  
y nasyciłá ożywiająca Boską krewią  
twoją, abym był uczestnikiem dobr  
twoich, niech się napełnię Boskwē  
twoim. A niech będę godny, gdy  
przyidziesz w chwale na sąd, że-  
bym cię podkał, będąc podniesio-  
ny na obłokach powietrznych, ze

wfzy-



przed Przyjęciem. 205.

Wszystkimi Wybranemi, twemi: a  
tobie piosnkę chwwały, y poklon  
oddal wyznawiając cię, z Oycem  
początku niemającym, y z Prze-  
naswiętzym, dobrotliwym, y oży-  
wiającym Duchem świętym, te-  
raz, y zawždy, y na wicki wickew, A.

M O D L I T W A,

S. Symeona nowe<sup>o</sup> Theologa.

PRzymi modły moje Iezu dobro-  
tliwy, któreś sprośnym iose-  
kiem z vst mierżionych, y z zma-  
żancy dusze, z tercą nieczystego  
przynoszę: Niepogardzay mowa,  
postawa, y śmiałością moją: Day  
mi śmieie y bezpiecznie, com v-  
myślił wyrzec. Albo mię naucz,  
co by mi czynić, y mowić przysta-  
ło. Zgrzeszyłem gorzey niżli  
wzetciecznica ktora wywiedziawszy  
się obytności twej, gdzie przeby-  
wał

Modlitwy.

walż, y drogich oleykow nákupiwłazy, śmieie przyłzedł pomazać twe święte nogi. A á os Chryſte Boże moy oncy nicodpedził, z vprzymego ſercado ciebie przychodzaca. Nie racz też mnie odrzucac naſtodziy IBZU: ále mi dopuść Święte nogi twoie całowac, á ſtrumiem łez iáko nádrożfzymi oleykami ochotnie námázac. Odpuść nieprawoſci moie, y okaż miłość ſwoię. Wielkość złoſci moich wiadomá ieſt tobie: wiedz y wrzody moie, y rany moie widzisz. Ale też y wiara moia: y zewolenie moie nietayneć ſá. Wzdychanie moie vřzu twych dochodzi: nievtá ſię przed tobá B O Z B y Stworzycielu moy kropla łez, áni z tey krople małe, czáſtká iákowa: á náwet ſame ſerdeczne poru-

ſzenie

lzenie. ponieważ y to czego nie  
uczynił, oczy twoie widziały, y  
czego nie iedłże niewypełnił, w  
księgi twoje napisano. Wczyrzyż  
na pokorę moję, y na tak wielkie  
vtrapienie: a przebacz nieprawo-  
ści moie, abym oczyszczonym ser-  
cem, y strachem twoim napełnio-  
ną myślą, y dula skruszoną, prze-  
naświerzonych tajemnic twoich v-  
czestnikiem został. Ktorem i się  
w wszelki godnie przymiuc ożywia,  
y Boską vczestnikiem zostawa.  
Iakoś vsty swemi Panie moy wy-  
rzekł, iż ten który pożywa Cią-  
nego, y pije Krew moie, we mnie  
mieszka, y ja w nim. Prawdziwe są  
zaprawdę Panie y Boże moy słowa  
twoie, że ten który się Boskich na-  
świerzonych darow stanie vczestni-  
kiem, nie sam jest, ale z toba Chry-  
ste moy

Modlitwy.

Jeste moy, światłością trześloneczną,  
 oświecającą świat. Przetoż; zebym  
 nie sam ieden był, bez ciebie ży-  
 wot dającego mnie, tchnienia me-  
 go, żywota mego, y iedyney wci-  
 chy moiey, y wżyskiego świata  
 zbawienia: dla tego, zplaczem y ser-  
 cem skruszonym (iako baczysz)  
 do ciebie przystąpię, prosząc  
 odpuszczenia grzechow moich  
 przyiac, y Świętych Sakramentow  
 twych wezestnictwá dostąpić god-  
 nie. Zebyś zawsze zemną był iá-  
 koś rzekł, áby mię zwodzićiel bez-  
 twey łaski nálaźszy, zdradliwie nie-  
 porwał, y od nauki twey Boskiej  
 nicodwiodł. Upadam tedy przed  
 tobą, y w gorącości ducha mego  
 wołam, przyimi mię iakoś przy-  
 iał, marnotrawcę, y wżeteczną  
 niewiaścę. Wiem Zbawicielu, iż

nigdy

nigdy żaden tak trodze nie zgrze-  
 szył przed tobą iako ja: lecz y to  
 wiem, iż nieprzechodzi wielkość  
 grzechow moich, wielkiego miło-  
 śierdzia twego, ale kajúcych się,  
 y serdecznie żałujących, oczyź-  
 śczasz, oświecasz, y światłości twej  
 Bóskiej społecznikami czynisz. A  
 nad to co rozumowi ludzkiemu, y  
 Aniołom samym jest w podziwie-  
 niu, częstokroć z nimi iakoby z  
 przyjaćioły swemi, rozmowę mie-  
 wasz. To mię tedy śmiałym czy-  
 ni, y vsności przydać IEZU Chry-  
 stemoy, y mając nadzieję wtwo-  
 icy hoyney ku nam łasce, z wele-  
 lém oraz y zedrzeniem ogień przy-  
 muję, będąc śianem. Nieślychane  
 dziwy, iako rosa okropiony bez  
 spalenia, nakształt krza Moyzeszo-  
 wego niegdys goráiącego, zosta-

wam

przed Przyściem.

wam nie spalona. Przetoż wdzięcznym vmyślem, y wdzięcznym sercem, y wdzięczną duszą y ciałem klaniem się tobie wielbię, y wyślawiam cię Chryste moy, który od wśzech błogosławiony iesteś na wieki, Amen.

Potym/Wierze wiedynego Boga: na tarcie/ 52.

### KONDAKION.

Tajemney twey wieczerzy dzisiaj Synu Boży, uczestnikiem uczyni: abowiem nie obiawię tajemnice twoiey nieprzyjaciolom twoim, ani cię na zdradzie iako Judasz, będę całował. Ale iako Łotr wyznawam: wspomni na mię Pannie, gdy przydziesz w Krolestwie twoim.

Epistola

Epistoła 3 listu do Koryntow  
Kozd3: 11. Zaczęto/ 149.

**B**Racia: Ja wziętem od Pána, com  
też wam podał: iż Pan Iezus,  
tey nocy ktorey był wydan, wzięł  
Chleb, a dzięki uczyniwszy łamał,  
y rzekł: bierzcie a jedźcie to Ciało  
moie, ktore za was będzie wyda-  
ne: To czynćcie na moię pamiątkę.  
Tak że y Kielich, po Wieczerzy,  
mowiąc: Ten Kielich jest nowy  
Testament we Krwi moicy: to czynć-  
cie, ilekroć pic będziecie, na pa-  
miątkę moie. A bowiem ilekroć  
będziecie ten Chleb jedli, y Kie-  
lich Pili, śmierć Páńska będziecie o-  
powiadać, aż przydzie. A tak kto-  
bykolwiek jadł ten Chleb, albo pił  
Kielich Páński nie godnie, będzie,  
winien Ciąła y Krwi Pánskiej. Nie.

Modlitwy.

chayze doświadczy samego siebie  
człowiek, a tak niech ie z chleba  
tego, y z Kielichá pije. A bowiem  
ktory ie y pije niegodnie, sad tobie  
ie y pije, nie rozładzając Ciála Pań-  
skiego. Dla tegoć miedzy wami  
wiele chorych y słabych, y wiele  
ich zášlo. Bo bytmy się sami sa-  
dzili, nie bylibyśmy sadzeni. Lecz  
gdy bywamy sadzeni, od Pána by-  
wamy kárani? abyśmy nie byli z  
tym światem potępieni.

E W A N G E L I A

S. Jana. w Rózd: 6. Zaczátek: 23.

**R**zekł Pan Iezus do Zydow: Jam  
jest Chleb żywota. Oycowie  
wałzy iedli mánę na puszczy, a po-  
marli. Ten jest Chleb, z nieba z stę-  
pujący: aby iesli by go kto poży-  
wał nie vmarł. Jam jest Chleb ży-

wy.



wy, którym z niebá zstąpił. Jeśli by kto pożywał tego Chleba, żyć będzie na wieki: A Chleb który ja dam, jest moje Ciało które ja dam za żywot świata. Swarzyli się tedy Żydzi między sobą, mówiąc: Iakoż nam ten może dać Ciało swe ku iedzeniu? Rzekł im tedy IEZUS: Zaprawdę; zaprawdę wam powiadam. Jeśli byście nie iedli ciała syna człowieczego y niepili Krewie jego: niebędziecie mieć żywota w sobie. Kto pożywa Ciała mego, y pije moję Krew, ma żywot wieczny: A ja go wkrzeżę w ostatni dzień.

A postępując ku Ołtarzu mów.

○ To przystępuję do przyjęcia Sakramentów twoich, Zbawiciela moją: niechciey mię przez dotknięcie zapalić, bo jesteś ogniem

Modlitwy/

niegodnych pałaiącym: ále mię od  
wšelákíey zmazы oczyśc.

Chryzostoma Świętego.

**W**ierzę Panie, y wyznawam, iżes  
ty iest Chrystus Syn Boga ży-  
wego: Ktoryś ná swiat dla zbawie-  
nia grzesznych przyzedł, z kto-  
rych ja pierwszy iestem. Wierzę że  
to iest właściwe, istotne, Przená-  
świętsze Ciało twoie: Y właściwa,  
y istotna, nadrożiza Krew twoia.  
Przeto się modłę, zmiłny się nádem-  
ná: odpusc mi wšytkie grzechy  
moie, wolne y niewolne, ktorem  
popelnił słowem, vczyukiem, z wiá-  
domości y niewiádomości, w ro-  
zumieniu y vmysle: y zdarz mi bez  
osádenia vczeštnikiem byc przena-  
świętszych twych táiemnic, ná od-  
puszczenie grzechow, y ná otrzy-  
manie żywotá wiecznego, Amen

MODLI-

# MODLITWY.

po Przyjęciu Náswietšych  
Tajemnic.

MODLITWA,  
Świetego Bazylego.

**D**Zięki tobie czynię Pánie Boże  
moy, żeś mię grzesznego nie  
odrzucił od siebie, aleś mię swia-  
tości twoich wczestnictwa godnym  
uczynię raczył. Dzięki tobie czy-  
nię, iż mnie u egołnego raczyłeś  
zdarzyć. Przenáswiętšce twe y nie-  
bieskie dary przyjąć. Lecz Władco  
miłośniku ludzki, któryś dla nas  
vmarł, y Zmartwychwstał, y da-  
rował nam te strašne y żywotdaią-  
ce Tajemnice ku dobroczynności,  
y oświeceniū dultz y ciał naszych.

Zdarz

Modlitwy

Zdarz że mi, aby te były na v-  
zdrowienie duszy y ciała mego -  
na odpędzenie wszelkicy przeci-  
wności: na viaspienie oczu mych  
serdecznych: na vřpokoienie duszy  
mey sił: na niezawřtydzoną wia-  
rę: na nieobřudną miłość: na wy-  
pełnienie nadzieie; na zachowanie  
przykazań twoich: na przymno-  
zenie Boskicy łaski twoiey: y na o-  
trzymanie Kroleřtwa twego. Abym  
w światobliwosci twoiey przez te  
będąc zachowany, na twoię do-  
brotliwość zawsze pamiętał, y na  
potym już nie sobie żył, ale tobie  
Panu y Władcy dobrotliwemu.  
Z tego życia vřtapiwřszy, w nadziei  
żywota wiecznego zawsze trwają-  
cego pokoju dořtąpił, gdzie go-  
dujących głos niekonczony, y ro-

skosz nieprzemijająca, tych, którzy  
patrzają na piękność niewypowie-  
dzianą, oblicza twego. A bowiem  
ty jesteś prawdziwym pragnieniem,  
y niewysławionym weśleciem mi-  
łując ch ciebie Chryste Boże nasz,  
y ciebie chwali wszystkie stworze-  
nie na wieki, Amen.

## M O D L I T W A,

Świętego Chryzostoma.

**D**zięki tobie czynię człowie-  
ka lubiący Boże, iż się dla wiel-  
kiej twej dobroci, zdarzył mię  
bwo uczestnikiem Przenajświętsze-  
go twego Ciała, y nadroszczy krwie-  
niebrzydząc się mną nieczystym  
y jako niegodne<sup>o</sup> Świątosci twych  
niewidoma, y Boską twą mocą  
nie odrzucatac. Aleś zezwolił mnie  
grzeźnego twym stołem nie śmier-  
telnym

Modlitwy.

telnym nakarmić. Tę tedy oży-  
wiająca twa łaskę nie odietą, w  
pokorney duszy moiey zachoway,  
y światłość niegaśnącą spraw, o-  
świecając wemnie wizytek ro-  
zum y myśli: broniąc mię od do-  
tknienia, y posłiznienia grzechu,  
wizelkiego, y ciemnością jego  
żebym niebył ogarniony. Abym  
cie chwalił, y dzięki tobie czynił  
zawżę, y według woli twey przez  
wizytkie dni żywora mego postę-  
pował. Za modlitwami Przemę-  
stej Panny najzey Bogarodzice,  
y zawżę Dziewice Maryey, bez-  
cielesnych sług twoich, y wizyt-  
kich Świętych ktorzy tobie od  
wiekow dobrze się podobali, Am.

M O D L I T W A.

S. Jana Chryzostoma.

Panie Iezu Chryste Krolu wie-  
kow,

kow, y Stworzycielu wŹytkich,  
dziękuję tobie za wŹytkie dobrá,  
ktoreś mi raczył dać, y zaprzyję-  
cie Przenaświętych y ożywiają-  
cych twoich Tajemnic. Proszę cię  
tedy dobrotliwy miłośniku ludz-  
ki: zachoway mię pod zasłoną two-  
ją, y pod cieniem skrzydeł twoich:  
y racz mi darować, żebym czy-  
stym sumieniem aż do skończe-  
nia wieku mego, godnie przyimo-  
wał świętości twoje, ná odpuszcze-  
nie grzechów, y dostąpienie wie-  
cznego żywota. Ty bowiem jesteś  
Chlebem ożywiającym, źródłem  
światobliwości, y dawcą wszelkie-  
go dobrá: y tobie chwałę odda-  
jemy z Oycem bez początku bę-  
dącym, y Duchem świętym, dzi-  
sia, ząwŹe, y ná wieki wieczne,  
Amen.

MODLI.

Modlitwy.

M O D L I T W A.

S. Cyrilla Alerándriyskiego.

Panie Iezu Chryste Boże moy,  
Ciało twoie Náswiętize, niech  
mi będzie w żyworwieczny y o-  
świeccenie: á nadroźlza Krew two-  
ja ná odpuszczenie grzechow: y ná  
strażnym twoim sá dzie, racz mię  
postawić po práwicy twej. A  
niech mi będzie tych swiátosci  
przyięcie ná radość, y ná zdro-  
wie, ná vleczenie duży y ciała  
mego. Gdyz iestes błogostawiony  
na wieki, Amen.

M O D L I T W A.

Swietego Jana Dámascena.

Boże Boże moy, niewidomy, y  
zawsze się ruszájacy ogniu, kto-  
ry Anyoły swoje iáko ogień palá-  
jąc



iący czynisz. Z niewymowney  
 swey miłości, dajes mi ku pożywa  
 niu Boskie swoje Ciało, wezestni  
 kiem mię czyniac swego Bostwa:  
 racz przeniknac wżytko ciało  
 moie y mozg: grzechy moie pa  
 lac, a duszę moję oświecaiac, y  
 mieszkanie wemnie czyniac, z blo  
 gosławionym Oycem swoim, a  
 bym y ia żył w tobie zawżdy.  
 Za modlitwami Przczystey Ma  
 tki twey, y wżytkich świętych, A

## M O D L I T W A,

Do Przenáswietszey Panny.

**P**Rzenáswiętzia Panno Bogaro  
 dzico, swiatłości pociemniaoney  
 duszy moiey, nadzieio y zaslono,  
 weieczko, poćiecho, y radości mo  
 ia. Dzięki tobie czynie: iześ mię  
 niegodnego, godnym weczynia,

Przena-

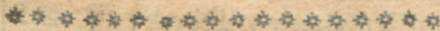
Modlitwy.

Przenáswiętżego Ciáá, y nádro-  
żey Krwie Syna twego. Lecz  
koraś porodziáá prawdziwá swia-  
tłóć, óswiec mi rozumne oczy  
fercá, koraś porodziáá źródło nie-  
śmiertelności, ózyw mię vmorzo-  
ne<sup>o</sup> grzechem. miłóściernego Boga  
wielce litościwa Mátko, zmiłuy  
się nádemná, y poday skrucę ser-  
cu memu, y pokutę w myślach  
moich y wyzwolenie z niewol-  
nego vmyślu mego. Zdarz mi aż do  
ostatniego tchnienia, godnie przy-  
imowac Przenáswiętżych Sákrá-  
mentow świątostí, ná wleczenie  
duży y ciáá. Poday mi Góspódze  
lży pokuty y wyznáńia, ábym to-  
bie śpiewał, y chwalił przez wśzy-  
tkie dni żywotá mego. Gdyż błó-  
gofławioná jesteś, y wielce chwa-  
lebna ná wieki, Amen.

POTYM

## P O T Y M.

Slušná rzecz zaiste Bogarodzico: iako jest ná tár: 1. Pieśń Tryswiate: Swiety Boże: Oycze náš. 2c. potym Kondak ná karcie 207. Tajemney twej wieczeryz dyšia. Potym Pánie zmiľuy sie nádnamy / moro 12. kroc Chwałá Oycu / y Synowu / 2c. Teraz y záwždy / 2c. Pánie zmiľuy sie 2. kroc. Pánie Błogosław. Dla modlitwy.



## P O D R O Z N E.

Chwałá tobie Boże náš: 2c. áž do konca. Potym Píalm: 50.

Zmiľuy sie nádemna Bože. ná k. 3.

P 8 A L M, 69.

Bože

Modlitwy .

**B**Oże weyźrzy ku wipomożeniu  
memu: Panie pośpiech się ku ra-  
tunku memu. Niechay będą za-  
wstyżeni y pohánbieni ci którzy  
szukáią duſze moiey. Niech się o-  
brocą nawſtecz: á niech się zawſty-  
dza ci, którzy mi žyczá zlégo.  
Niech się ná tych miał nárad o-  
brocą ze wſtydem ci, którzy mi  
mowia Bney, Bney. A niech się we-  
ſełá y ráduia wſzyſcy, którzy cie  
szukáią, á niech zawždy mowia:  
niechay vwielbion będżie Pan,  
który miſuiá zbáwienie twoie. A  
jam ieſt vbogi y żebrak **BOZE**  
wſpomoż mię. Tyś ieſt pomo-  
cnikiem moim, y obrońcą moim  
Panie nieomieſzkáyże.

M O D L I T W A.

**B**Oże któryś Abrahámá Patryár-  
chę z Cháraná Chaldeyſkich gra-  
nic

nie wywiodlzy, przez wŹytkie  
 peregrinacye onego drogi, wcale  
 zachować raczył. Strzeż tak y mnie  
 Źuźebniká Źwego, á badź mi wtru-  
 dach mych pomocnikiem, w dro-  
 dze wieccha, w goracoŹi ochłoda,  
 w deŹecz, Źnieg, y zimno przykry-  
 ciem: w oŹlabieniu poŹitkiem: w  
 nieŹczęŹciu ochrona: w poŹliźnieniu  
 podpora: w tonieniu ratunkiem:  
 á bym przy tobie nieomylnym y  
 pewnym wodzu Źwoim, dokáď  
 zamysłám doyŹć, y Źtamtaď we zdro-  
 wiu zwrocić Źię mogł. Przybadź  
 Pánie proŹę ná pomoc moię, przy  
 badź, y drogę Źuźebniká twego w  
 ŹczęŹliwoŹi y zbáwieniu twym  
 rácz proŹtować: á bym w poŹrzod  
 wŹytkich peregrináciy Źywotá  
 mego mizerneho nieuŹtawiczoŹi,  
 twojá pomocá był w Źpomoźony,

Amen.

Chwała

Modlitwy/

Chwała Oycu, y Synowi, y Ducho-  
wi świętemu. Teraz y ząwždy,  
y ną wicki, Amen.

PRZESTROGA.

PRZY końcu tych nabożnych  
Modlitw/ zasługna sie rzecz  
zdało położyć/ dla lepszey wia-  
domości / y pamięci wstawnym  
Zakonie przez Moyzesa podane  
dziesięcioro Boże przykazanie:  
a wnowey łasce osobliwie przy-  
kazania Cerkiwne. Przy tym  
wszystkie cnoty y pobożne wczyn-  
ki. A przeciwne tym grzechy  
śmiertelne y powśedne/ żeby sie  
každy Prawowierny ząwśe in-  
formował / i takich sie cnot mą  
trzymać/ od iakowych zas grze-  
chow wystrzegac / z pilnością  
w tym szukaac przez gorace

Modlyłaski y pomocy od

Naywyższego.

DZIE-

DZIESIĘCIORO BOZE PRZY-  
KAZANIA.

Exod: Cap: 20.

1. Przykázanie.

**I**A jestem Pan Bog twoy, kto-  
ry cię wywiodł z ziemię Egip-  
skicy, z domu niewoley. Niebę-  
dziesz miał Bogow innych, oprócz  
mnie.

2. Przykázanie.

**N**ie będziesz sobie czynił obra-  
zu rytego, ani żadnego po-  
dobieństw tych rzeczy, które są  
wzgóre na niebie, y które są na  
ziemi niiko: ani z tych które są w  
wodzie podziemia. Nie będziesz  
się im kłaniał, ani pocziwości wy-  
rządzał. Ja bowiem jestem Pan  
Bog twoy mocny, zawisny w mi-  
łości, mścząc się nieprawości Oy-  
cowikicy na Synach, do trzecie.

go y czwartego pokolenia, czyniac miłosierdzie nad tysiącami tych ktorzy nie miłują, y strzeżga przykázania mego.

## 3. Przykázanie.

**N**ie będziesz brał imienia Pana Boga twego nadaremno: ábo wiem, nie będzie v Pana bez winy ten, który by wziął imię Pana Boga swego nadaremno.

## 4. Przykázanie.

**P**amiętaj ábys dzień Sobotni święcił: sześć dni będziesz robił y sprawował wżyskie potrzeby twoie, ále siódmego dnia Sobotá Pana Boga twego jest. Nie będziesz czynił żadne<sup>o</sup> czynku weny, ty, y Syn twoy, y Corká twoia, Sluga twoy, y służebnicá twoia, bydla twoie, y gozdź który jest między bronami twemi.

## 5. Przykázanie.

Czci



**C**Zci Oycá twego, y Matkę  
twoię, á dobrzec będzie: y be-  
dźciez błogosławiony na ziemi do  
brey. ktory Pan Bog twoy datobie.

## 6. Przykazanie.

Niebędziez zabijał.

## 7. Przykazanie.

Niebędziez cudzołożył.

## 8. Przykazanie.

Niebędziez kradł.

## 9. Przykazanie.

Niebędziez mowil przeciw bliź-  
niemu twemu fałszywego świadc-  
stwa.

## 10. Przykazanie.

**N**iebędziez pożadał żony bliź-  
niego twego, ani domu, ani  
imiennia, ani slugi, ani służebnicę,  
ani wołu, ani osła, ani żadney rze-  
czy, ktore iego są.

Dziesięćcioro Boże

PRZYKAZANIA,  
y Statuta Cerkiewne.

1. Przykazanie.

**N**Abożeństwa Cerkiewnego w dni Niedzielne, tak też w innych dni święte od Cerkwie uchwalone pilnować, a nabarzicy Liturgiey świętey. Nauki słowa Bożego słuchać: y od zabaw świeckich się wystrzegać.

2. Przykazanie.

**P**Osty postanowione cztery do Roku, y każdego tygodnia dwa dni Szrodę y Piątek: a wystrzegać się w tedni pościć, w ktore są zakázane.

3. Przykazanie.

**D**uchownych w poczciwości przystoyney mieć, a o sobliwie spowiednika, y jego rady względem zbawienia dłuze słuchać y zażywać. W iprawy zaś duchowne

świeckim

świeckim się ludziom niewdawać.

4. Przykazanie.

**S**Powiadać się w poſty, cztery ra-  
zy do roku, a przynajmniej raz  
w poſt wielki. W chorobie na pil-  
niey mieć się do Spowiedzi, do  
przyjęcia Naswiętżey Komunii,  
y oſtatecznego Pomazania.

5. Przykazanie.

**K**Siąg Heretyckich nie czytać;  
ani ich bluźnierskich dyſkur-  
ſow ſłuchać. ani się z nimi w iakie  
Kontrowerſye (niebędąc biegłym  
w piſmie) w dawać: ani w bożni-  
cach ich bywać a i kázania ſłuchać.

6. Przykazanie.

**B**Ogá proſić za wſzyſtek ſtan Du-  
chowny y zawizytkich Przeło-  
żonych, oſobliwie za tych, którzy  
pracują, y ſtaranie czynią, około  
pomnożenia Wiary Prawoſławney.

7. Przykazanie.

**K**iedykolwiek Post albo Modlitwy będą od Przełożonego w Cerkwi opowiedziane, względem pilnych i takich potrzeb, tę z pilnością y ochotą w całe zachować.

8. Przykazanie.

**Z**adnych dobr Cerkiewnych i jakimkolwiek sposobem, ani na swoy własny pożytek, oprócz tych którzy w Cerkwi ołtarzowi i służą, obracać ani zbywać.

9. Przykazanie.

W Zakazane dni od Cerkwie, weseł Mażeńskich nie odprawować.

**SIEDM SAKRAMENTO W**  
jest Cerkwie w schodniej  
Apostolskiej.

1. Chrzczt 2. Chryzma, albo Bierzmowanie. 3. Ewcharystia, Ciała y

Krwie

Krwie Pańskiej, pod ołobami chle-  
 bá y winá. 4. Pokutá albo ipo-  
 wiedz. 5. Ostatnie Oleciem świę-  
 tym pomazanie. 6. Kapłaństwo. 7.  
 Mátzenstwo.

TRZY CNOTY Theologicckie.

Wiara. Nadzieia. Miłość.

4. CNOTY Ewangelickie.

R ostroplność. W strzemięzliwość.  
 s prawiedliwość. Męstwo.

7. Darow Duchá Świętego.

**M** Adrosc. Wyrozumienie. Po-  
 rada. Statczność. Umiejętnosc.

Pobożność. Bójazń Pańska.

12. Dycow Duchownych.

**M** iłość. Rádość. Pokoy. Cier-  
 pliwość Łaskawosc. Dobroć.

Niepopędliwość. Cichość. Wier-  
 nosc. Skromność. Mierność. Czy-  
 stosc.

Dziesięćoro Boże.

3. Cnoty Zalecające przed Bogiem człowieka.

Modlitwa Post. Jałmużna.

7. Uczynków miłosiernych.

Łaknacego nakarmić. Pragnącego napić. Gościa w dom przyjąć. Nagiego przyodziać. Chorego nawiedzić. Więźniów pocieszyć. Umarłego pogrześć.

3. doskonałości Ewangelskie.

WBostwo dobrowolne. Czystość wieczna. Posłuszeństwo o ku starfzemu.

Piec smysłów cielesnych.

Widzenie. Słyzienie. Powonienie. Ukulzenie. Dotykanie.

Grzech jest Dwoiaki.

1. Pierworodny. 2. Uczynkowy.

Uczynkowych grzechow jest ośm

PYcha. Łakomstwo. Nieczystość.

Zazdrość. Obzartwo. Leni-

stwo

stwo do służby Bożey. Gniew.  
Kassian, Collat: 105.

**G**rzechy przeciw Duchowi S.  
**Z** Bytne wianie w miłosierdziu  
Bożym, z lenistwa y niedbalstwa  
pochodzące.

Rospacz w miłosierdziu Bożym  
z poduszczczenia dyabellskiego.

Sprześciwienie przeciwko sa-  
mey prawdzie. Zazdrość Brater-  
skiej szczęśliwości. Nieżyczliwość  
drugiemu zbawienia. Zatrwardzia-  
łość serci. Zaniedbanie pokuty.

**G**rzechi ô pomście do Boga  
wołające.

**M**ęzoboystwo dobrowolne.  
Grzech Sodomski. Uciśnienie  
sieroc y vbogich. Zatrzymanie zá-  
platy naieinnikom.

**C**tery rzeczy ostáteczne.

Smierć. Sad straszny ostátni.

Piekło. Krolestwo niebieskie.

S Y M B O L U M

ATKANAVSZA S.

To iest.

Wyznanie Wiary Katolickiey  
Cerkwie Swiery Wschodniey  
Apostolskiey.

**K**Tokolwiek chce bydz zbawio,  
nadewszytko potrzeba aby  
trzymał Wiare Katolicka, krorey  
iesli kto caley y nienaruzoney nie.  
zachowa: bez watpienia na wicki  
zginie.

Wiara tedy Katolicka ta iest, a  
byfmy iednego Boga w Troycy, a  
Troyce wiednosci czcili: nie mie-  
lżajac Perion: ani istnosci rozdzie-  
lajac. Inza bowiem iest Periona  
Oycowska, inza Synowska, a inza  
Ducha swietego. Ale Oycowskie,  
y Synowskie, y Duchu swietego:

iedno



iedno iest Bostwo: rownā chwala,  
 społwieczny Mājestat. Iaki Ociec,  
 taki Syn, taki Duch święty. Nie-  
 stworzony Ociec, niestworzony  
 Syn, niestworzony Duch święty.  
 Niedościgniony Ociec, niedościg-  
 niony Syn, niedościgniony Duch  
 Ś. Przedwieczny Ociec, przed-  
 wieczny Syn, przedwieczny Duch  
 Święty. A wżak że nie Trzey  
 przedwieczni. Iako nie Trzey nie-  
 stworzeni, ani trzey niedościg-  
 nieni, ale ieden niestworzony,  
 y ieden niedościgniony. Tak też  
 Wzechmogacy Ociec, Wzechmo-  
 gacy Syn, Wzechmogacy Duch  
 Święty. A wżak że nie trzey Wze-  
 chmogacy, ale ieden Wze-  
 chmogacy. Tak Bog Ociec, Bog  
 Syn, Bog Duch święty, wżak że nie  
 trzey Bogowie. ale ieden Bog. Tak

Pan

Wyznanie

Pan Ociec, Pan Syn, Pan Duch S.  
A wszakże nie trzey Pánowie, ale  
jeden Pan. Iziáko osobliwie ká-  
zda Personę Bogiem y Pánem wy-  
znawać, Chrześciańska istota bywa-  
my przymulzeni. Tak trzech Bo-  
gow ábo Pánow wyznawać, táž  
náuka Chrześciańska nam tego bro-  
ni.

Ociec od zádnego nie iest stwo-  
rzony, áni uczyniony, áni rodzo-  
ny: Syn od Oycá sáamego iest, nie  
uczyniony, áni stworzony, ále v-  
rodzony. Duch święty od Oycá  
nie uczyniony, áni stworzony, áni  
rodzony, ále pochodzący. Jeden  
tedy Ociec, nie trzey Oycowie:  
jeden Syn, nie trzey Synowie ie-  
den Duch święty, nietrzey Ducho-  
wie święci. Y w téy Troycy nie  
iest nie pierwszego, áni poslednicy  
szego,

szego, ani wietzszego ani mniejszego, ale cale Trzy Persony, y społ przedwieczne sobie są, y społ rowne. A tak we wżytkim, iako się wzwyż pomieniło. Jedność w Troycy, a Troycá w jedności poczytana ma byc.

Kto chce być zbawion, tak o Troycy świętey niech rozumie.

Alc potrzebá iest do wiecznego żywota, aby też Wcielenie Pana naszego Iezusa Chrystusa, sprawiedliwie wierzył. Iest tedy wiara sprawiedliwa, abyśmy wierzyli y wyznawali, iż nasz Pan I E Z U S Chrystus Syn Boży, Bog y człowiek iest; Bog iest z istności Oycá przed wieki vrodzony: Y człowiek iest: z istności Mátki przy ostatku wieków vrodzony. Doskonały Bog, doskonały y człowiek, z dufze rozumney

Wyznanie.

zumncy, y z człowieczego ciała  
będący: Rowny Oycu według Bo-  
stwa, mniejszy Oycą, według  
człowieczeństwa. A chociaż Bog  
jest y człowiek, nie dwa iednak, ale  
ieden jest Chrystus. Ieden tedy  
nieprzemienieniē Bostwa w Ciało,  
ale przyięciem człowieczeństwa  
w Boga. Ieden tedy zaiste niezmię-  
żaniem istności, ale iednością Per-  
sóny. A bowiem iako dusza rozu-  
mna y ciało ieden człowiek. A tak  
Bog y człowiek ieden jest Chrystus,  
który cierpiał dla zbawienia nasze-  
go: stąpił do ciemności trzeciego  
dnia Zmartwychwstał: Wstąpił na  
niebiosą, siedzi naprawicy BOGA  
Oycą Wizechmogącego. Stamtąd  
ma przysc sądzić żywych y umar-  
łych, w ktorego przyscia wszy-  
scy powstać mają z ciała swemi y  
mają

maia dać liczbę zczynkow swoich. Y ktorzy dobrze czynili, poyda do żywota wiecznego, a ktorzy złe czynki czynili, poyda do ognia wiecznego. Tatedy jest wiara świętey Katholickiey Cerkwie, ktorey iesli kto wiernie y mocnie nie będzie dzierzał, zbawion być niemoże.

## S. GRZEGORZA.

Nazywáńskiego w Reżaniu na Fejt świętey Epiph:

**D**Uch święty zaprawdę jest Duch pochodzący od Oycá, lecz nie iáko Syn przez narodzenie, ale przez pochodzenie.

S. Bazylego Wielkiego. prze-  
ciwko Arynś: y Sabel.

**J**est zaiste Ociec doskonała maia-  
cy bytność, nie niepotrzebna-  
cy, korzeń y źródło Syná, y świę-  
tego Ducha. O

Wiary.

O Trzeciej Personie Duchá  
świątego Chryzostom S. w  
Homil: o Wierze tak wyznawa.

Wierzę w Duchá Świętego isto-  
tnego, który od Oycá pocho-  
dzi, Troyce wypełnienie, temu v-  
fam na oświecenie moje.

S. Jana Damáscena o Świętey  
Troycy.

Duchá świętego od Oycá y Du-  
chem Synowlkim mianujemy:  
od Syná zaś Duch świętego nie  
mowimy: ale Duchem Synow-  
skim nazywamy.

Tenże o Boskich Imionách  
tak mowi.

O Ciec jest źródło, y początek  
Synowi, y Duchowi świętemu,  
Syn jest Syn, Słowo, mądrość y si-  
ła, kształt, y promień, podobień-  
stwo Oycowskie, y od Oycá Syn

Duch

Duch jest S. Duch, y od Oycá pochodzący: Ieden bowiem jest Ociec zrodłem y początkiem, Syn nowi y Duchowi świętemu.

S. Damasus Pápiez Rzymski/  
piše w liście do Pauliná.

Tom: 1. Conciliorum.

**K** Tobykolwiek nie rzekł, że Duch S. od Oycá jest właśnie prawdziwie, takiako y Syn: Boskiy istności, y Bog Boże Słowo. niech będzie przeklęty.

S. Hieronimá, in expositione fidei Catholicae, & Nyceni Concylj

**W**ierzemy w Duchá S. który od Oycá właśnie pochodzi: nad to Duchá świętego z piśmá świętego wyznawamy być prawdziwym Bogiem, y iż jest właśnie od Oycá.

## W Y Z N A N I E W I A R Y.

S. Ambrozjusza Episkopa Mediolanjskiego / po Wieczerni / y na każdy czas mówić lubo śpiewać może.

Ciebie Bogą chwalimy. Ciebie Pana wyznawamy. Ciebie, przedwiecznego Oycę wżytka ziemia wielbi. Tobie wżytscy Aniołowie, y wżytkie niebieskie mocarstwa: tobie Cherubinowie y Seraphinowie nieustającemi głosy wołają: Święty, Święty, Święty Pan zastępów, Pełne są niebia wielmożności chwaly twej. Ciebie chwali godny Apostolski zbor. Ciebie Prorocki chwalebny Ciebie wielbią naswiętsze Polki Męczennikow. Ciebie na wżytkim okręgu ziemi wyznawa Święta Cerkiew, Oycę w nieogarnionej wielmo.



wielmożności: y przed wiecznego  
 twego prawdziwego iednorodzo-  
 nego Syna: y świętego twego Po-  
 cieszyciela Duchá. Ty Krolu chwa-  
 ły Chryste. Ty Oyca przedwiecz-  
 nego iestes Synem. Tyś ku zbawie-  
 niu przyjął człowieka, niewzgardzi-  
 łes Paniętkim żywotem. Ty zwy-  
 ciężyłś śmierci żądło, otwo-  
 rzyłś wierzącym w cię Krole-  
 stwo niebieskie. Ty naprawicy Bo-  
 gá Oyca siedziałś, y że iako Sędzia  
 maź przyść, wierzymy. Dla tego  
 prosimy cię, do pomóż sługom  
 twoim, ktoryches Nádrożliza  
 Krwią swoia odkupił: y racz po-  
 dać, abyśmy z Świętymi twemi w  
 wieczney chwale twoiey Krolo-  
 wali. Zbaw lud twoy Pánie, y bło-  
 gosław dziedzictwu twemu: y v-  
 pas ich, y wynies ich na wieki, a-

Wyznanie.

byśmy cię przez wszystkie dni błogosławili, y chwaliли imię twoje na wieki, y na wiek wieków. Zdarz nam Panie, żebyśmy ten dzień bez grzechu się zachowali. Zmiłuj się nad nami: Panie zmiłuj się nad nami: niech będzie miłosierdzie twoje nad nami Panie: gdyżelmy nadzieję położyli w tobie: w tobieśmy Panie nadzieję położyli, niech niebędziemy zawstydzeni na wieki,  
Amen.



И А М Е Н

# ГІМНОЛОГІОН

Albo

D Z I E N N I K.

**T**o jest / porzadek Swiat y  
obchodow Cerkiewnych przez  
Kosc / według postanowienia  
S. Wschodniej Jerozolimskiej  
Cerkwie.

Ktory sie tu slusnie y zápe-  
wna przyczyna od Marca po-  
czyna / 13-go Pierwszym z slow  
Pánstkich być wierzymy / iako do  
Moyzesa Exod. cap: 12. mowil:  
Miesiac ten wam niech będzie  
pierwszym Miesiacem w Ro-  
ku / iako ten ktory Wiosenne  
Dnia z Noca porownanie ná-  
stawá: co Grecowie Homerian  
nazywáta / diemá tráxe / ziof-  
ta / y násiemá wypuścza ; c. 2c.

Ecz

MAR.

MARTIUS.                      Marzec.

Má dni 31. Dniá godzin, 12.  
á Nocy godzin 12.

- |    |   |                                      |
|----|---|--------------------------------------|
| 1  | 3 | S. Męczen: Eudocyey.                 |
| 2  | 2 | S. Męczen: Theodora Cyryan:          |
| 3  | 1 | Ss. M. Europiulá y Kleon:            |
| 4  | 7 | S. Męczeniká Kononá,                 |
| 5  | 6 | S. Oycá Gerasima v Iordan:           |
| 6  | 5 | Ss. 42. Męcz: w Ammorij:             |
| 7  | 4 | Ss: M: Bázylego y Euphrem            |
| 8  | 3 | S. O. Theophilaktá Archi:            |
| 9  | 2 | 40. Męcz: w Sebást:                  |
| 10 | 1 | S. Męczeniká Kondrąta,               |
| 11 | 7 | S O, Sophroniulzá Patr: Ier:         |
| 12 | 6 | S. O. Theophana Wyznaw:              |
| 13 | 5 | S. O. Nicephora Patr: Kon:           |
| 14 | 4 | S, Benedikta Archiman:               |
| 15 | 3 | S. Męczeniká Agápiulza,              |
| 16 | 2 | S. Męczeniká Sábina,                 |
| 17 | 1 | S. Alexego człow: Bozeg <sup>o</sup> |
| 18 | 7 | S. O. Cyrilla Patr: Ierazol:         |

Mie siac.

- 19 6 Ss. m: Chryzanthá y Dárycy,  
 20 5 S. Męczniczki Photinicy,  
 21 4 S. Oycá Iakuba Wyznawcę,  
 22 3 S. Męcznika Bázylego Pres:  
 23 2 S. O. Nikoná y IO, vczniow  
 24 1 S. O. Arthemiulzá Sofum:  
 25 7 Zwiastowanie P. Máry:  
 26 6 S. Archányolá Gabry: zbor  
 27 5 S. Męczniczki Matrony,  
 28 4 Ss. O. Stephaná y Hilarioná,  
 29 3 S. O. Marka Bpisk: Areth:  
 30 2 S. Oycá Ianá Klimáka,  
 31 1 S. O. Hipatiulzá Cudotwor:

\*\*\*\*\*

A P R I L I S,      Kwiecień.  
 Mądni 30.      Dnia godzin/ 13.  
 Nocy, godzin, II.

- 1    7 S. Máryey Egipcyánki/  
 2    6 S. Oycá Tita cudotworci,  
 3    7 S. Oycá Nicety Wyznawcę,

Kwiecień/

4	4	S. O: Iozephá Kánon Two:
5	3	S. Męczeniká Theodora
6	2	S. Buthichtusz: Patr: Kon:
7	1	S. O: Ierzego Bp: Meletin
8	7	Ss. Ap: Irodioná, Agaba y Ruf:
9	6	S. Męczenniká Buthichá
10	5	S. Męczennika Terentiusza:
11	4	S. M. Antipa Bpisk: Pergan.
12	3	S. ☩ Bazyliusz Wyznaw:
13	2	S. Męczenniká Artemona.
14	1	S. ☩: Márciná Papięzá Rzym:
15	7	S. N: Nrystár: Puda y Tro:
16	6	Ss. M: Agapiey y Ireny:
17	5	Ss. ☩: Symeoná y Achace°
18	4	S. Ianá vczn: Grzeg: Decep:
19	3	S. ☩: Ianá Paleolawryty
20	2	S. ☩: Theodorá, Trichin:
21	1	S. ☩: Ianuare° y Theodorá
22	7	S. ☩: Theodorá Syceotá,
23	6	S. M: y zwycież: Jerz:
24	5	S. Męczen: Saby Hetmána,



May.

- 10 3 S. Apóst: Symoná Zeloty  
 11 2 S. Męczenniká Mociulzá.  
 12 1 S. O: Bpiphánii Bp: Cypr:  
 13 7 S. Męczenniczki Glicericy.  
 14 6 S. Męczen: Izydorá,  
 15 5 S. O: Pachomiulza Pustel:  
 16 4 S. O: Theodorá, vez: Pach:  
 17 3 S. M. Androniká jedn: 70  
 18 2 S. M. Theodorá, y inżyich  
 Ss M. Piotra y Dionizyulzá,  
 y Szczęściu Pánien.  
 19 1 S. M. Patrycjuulza Bpif: Pruf:  
 20 7 S. Męczen: Thaleulzázá,  
 21 6 Cesarzá Kostán: y Heleny  
 22 5 S. Męczennika Bázyliska.  
 23 4 S. Michała Bpisk: Sydon:  
 24 3 S. O: Symeoná Stylit: cud:  
 25 2 Trzecie głowy Já: S. nał  
 26 1 S. Ap: Barp, jedne° 3 70.  
 27 7 S. Męczenniká Theráphontá  
 28 6 S. O: Nicety Ar: Chalcedon



Wnieściac.

29 5 S. M: Theodoroz: Pám: z Tyru:

30 4 S. O: Izacyulza z Dalmaticy

31 8 S. N. Hermasa/ y M: Herim:

\*\*\*\*\*

I U N I U S , Czerwiec

Ma dni 30, Dnia godzin, 15.

Wocy/ godzin/ 9.

1 2 S. Męczen: Iustina Philozo:

2 1 S. S: Nicephora Patr: Kon:

3 6 S. Męczennika Lucina.

4 3 S. O. Metrophana Patr: Kon:

5 5 S. M. Dorotheuszá Episk:

6 4 SS. O: Bessariona y Hilariona.

7 3 S. M: Theodota Episk: Ang:

8 2 S. M: Theodora Hetmana.

9 1 S. O. Cyrilla Archie: Alex:

10 7 S. Timotheuszá Episk: Pruf:

11 6 S. N. Barthol: y Barnaby

12 5 SS: O Ouaphria y Piotra Ap:

13 4 S. M: Achiliay, y S. Triplui:

Czerwiec.

- 14 3 S. Pr: Elizeusza, y Methodi,  
 15 2 S Proroka Amosa.  
 16 1 śCudot: Thychona Ep: Amaf:  
 17 7 SS. M: Mánuelá y Sábelszáz,  
 18 6 S Meczenniká Leontiuszáz  
 19 5 S. A. Judy Brata Pánst:  
 20 4 S. Meczenniká Methodiuszáz  
 21 3 S M. Iulianá Stáriu.  
 22 2 S Euzebiusza Sámofyát,  
 23 1 S Meczenniczki Agrypiny.  
 24 7 Narodzenie S. Janá Ch.  
 25 6 S Meczennicy: Paeronicy.  
 26 5 S: O: Dawidá Tnefalonity,  
 27 4 S. O Samsoná, miłosier:  
 28 3 Przeniesienie Reli: S Cyráz  
 29 2 Ss. Apost: Piotrá y Paw:  
 30 1 Ss. Dwunástu Apostof:

I U L I U S.

Lipiec/

Ma dni/ 31. Dnia godzin/ 14  
 Nocy godzin. 10. 17

Mieśiac.

- 1 7 S. Tudor: Rozmy/ y Dám:  
 2 6 Poto: śaty B. P. Mary:  
 3 5 S. M. Hyacyntha.  
 4 4 S. O: Iędrzeiá Kretenskiego,  
 5 3 S. O: Athanazyusza Athon:  
 6 2 S. Oycá Syfoiá Wielkiego.  
 7 1 Ss. O: Thomasza y Akáciu:  
 8 7 S. Męezen: Prokopiusza.  
 9 6 S. Pankratiusza Ep: Taurom  
 10 5 Ss. 45. Męezen: w Nikopol:  
 11 4 S. Męezen: Euphremiey.  
 12 3 Ss. Męezen: Proklá y Lárego  
 13 2 S. Archanyot: Gabr: 3b.  
 14 1 S. Ap. Achily/ y s. Joz.  
 15 7 S. M. Cyryaká, y zaś. włod.  
 16 6 S. Męezen: Amphinogenesá,  
 17 5 S. Męezen: Maryny.  
 18 4 Ss. M. Emelianá y Hyacynth.  
 19 3 S. Makriny siostry ś Báz:  
 20 2 S. Proroka Heliáša/ Theśb:  
 21 1 Ss. O. Symeona y Iana.

Sierpien.

- 22 7 S. Márycy Magdaleny.  
23 6 SS. M. Trophimá, y Theo:  
24 5 S. M. Ross. Borysa y Gle:  
25 4 Śaś: ś. Anny Matki P. M.  
26 3 S. Hermolauiz, y innych,  
27 2 S. S. Męcen: Pantaleimona  
28 1 Śś. Ap: Prochorá/ Afono:  
29 7 S. M. Káleniká, y ś. M. Har.  
30 6 Śś. Apostol: Sity/ Sylu:  
31 5 S. Sprawiedl: Eudocimí.

Tegoż dnia do post: P. M.  
oprocz iesliby sie we szzo-  
de albo w piątek trójcio  
to 30. Dnia.

\*\*\*\*\*

AUGUSTUS, Sierpien.

Ma dni/ 31, Dnia godzin/ 13.  
Nocy, godzin, 11.

- 1 4 Ośwáżenie sie S. Krzyżá.  
2 3 Przenies: Reli: ś. M. Scz:

Mieśiac.

- 5 2 SS. O: Izaaká y Fáultá,  
 4 1 SS. 7. Bráci śpiących w Bph:  
 5 7 S. M: Buzeheniulzá.  
 6 6 Przemienienie P. Jezusá  
 7 5 S. Męczen: Domenciana.  
 8 4 S: O: Emeliána Episk: Cisyce:  
 9 S. Apostoła Mathiasá.  
 10 S M: Lawrentiu: Archidia:  
 11 1 S. Buplá Dyakoná.  
 12 7 SS. M. Photiułzá y A nicety  
 13 6 S. O: Máximá Wyznawce.  
 14 5 S. Proroká Micheálza.  
 15 4 Zásnienie Błog: P. Mar:  
 16 3 Przenieś. Obrazu P. 3 Edes  
 17 2 S. Męczenniká Mironá.  
 18 1 S. M: Florá, y Iawrá.  
 19 7 S. M. Iędrzeiá Hetmana,  
 20 6 S. Proroká Sámuelá.  
 21 5 S. Apostoła Thadensá.  
 22 4 S. Męczen: Agathonika:  
 23 3 S. Męczenniká Luppá.

Miesiac.

- 24 2 S. M. Eutichesá vcznia S. Iá:
- 25 1 Przemęs. Rel: Ap: Bart:
- 26 7 S. M. Adryana, y Natalicy,
- 27 6 S. O: Pimena wielkiego.
- 28 5 S. O: Moyzesza Murzyná.
- 29 4 Sćiecia głowy s. Jana C.
- 30 3 Ss. Pátryár: Koustantin:  
Alexándra/ Janá/ y Pawła.
- 31. 2 Połoz: pásá B. P: Már:

\*\*\*\*\*  
 SEPTEMBER, Wrzesień.  
 Ma dni/30. Dnia godzin/ 12.  
 y Nocy godzin 12.

- 1 1 S. Symeona y Zbor P.M.
- 2 7 S. Męczennika Mamanta.
- 3 6 S. M. Anthima, Ep. Nico:
- 4 5 S. M. Bábily, y S. Pr: Moyze:
- 5 4 S. Pr: Záharias: O. s. J.
- 6 2 Lud S. Archányola Mich

Wrzesień.

- 7 2 S. Męczenniká Sozontá.  
 8 1 Narodzenie B. P. Már:  
 9 7 Ss. Spraw: D: Joách: y 2l:  
 10 6 Ss. M. Minodor: Mitr: Nim:  
 11 5 S. Theodory Alexandriysk:  
 12 4 S. M: Autonomá.  
 13 3 S. M. Korneliuszá Setniká..  
 14 2 Podniesienie S. Krzyżá.  
 15 1 S. Męczennika Nicety,  
 16 7 S. Męczennicy Euphimiey  
 17 6 Ss. Męczennic: Zophicy.  
 Wiary, Nadzieie, y Miłó:  
 18 5 S. D. Eumeniuszá Epi. Cor:  
 19 4 S. M. Trophimá y Sábátia:  
 20 3 S. M. Eustáchiuszá i Kicidá,  
 21 2 S. Apostolá Kondratá/  
 22 1 S. Męczenniká Phociuszá,  
 23 7 Poczecia Janá S. Chrzci:  
 24 6 S. Męczennicz: Thekle.  
 25 5 S. Mátki Euprofiniey.  
 26 4 Zásnienie S. Janá Lw:

Mieſiąc.

- 27 3 S. M. Kalityraſa, y Towarza:  
 28 2 S. O: Charytona Wyznaw.  
 29 1 S. O. Cyriaka Cudotworcy,  
 30 7 S. M. Grzegorza Archiep.  
 wielkicy Armenicy.

\*\*\*\*\*

OCTOBER, Październie/  
 Miesiąca 31, Dnia godzin 11.  
 Nocy godzin/ 13.

- 1 6 Pokrow Bl: Panny Maricy  
 y S. Ap. Ananiaſa/ y Ro.  
 2 5 S. Męczennika Cypryana.  
 3 4 S. Dionyzyusza Arcopagity:  
 4 3 S. M. Ierotheusza Ep: Athes:  
 5 2 S. Męczennicy Charytyny,  
 6 1 S. Apostola Thomasa.  
 7 7 S. Męczennika Sergiusza.  
 8 6 Ss: Pelagicy, y Taisicy Niec.  
 9 5 S. Ap: Jakuba Alpheusza  
 10 4 Ss: M. Bulampiusza, y Eulami



Pázdziernik/

- 11 3 S. 2p: Philippá Diákoná  
 12 4 Ss. M. Probá, Tarchá, y Andr:  
 13 1 Ss. M. Kárpá, y Pápify,  
 14 7 Ss. M. Nazariuszá, y Protási  
 y S. Párastowey Ternaw  
 ktorey Reliq: przemiesione  
 sa do Jas diemie Woloſkiey  
 15 6 S. M: Luciána Presbiterá.  
 16 5 S. M. Longinà Setniká.  
 17 4 S. Proroká Ozcászá,  
 18 3 S. 2p: Ewáng: Lufásá/  
 19 2 S. Proroká Ioelá,  
 20 1 S. Wiel: M. Arthemiuszá,  
 21 7 S. O: Hilaryoná Wielkiego,  
 22 6 S. Aberciuszá Ep: i Hieráp:  
 23 5 S. 2p: Jakubá Brata p.  
 24 4 S. M: Arethy y z nim drug:  
 25 3 Ss. M. y Mártirego Márcy,  
 26 2 S. Wiel: M: Demetryuszá  
 27 1 S. Męczenniká Nestorá, папакс  
 28. 7 Ss. M. Terentiuszá, y Neoni

Wieściac.

29 6 S, M. Anasztazicy Rzymian:

30 5 Ss. M. Zenobiusza, y Zeno:

31 4 Ss. Ap: Stachiusza: Amplu:

\*\*\*\*\*

NOVEMBER, Listopad.

Ma dni/30, Dnia godzin/ 10.

Nocy godzin, 14.

1 3 Ss. Cudot: Rozmy/ y De:

2 2 Ss. M: Accendina, y Pegaze,

3 1 S. M: Aceplyma Episkopa,

4 7 S. O: Ioaniciusza Wielkiego,

5 6 Ss. M. Galakcioná, y Epistim:

6 5 S. O: Pawla Wyznawce.

7 4 Ss. M: 33 w Melitnie,

8 3 S. Archanyosa Michajbor

9 2 Ss. M: Onesiphora, y Porphi:

10 1 Ss. Ap: Erasta/ y Olimba

11 7 Ss. M: Miny, Wiktorá, y win:

12 6 S. O: Iana Ialmuznika,

13 5 S. Jana Chryzostoma

Lisopád/

- 14 4 S. Ap: Philipa/ y post sie  
 zaczyna do Bozego Narod:  
 15 3 Ss. M: Uriasza, y Samona.  
 16 2 S. Ap: y Ewang. Mathe:  
 17 1 S. O: Grzegorza Cudotwor:  
 18 7 Ss. M: Platoná, y Romaná.  
 19 6 S. P. Abdiasza y M. Barlaá,  
 20 5 S. O: Prokla Patr: Konst:  
 21 4 Ofiarowanie Bl: P. Mar:  
 22 3 Ss. Ap: Philemoná, y innych  
 23 2 S. O: Amphiloeh: Ep: Ikon.  
 24 1 S. Meczeni: Katharzyny.  
 25 7 S. Klementia papieza Rzym:  
 26 6 S. O: Olimpiusza Stylity.  
 27 5 S. M. Iakoba Perkie° Wyz:  
 28 4 S. M. Stephaná nowego.  
 26 3 Ss. M. Paramoná, y Philum:  
 30 2 S. Ap: stoła Andrea.

\*\*\*\*\*

DECEMBER, Grudzien.

Má dni/31. Dnia godzin/9.

y Nocy godzin 15. (I I S

Mieściac.

1	1	S. Proroká Náumá.
2	8	S. Proroká Habákuká,
3	6	S. Proroká Sophoniaszá.
4	5	S. M. Barbary/y Ján: D.
5	4	S. Oycá Sabby;
6	3	S. O: Mitolaiá Arch: Mir
7	2	S. O. Ambrože. Ep: Medj.
8	1	S. O: Potápiuszá.
9	7	Poczucie Panny Máryey/
10	6	Ss. M. Miny, y Herniogena,
11	5	S. Dániela Stylity,
12	4	S. O: Spiridioná Cudotwor:
13	3	Ss. M. Wustřarusa y innych
14	2	Ss. Firlá, y Leweniuzá.
15	2	1, S. M. Eleutheriuszá,
16	7	S. Proroká Aggeutzá,
17	6	S. Pror. Daniel. y zmlod.
18	5	S. Mecz: Sebástianá.
19	4	S. Mecz: Bonifáciuszá,
20	3	S. M. Ignáciuszá Bogonoszá
21	3	S. M. Julianicy w Nikomed

22 1 S,

Styczen.

- 22 1 S. Męcen: Anafazyey,  
23 7 Ss. M. 10, w Krecie,  
24 6 S. Męcen: Eugeney  
25 5 Narodzenie P. J. Chryst.  
26 4 Bto. Panny Maryey zbor  
y S. Jozeph/  
27 3 S. M. Pierw. Stephána  
28 2 Ss. M. 20000, w Nikomed:  
29 1 Ss. Wrodzenia Bto. 12000  
od Heroda pobitych.  
30 7 S. M. Anizyey.  
31 6 S. Melanicy Rzymjanki.

\*\*\*  
IANUARIUS, Styczen/

Ma dni 31, Dnia godzin, 10.

Nocy godzin 14.

- 1 y Obrz: P naszego J: Chryst.  
2 4 S. O. Sylwestra Pap: Rzym:  
3 3 S. Proroka Malachiasza,  
4 2 Ss. 70. Apost. zbor.  
5 1 Ss. M. Theopentay Theoni

Miesiac/

- 6 7 Theophania/to jest zjawie-  
nie sie Przenaswietsey  
royce na Jordanie;
- 7 6 S. Jana Chrzciela zber
- 8 5 S. Domnicicy,
- 9 4 S. Mecz: Polienkta.
- 10 3 S. O: Grzegorza Nissenkiego
- 11 2 S. O: Theodoziusa
- 12 1 S. Mecen: Thaciány.
- 13 7 Ss. M. Hermely, y Stratonika
- 14 6 Ss: O: w Synai, w Raicie pob:
- 15 5 S. O: Pawla z Thebaidy,
- 16 4 Pamiatka ołow S. Aposto-  
fa Piotra;
- 17 3 S. O. Antoniego wielk.
- 18 2 S. O. Athanazyusa Nr. 11
- 19 1 S. O: Makariusza Egipskiego
- 20 7 S. O. Luthimiusa wielk.
- 21 6 S. O: Maxima Wyznawce,
- 22 5 S. A Tymotheusa/

## Luty/

- 23 4 S. Ml Klementa, Ep: Anc:  
 24 3 S. Matki Xenicy Rzymia,  
 25 2 S. O. Grzegorza Theologa  
 26 1 S. O. Xenophonta.  
 27 7 Nawroc. Reliq. s. Jana C.  
 28 6 S. O: Bphrema Syrskiego.  
 29 5 Przenies, Reliq: Ignatiusza,  
 30 S. M. Hippolita Pay. Rzym  
 y Trzech Ss. Bazyl. wiel.  
 Grzegorza Theol. y Jana  
 Chryzostoma.  
 31 3 Ss. Cudotw, Cyra, y Iana.

\* \* \* \* \*

FEBRUARIUS, Luty/

Ma dni/ 29, Dnia Godz: n/ II.  
 Noc, y dzien, 5<sup>o</sup>

- 1 2 S. Meczem: Tryphona,  
 2 1 Spodłanie albo Oczyszczenie  
 nie Błog. Panny Maryey/

3 7 S.

Miesiąc.

3	7	S. Symeona Bogopriymcá
4	6	S. Isidora Pelusioty,
5	5	S. Męcz: Agáthy.
6		M. Bukulá Episk. Zmir.
7	3	S. O: Pártheniuszá, Ep Lam.
8	2	S. Theodorá Hetmána,
9	1	S. Męczen: Nicephorá-
10	7	S. Męcz: Charlampiuszá,
11	6	S. M. Błazciá Episk, Seb,
12	5	S. O. Meletiusa Ar: Anti.
13	4	S. O. Mártinianá Pustelniká,
14	3	S. O. Auxentiuszá Opata,
15	2	S. Apóstolá Onisima/
16	1	S. M. Pámphilusá/
17	7	S. wic! M. Theodorá Tiro.
18	6	S. Leonard, Rzym:
19		S. Apóst. a Archippy:
20	4	S. O. LWa Episk. Katan.
21	3	Ss. O. Timotheuszá y Eust.
22	2	Nalezienie Reliq. S. M. w Bug.
23	1	A. Polikárpá Ep. Zmirn:



Luty.

- 24 7 Wależenie głowy s. Jana  
25 6 S. O. Tharatiu; Patr: Konst.  
26 5 S. O. Porphiriusza Ar. Gaz.  
27 4 S. Prokopiusza Wyznawcę.  
28 3 S. O. Bazyliusza Wyznawcę.  
Nigdy bywa Koś przestępny  
przydacie my dzień.  
29 2 S. O. Kassiana Rzymianina.



PASCHA

# PASCHALIA

Roku od Stworzenia, światá  
7197 á od Narodzenia Syná Bo-  
żego 1689. Narodzenie Pańskie  
wewtorek. Mięsopuasa Niedziel  
5 y dni. 6 Zapust wielkiego Postu:  
Februarij 3, literá Niedziel 1  
Zwiastowanie w poniedz: wielk  
Pałchá stárego Kálen: Márcá 31,  
Pałchá nowá zá rowno W Nie-  
bowstápienie Máia 9, Zeyście  
Duchá S Máia 19 Postu Piotroweg  
Niedziel 4 y dni 5. Piotra W so-  
botę. Zapust do Naswietizy Pá-  
ny we Szrode. Zapust do Bożego  
rodzenia we Czwartek.

\*\*\*\*\*

Roku od Stworzenia światá, 7198  
Aod Narodz: Syná Bożego. 1690  
Narodzenie Pan: We Szrode.

Mięsopuasa

Páschalia;

Miesopustu 8, niedziel, y 5 dni  
Zapust wiel: Februárij 23 liter  
Niedz: 2, Zwiastowanie we Wtorek  
4, Niedz: post. Páschá starego Ká-  
lenda: Aprilá 20 Páschá nowa, 5  
niedz: w przod: w Niebowstap. Mája  
29. Zcyscie Duchá S. Iuniá 8, Postu  
Piotr. tydzień 15, y 6 dni, Piotra w  
Niedz: Zapust do Nasw: Panny we  
Czwar: Zapust do Bożego Narodz:  
w piątek.

\*\*\*\*\*

**R**OKU od Stworzenia Swiata  
7170, á od Narodzenia Syná  
Bożego 1691, Narodzenie Pánkie  
weczwartek. Miesopustu Niedz:  
7, y dni 4. Zapust wielki Februárij  
15. litera Niedzielná 3. Zwiastowanie  
we sřzode 5. Niedziele Postu. P  
scha starego Káalendarzá Aprilá.  
Páschá nowá tygodniem przed na-

mi. w

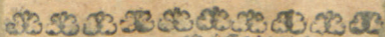
Páschalia.

mj w Nieboſtaſt: Maia 21. Zeyſcie  
Ducia S. Maia 31. Poſtu Piotrowe  
3. Niedzieli, Piotra wponiedziatek  
Zapuſt do Naſwietzcy Panny  
Wpiatek: Zapuſt do Bożego Na-  
rodzenia w Sobotę.

\*\*\*\*\*

**R**oku od ſtworzenia ſwiata  
7200, a od Narodzenia Syna  
Bożego, 1592 Narodzenie Pań-  
skie w Piątek. Mięſopuſtu Niedziel-  
5. y 2, dni. Zapuſt: wielki Iannari  
31, litera niedziel: 5. Zwiatte wanie  
w piątek wielki. Paſcha ſtarego  
Kalend. Marca 27. Paſcha nowa za-  
rowno, w Nieboſtaſtine Maia 5  
zeyſcia S. Ducia Maia 15. Poſtu  
Piotrowego Niedz. 5. y 2, dn  
Piotra we ſrzedę. Zapuſt do Na-  
ſwietzcy Panny w Niedzielę. Za-  
puſt do Bożego Narodzenia w Po-  
niedziatek. Roku

\*\*\*\*\*



Paschalia.

Roku od Sworzenia swiatá, 7201  
 a od Narodzenia Syná Bozego  
 1693. Narodzen: Pańskie w N. 12.  
 Mięropustu Niedziel 8, y 1. dzien.  
 Zapust wielki Februárij 19, Litera  
 Niedzielna, 6 Zwiastowanie w  
 Sobote. 4 nied: Postu Paschá kare-  
 go Kalendarza Aprilá, 16, Paschá  
 nowa 5, niedz: przednami. w Nie-  
 bowstapienie M'ia, 25. Zeyicie  
 S. Duchá Juni. 4. Postu Piotrowe:  
 2 Niedzieli y 3. dni. Piotrá we  
 Czwartek. Zapust do Náswięt Panny  
 w Poniedziałek. Zapust do Bozego  
 Narodzenia we Wtorek.



Roku od Sworzenia swiatá  
 7202, a od Syná Bozego Narodze-  
 nia 1694 Chrystusowe Narod-  
 zenie w Poniedziałek Mięropustu N



1693. Narodzen: Pańskie w N. 12.  
 Mięropustu Niedziel 8, y 1. dzien.  
 Zapust wielki Februárij 19, Litera  
 Niedzielna, 6 Zwiastowanie w  
 Sobote. 4 nied: Postu Paschá kare-  
 go Kalendarza Aprilá, 16, Paschá  
 nowa 5, niedz: przednami. w Nie-  
 bowstapienie M'ia, 25. Zeyicie  
 S. Duchá Juni. 4. Postu Piotrowe:  
 2 Niedzieli y 3. dni. Piotrá we  
 Czwartek. Zapust do Náswięt Panny  
 w Poniedziałek. Zapust do Bozego  
 Narodzenia we Wtorek.

Páschaliá

Zápust wielki, Február, 11.  
Niedz. 7. Zwiástowanie w  
M. K. ele, 5. postu Pascha starego  
Kalend. Apryla 8. Paschá nowa ty-  
godnem wprzod. w Nicbowsta-  
pienie Máia 17. Zescie S. Ducha  
Maa 27. Postu Piotr. niedziel, 3. y  
4. dni Piotra w Piątek Zápust do  
Nawietizcy Panny we wtorek. zá-  
pust do Boze<sup>o</sup> Narodz. we Szroce

\*\*\*\*\*

Oku od Stworzenia swata  
17203, á od Národzenia Syna  
1695, Národzenie Pan-  
ny we Wtorek Miesopustu Niedz.  
4 / 6 dni Zápust wielki, 1. / 2. / 3.  
2. litera Niedz. 1. / 2. / 3.  
wanie. w Pon

17. Paschá starego Kalendatza  
1. / 2. / 3. / 4. / 5. / 6. / 7. / 8. / 9. / 10. / 11. / 12. / 13. / 14. / 15. / 16. / 17. / 18. / 19. / 20. / 21. / 22. / 23. / 24. Paschá nowa za iedno:  
w Nicbowstapienie Máia 2. Zeyście

S. Ducha

\*\*\*\*\*

S. Duchu...  
Piotra niedz: 5. y 5.  
w Sobotę zapust do Nasz...  
Panny we Szrodę, zapust  
żego Nar... dzenia we Czwartek.

\*\*\*\*\*  
Rozm od Sworzenia Swjata.  
7204 a od Narodz: Syna boze.  
go, 1696. Narodzenie Pan: we  
Szrodę, Mięsopest niedz. 7 7 5.  
dni Zapust: wielki, Februarij, 16.  
litera niedziel, 3. Zwiastow: we  
Szrodę 5. niedziel: postu Palcha  
karego Kalom: April 12, Pascha  
nowa zarowno znami. W niebowst  
Maja 12: zycsie. Duchu Maja 3 15  
Postu do S... niedziel, 3.  
... pot... pakt do...  
... Pan... ck, Za...  
Bozego... na w Se

G

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Roku od Stworzenia świata  
7205, a od Narodzenia Syna  
Bożego, 1697, Narodzenie Pan-  
skie w Piątek Mięsopuasa Niedz.  
6, y 3, dni Zielit wielki Februa-  
ria 7, litera Niedzielná 4. Zwiasto-  
wanie. Weczwartek 6, niedz. postu  
Pafona starego Kalendárza Aprila 4.  
Ziemia nowa tygodien przed nami  
w Niebowitstwie Maia 13. Zey-  
sienie 5. Dnia Maia 27. Postu do S.  
Piotra niedz. 4, y 1 dzien, Pio-  
tra Wesciorek. Zapust do Naswiet-  
szej Paan w So. Zapust do  
Bo. Narodz. ziele.

Ro ku

\*\*\*\*\*



Paschalia

\*\*\*\*\*  
**R**oku od stworzenia świata  
7206 a od Narodz: Syna Bo-  
żego: 698. Narodzenie Pańskie  
Sobota, Mięopustu Niedziel:  
y 2. dni Zapust wielkiego Fe-  
ruarj 27 litera Niedziel 5, Zwia-  
rowanie w Piątek, niedzieli. Poitu  
fcha, tereg: Käen: Aprila 24.  
owas niedzieli wprzody  
nie. cenie wmi 2.  
Zeyscie Duchu 5. w j 12. Pofta  
Piotrowego tydzin 1. y 2. dni  
Piotra weszrodę Zapust do Na-  
świętżey Panny Wniedzielę.  
Zapust do Bożego Narodzenia w  
niedziatka.

Roku

Gg2

\*\*\*\*\*

\* \* \* \* \*  
 Re... zeni swata. 7207  
 ... sbor Syn Boze. 1699  
 Narodz... Niecz.  
 Mielop... y dan... Zap  
 wielki: ...  
 6, zwiasto... W Sob...  
 Niecz: post. ... starego. Kalen-  
 dacza Aprila y Pascha... wa z  
 rowno. w Ni...  
 18. Zeyscie, Lucna...  
 Postu Piotra... 3. dni.  
 Piotra we... tak... Zapust do  
 Nasw: Pann; w oniedzialek. Zap-  
 pust do Bozega Narodzenia we  
 Wtorek.

**R**OKU od Stworzenia świata  
 7208, a od Narodze  
 Bożego 1700 Narodzeni  
 w Poniedziałek. Mielop  
 dziek: 6 Zapust wielki Febr  
 8. Etera Niedziela 1, Zwiasto  
 vanie w Poniedziałek wielki. Pa  
 cha starego Kalendarza Marca 31,  
 icha nowa zarowno, w wy  
 pnie Maja 9. Zeyście 8. Di  
 Maja 19. Poflu. Piotrowego 4.  
 Niedziela 5. Ani Piotra w Subot:  
 Zapust do Naswiercy Pieny we  
 Szrode Zapust do Bozego  
 Narodzenia, we Czwartek.

IODLI.



Handwritten text in a script, likely Arabic or Persian, located below the illustration. The text is partially obscured by the decorative border and appears to be a title or a short prayer.



# MOJLITWA

MANASSES A KROLA

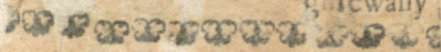
dzikiego w więzieniu Babilo-  
njskim bedacego.

Panie wszechmogacy Boże C. O.  
 natych Abrahama y Izaak y  
 Jakoba y nasienia ich sprawiedli-  
 go, któryś stworzył Niebo y Z-  
 wie ze wżycim ich ochro-  
 stwem, któryś związał Morze Ro-  
 wein rozkazał twego, któryś zam-  
 knął przepasc, y zapicczetowałeś  
 ją strażnym a chwalebny Imię-  
 niem twoim: którego się wżyt-  
 kie ze czy lekani, y drza przed o-  
 bliczem



bliczem mocy twoiey, abowiem  
 nieznośna iest wielmożność  
 ty twoiey, y niewyt<sup>rz</sup>  
 gniew groźby twoiey <sup>uąg. elzn. o</sup>  
 ki, a niezmiernie miłosci <sup>rdzie obie-</sup>  
 tnicy twoiey: boś ty ie<sup>ś</sup> Pan náy-  
 w yższy, łaskawy, cierp<sup>awy</sup>, y bér-  
 zo miłoscierny, y żałui<sup>cznego</sup>  
 dzi. Ty Panie według <sup>wielk</sup>  
 dobroci twoiey, obiecałes pokutę  
 od uszczenie tym którzy zgrze-  
 szyli<sup>ś</sup> тебе, a zwielkości miłosci r-  
 twoego, postanowiłes grzezi-  
 n pokutę ku zbawieniu. <sup>ś</sup> Tak  
 ty Panie Boże sprawiedliwych nie  
 wstawiłes Pokuty sprawiedliwym  
 twym Abrahamowi, y Izaakowi, y  
 Iakobowi, tym którzy nie zgrze-  
 szyli<sup>ś</sup> tobie: aleś wstawił pokutę dla  
 nnie grzesznego: bom zgrzeszył  
 nad liczbę piasku morskiego, oz-  
 mnoż, y

mnożyły się nieprawości  
 i mnożyły się, y nie iestte Pa  
 d rżec v patrząc na węg  
 kość Nieba, przez wielkość yfo  
 prawości i noich. Obrzyłem nie  
 pod wiela dancuchow zelaznych  
 iż niemogę y... mo  
 iev. A niemam w... abo  
 w em wzbudziłem gniew twoy, y  
 złość uczyniłem przed toba: nie  
 czyniłem woli twoiey, y niestrze  
 głem przykazań twego: ( i  
 witem obrzydłości, y rozmnaża  
 lem obrażenia, ) A teraz wpadam  
 nakolana sercá mego prosiąc vcie  
 bic dobroćliwości zgrześliylem  
 Panie, zgrześliylem, y vznawam  
 nieprawości moie. Aprzetoż za  
 dam i... cie, odpusć mi Panie  
 odpusć... niezatraca y mię spo  
 řu z i... orawosciámi memi, ni ro  
 gniewany



odliwa: /

á wicki zachoway mi

me po epia, iz

ncylic ziemie. A ies

tyca Bog, Bog nowie pokutnia-

tyich: á oka nadem sa wšytkę

dobrotliwosc twoie: I po mie nie-

godni wšy, wedlug wielkie

go mi, a twego, abede cie

chwaliz, a powšytkie dni zy-

wota me, powiem ciebie chwa-

iwšy, oc niebiska, á tobie

chwała na wšy wickow, Amē

M O D L I T W A

Świetego Proroka Daniela:

w Rozdziale 9.

Proszę P. O. ielki, y

strazny k. pr y-

mierza y miłosierdzia, c m

bi



żegacyin przykazania  
grzeżyliśmy, niepra-  
wydaliśmy, niebożnieliśmy  
y sprawowali, odwróciliśmy y nie  
y odstapiliśmy od przykazań two-  
ch, y sadow. Nie byliśmy posła-  
źni flag twoich Prorokow, któ-  
rowi w imię twoje Krolom  
naszym, Xiażetom naszym, Oycom  
naszym, y wżemu ludowi ziemie-  
mu, Tobie Pánie, sprawiedliwość: á  
nam zawstydzenie twarzy, 4  
iżasia mężowi Iuda, y oby wá-  
lom Jeruzalem y wżemu Izrae-  
lowi, tym którzy blisko są, y tym  
którzy daleko sę wżech ziemiach:  
do których wygnal dla niepra-  
wosci ich, którem grzeżyli prze-  
ciw tobie Pánie, nam zawstydze-  
nie twarzy. Krolom naszym, Xia-  
żetom naszym, y Oycom naszym,  
którzy


którzy zgrzezyli: zachowajmy  
Bogu naszemu miłość  
towanie: bośmy odstąpi-  
bie: y nie słuchaliśmy głosu Pana  
Boga naszego: żebyśmy chodzili w  
zakonie jego który nam dał prze-  
sługi swoje Proroki. Y wzywte  
Izrael przestąpił zakon tw  
vstąpili aby nie słuchali głosu  
y opisano na nas przekleństwo  
Klarwa która napisano w Księgac  
vechła slugi Bożego, bośmy mi  
zeczyli. Y vtwierdził wy  
woie które mowił na nas, y na  
Książetá nasze, którzy nas sádzili:  
ze miał przywieściny slich złe wiel-  
kie, iakie nigdy nie bylo pod ca-  
lym niebem, vedlá tego co się sta-  
lo w Ieruzalem. Iako napisano w  
zakonie Moyżeszowym, to wšyry-  
ko złe przyšlo na nas, a nié rosi





Modlitwy.

około nas. Teraz edy wyzna-  
chay Boze nasz modlitwy a gi twe  
go prosby jego: a okaz a blich  
ty nad... dia, która  
f... ( ) dla ciebie same  
ot... B ze moy... ha  
gł, a...: otwierz oczy...  
a obec...toize nie nalze...  
sto nad którym wzywano imienia  
Bo...przewidz...  
...pokładan... modli  
...bellezem twom...  
...voich...  
chay Panie, v blag...  
...a vcz...nelzkaway  
sam dla siebie...: bo imie-  
nia twe...wzyw...  
nad ludem twom, który s jest  
Bóg g...flawiony na wieki  
wiekow Amen.



NA CHWAŁĘ Y CZESC  
KROLA KROLUJĄCICH  
Y PANA PANUJĄCICH.

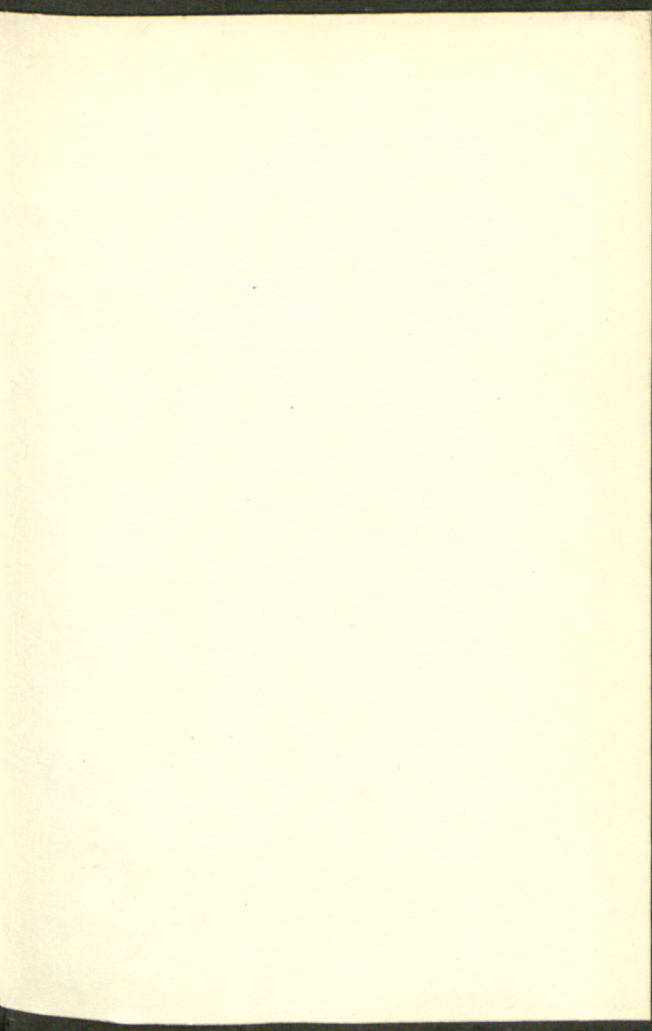
Pod Wielowładna Jaz. Cár-  
skiego Przeswietnego M-  
iestata Władza: Niezwiciez-  
nych Monarchow / Carow  
Wielkich Kiezar IANA ALB-  
XIEIEWICZA. PIOTRA  
ALEXIEIEWICZA. y Wie-  
lowładney Carewony / y Wiel-  
kiej Kieжны SOPHIEY ALB-  
XIEIEWNY. Wsytkiej Wiel-  
kiej / y M- / y Białey Ros-  
siej Jednowładcow. Wschod-  
nych / y Zachodnych y Siewier-  
nych Kram / Dzedzicow y Pos-  
sessorow. Za Błogosławien-  
stwem

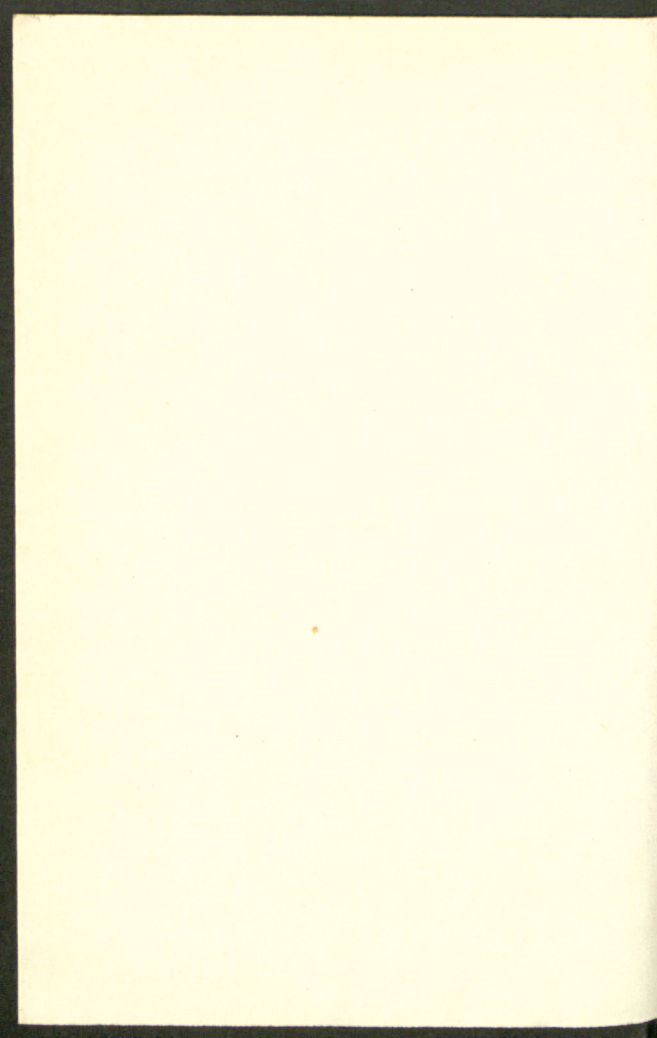




siwem Swiute<sup>o</sup> Dycá IOACHI  
M. ~~Metropolity~~ Moskie<sup>o</sup> s<sup>o</sup>. y  
Wszystkich Krolew<sup>o</sup> y Wszystkich  
Zemli Siewierskich. Za Blo-  
goslawianie<sup>o</sup> Jasne x Bogu  
Przeobwiecone<sup>o</sup> J<sup>o</sup> Msci  
Dycá LAZARZA LABANO-  
WICZA Prawoslawnego Ar-  
chy-Episcopa Czernihowskie<sup>o</sup>  
Ogrodzkiego. Przysze<sup>o</sup> all-  
mi Panowani<sup>o</sup> Jasne Wiel-  
możnego J<sup>o</sup> Msci Pana  
IANA MAZEPY, Hermana  
Wysst<sup>o</sup> J<sup>o</sup> Carskiego Prze-  
swierne<sup>o</sup> Mistrza Zaporo-  
skich: Ta Ksi<sup>o</sup>zka<sup>o</sup> Typu ie<sup>o</sup>  
Podana<sup>o</sup> w Monasterzu Swie-  
to-Troieckim J<sup>o</sup> Msci Cz<sup>o</sup>-  
ernihowskim. Roku ob<sup>o</sup> Narodie-  
nia Syna B<sup>o</sup>z<sup>o</sup>go. 1689.









OPRAWĘ WYKONANO

w prac. introl.-konserwat.

Biblioteki „Ossolineum“

Data 27.08.86

Delimata

